

1993 నుంచి 2013 వరకు వెలువడిన సమస్యలు, చేయబడిన రూపం

సంపటి : 8  
సంచిక : 6  
పుటలు : 52  
రు. 25 లు  
ISSN NO:  
2582-8738

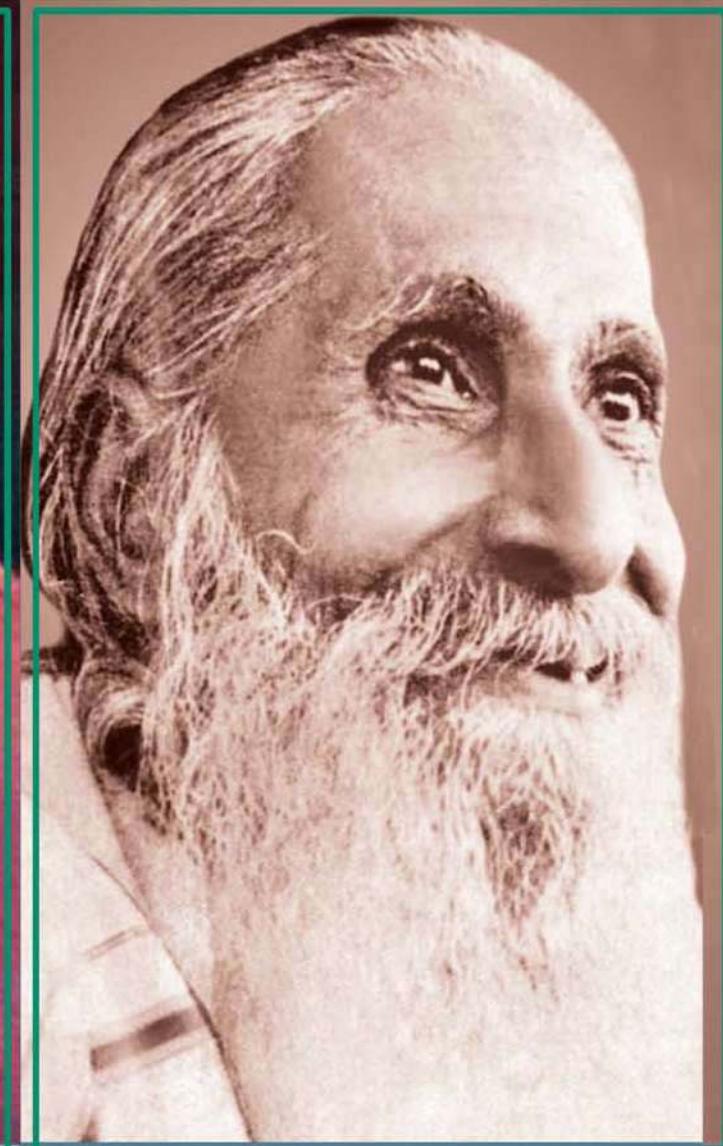


తెలుగుజాతి పత్రిక

# భావ్యసుది

సుది నాడు నెనరు సెప్టెంబరు 2022

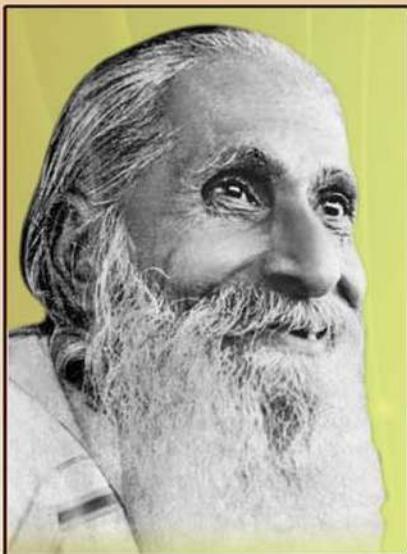
యు.జి.సి. గుర్తింపు పొందిన తెలుగు పత్రిక <https://ugccare.unipune.ac.in> <https://www.ugc.ac.in>



టంగుటూరి ప్రకాశం  
150వ జయంతి సంవత్సరం  
(ఆగస్టు 2022-23)

తాపీ ధర్మారావు  
135వ జయంతి (2022 సెప్టెంబరు 19)  
తెలుగు జనమాధ్యమాల దినోత్సవం

ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటు అధికారభాషా సంఘానికి ఊపిరి పోయడం కోసమేనా?



## తెల్సునువు

తెలుగు రాష్ట్రాలలో భాషా సంక్లోభంపై  
వందలాది వ్యంగ్య చిత్రాలను సృష్టించిన  
ఏకైక కార్యానిస్టు

**శ్రీ సరస్వతుల రామనరసింహం**  
**‘సరసి’ గారికి**

**తాపీ ధర్మరావు పురస్కారం-2022**



ఈ కార్యక్రమం 2022 సెప్టెంబరు 17న గాని 18న గాని విజయవాడలో జరుగుతుంది.

వేదిక : పి.బి.సిద్ధార్థులు కళాశాల అధిచోరియం, విజయవాడ.

- ❖ ముఖ్య అతిథిగా భారత సుప్రీంకోర్టు విరాంత ప్రధాన న్యాయమూర్తి డా.జిస్టిస్ ఎన్.వి.రమణ గారిని ఆహ్వానించాము.
- ❖ విశ్వ అతిథిగా రాష్ట్ర మాజీ మంత్రి, ఆధికారభాషా సంఘం మాజీ అధ్యక్షులు డా.మండలి బుద్ధప్రసాద్ పాల్గొంటారు.



సభ తేదీ సృష్టింగా  
సెప్టెంబరు నెల  
మొదటి వారంలో  
ప్రకటించబడుతుంది.

ఆచార్య గారపాటి ఉమామహేశ్వరరావు  
'తెలుగుజాతి' (ట్రస్టు)  
తాపీ ధర్మరావు వేదిక

తెలుగు భాషాంధ్యమ కార్యానిష్టు

**‘సరసి’**

విధి సామాజిక సమస్యలపై వేలాది కార్యాన్నటో  
ప్రజల్లో చైతన్యం కలిగించిన చిత్రకారుడు.  
భారతదేశంలోనే ప్రత్యేకించి భాషాసమస్యలైన వందలాది  
వ్యంగ్యచిత్రాలను రచించిన ఏకైక కార్యానిస్టు.  
ఆధునిక భాషగా పాలనా, బోధనా రంగాలలో  
తెలుగుకు జరుగుతున్న అన్యాయాలను ఎత్తిచూపుతూ  
ప్రభుత్వాల్లో, ప్రజల్లో కదలిక తెచ్చి అలోచింపచేసే  
కార్యాన్నటో తెలుగు భాషాంధ్యమానికి  
శక్తిని కలిగించిన అనుపమాన వ్యంగ్యచిత్రకారుడు

అమ్మనుడిని అటకెక్కిస్తారా! ‘సరసి’ కార్యాన్న పుస్తకాన్ని  
ఈ సభలో పెద్దలు అవిష్కరిస్తారు

పుస్తకాన్ని  
పెట్టకుస్తారా!



పుస్తకాన్ని

**తాపీ ధర్మరావు పురస్కారాన్ని  
పొందినవారు**

డా.ఎన్.వేంగోపాల్-2009,

డా.ఎ.కె.శ్రీనివాస్-2011,

శ్రీ టంకశాల అశోక్-2013,

శ్రీ జి.శ్రీరామమూర్తి-2014

శ్రీ ఎ.కృష్ణరావు-2015,

శ్రీ ఆర్ఎం.ఉమామహేశ్వరరావు-2016,

శ్రీసతీష్ చంద్ర-2017,

డా. ఏటుకూరి ప్రసాద్-2018

(జీవనసాఫల్య పురస్కారం),

శ్రీ వై.ముకుందరామరావు-2020,

శ్రీమతి డి.పి.అనురాధ-2021

- ◆ తెలుగు అభివృద్ధి, సాధికారతల కోసం...
- ◆ తెలుగు భాషాద్వాను నిర్మాణం కోసం...
- ◆ ఆంధ్ర, తెలంగాణ, ఇతర రాష్ట్రాలు, విదేశాల్లోనూ ఉన్న తెలుగువారి కోసం...

తెలుగుజాతి పత్రిక

# అమృతముడి

సంపాదకుడు : డా॥ సాముల రమేష్బాబు 9848016136

తోడ్పాటు : డా॥ గారపాటి ఉమామేశ్వరరావు, డా॥ వెన్నిసెట్టి సింగారావు, డా॥ సుందర్ కొంపల్లి, రహ్మానుద్దీన్ పేక్, సరస్వతుల రామనరసింహం(సరసి), తమ్మి శ్రీనివాసరద్ది



సెప్టెంబరు 2022

## రచయితలకు సూచనలు

తెలుగు భాష, సాహిత్యం, సాంస్కృతికతలతో పాటు తెలుగువారి చరిత్రకూ, సంస్కృతికీ, సాధికారతకూ, ప్రగతికీ చెందిన సామాజిక, ఆర్థిక, రాజకీయ అంశాలలై రచనలకు స్వాగతం. రచనలను వ్యాసం, కథ, వచన కవిత, పాట - ఏ రూపంలో వైనా పంపవచ్చు.

1. వ్యాసాలు, కథలు ముద్రణలో 1 నుండి 3 పుటులకు మించకూడదు. కవితలు 20 నుంచి 30 పంక్కులకు మించకూడదు. విమర్శలు విషయం ఔనే ఉండాలి. వ్యక్తులపై గురిపెట్టి చేయరాదు. సరళమైన తెలుగులో ప్రాయాలి.

2. రచనలను యూనికోడ్లో గాని, అనుష్ఠాంట్యలో గాని టైప్ చేసి పి.డి.ఎఫ్ మరియు పి.ఎం.డి. రెండింటీలోనూ పంపాలి. లేదా ఎ4 పైజు కాగితంపై ట్రాసి, స్క్యూన్ చేసి editorammanudi@gmail.com కు పంపాలి. కొరియర్ / రిజిస్ట్రెంజర్ / సాధారణ పోస్టులో కూడా పంపవచ్చు.

3. రచనతో పాటు పోస్టర్ చిరునామా, ఫోన్ నంబరు, ఉంటే ఇ-మెయిల్ చిరునామా కూడా ఇప్పాలి. ఈ వివరాలు లేని రచనల్లి తీసుకోలేము.

4. హోమీప్రతం తప్పనిసరి: రచన సాంతమేనని, ఇతర పత్రికలకుగాని, ఇంటరైట్ పత్రికలకుగాని పంపలేదని, ఇంతపరకు ఎక్కడా ప్రచురణ కాలేదని హోమీ పత్రాన్ని తప్పనిసరిగ రచనతో జోడించాలి. ముందుగా సామాజిక మార్పులలో పెట్టిన రచనలను ప్రచురణకు స్వకరించలేము.

5. దయచేసి ప్రచురణ కోసం పంపే రచనలను, వార్తలను ప్రతి నెల 15వ తేదీలోపుగా మాకు చేరునట్టు పంపండి. 20వ తేదీ దాటిన తరువాత చేరే వాటిని వెంటనే పరిశీలించడం వీలుకాదు. వ్యాసాలను ప్రచురించడానికి కనీసం 1-2 నెలల వ్యవధి పట్టంచు.

## ఇంచోలి పుటులలో....

ఇవీ సంగతులు

సంపాదక మృదుదయం:

తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ:

టంగుటూరి ప్రకాశం 150:

తాపీ జయంతి ప్రత్యేకం:

సాంకేతిక కోణం:

పొరుగు తెలుగు:

గిడుగు-గుర్జాడ:

తెలుగు:

తెలంగాణ:

గిడుగు:

తెలుగు:

అమృతుడి:

స్పుండన:

సాహిత్యరంగం:

వారసత్వ సంపద:

పుస్తక సమీక్ష:

ధారావాపిక:

కవితలు:

05

07

10

13

16

18

22

24

27

29

31

32

34

36

37

41

43

46

48

50

53

55

58

60

63

66

68

70

73

75

77

79

81

83

85

87

89

91

93

95

97

99

రేఖాచిత్రాలు  
చిదంబరేశ్వరరావు

కార్యాన్నలు  
సరసి

కంప్యూటర్  
బండారు రఘురాం

ammanudi.org వలగూలీలో అమృతుడి పాత సంచికలను చదవగలరు

రచనలను, వార్తలను, వాట్యుయాప్లో పంపవడ్డు: 'అమృతుడి'లో ప్రచురణకై వార్తలు, ఫోటోలు, రచనలను కొందరు వాట్యుయాప్ (WhatsApp) లో పంపుతున్నారు. వాటిని ప్రచురణకు స్టోకరించలేము. దయచేసి కొరియర్లో / రిజిస్ట్రెంజర్ పోస్టులో, లేదా editorammanudi@gmail.com కు పంపించండి. - సంపాదకుడు

రచనలు, ఉత్తరాలు పంపుటకు చిరునామా:

సంపాదకుడు: అమృతుడి, జి-2, శ్రీ వాయువుత్రత రెసిడెన్సీ, హిందు కొండల వీధి, కొండల వీధి, విజయవాడ-520004.

సంపాదకుడు : 9848016136 e-mail : editorammanudi@gmail.com

రచయితల అభివృద్ధియాలు వారి స్వంతం. వారితో పత్రిక యాజమాన్యం, సంపాదకుడు కీర్తిభవించవలసిన అవసరం లేదు.



తెలుగుజాతి పత్రిక  
**అమృతసుద్ది**  
సుడి నాడు నెనరు



మాసపత్రిక

**చందు వివరాలు:** జీవిత చందు: రూ.5000  
4 సం॥: రూ.1000, 1 సం॥ :రూ.300  
ఎం.బి. లేదా తెనాలిలో చెల్లునట్లు బ్యాంకు  
చెక్కు లేదా డి.డి.ని 'తెలుగుజాతి' పేర పంపాలి.

**• బ్యాంక్ ఖాతా, ఫోను వివరాలు •**

అన్నైన ద్వారా చందాను పంపేవారు NEFT / RTGS ద్వారా  
'తెలుగుజాతి'-యాక్సిస్ బ్యాంకు, తెనాలి శాఖకు పంపాలి.

**TELUGU JAATHI - AXIS BANK, TENALI**

అంట్రాట్ నెం. **914020020387880**

**IFSC Code : UTIB0000556**

**Telugu Jaathi**

+91 94929 80244



ఈ QRకోడ్ ను స్నాఫ్ చేసి  
లేదా QRకోడ్ క్రింద ఇచ్చిన  
యుపిడి నెంబరుకు  
మీరు విరాళాలు, చందాలు  
పంపవచ్చను.

**9492980244@okbizaxis**

అన్నైనలో చందాను పంపేవారు వెంటనే ఇంటినెంబరు, వీధి  
పేరు, పోస్ట్ ఫీసు, ఊరిపేరు, పిన్కోడ్ నెంబరుతో సహా  
తమహృద్రి చిరునామాను, ఫోన్ నెంబరు, మెయిల్ ఐడి తదితర  
వివరాలను జాబు ద్వారా తెలుపగలరు.

**94404 48244 లేదా 94929 80244 ఫోన్కు**  
సందేశం గాని, వాట్యియాప్ ద్వారా గాని తెలుపగలరు.

చందాలు పంపడం, దానికి సంబంధించిన  
ఉత్తరపత్యుత్తరాలకు చిరునామా

**డా॥ సామల లక్ష్మణబాబు, ప్రచురణకర్త,** 'అమృతసుద్ది'  
8-386, జీవక భవనం, అంగలకుదురు పోస్ట్, తెనాలి,  
గుంటూరు జిల్లా - 522 211.  
ఫోన్ : 94929 80244

ఇ-మెయిల్ : ammanudi2015@gmail.com

**• చందాదారులకు సూచనలు •**

1. చందు కాలం, ముగింపు తేదీ - పత్రిక కవరుమీద మీచిరునామా పై భాగంలోనే ఉంటుంది. గమనించండి.
2. చందు కాలం ముగిసిపోయిన తర్వాత పత్రిక పంపబడదు. దయచేసి వెంటనే చందు పైకం పంపి, చందాను కొనసాగించుకోగోరుతున్నాము.
3. చందు పూర్తయ్యాందుకు ఒక నెల ముందే దయచేసి మీ చందాను పంపించండి.
4. మీ ఇంటి నెంబరుతో సహా పూర్తి చిరునామాను, పిన్కోడ్ నెంబరుతో సహా తెలియపరచాలి. మీ ఫోన్ నెంబరును, వుంటే మీ మెయిల్ ఐడి ని తెలుపండి.
5. మీ చిరునామా మారినట్లయితే దయచేసి వెంటనే తెలియజేయండి.
6. 'అమృతసుద్ది' పత్రికను చందాదారులకు మాత్రమే పోస్ట్‌లో పంపించగలము. బయట ఎక్కుడా అంగళ్లలో అమృతమునకు పెట్టడంలేదు. కనుక కావలసినవారు దయచేసి చందాదారులుగా చేరవలసిందిగా కోరుతున్నాము. చందాదారులు కోరినట్లయితే అన్నైనలో కూడా పత్రికను పంపగలము. మీ ఇ-మెయిల్ ఐడిని తప్పక తెలియజేయండి.

**గమనిక**

పత్రికకు చందాదారులుగా చేరినవారి రచనలను తప్పనిసరిగా ప్రచురిస్తామనే హమీ ఏమీలేదు. ఏ రచనలను ప్రచురించాలో ఎంపిక చేసే బాధ్యత కేవలం పత్రిక సంపాదకుడిదే. దయచేసి ఎవ్వరూ పత్రిడి తేవద్దు. -ప్రచురణకర్త

**• ప్రోత్సాహకులుగా చేరండి •**

రూ. 10,000/-లు, ఆప్లైన్ - విరాళంగా పంపి,  
'తెలుగుజాతి ప్రచురణకర్త' ప్రోత్సాహకులుగా మాత్ర చేరి సహకరించగోరుతున్నాము. అట్టి 'ప్రోత్సాహకులకు' పత్రికను శాశ్వతంగా పంపుతూ, ప్రచురించే ఇతర పుస్తకాలను కూడా వారికి సాదరంగా పంపగలము. దయచేసి మీరు ప్రోత్సాహకులుగా చేరి మా కృషికి తోడ్పడగోరుతున్నాము.

**తెలుగుజాతి (ప్రస్తుతి) ప్రచురణ**

## ఇవీ సంగతులు...

తెలుగును మొదటి భాషగా బోధించడం తప్పనిసరి

ఆంగ్ల మాధ్యమ విద్యా సంస్కర్లో తెలుగు భాషపు ఒక పార్యాంశంగా బోధించాలని తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ ఇన్ఫార్మేషన్స్ క్లైర్కున్, అధికార భాషా సంఘం క్లైర్కున్ యార్లగడ్డ లక్ష్మిప్రసాద్ సూచించారు. తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్కర్ ప్రభుత్వం విశేష అధికారాలు కల్పించిందని, సెప్టెంబరు రెండో వారం నుంచి జిల్లా స్థాయిలో అవగాహన కార్యక్రమాలు నిర్వహిస్తామని వెల్లడించారు. సచివాలయంలో గురువారం ఆయన విలేకర్లతో మాట్లాడారు. “అధికార యంత్రాంగం తెలుగు భాషపు అమలు చేయకపోతే పత్రికలు, ప్రసార మాధ్యమాలు వెలుగులోకి తీసుకురావాలి. ఇంటర్వీడియిట్ వరకు తెలుగును మొదటి భాషగా అమలు చేయాలని ఆదేశాలు జారీ చేస్తాం. డోట్రి స్థాయిలోని అన్ని సెమిస్టర్లలో ఒక పార్యాంశంగా బోధించేటట్లు చర్యలు తీసుకోవాలి. (జర్నలిష్ట్ సాయి వలగూడు పత్రిక నుంచి)

**‘ది హిందూ’ ఆంగ్లపత్రిక వ్యతిరేకత**

ది హిందూ పత్రికలో ఆగస్టు 2న వచ్చిన సంపాదకీయం మాత్రభాషా మాధ్యమంలో ఇంజనీరింగ్ విద్యకు ప్రతికూలంగా వచ్చింది. మాత్రభాషా మాధ్యమ విధానాన్ని జాతీయ విద్యావిధానంగా ప్రకటించిన కేంద్రప్రభుత్వం ఇంగ్లీషు కేవలం పరాయి భాషగా చూస్తుందని, ఇంగ్లీషు ప్రపంచ భాషగా గుర్తించాల్సిన అవసరం ఉందని ఈ సంపాదకీయం సారాంశం. జాతీయ విద్యావిధానం అందరి అభిప్రాయాలతో కాకుండా కొందరు సిద్ధాంతకర్తల అభిప్రాయాలతో తయారైందని, క్షేత్ర స్థాయిలో మాత్రభాషల్లో ఉన్నత విద్యలు ఇప్పటం సాధ్యం కాని పని అని సంపాదకుడు అన్నాడు.

**మాత్రభాషల్లో శిక్షణకు తగిన సమర్పులనే నియమించాలి**

ఫినాన్స్చియల్ ఎక్స్‌ప్రైన్స్‌లో వచ్చిన ఒక కథనం ప్రకారం మాత్రభాషా మాధ్యమాలపై గత ఏడాది ఆసక్తి చూపిన తల్లిదండ్రులు ఈ ఏడాది ఇంగ్లీష్ బడులకు తిరిగి తమ పిల్లలను పంచిస్తున్నారట. ఈ సంగతి అస్సాంలోని గౌహతిలో జరిగింది. సరైన పొర్చు పుస్కాల లేపి, ఉపాధ్యాయులు కొరత, చదివించేపుడు బోధనా సిబ్బంది పారిభాషిక పదాలతో పడుతున్న ఇబ్బంది ఇందుకు కారణాలని ఆ కథనంలో తెలిపారు. ఉద్గోగ్రాథ కోసం మాత్రమే తల్లిదండ్రులు పిల్లలను ఇంగ్లీష్ మీడియంకి పంపుతున్నారనే వాదన కూడా ఉంది. అయితే ప్రాంతీయ భాషల్లో / విద్యార్థి మాత్రభాషలో తగినంత బోధనా సామగ్రి, నిపుణులైన బోధనా సిబ్బంది ఉంటే ఇది ఇబ్బంది కాకూడకు.

**తెలుగుపట్ల ఉంగుటూరి నిబధ్యత**

ఉంగుటూరి ప్రకారం పంతులు తెలుగు రాష్ట్రం ఏర్పాటుకై ఎంతో కృషి చేశారని, భాషపు రక్షించుకోడానికి ప్రత్యేక రాష్ట్రం కీలకమని ఆయన సుప్తం చేశారని, ఆయన స్వార్థితో భాషా పరిరక్షణకు ప్రతి ఒక్కరూ పాటుపడాలని ఏపీ మాజీ డిప్యూటీ స్నీకర్ మండలి బుద్ధప్రసాద్ అన్నారు. మంగళవారం సేవ (తెలుగు భాష, సాహితీ, సాంస్కృతిక

సేవా సంస్కర్) ఆధ్వర్యంలో ఉంగుటూరి ప్రకారం పంతులు జయంతి సభ నిర్వహించారు. ఈ సందర్భంగా కవి సమ్మేళనం, తెలుగు భాష వారోత్సవాలు నిరహించారు. ముఖ్య అతిథిగా మండలి బుద్ధప్రసాద్ పాల్గొన్నారు. కార్యక్రమంలో వడ్ఫేపల్లి కృష్ణ, బిక్కి కృష్ణ, వినుగు నరసింహరెడ్డితో పాటు పలువురు సాహితీవేత్తలు పొల్గొన్నారు.

**తెలుగును కాపాడండి - చీఫ్ జస్టిష్ ఎన్.వి.రమణ**

తెలుగు నిమి పరిశ్రమ (టాలీవుడ్) నుంచి వారం వారం సినిమాలు విడుదలపుతూనే ఉన్నాయి. అవి పేరుకు తెలుగు సినిమాలు అయినప్పటికీ అందులో మాత్రం సాంత భాష కనిపించడం లేదు. ఇందులో నటించే వారే సరైన తెలుగును స్పష్టంగా మాట్లాడలేకపోవడం విశేషం. పీరిని అనుసరించి చాలా మంది వారికి వచ్చిన తెలుగును మరిచిపోతున్నారు. తెలుగు పండితులు, మేధావులు, తెలుగు భాషపు కాపాడాలని ఉద్యమాలు చేస్తున్నా ప్రభుత్వాలు మాత్రం పట్టించుకోవడం లేదు. అప్పడప్పుడు తెలుగు మహాసభలు నిర్వహించి ఇది చేస్తాం.. అది చేస్తామని ప్రకటించడమే లేదని సుప్రీంకోర్టు చీఫ్ జస్టిష్ ఎన్స్ రమణ పేర్కొనడం గమనార్థం. ప్రధానంగా తెలుగు సినిమా హీరోలు తెలుగు భాషపు నేర్చుకోవాలి సంచలన వ్యాఖ్యలు చేశారు. ప్రముఖ తెలుగు గాయకుడు ఘంటసాల శతజయంతి కార్యక్రమానికి సుప్రీంకోర్టు చీఫ్ జస్టిష్ ఎన్స్ రమణ హోజురై మాట్లాడారు. తెలుగును సరిగా ఉచ్చరిస్తే బాగుంటుంది. అప్పట్లో ఎన్నీర్, ఏవాన్నార్ తెలుగు పలకడంలో శిక్షణ పొందేవారు. డ్యూన్ రాకపోయినా ప్రత్యేకంగా శిక్షణ పొందారు. తెలుగు రాకపోతే అవమానకరంగా భావించవద్దు, నేర్చుకొని మరీ మాట్లాడాలని తెలుసుకోండి. తల్లిదండ్రులు కూడా తమ పిల్లలకు ఇంట్లో తెలుగు నేర్చులని సాచించారు.

**ఎగతాళి పాల్గొన్న మంచు లక్ష్మి తెలుగుమాటలు!**

నటి మంచు లక్ష్మి అమెరికన్ అంగ్లాన్ని కలిపి మాట్లాడే తెలుగు తీరుపై పలగూడువాసులు ఎలా ట్రోలింగ్ చేస్తుంటారో మనందరికీ తెలిసిందే. తరచూ ఈమె ఏదో ఒక విషయంలో ట్రోలింగ్ ని ఎదుర్కొంటునే ఉంటుంది. మరీ ముఖ్యంగా చెప్పాలి అంటే అమె మాట్లాడే తెలుగు భాష పై భయంకరమైన మీమ్సు వస్తునే ఉంటాయి.

తెలుగు సినీ సినిమాల్లో నటించే ఇతర భాషల నటులు తెలుగు భాషపు నేర్చుకుంటుంటే ఇక్కడి తెలుగు నటులు మాత్రం తెలుగుభాష తమకు రాదంటూ విమర్శలకు గురవుతున్నారు. అలా మంచు లక్ష్మి కూడా తనకు తెలుగు రాదు అని చెప్పి విమర్శలపాలు అవుతున్నారు. (తెలుగు స్టేప్) వలగూడు పత్రిక)

**డోగ్రి, కాశీరీ భాషల్లో శాప్రత్త, సాంకేతిక శాఖవారి పత్రిక**

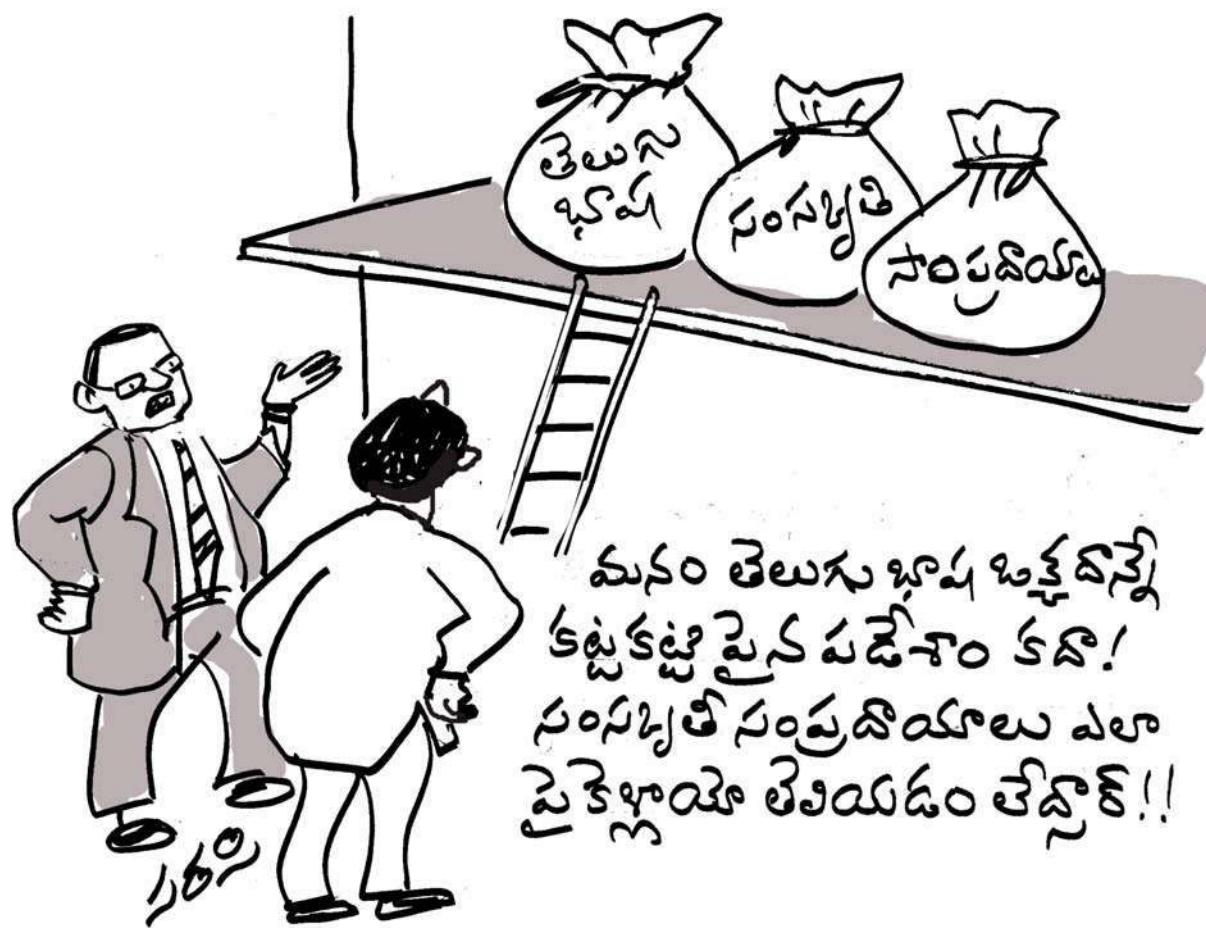
కేంద్ర శాప్రత్త సాంకేతిక మంత్రిత్వ శాఖ డోగ్రి భాషల్లో ప్రచరించిన జాతీయ శైన్ మానవప్రతిక “విజ్ఞాన్ జత్తారా”ను జమ్మా విశ్వవిద్యాలయం ట్రీగేడియర్ రాజిందర్ సింగ్ ఆడిటోరియంలో జరిగిన కార్యక్రమంలో కేంద్ర శాప్రత్త సాంకేతిక సహాయ (స్వతంత్ర బాధ్యత), మంత్రి దాక్టర్ జితేంద్ర సింగ్ ఆవిష్కరించారు. కాశీరీ భాషల్లో కూడా పత్రిక త్వరలో అందుబాటులోకి వస్తుందని దాక్టర్ సింగ్ ప్రకటించారు. (పెన్ ఇన్ఫర్మేషన్ బ్యారో వలగూడు నుండి)

చదువు తొలినాళ్లో మాతృభాషలోనే జరగాలి-- యూజిసి



యూజిసి చెయర్మన్ రమే. జగదీశ్ కుమార్

చదువు తొలినాళ్లో మాతృభాష చాలా ముఖ్యం అని యూజిసి చెయర్మన్ జగదీశ్ కుమార్ అన్నారు. ది హిందూ పత్రికకు ఇచ్చిన విశేష ఇంటర్వ్యూలో ఆయన మాటల్లడుతూ పిల్లల్లో చాలా చిన్న వయసులోనే చదువులు మాతృభాషలో మొదలు పెట్టడం ఆ పిల్లల సృజనాత్మక ఆలోచనలకు ముఖ్యమని, ఇంగ్లీష్‌ని ఆ తరువాత జీవితంలో ఎప్పుడైనా ఒక సంభాషణా వైపుణ్యంగా నేర్చుకోవచ్చని అన్నారు. అదే సమయంలో ప్రపంచీకరణలో మునిగిన మన ఆర్థిక వ్యవస్థల్లో చదువులు ప్రాంతీయ భాషల్లో మాత్రమే జరిగితే అది ఒక విధంగా వెనకబాటుకు దారి తీయవచ్చని అన్నారు. “మాతృభాషా మాధ్యమాల్లో చదువులంబే ఇంగ్లీష్‌ని వెనక్కి నెట్టడమే అని మనలో చాలా మందికి అపోహ ఉంది. కానీ నిజమది కాదు. ఇంగ్లీష్‌ను ఎప్పుడైనా నేర్చుకోవచ్చ. సృజనాత్మకతను, విషయవరిజ్ఞానాన్ని అలవరుచుకోవడం కష్టమైన పని. మాతృభాషలో చదువులుంటే సృజనాత్మకతకు, విషయ అవగాహనకు ఎక్కువ సమయం వెచ్చించక్కరలేదు.” అని అన్నారు.



## ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటు అధికారభాషా సంఘానికి ఊహిరి పోయదం కోసమేనా?

తెలుగు మంత్రిత్వశాఖనూ దానితో పాటు తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ(ఆధారిటీ)నీ ఏర్పాటు చేయాలని కోరుతూ తెలుగు భాషాభోద్యమ సమాఖ్య ఏల్ల తరబడి చేసిన ఉద్యమాల ఫలితంగా, కిరణ్ కుమార్ రెడ్డి గారి ప్రభుత్వం 4వ ప్రపంచ తెలుగు మహాసభలో తీర్మానం చేసి మరీ ఆ కోరికను ఆమోదించింది. తర్వాత సరిగ్గా సంవత్సరానికి ప్రత్యేక మంత్రిత్వ శాఖను ఏర్పాటు చేస్తూ ఉత్సవ్యులు జూరి చేసింది. కానీ ప్రాధికార సంస్థ పట్ల మొనం వహించింది. తర్వాత రాష్ట్రవిభజన జరిగి, కొత్త ఆంధ్రప్రదేశ్ ఏర్పడి చంద్రబాబు గారి ప్రభుత్వం వచ్చిన తర్వాత మంత్రిత్వ శాఖను ఒక తోకగా సాంస్కృతిక శాఖకు తగిలించి, ప్రత్యేక బడ్జెట్సును ఇవ్వకుండా తెలివిగా ప్రవహించింది. ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటు కోసం మళ్ళీ తె.బా.సమాఖ్య ఉద్యమించిన తర్వాత 2018 జూలై 10న ఒక జి.బ.ద్వారా సంస్థ ఏర్పాటును ప్రకటించింది. ఒక పట్టిష్టమైన చట్టం ద్వారా సంస్థను ఏర్పాటు చేస్తామన్న మాటను పక్కన బెట్టి చంద్రబాబుగారు అర్థమనస్కంగా ఆ జి.బ.ను విడుదల చేశారన్న సంగతి సుస్పష్టం. దీన్ని అమలులోకి తేవడానికి జిరిపిన ప్రయత్నాలు ఒక కొలికివచ్చేసరికి మళ్ళీ ఎన్నికలు జరిగి జగన్నోహనరెడ్డి గారి ప్రభుత్వం వచ్చింది. తెలుగు పట్ల ఆయన ప్రభుత్వ విధానం అందరికి తెలిసింది. ఆయనా యార్గగడ్డ లక్ష్మీప్రసాద్ గారి కోరిక మేరకు ఆయనను అధ్యక్షుడుగా నియమిస్తూ అధికార భాషా సంఘానికి ఊహిరి పోశారు. ఏల్ల గడుస్తున్నా ఆ సంఘం పని ఏమీ తెలియుకుండా ఉండడంతో, తెలుగు అమలు పట్ల పట్టుదల కలిగివన్న డా॥గుంటుపల్లి శ్రీనివాస్ గారు ఔర్కోర్కులో ప్రజాప్రయోజనవ్యాఖ్యాన వేశారు. కోర్కు ఏమీ సమాధానం చెప్పులేని స్థితిలో - ఎవరు సూచించారో ఏమో గానీ, ప్రాధికార సంస్థ జి.బ.లో 7వ భాగాన్ని ఉపయోగించుకోవాలని తలపెట్టి, ప్రాధికార సంస్కరు కూడా లక్ష్మీప్రసాద్ గారినే అధ్యక్షులుగా నియమిస్తూ ప్రభుత్వం ఉత్సవ్యులు ఇచ్చేసింది. ఆయనేమో ఉత్సవంగా నేరాలు, నిబంధనలు' అనే 7వ భాగాన్ని ఆసరాగా తీసుకొని, ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శినీ, గవర్నరుగారినీ కలిసి వారి సహకారాన్ని అర్థించారు. ప్రతికూల పరిస్థితిలో కూడా ఎంతో ఆరాటంతో ముందడగు వేస్తున్న లక్ష్మీప్రసాద్ గారు ఏదో సాధించేస్తారని ఎవరూ అనుకోవడం లేదు. తెలుగు పట్ల ఇప్పటి రాష్ట్ర ప్రభుత్వం వైభవేమిటో తెలియని వారు మాత్రమే అంతటి ఆశలు పెట్టుకుంటారు. లక్ష్మీప్రసాద్ గారు తన అపార రాజకీయ అనుభవంతో తెలుగు ప్రజలకు మేలు చేద్దామని శ్రమిస్తున్నారేమాగానీ, అందుకై ఆయన కొన్ని ముఖ్యమైన అంశాలపట్ల శ్రద్ధ వహించక తప్పుడు.

1. తెలుగు మాధ్యమంతో తెలుగు భాషాభివృద్ధికి సంబంధంలేదనే మాట శుభ్రతప్ప. ఎందుకో తెలుసుకోవాలన్న చిత్తపుద్ది ఉంటే, తాను నవ్వులపాలు కాకూడడనుకుంటే ఆయన ఈ అంశాన్ని అధ్యయనం చేయాలి. భాషాభోద్యమకారులు ఈ అంశంపై రాజీ పడరు.

2. ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటుకై జారీ ఆయన జి.బ. నెం: 40/ 10-07-2018ని శ్రద్ధగా చదివితే దాని అధ్యక్షుడి బాధ్యతలేమిటో ఆయనకు అర్థమవుతాయి. ఆ జి.బ. రూపకల్పనలో కొన్ని లోపాలున్నాయి. వాటిని కూడా సరిదిద్దేందుకు తగిన వారితో ఆయన సంప్రదించవచ్చు.

3. విశాఖపట్టం నుంచి అన్ని పసలు సాధ్యంకావు. విజయవాడలో ప్రాధికార సంస్థ ప్రధాన కార్యాలయాన్ని పెట్టుకొని, అ జి.బ.లో సూచించిన విధంగా కమిటీలను ఏర్పాటు చేసి, పనిచేయించుకోవాలి. ఈ కమిటీల నియమకంలోనూ, వాటి పనిలోనూ రాజకీయాలకూ అభివృద్ధి దురభిమానాలకూ తావునివ్వుకుండా ఆయన పనిచేయగలిగితేనే ఈ ప్రాధికార సంస్థ అశించిన లక్ష్మీలను సాధించగలుగుతుంది.

ప్రాధికిల్ల మాతృభాషామాధ్యమం విషయంలో డా॥ గుంటుపల్లి శ్రీనివాస్ వ్యాఖ్యం విషయం- చివరకు సుప్రీం కోర్కుడాకా ప్రభుత్వమే తీసుకుపోయినట్లు తెలుసున్నది. అది ఇప్పుడు ఏ దశలో ఉందో తెలియదు. దాని విషయంలో ప్రభుత్వం ఏమీ సాధించలేకపోయా, విద్యార్థులూ, తెలుగు సమాజమూ ఎంతో నష్టపోయారు. భవిష్యత్తులో మాతృభాషామాధ్యమంలో పారశాల విద్య అనే అంశం భారత రాజకీయాల్లో ఒక ముఖ్యంశం కాక తప్పుడు.

అధికారభాషగా తెలుగు అమలు విషయం మాత్రం ఔర్కోర్కులోనే పరిష్కారం కావలసి ఉంది. ప్రభుత్వం మొట్టికాయలతోనే తప్పించుకొంటుందా, జరిమానాలు పడేదాకా సాగుతుండా అనేది క్రమంగా తెలుసుంది. తాత్కాలిక రక్షణ కోసం ప్రాధికార సంస్కరు నేరాలూ, జరిమానాల అంశాన్ని అడ్డగా పెట్టుకోవడం అనేక పరిణామాలకు దారితీయవచ్చు.

ఇంతకూ- ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటు కేవలం అధికారభాషా సంఘానికి ఊహిరి పోయుదానికా? మాధ్యమంతో సహ అన్ని రంగాల్లో తెలుగు భాషాభివృద్ధి కోసమా?

29-08-2022

'గిడుగు' జయంతి

తెలుగుభాషా దినోత్సవం

దయచేసి 8,9,10,11  
పుటులను కూడా చూడండి.

సామానుచూచు

## అప్పునుడి ఆగస్టు 2018 సంచికలోని ‘సంపాదక హృదయం’

### తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థను స్వీగతిద్దాం

ఎట్లకేలకు అంధ్రప్రదేశ్ తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటుకు ఉత్తర్వు వచ్చేసింది - జి.బ. ఎం.ఎస్. సంఖ్య 40 / 10.7.18. ఎన్నో ఎళ్లగా ఎదురు చూస్తున్న వ్యవస్థను ఏర్పర్చుతున్నారు గనుక దానిని మనం స్వీగతించాలి.

వదిహేళ్ల నుండి భాషోద్యమకారుల కోరిక ఇది. క్రమక్రమంగా 2009 నుండి ఇది బలవత్తరమయింది. 1966 నుండి వున్న అం.ప్ర. అధికార భాషా చట్టం ప్రకారం ఒక ‘అధికార భాషా సంఘం’ అప్పుడప్పుడు నియమితమవుతూ రెండేళ్లకొకసారి అధ్యక్షమవుతూ ఉండేది. ఒక తాత్కాలిక సలవో సంఘం అది. దానికొక నిరంతర వ్యవస్థగాని, చిరునామా, తలా తోకా ఏమీ లేని విచిత్రం అది. దానికి అధ్యక్షులుగా వచ్చిన కొందరూ, వారితో పనిచేసిన సభ్యులూ ఎంతో కొంత కృషి చేశారు. కాని అదంతా ఏలినవారి పట్టనితనం వల్ల బాడిదలో పోసిన పస్సీరయింది. ఎటువంటి అధికారాలు, ప్రభుత్వ సహకారమూలేని పనికిమాలిన సంఘం అది. అందువల్ల దానిని నిరసించి, దాని స్థానంలో ఒక ప్రాధికార సంస్థ (అధారటీ) ని ఏర్పరచాలని తెలుగుభాషోద్యమ సమాఖ్య, మిత్ర సంఘూలూ ఒక బలవైన్ ‘డిమాండు’ ను ముందుకు తెచ్చాయి. తెలుగుకు ఒక ప్రత్యేక మంత్రిత్వశాఖనూ, దానితోపాటు ఒక ప్రాధికార సంస్థను ఏర్పరచాలనే నిక్కచ్చ (డిమాండు) తో పాటు తొమ్మిది తీర్మానాలను 2009 నుండి సమాఖ్య ప్రభుత్వం ముందుపెట్టి, నాలుగేళ్లపాటూ నిరసన కార్యక్రమాలను చేసింది. చివరకు గిడుగు 150వ జన్మిద్దినోత్సవ సందర్భంగా నిరసన కార్యక్రమాన్ని బలవత్తరం చేసింది. 2012లో ప్రభుత్వం తిరుపతిలో నదుప తలపెట్టిన ప్రపంచ తెలుగు మహాసభల సందర్భంగా సమాఖ్య ఈ డిమాండ్లతో రాష్ట్ర వ్యాప్త ఉద్యమాన్ని నిర్ణయించింది. సమాఖ్య అధ్యక్షుడు రెండుసార్లు ముఖ్యమంత్రిని కలిసి వివరించినా ఫలితం లేకపోయింది. అదంతా ఒక చరిత్ర. మొత్తంమీద ఉద్యమ ప్రభావంతో కొన్ని కోరికలకు ముఖ్యమంత్రి ఆమోదం తెలుపుతూ మహాసభల తొలి రోజున ప్రకటన చేశారు. మూడవ రోజున తీర్మానాలను ప్రకటించారు. మొత్తం మీద సరిగ్గా ఒక ఏడాదికి 31 - 12 - 2013న జి.బ. 909 ద్వారా తెలుగు భాషా మంత్రిత్వ శాఖను ఏర్పాటు చేశారు. అయితే యువజనాభివృద్ధి, పర్యాటకంతో చేరివున్న సాంస్కృతిక శాఖను వేరుపరచి భాషాశాఖను దానిని జోడించి, ‘తెలుగుభాష, సాంస్కృతిక శాఖను ఏర్పాటు చేస్తున్నట్లు జి.బను ఇచ్చారు.

ఆ తర్వాత కొద్ది నెలలకే రెండు రాష్ట్రాలుగా విభజనై, ఎన్నికలు జరిగిన తర్వాత కొత్త ఆంధ్రప్రదేశ్లో వచ్చిన వరుస బడ్జెట్లలో భాషా మంత్రిత్వ శాఖకోసం కేటాయింపులేనాడూ లేవు. ఈ విషయాన్ని ప్రభుత్వ దృష్టికి తెచ్చినా, ఏమీ పట్టించుకోలేదు. సరే. భాషా మంత్రిత్వశాఖను ఇచ్చారేగాని, దానికి ప్రాణావసరమైన ‘తెలుగుభాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ’ కోరికను ప్రపంచ మహాసభలప్పుడే విస్మయించి ప్రభుత్వం. పెద్దలు అధికార భాషా సంఘం అనే బాచిని ఇంకా వదులుకోలేదు. ఆత్మపూన రాజకీయ మేధావులు ఏం చేశారో గాని ప్రాధికార సంస్థ డిమాండును పక్కన పెట్టేశారు. తర్వాత - మళ్ళీ ఈ డిమాండును ప్రజల దృష్టికి, ప్రభుత్వ దృష్టికి, తేవడానికి తెలుగు భాషోద్యమ సమాఖ్య తన కృషిని కొనసాగించింది. ముఖ్యమంత్రికి బహిరంగ లేఖలు ప్రాసి, రాష్ట్రవ్యాప్తంగా సభల్లో ఈ అంశానికి ప్రచారం తెచ్చింది. ప్రభుత్వంలోని కొందరి పెద్దలకు వివరించి వారి సమర్థను పొందింది. మొత్తం మీద 2016 తెలుగు భాషాదినోత్సవం నాడు ముఖ్యమంత్రిగారి బహిరంగ ప్రకటనను పొందగలిగాం. మళ్ళీ 2017 లో ఇదే రోజున ముఖ్యమంత్రిగారు బహిరంగ సభలో మాట్లాడుతూ, రాసున్న శాసనసభ సమావేశాల్లో బిల్లును ప్రవేశపెట్టి పట్టిప్పంగా చట్టాన్ని తేనున్నామని ప్రకటించారు. అయితే - ఏ సాంకేతిక, రాజకీయ కారణాల వల్లనో ఇప్పుడు జి.బ.గా తెచ్చారు. గమనించండి - ఈ జి.బ. నెం. 40ను ‘యువజనాభ్యుదయం, పర్యాటక మరియు భాషా సాంస్కృతిక (పిఎంయు) శాఖ’ వెలుపరించింది! దీనిలో రెండు సూచికల్ని (రిఫరెన్సు) ఇచ్చారు.

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషాచట్టం నెం. 9/1566.

2. ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్యాటకం సంస్కృతి మరియు వారసత్వ మందలి చట్టం (2017 అం.ప్ర. చట్టం నెం.4) ఆంధ్రప్రదేశ్ గజిట్ (పార్ట్ 4 - బి. అసాధారణ సంచిక) నెం.4 తేదీ 26.4.2017. ఈ రెండు సూచికల ఆధారంగా ఇప్పుడీ జి.బ. 40 ను

వెలువరిస్తున్నట్లు, ఇది ది. 18-07-2018 నుండి అమలులోకి వస్తుందని గెజిట్లో ప్రకటించారు.

మరి - కొత్త సంగతి కాదుగాని, తెలుగుబాహివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పాటు జి.బ కూడా సంప్రదాయం చెడకుండా ఇంగ్లీషులోనే వచ్చింది! గతంలో తిరుపతి ప్రపంచ తెలుగు మహాసభలపై ఇచ్చిన జి.బగాని, మంత్రిత్వశాఖ ఏర్పాటు జి.బ.గాని అన్నీ ఇంగ్లీషులోనే వచ్చాయని మనం మరిచిపోరాదు. అయితే నిబధ్యత కలిగిన అధికారులు కొండరైనా ఇంకా ఉన్నారు గదా! సృజనాత్మకత సంస్కృతి కమిషన్ సి.జి.బ.గారు 24 గంటలలోనే తెలుగు అనువాదాన్ని స్వీయంగా తయారుచేసి, పరువు దక్కించారు. ప్రభుత్వంలో 'రాజకీయ సంకల్పం' (మామూలుగా దీన్నే ఇంగ్లీషులో 'పోలిటికల్ విల్' అంటారు) ఉండా అనేది ప్రధాన సమస్య. ఈ జి.బ. వచ్చిన తర్వాత ప్రభుత్వం తరఫున ఒకటో రెండో శిలాఫలకాలు కూడా ఇంగ్లీషులోనే ఆవిష్కరించునట్లు సచివాలయ పాలన అంతా ఇంగ్లీషులోనే నడుస్తున్నట్లు - తెలిసినవారు చెప్పున్నారు. అందుకు బాధ్యతైన వారికి ఈ జి.బ. ప్రకారం శిక్షలు పడతాయా?!

ఈక ఈ జి.బ. లో మనం గమనించాల్సిన ముఖ్యమైన సంగతులు : భాగం -2 లో 2వ అంశం : ప్రాధికార సంస్కృత ఒక శైర్మన్ (అధ్యక్షుడు); సాధారణ పరిపాలన, న్యాయ, కార్బుక, పర్యాటక, సాంస్కృతిక మరియు విద్యాశాఖలు నిర్వహించే వివిధ స్థాయి కార్యదర్శులు, రాష్ట్ర స్వసాత్మకత మరియు సంస్కృతి కమిషన్ సిఇబ తోపాటు - "తెలుగు సాహిత్యం, పరిపాలన మరియు న్యాయ వ్యవహరాలలో విశిష్ట అనుభవం కలిగిన పలువురు నిపుణులు"ంటారని పేర్కొన్నారు. దీనిలో కావలసింది సాహితీ వేత్తలు కాదు. ఆ వాక్యం ఇలా ఉండాలి : 'తెలుగు భాష, బోధన, పరిపాలన మరియు న్యాయ వ్యవహరాలలో విశిష్ట అనుభవం కలిగిన సలుగురు నిపుణులు' అని ఉండాలి.

అదేభాగంలో 3వ అంశం : 'ప్రభుత్వం నియమించిన తెలుగుభాష, సాహిత్యం, పరిపాలనా రంగాలలో విశిష్ట అనుభవం కలిగిన ముగ్గురు సభ్యులతో కూడిన సెర్వికమిటీ ఎంపిక చేసినవారిని అధ్యక్షులు మరియు సభ్యులుగా ఆం.ప్ర. ప్రభుత్వం నియమిస్తుంది'. ఇందులోకూడ సాహిత్యం 'సాహిత్యం' బదులు విద్య అని ఉండాలి. సాహితీ వేత్తలకు ఇందులో పనిలేదు. సాహితీ వేత్తల సేవలు పొందడానికి సాహిత్య అకాడమీ, వివిధ స్థాయి సాహితీ సంస్థలు, సంఘాలు ఉన్నాయి.

ఈ రెండు విషయాలను స్పష్టం చేస్తూ ఈ జి.బ.కు వెంటనే సవరణలు తేచాలి. ఈ అంశాన్ని సి.జి.బ. గారి ధృష్టికి తీసుకు వెళ్గా, వారూ మా అభిప్రాయంతో ఏకీభవించారు. దీన్ని అత్యవసర అంశంగా భావించాలని వారి ద్వారా ప్రభుత్వానికి విన్నవిష్టున్నాము.

ఆధునిక అవసరాలన్నిటినీ తీర్చగల భాషగా తెలుగుకు శక్తి వుంది. దాన్ని ఉపయోగించే కౌద్ది అది అభివృద్ధి చెందుతుంది. అంటే అన్ని రంగాలలో తెలుగునే సాధనంగా చేసుకోవాలి. అందుకు తగ్గట్టగా ఆ రంగాల్ని నియమించడం, మార్గదర్శనం చెయ్యడం కోసమే ఈ సంస్థ. భాష అంటే కేవలం సాహిత్యం కాదు. భాషా వ్యవహరాలు పెరిగితేనే, భాషా వినియోగం పెరిగితేనే సాహిత్యాన్ని చదివే వాళ్ళంటారు; లేకపోతే సాహిత్యానికి ఆదరణ కృశించిపోతుంది. భాషలేకపోతే సాహిత్యం లేదు. సాహిత్య వికాసంతో భాషా వికాసమూ జరుగుతుంది కాని, ఈ రోజుల్లో భాష కేవలం సాహిత్యం కోసం కాదు. ఈ ఆధునిక యుగంలో ప్రజల భాష ప్రజాస్వామ్య సాధనం. ప్రజల హక్కు జనులందరి ఊపిరిగా, వారి నిత్య చైతన్యానికి, అన్ని రంగాలలో అభివృద్ధికి వారి భాష వారికి ఆధారం కావాలి. అందుకోసం ప్రజలభాషలో చదువూ పరిపాలనా కావాలి. అప్పుడే ప్రజాస్వామ్యం వర్ధిల్చుతుంది. ఈ స్పష్టమైన ఆశయాన్ని ధృష్టిలో పెట్టుకొని జి.బ. నేతులూ భాషాభివృద్ధినే లక్ష్యంగా పెట్టుకొని పనిచేయాలి.

పై రెండు దోషాల సవరణతోపాటు, మరైషైనా మార్పులు, చేర్పులు కావాలేమా ఆలోచించండి. చట్టాన్ని రూపొందించకుండా, దానికి తగిన 'నియమాలు' (రూల్సు) ఏర్పరచకుండా - ఆశించిన లక్ష్యాలు నెరవేరుతాయా? భాగం - 7 అంశం 10 : 'నేరాలు మరియు జరిమానాలు' లో విధించిన జరిమానాల విధింపుకు, వసూళ్ళకు ఈ జి.బ. సరిపోతుందా? ఇంతవరకు ఈ జి.బ.ను పరిశీలించిన ఇద్దరు న్యాయ నిపుణులు - ఇందులో చాలా లోసుగులున్నాయంటున్నారు. అధికారులు పరిశీలించాలని విన్నవిష్టున్నాము.

ఏది ఏమైనా ప్రాధికార సంస్థ ఏర్పడుతున్నందుకు మనం సంతుస్థితించాలి. స్వాగతించాలి. లోటుపొట్ల సవరణను కోరాలి. ఆచరణలో హర్షితగా జి.బ.ను విజయవంతం చేసేందుకు తోడ్డడాలి. పోరాడాలి కూడా.

తేదీ : 27-07-2018

సామల శమిత్తియు

ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర అధికారభాషా సంఘం ఆధ్యక్షులు డా॥ యార్లగడ్డ లక్ష్మీప్రసాద్ నుండి ఈ క్రింది ప్రకటన మా కార్యాలయానికి వచ్చింది. ఇటీవల ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థను ఏర్పాటు చేస్తూ, దానికి అధ్యక్షులుగా బాధ్యతలను డా॥లక్ష్మీప్రసాద్ గారికి అప్పగిస్తూ జారీ చేసిన జి.బి.ఎమ్.ఎస్.సంఖ్య  
13/05.07.2022 ను కూడా ఈ క్రింద ప్రచురించాము.

-సంపాదకుడు.

## ఆంధ్రప్రదేశ్ తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ

తెలుగు భాషార్థము సమాఖ్య, రాష్ట్ర వ్యాప్తంగా తెలుగు భాషాభిమానుల చిరకాల వాంచ అయిన “ఆంధ్రప్రదేశ్ తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ”ను ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం ఏర్పాటు చేసింది. గత ప్రభుత్వం ఐదు సంవత్సరాల కాలంలో జరగనటువంటి ఎన్నో కార్యక్రమాలను త్రై షై.యస్. జగన్మహాన్ రెడ్డిగారి ప్రభుత్వ హయాంలో ఈ మూడు సంవత్సరకాలంలో చేపట్టారు. గత ప్రభుత్వ హయాంలో మూసివేసిన తెలుగు అకాడమీ, ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషాసంఘాన్ని ఏర్పాటు చేసింది. మైసూర్లో ఉన్న తెలుగు భాష ప్రాచీన అధ్యయన కేంద్రాన్ని మన రాష్ట్రంలోని నెల్లారుకు తరలించడంలో సఫలీకృతం అయ్యంది. ఆ సంస్థ కోసం నెల్లారులో 5 ఎకరాల భూమిని కూడా కేటాయించింది.

**ఆంధ్రప్రదేశ్ తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ ద్వారా చేపట్టేటువంటి ముఖ్య కార్యక్రమాలు :**

1. తెలుగు అధికార భాషగా అమలు జరగుతున్న తీరును డివిజనల్ స్థాయి నుండి రాష్ట్ర స్థాయి వరకు క్రమం తప్పక అన్ని స్థాయిల్లోనూ సమీక్షలు జరిగేటట్లు చర్యలు తీసుకొనుట. శాస్త్ర, సాంకేతిక, న్యాయ పరిపాలనా రంగాలలో ఇతర భాషలలో వస్తున్న పారిభాషిక పదాలను తెలుగులో ప్రత్యోమ్యాయ పదాలను తయారు చేసుకోవటానికి అవసరమయిన కార్యాచరణ ప్రణాళికను రూపొందించి దానిని అమలు చేసి ‘పదనిధి’(పద బ్యాంకు)ని ఏర్పాటు చేయటం. వివిధ ప్రభుత్వ శాఖల ఉపయోగార్థం పరిపాలనా పదకోశాలను తయారుచేసి ముద్దించుట.

2. నామ ఫలకాలు, బోర్డులు, ఫైల్స్లు, బ్యాంక్లు మరియు ఇతర ప్రచార సామాగ్రి తెలుగు భాషలో ఉండేటట్లు ఉత్తర్వులు ఇచ్చి, వాటాని ఉల్లంఘించే వారిని దండించేందుకు అవసరమగు చర్యలు చేపట్టుట.

3. ప్రభుత్వ కార్యాలయాల నామ ఫలకాలు. పునాది మరియు ప్రారంభోత్సవ శిలా ఫలకాలు తెలుగు భాషలోనే - స్పష్టంగా ప్రాసి పెట్టేటట్లు చర్యలు తీసుకోవాలి. ఉల్లంఘన దారులను దండించేందుకు చర్యలు చేపట్టుట.

4. యువత తెలుగు భాష పట్ల మక్కువ పెంచుకొని ఆ భాషను వినియోగించే విధంగా వారిని ప్రోత్సహించడానికి అవసరమయిన చర్చగోప్యలు, కార్యాచారలు, వివిధ రకాల పోటీలు నిర్వహించుట.

5. వివిధ శాఖలకు తెలుగు భాష వినియోగంపై ఆదేశాలు

ఇస్తూ వాటి అమలుపై కాలపరిమితితో కూడిన పద్ధతిలో సాంకేతిక, ఆర్థిక మరియు సామర్థ్యాలను దృష్టిలో ఉంచుకొని సమీక్షించవచ్చు. తెలుగు భాష అమలుకు సంబంధించిన సమాచారం ఏ ప్రభుత్వాధికారి నుండి, శాసన పరిషత్తు నుండి లేదా కైకోర్పు నుండి పొందవచ్చును. ఆయా అధికారులు ప్రాధికార సంస్థ కోరిన సమాచారం అందజేయడం తప్పనిసరి విధి.

6. ఇంటరీడియట్ (మాధ్యమిక విధ్య) లేక తత్త్వమానమైన తరగతుల వరకు తెలుగును మొదటి భాషగా అమలు చేయాలని ఆదేశాలు జారీ చేయవలెను. ఇంటరీడియట్ లేదా తత్త్వమానమైన తరగతి విద్యార్థుల అధ్యయన స్థాయిని పరీక్షించవలెను.

7. డిగ్రీ స్థాయి వరకు అన్ని సెమిస్టర్లలో తెలుగు భాషను ఒక పాఠ్యాంశంగా బోధించేటట్లు చర్య తీసుకొనవలెను. వైద్యం, ఇంజనీరింగ్ మరియు లా వంటి అన్ని సాంకేతిక కోర్సులలో తెలుగు భాషను ఒక పాఠ్యాంశంగా బోధించేటట్లు చర్యలు తీసుకొనవలెను.

8. అన్ని అంగ్ర మాధ్యము విద్యా సంస్థలలో తెలుగు భాషను ఒక పాఠ్యాంశంగా బోధించేటట్లు చర్యలు తీసుకొనవలెను. అన్ని ప్రభుత్వ పారశాలలలో ప్రాధమిక విధ్య తెలుగు మాధ్యమంలో జరిగేటట్లు చర్యలు తీసుకొనవలెను. భారత ప్రభుత్వ ప్రాచీన తెలుగు భాష కేంద్రం (సెంటర్ ఫర్ తెలుగు క్లౌనికల్ లాంగ్వేజ్) నిర్వహించే ప్రాజెక్టు వర్షులను సమన్వయం చేసుకొనవలెను.

9. ప్రభుత్వ ఆదేశాలకు లోబడి తెలుగు భాషాభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ అజమాయిషి మరియు పాలనా వినియోగం కొరకు 25 కోట్ల రూపాయల మూలధనం (సీడ్ క్యాపిటల్)తో ఏర్పాటు చేసిన నిధి “తెలుగు భాషాభివృద్ధినిధి”గా వ్యవహరించబడుతుంది.

### 10. నేరాలు మరియు జరిమానాలు:

1) ఏదైనా సంస్థ యజమాని తన సంస్థ పేరును తెలిపే నామ ఫలకాన్ని తెలుగులో ప్రదర్శించవ పోతే, ఆ యజమాని రూ.50,000/- ల వరకు విధించే జరిమానాతో శిక్షార్థుడు. ఆ యజమాని రెండు సార్లు అదే నేరానికి పాల్పడినట్లయితే జరిమానాతోపాటు మూడు నెలలకు మించకుండా జైలు శిక్ష విధించవచ్చును.

2) ప్రభుత్వం నీర్దేశించిన విధంగా శంకుస్థాపన లేదా ప్రారంభోత్సవ సమయాలలో బాధ్యతైన ప్రభుత్వ శాభాధిపతి లేదా సంస్థాధిపతి తెలుగులో శిలాఫలకాల తయారీలో విఫలమైతే,

రూ. 10,000/-ల వరకు జరిమానా విధించవచ్చును.

3) ప్రభుత్వం నీర్దేశించిన విధంగా ఇతర శాఖలతో గాని, ప్రజలతో గాని తెలుగులో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరపని శాఖాధిపతి లేదా సంస్థాధిపతికి రూ. 5,000/-ల వరకు జరిమానా విధించవచ్చును.

4) ప్రభుత్వం నీర్దేశించిన విధంగా అధికార భాషగా తెలుగు అమలును సమీక్షించని శాఖాధిపతికి రూ. 5,000/ల వరకు జరిమానా విధించవచ్చును.

5) ప్రభుత్వం నీర్దేశించిన విధంగా ఎవరైనా ప్రభుత్వ ఉద్యోగి ప్రజలతో జరిపే కార్యకలాపాలలో తెలుగు భాషను ఉపయోగించని

యొదల రూ. 10,000/- ల వరకు జరిమానా విధించవచ్చును.

6) ప్రభుత్వం నీర్దేశించిన విధంగా తెలుగును పొత్తుంశంగా గాని, బోధనా మాధ్యమంగా గాని అమలు చేయని ఏదైనా విద్యా సంస్థాధిపతికి రూ. 50,000/-లు లేదా 6 నెలలకు మించకుండా జైలు శిక్షను విధించవచ్చును.

ఇంతవరకు అధికార భాషాసంఘానికి లేనటువంటి విశేషమైన అధికారాలను ఈసంస్థ ద్వారా తీసుకోవడానికి నిర్ణయించడమైనది

*అంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం*

### ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం

#### సంక్లిష్టి

యువజన అభ్యుదయం పర్యాటక మరియు సాంస్కృతిక (సి & ఒవల్) శాఖ - 2017 వ సంవత్సరం

ఆంధ్రప్రదేశ్ 4వ చట్టం - ఆంధ్రప్రదేశ్ తెలుగు భాష అభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ (ఏర్పాటు) నియమములు,

2018- తెలుగు భాషా అభివృద్ధి ప్రాధికార సంస్థ అధ్యక్షులను నియమించడం - ఉత్తర్వులు జారీ.

యువజనాభ్యుదయం, పర్యాటక మరియు సాంస్కృతిక (సి & ఒవల్) శాఖ

జి. ఓ. ఎమ్. ఎస్. సంఖ్య 13

తేదీ: 05.07.2022

కింది వాటిని పరిశీలించండి:

1. ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్యాటకం, సంస్కృతి మరియు వారసత్వ చట్టం, 2017 (2017 ఆంధ్రప్రదేశ్ చట్టంనెం. 4), తేదీ: 26.04.2017.

2. జి.బి.ఎమ్.ఎస్.సంఖ్య: 40, యువజనాభ్యుదయం, పర్యాటక మరియు సాంస్కృతిక (పియంయు) శాఖ, తేదీ: 10.07.2018.

#### ఉత్తరమ్:

సూచిక 1 నందు, పర్యాటక అభివృద్ధి, కళలు మరియు సంస్కృతి అభివృద్ధి మరియు తెలుగు భాష యొక్క పరిరక్షణ, ప్రచారం కోసం అలాగే స్పుయంప్రతిపత్తి గల బోర్డు మరియు అధారిటీ స్టోపించే విషయమును, పైన పేర్కొన్న లక్ష్యం సాధించడం కొరకు సంబంధించిన విషయాలను ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్యాటకం, సంస్కృతి మరియు వారసత్వ చట్టం, 2017 (2017 ఆంధ్రప్రదేశ్ చట్టం నెం 4) అందించడం జరిగింది.

2. ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్యాటకం, సంస్కృతి మరియు వారసత్వ చట్టం, 2017 (2017 ఆంధ్రప్రదేశ్ చట్టం నెం. 4) లోని 6 విభాగములో అందించబడిన అధికారాలను ఉపయోగించడం ద్వారా, ప్రభుత్వం ఇప్పటికే తెలుగు భాషా అభివృద్ధి అధారిటీని పైన చదివిన 2వ సూచన ద్వారా ఏర్పాటు చేసింది.

3. పై అంశములను జాగ్రత్తగా పరిశీలించిన తరువాత ప్రభుత్వం శ్రీ యార్థగడ్డ లక్ష్మీపుసాద్, అధ్యక్షులు, ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషా సంఘం వారిని అదనంగా తెలుగు భాషా అభివృద్ధి అధ్యక్షులుగా నియమించడం జరిగింది.

4. సంచాలకులు, భాషా మరియు సాంస్కృతిక శాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్ విజయవాడ తదనుగుణంగా అవసరమైన చర్యలు తీసుకుంటారు.

(ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర గవర్నర్ గారి ఉత్తర్వులు మేరకు వారిపేరు మీదుగా జారి చేయడమైనది)

రజత్ భార్వ  
ప్రభుత్వ ప్రత్యేక ప్రధాన కార్యదర్శి

ఉ

కమీషనర్ ఆఫ్ ప్రింటింగ్ మరియు స్టేపనరీ, స్టోర్స్ అండ్ పర్సేషన్, ఆంధ్రప్రదేశ్, విజయవాడ  
(పై ఆర్థను ఆంధ్రప్రదేశ్ గజిట్లో ప్రచరించమని అభ్యర్థనతో).

శ్రీ యార్థగడ్డ లక్ష్మీపుసాద్, అధ్యక్షులు, ఆంధ్రప్రదేశ్ అధికార భాషా సంఘం.

సంచాలకులు, భాషా సాంస్కృతిక శాఖ, ఆంధ్రప్రదేశ్, విజయవాడ.

సచివాలయంలో అన్ని శాఖలు.

# రంగనాయకమ్మ రచనలు

## నవలలు-16:

- 1) కృష్ణవేణి - 80 రూపాయలు
- 2) పెక మేడలు
- 3) చదువుకున్న కమల - 60 (2వ, 3వ పుస్తకాలు ఒకే సంపుటంగా)
- 4) బలిపీరం - 60
- 5) కూలిన గోడలు - 50
- 6) త్రీ - 40
- 7) రయిత్తి - 80
- 8) ఇదే, నా న్యాయం! - 60
- 9) కళ ఎందుకు? - 50
- 10) స్వీట్ హోమ్ - 180
- 11) అంధకారంలో - 50
- 12) జానకి విముక్తి - 140
- 13) కళ్ళు తెరిచిన సీత - 140
- 14) లంగ తల్లిదండ్రులుంటారు జాగ్రత్త! - 150
- 15) వాళ్ళిర్దఱు అంతేనా? - 150
- 16) కళ్ళుచి కథ - 100

## నవలా పరిచయాలు-3:

- 1) స్వారకన (హోవర్ట్ ఫ్యాషన్ నవల)
- 2) టామీ మామ ఇలు (హోరియట్ బీషర్స్‌వే నవల)
- 3) స్వ్యాచ్చాపథం (హోవర్ట్ ఫ్యాషన్ నవల)
 

(ఈ 3 పుస్తకాలూ, ఒకే సంపుటంగా) -- 80

## నవలికలు-7:

- 1) ప్రేమ కన్నా మధురమైనది
  - 2) అండాళమ్మగారు!
  - 3) చుట్టాలు
  - 4) పటెటుారు
  - 5) నా త్రైలో ఒక పేజీ (కొంత భాగం)
 

(ఈ 5 పుస్తకాలూ, ఒకే సంపుటంగా) - 70
  - 6) రత్నమ్మ గారి కోడలు.
  - 7) సుబ్బమ్మ గారి అల్లుభు
- (6వ, 7వ నవలికలు ఒకే సంపుటంగా) - 80

## నవలికలూ, వ్యాసాలూ కలిసిన సంపుటాలు-2:

- 1) పల్లవి లెని పాట - 100
- 2) చందులు ఉండడు, తారలూ ఉండవు,  
నేను ఎప్పటికీ నీ దాన్నిగా ఉంటాను ! - 80

## కథల సంపుటం-1:

- 1) అముక్కి ఆదివారం లేదా?  
(50 కథలు ఒకే సంపుటంగా) - 180

## కథలూ, వ్యాసాలూ కలిసిన సంపుటాలు-3:

- 1) త్రామిక కొణ - 120
  - 2) అభ్యుదయ ప్రేమలు! - 80
  - 3) ‘ప్రేమ’కి ముగింపు ఎప్పుడు? - 80
- పెద్ద వ్యాసాలు-17:**
- 1) నిశిత పరిశీలనా, దగ్గాకోరు పరిశీలనా?
  - 2) జనసాహితీ మా విభేదాలు
  - 3) తీగలాగారు, దొంకంతా కదిలింది!  
(ఈ 3 పుస్తకాలూ, ఒకే సంపుటంగా) - 90
  - 4) నీడతే యముద్దం! 50  
(పాస్టిక, హెటు, నవ్యమానవ వాదాలపై 3 పుస్తకాలు కలిసిన సంపుటం)
  - 5) చలం సాహిత్యం  
(చలంగారి నవలల మీద సమీక్షలు కూడా కలిసి) - 40
  - 6) ‘అనమానత్తుం’లో నించి ‘అనమానత్తుం’లోకి!
  - 7) తులసి దళం కాదు, గంజాయి దమ్ముమ్మి!
  - 8) ‘యజ్ఞం’ కథ మీద 2 వ్యాసాలు
  - 9) ఈ ‘చక్కని పాడియావు’ ఎవరిది?

- (6 నించీ 9 వరకూ, ఒకే సంపుటంగా) - 90
- 10) వాడుక భావే రాస్తున్నామా? - 50
- 11) తెలుగు నేర్పడం ఎలా? - .70
- 12) ఇంటి పనీ - బైటి పనీ - .40
- 13) దర్శిత నమస్కార పరిష్కారానికి, బుధుడు చాలడు,  
అంబెద్కరు చాలడు, మార్క్స్ కావాలి - 70
- 14) ఇంగ్లీషు కీకారణయంలోకి ప్రవేశంచండి!  
(తెలుగు విద్యార్థులకు ఇంగ్లీషు గ్రామరు పాఠాలు) - 150
- 15) కమ్యూనిస్టులు, బూర్జువా పార్కమెంటర్లో ఎన్నికలో  
పోల్గొనవచ్చునా, లేదా? - 40
- 16) కమ్యూనిస్టులు, బూర్జువా పార్కమెంటర్లో ఎన్నికలో  
పోల్గొనవచ్చునా, లేదా? - 40
- 17) మార్కిజిం మీద విమర్శలకు జవాబులు - 40

## వ్యాసాల సంపుటాలు-6:

- 1) మానవ సమాజం ( నిన్న, నేడూ, రేపూ ) - 100
- 2) మార్కిజిం తెలియకపోతే, పుట్టినవాళ్ళం పుట్టినట్టే వుంటాం! -100
- 3) మార్కెప్ప నా టీచరు? - 50
- 4) ఇది, మానవ సమాజమేనా? - 50
- 5) “మాసటి” సినిమా, ఆ ‘నటి’ కి న్యాయం చేయదు - 70
- 6) “సంపద సృష్టి క్రతులు” ఎవరు ? - 40

## ప్రశ్నలూ, జవాబులూ-2:

1. శాస్త్రియ దృష్టిధం
2. పాతకుల ప్రశ్నలూ, రంగనాయకమ్మ జవాబులూ  
(ఈ 2 పుస్తకాలూ ఒకే సంపుటంగా) - 60

## అనువాదాలు-2:

1. చేచాలో ఏం జరుగుతోంది? - 50
2. చేచాలో సాంస్కృతిక విప్లవమూ, పరిశ్రమల నిర్వహణా! %-- 50

## జతర రచనలు-18:

- 1) రామాయణ విషష్టకం (ఒకే సంపుటంగా) - 250
- 2) మార్పు “కాపిటల్” పరిచయం. - 330 (2 సంపుటాలుగా)
- 3) ఒకటవ తరగతి తెలుగు వాచకము - 20
- 4) పిల్లల కోసం ఆర్థిక శాస్త్రం  
(మార్కుపు “కాపిటల్” ఆధారంగా రాసిన 95 పాఠాలు)- 120
- 5) శ్రమ దౌషిణీ ప్రపంచాన్ని మార్చాలి! - 50
- 6) ఆత్మ కథాంశాల ఉత్తరాలు - .40
- 7) తత్త్వాప్రాం-చిన్న పరిచయం. - .80
- 8) ఇదండి మహా భారతం! - 170
- 9) ఒక సంఘ సంస్కర్త భార్య ఆత్మ కథ!  
ఒక పాటల కవి భార్య మనోవేదరు! - 40
- 10) పారులు నాకు రాసిన ఉత్తరాలు - 50
- 11) వేదాలు! వేదాలు! వేదాలు! ఏం చెప్పాయి వేదాలు? - 90
- 12) 1917 అక్షోలు విష్టవం ఎందుకు పోయింది?  
సోవియట్ రచ్యాలో ఏం జిగింది? - 100
- 13) మార్పు రాసిన ‘కాపిటల్’ పుస్తకం ఏం చెప్పింది? - 100
- 14) ‘కమ్యూనిస్టు ప్రణాళిక’ పరిచయం - 40
- 15) ‘పారిస్ కమ్యూన్’ పరిచయం - 50
- 16) మార్కుపు-ఎగుల్చులు వర్ధాలగురించి ఏం చెప్పారు ? - 50
- 17) ఒక వస్తువు ‘ధర్మకీ’, ఆ వస్తువు కోసం జరిగిన ‘శ్రమకీ’,  
సంబంధం ఎలా ఉంటుంది ? - 50
- 18) కమ్యూనిస్టు సమాజాన్ని చూద్దాం ! - 50

**ప్రతులకు: అరుణా పబ్లిషింగ్ హాస్**  
**ఎలూరు రోడ్డు, విజయవాడ - 520002**  
**(ఫోన్: 9440630378)**

## తెలుగుజాతి గుండె చప్పుడు ‘ప్రకాశం’

“ఆంధ్రప్రదేశ్ ఏర్పాటుకు శ్రీ ప్రకాశం గారి కృషి చిరస్వరణీయం. అతని జీవితం, ఆయన చేపట్టిన కార్యక్రమాలు నిజానికి ఆంధ్రప్రదేశ్‌కే కాకుండా మొత్తం దేశ పురోగతికి, శ్రేయస్వకు కొత్త శకాన్ని లిఖించాయి” -మాజీ రాష్ట్రపతి, ఆర్ కె నారాయణ(పార్లమెంటు భవనంలో ఆంధ్రప్రదేశ్ విగ్రహాన్ని ఆవిష్కరించిన సందర్భంగా)

ఆంధ్ర ప్రావిన్సీయల్ కాంగ్రెస్ కమిటీ అధ్యక్షుడిగా టంగుటూరి ప్రకాశం తన సాంత మొదటి రాజకీయ మేనిఫెస్టోసు ఆవిష్కరించారు. ఆ సమయంలో తెలుగువారిలో సున్నితమైన సమస్యగా ఉన్న భాషారాష్ట్రాల ప్రశ్నలై, అవి ఏర్పడకుండా, అవసరమైన సాధ్యం కాదని ప్రకాశం తేల్చిచెప్పిన భారద్వాజీ గల నాయకుడు ప్రకాశం.

ఆ సందర్భంగా, ఆ మేనిఫెస్టోలో భాషా ప్రాతిపదికన ప్రావిన్సులను పునర్వ్యవస్థకరించాలని స్పష్టంగా పేరొన్నారు. దేశంలోని వాడుక భాషల్లో పరిపాలన సాగినప్పుడే సంపూర్ణ స్వాతంత్యం సిద్ధిస్తుండని ఆయన స్పష్టంవేశారు. జాతీయ సమైక్యతను, జాతీయ విముఖీని దెబ్బతిసేందుకు భాషాభావాలను దోషించే చేస్తున్న అన్ని శక్తులను నిరూపించడం ద్వారా జాతీయ ఐక్యతను బలోపేతం చేయగలమని ఆయన నొక్కిచెప్పారు. ప్రముఖ విద్యావేత్త సి.ఆర్.రెడ్డి వ్యాఖ్యానించినట్లుగా, ప్రకాశం పంతులు, పార్టీ రాజకీయాలకు అతీతంగా ఎదిగి, భారతదేశానికి గాంధీజీ ఎలా జీవించారో, ప్రకాశం ఆంధ్రాకు అలా ఎదిగి వారి విశ్వాసాలకు అండగా ఉన్నారన్నది కాదనలేని సత్యం.

భాషాప్రయుక్త రాష్ట్రాలపై ఆయన పట్టుడల భారత స్వాతంత్య పోరాటంతో విభేదించలేదు. “పోరాటంలో విజయం సాధించే వరకు మనం మన విభేదాలన్నింటినీ మరచిపోవలసి ఉంటుంది. దేశ స్వాతంత్య పోరాటంలో భాషా ప్రయుక్త రాష్ట్రాల పై తన ఉద్దేశ్యాన్ని వివరిస్తూ, “మేము విభజనను దిమాండ్ చేసినప్పుడు మేము మా సోదరుల నుండి పూర్తిగా దూరమవుతున్నామని అర్థం కాదు. విడిపోవడం అనేది ప్రతి ప్రాంతపు పరిపాలనా సౌలభ్యంతో పాటు అభివృద్ధి కోసమే. వ్యాపారం, స్నేహం మరియు ఇతర సంబంధాలు చెక్కుచెడరకుండా ఉంటాయి” అని పేరొన్ని తన స్పష్టమైన అవగాహనను వ్యక్తపరచారు.

1921లో పూర్తిస్థాయి రాజకీయ నాయకుడిగా మారకముందే, ఆంధ్రులకు ప్రత్యేక రాష్ట్రం ఏర్పాటుపై ఆయన అందోళన స్పష్టంగా కనిపించింది. అయితే, స్వాతంత్యానంతరం, ప్రత్యేక రాష్ట్రం కోసం ఆంధ్రుల దిమాండ్ను సాధించడానికి ప్రకాశం తన ప్రయత్నాలను

పునరుద్ధరించారు. ఆయన ఈ విషయాన్ని రాజ్యాంగ సభలోపలా, బయటా కదిలించారు.

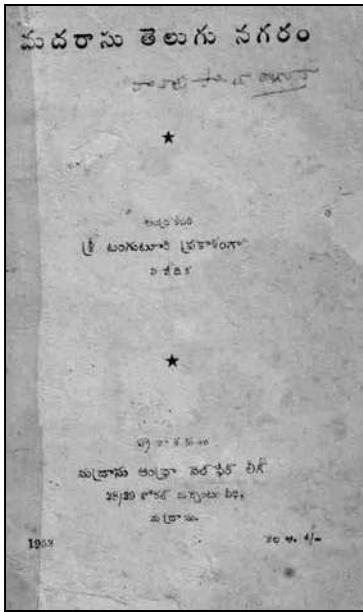
దేశంలోని వివిధ భాషా సమూహాల నుండి నిరంతర డిమాండ్ను అనుసరించి, కేంద్ర నాయకత్వం 1947-1948లో ధార్ కమిషన్‌ను మరియు 1948-1949లో జెవిపి కమిటీని ఏర్పాటు చేసింది.

ప్రత్యేక రాష్ట్ర సాధన కోసం తమ దిమాండ్ను అమలు చేయడంలో జాప్యం జరగడం పట్ల అసంతృప్తితో ఆంధ్ర ప్రజలు గాంధీయ పద్ధతిలో అందోళనకు దిగారు. స్వాతంత్యానంతరం 1952లో ప్రైస్‌రాబాద్ స్టేట్ ప్రజాపార్టీని స్థాపించిన ప్రకాశం పంతులు భాషా ప్రాతిపదికన అంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర ఏర్పాటుకు విస్తృత కృష్ణ ప్రారంభించారు మరోవైపు పొట్టి శ్రీరాములు 58 రోజులపాటు ఆమరణ నిరాపార దీక్ష చేసి తెలుగువారి కోసం ప్రాణాలర్పించారు. భాషా ప్రావిన్సుల ఏర్పాటును వ్యతిరేకించిన ప్రధానమంత్రి జవహర్లాల్ నెప్రూ తెలుగు వారి దిమాండ్ను చివరకు అంగీకరించి, దిసెంబర్ 16, 1952న ఆంధ్ర రాష్ట్రం ఏర్పాటు చేస్తామని ప్రకటించారు. ఆ తరువాత ఏర్పడిన అనేక పరిణామాల అనంతరం ప్రకాశం ముఖ్యమంత్రిగా, కర్నూలు రాజధానిగా 1953ల్లోబిర్ 1న కొత్త రాష్ట్రం ఉనికిలోకి వచ్చింది. నపంబర్ 1, 1956న ఆంధ్రప్రదేశ్, కేరళ, తమిళనాడు, కర్ణాటక రాష్ట్రాలు ఏర్పడ్డాయి, ఆ తర్వాత 1960లో గుజరాత్, మహారాష్ట్రలు ఏర్పడ్డాయి. భాషాప్రయుక్త రాష్ట్రాల ఏర్పాటు దక్షిణ భారతదేశంలోని భాషా సమూహాల చరిత్రలో ఒక ముఖ్యమైన ఘటన.

‘మద్రాస్ మనదే’ ఉద్యమం

భాషా ప్రాతిపదికన ఏర్పడిన తొలి రాష్ట్రం ఆంధ్ర రాష్ట్రం. అందులో టంగుటూరి ప్రకాశం పంతులు పాత్ర అన్నయి సామాన్యం అనడంలో సందేహం లేదు. తెలుగు భాషా రాష్ట్రం మద్రాసుతో సహ ఏర్పడాలన్నిటి తపస పడ్డ నాయకులలో ముందున్న తెలుగు నాయకుడు ప్రకాశం. గొల్లపూడి సీతారామశాస్త్రి మొదలెట్టి విఫలమైన నిరసన దీక్షను భుజానికెత్తుకొని అనువలు బాసిన కీర్తి పొట్టి శ్రీరాములుగారికి దిక్కింది. మద్రాసును వదులుకుంచే వెంటనే ప్రత్యేక రాష్ట్రాన్ని ప్రకటిస్తామని పొట్టి శ్రీరాములుగారి అత్యబలిదానానికి కొన్ని రోజులకు





ముందే ప్రధాని నెహ్రూ ప్రకటించారు. అయితే శ్రీరాములుగారి పట్టుదల అంతా మద్రాసుతో కూడిన తెలుగురాష్ట్రం కోసమే. నిజానికి 1921 నుండే ప్రకాశంగారు ఈ డిమాండుతో ముందుకు సాగారు. చివరిదాకాపోరాదుతూనే ఉన్నారు. మద్రాసు తెలుగు నగరమే అని నిరూపించడానికి అన్ని సాక్ష్యాధారాలతో ఆయన నివేదికను బహిరంగంగా ప్రచురించారు.

తెలుగు ప్రజలకు వ్యతిరేకంగా మన పార్టీలు, నాయకలే, స్వర్ధంతో చేసిన కుట్టలను ప్రతికష్టలు ఉపయోగించుకున్నారు. అ పరిణామాలను ఆయన ఆపలేక పోయారు. మద్రాసుతోని అంధ్రరాష్ట్రమే మనకు దక్కింది. అభికారం కోసం ఆవురావురుమంటున్న నాయకులను లొంగతీసుకుని కేంద్రం వ్యవహారించింది. టంగుటూరి ప్రకాశం పంతులు గారికి రావలసిన భ్రాతి దక్కుకుండా పోయింది. మద్రాసు నగరమూ దక్కలేదు, పొట్టి శ్రీరాములు గారినీ కోల్పోయాము.

నేటికి సుమారు 79 సంవత్సరాల క్రితం, తెలుగు మాటల్డాడే చౌరులు మద్రాసు సగరాన్ని తమదని, తమ భవిష్యత్తు రాష్ట్రానికి రాజధానిగా ఉండాలని కోరుకున్నప్పుడు అందోళనలు మొదలైనాయి.

మద్రాసు ఒక ప్రైసిడెన్సీ పట్టణం - దక్కిణ భారతదేశంలోని అతిపెద్ద వలస నగరం. తెలుగువారు, తమిళులు, కన్నడిగులు మరియు మలయాళీలు అందరూ ఇక్కడ నివసిస్తున్నారు. స్వాతంత్య పోరాటం తీవ్రరూపం దాల్చడంతో భాషా ప్రాతిపదికన రాష్ట్రాల ఏర్పాటు డిమాండు అధికమైంది. ప్రత్యేక ప్రావిన్స్ కావాలనే డిమాండును లేవనెత్తిన వారిలో తెలుగువారు మొదటివారు. ప్రత్యేక రాష్ట్రం కోసం డిమాండ్ 1912 నుంచి ఉన్నప్పటికీ, ఇది 1940-50 మధ్య 1950లలో ఊపందుకుంది. నిరంతర ప్రదర్శనలు, సమ్ములు మొదలైనాయి.

అందులో భాగంగా టంగుటూరి ప్రకాశం ఆధ్వర్యంలోనే 'మద్రాసు మనదే' అనే నినాదం ఊపందుకుంది. తెన్నేటి విశ్వాధం, బులును సాంబమూర్తి, బెజవాడ గోపాల రెడ్డి, నీలం సంజీవ రెడ్డి, పీరేశలింగం పంతులు, భోగరాజు పట్టాభి సీతారామయ్య వంటి వారు అందోళనలో ప్రకాశంతో కలిసి నడిచారు. ఇది ప్రత్యేక తెలుగు రాష్ట్రం కోసం మొదలైన బలమైన ఉద్యమ అడుగుగా భావించవచ్చు. అయితే దానికి వ్యతిరేకంగా 'మద్రాసు మనదే' అంటూ తమిళ అరసు కళగం నాయకుడు ఎం. పి. శివజ్ఞానం ఆధ్వర్యంలో తమిళులు ఉద్యమం

చేపట్టారు. అంతేగాక తిరుపతి కూడా వదిలేది లేదంటూ ఉద్యమాన్ని కొత్త దారిపట్టించారు

ఈ పరిణామాల నేపథ్యంలో మద్రాసు నగరం కూమ్ నది వెంట రెండుగా చీలిపోయింది - ఉత్తర భాగం ఆంధ్రాకూ దక్కిణాన తమిళనాడుకీ కేటాయించబడింది. అయితే, అనంతరం అనేక పరిణామాలు తమిళనాడుకు అనుకూలంగా సమస్య పరిష్కారానికి దారితీసింది.

కూమ్ నదికి ఉత్తరాన ఉన్న ప్రాంతాలను ఆంధ్రాకు మరియు నదికి దక్కిణాన ఉన్న ప్రాంతాలను మద్రాసు రాష్ట్రాలకు అనుమతించడం తమిళులతో పాటూ, కేంద్ర నాయకులుకూ వ్యతిరేకించారు. అప్పటి మద్రాసు ప్రావిన్స్ ముఖ్యమంత్రి సి.రాజగోపాలాచారి మద్రాసు ఆంధ్రా రాష్ట్రానికి వెళ్ళడాన్ని సమర్థించలేదు.

నవంబర్ 1941లో ఒక అనుకోని సంఘటన మద్రాసు నగర విభజనను ప్రధాన వేదికపైకి తెచ్చింది. అంధ్రా ప్రావిన్స్ ఏర్పాటుపై చర్చించేందుకు మద్రాసు ప్రావిన్స్ మంత్రివర్ధం కొన్ని నెలల క్రితం సమావేశమైందని విశాఖపట్టంలో జరిగిన కాంగ్రెస్ మహాసభ సమావేశమైంది ప్రకాశం తెలిపిన ప్రకాశం, ఆ సభకు హజరావ్వాల్సిందిగా వారు గవర్నర్ లార్డ్ ఎర్నైస్టన్సు ఆహ్వానించామని, రెండు ప్రావిన్సులు - అంధ్ర మరియు మద్రాసు - నగరంలోనే ఉండాలని ఎర్నైస్టన్ సూచించారని తెలిపారు. ఈ అలోచనకు తమిళ మంత్రులతో సహా అందరూ అంగీకరించారని ప్రకాశం పేరొన్నారు. అయితే ఆ తర్వాత తేచినటలోని దుర్మార్గపు మేధావి ఎర్నైస్ట మనస్సులో విషం నింపారని, దీంతో మద్రాసు ఉమ్మడి రాజధాని చర్చకు వ్యతిరేకంగా రాష్ట్ర కార్బండికీ ఎర్నైస్టన్ ఒక లేఖ రాసేలా చేశారని ప్రకాశం ఆరోపించారు. దీంతో అంధ్రా ఏర్పాటితే 'మద్రాసు వీధుల్లో రక్తం ప్రపహిస్తుంది'ని ఎర్నైస్టన్ ల్రిఫిష్ ప్రభుత్వాన్ని హెచ్చరించినట్లు సభకు చెప్పారు. 'దుష్ట మేధావి' పేరును వెల్లుడించడానికి నిరాకరించిన ప్రకాశం. సమస్య పరిష్కారానికి అప్పడు ఏర్పాత్రిన జె.వి.పి. కమిటీ సభ్యులు జవహర్లల్ నెప్రూలా, మల్భాయ్ పట్టేల మరియు భోగరాజు పట్టాభి సీతారామయ్యలు భాషా ప్రావిన్సుల ఏర్పాటును వాయిదా వేయాలని సిఫార్సు చేశారు. అయితే, ఆంధ్రులు మద్రాసు నగరంపై తమ హక్కును వదులుకుంటే, ఆంధ్రా ప్రావిన్సు ఏర్పాటు చేయవచ్చని సదరు కమిటీ సూచించింది. తమ వాదనలో భాగంగా ఉమ్మడి రాజధానిగా చేయడం లేదా నగరాన్ని విభజించాల్సి అని ఉంగుటూరి పట్టుబట్టారు.

జెవిపి వైభారి తమిళ నాయకులను సంతోషపెట్టగా, తెలుగువారు అందోళనకు దిగారు. ప్రకాశం ఆగ్రహినికి గురికాకూడదనే ఉద్దేశ్యంతో, నివేదికపై సంతకం చేసిన పట్టాభి సీతారామయ్య, జెవిపి నివేదికలో మద్రాసు అంధ్రులో భాగం కాకూడదని పేరొన్నప్పటికీ, అది తమిళ ప్రావిన్సులో భాగంగా ఉండాలని పేరొన్నలేదని చెప్పి ఒప్పించడానికి విఫల యత్నం చేశారు. అంతేగాక నగరం కేంద్ర పాలిత ప్రాంతంగా ఉండాలని ఆయన డిమాండ్ చేశారు.

అనంతరం జరిగిన పరిణామాలలో పొట్టి శ్రీరాములు మృతితో

ప్రెసిడెన్సీలోని తెలుగు మాట్లాడే ప్రాంతాల్లో హింసాత్మక నిరసనలు చెలరేగాయి. శాంతించాలని నెప్పుా విజ్ఞప్తి చేశారు, సమస్యను త్వరలో పరిష్కరిస్తానని హమీ ఇచ్చారు. దీనిని అనుసరించి, జనవరి 1953లో, ఆంధ్రా ప్రావిన్స్ ఏర్పాటును పరిశీలించడానికి ప్రభుత్వం జస్టిస్ వాంచును నియమించింది. వాంచా కమిటీ కొత్త రాష్ట్రం యొక్క సరిహద్దులను గుర్తించింది, అయితే మద్రాస్ మూడు నుండి ఐదు సంవత్సరాల వరకు తాత్కాలిక రాజధానిగా ఉంటుందని నిర్ణారించింది. అది సాధ్యం కాకపోతే శాశ్వత నగరాన్ని కనుగొనే వరకు గుంటూరు లేదా విశాఖపట్టం తాత్కాలిక రాజధానిగా ఉండవచ్చని కమిటీ సూచించింది.

ఇది రాజగోపాలాచారి మరియు ఇతర తమిళ నాయకులకు ఆమోదయోగ్యం కాదు. చివరగా, 1953 మార్చిలో, మద్రాసు తాత్కాలిక రాజధాని కాదని నెప్పుా ప్రకటించారు. అక్కోబరు 1953లో కర్మనులు తాత్కాలిక రాజధానిగా ఆంధ్ర రాష్ట్రం ఏర్పడింది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ కాంగ్రెస్ కమిటీ ఉపాధ్యక్షుడు వి.కాచేశ్వరరావు రాష్ట్ర విభజనకు కర్మాంగు సోదరులతో కలిసి మరింతగా కృషి చేయాలని, తెలుగు మాట్లాడే ప్రాంతాలను ఆంధ్రతో కలపాలని ఇతర తెలుగు నేతలకు సూచించారు. ఈ విధంగా, ఆంధ్ర తన శాశ్వత రాజధానిగా పైదరాబాద్ మరియు సికింధ్రాబాద్ జంట నగరాలను పొందవచ్చునేది అయిన దూరధృష్టి. ఆ ఆలోచనే నిజమవుతూ రెండేళ్ళ తర్వాత పైదరాబాద్ రాజధానిగా విశాల ఆంధ్రప్రదేశ్ ఏర్పడింది. మద్రాసు తమిళనాడులోనే ఉండిపోయింది. ఆ తర్వాత తొలి భాషా ప్రయుక్తరాష్ట్రం కూడా తెలంగాణా, ఆంధ్రప్రదేశ్ అనే రెండు తెలుగు రాష్ట్రాలుగా 2014లో చీలిపోయింది.

#### అనవరతం తెలుగు వారి కోసం

అనాడు ఉమ్మడి మద్రాస్ రాష్ట్రానికి ఎన్నికెన శాసనసభ్యుల మధ్య భాషా, కుల విభేదాలు తెరపైకి వచ్చాయి. మేలీనా ఉప్పు యాత్ర ఫలించబోతున్న సందర్భంలో భాషాప్రయుక్త రాష్ట్రాల విభజనకు బీజం పడింది. అదే సమయంలో తెలుగు మాట్లాడే శాసనసభ్యులు మిగిలిన వారి కంటే ఎక్కువ సంఖ్యలో ఉండటంతో మద్రాస్ ప్రావిన్స్ ప్రధానమంత్రిగా ప్రకాశం ఎంపిక ఖరారైంది. అయిన ఎన్నికయ్యారు. రాజాణ్ ప్రధాని కావాలని ఆశించిన పలువురు కాంగ్రెస్ పెద్దలకు ఈ మార్పు ఆగ్రహం తెప్పించింది. గాంధీజీతో సహా!

అతని మంత్రిత్వ శాఖ ఎలా వని చేస్తుందని మేధావుల మస్తిష్కాలలో ప్రశ్న ఉదయించినప్పుడు అందుకు సమాధానంగా ప్రకాశం తన తక్షణ బాధ్యతగా, ఔలులో మగ్గుతున్న రాజకీయ క్రైదిలందరినీ విడుదల చేశారు. క్విట్ ఇండియా ఉద్యమం సమయంలో ప్రిటిష్ ప్రభుత్వం వ్యక్తులపై, పట్టణాలపై విధించిన శిక్షారహిత జరిమానాలను తిరిగి చెల్లించారు.

భారతి పద్మాలపై నిపేథం, త్రివర్ష పతాకం ఎగురవేయడంపై విధించిన నిపేథాన్ని రద్దు చేశారు. అసభ్యత పేరుతో నిపేధించబడిన మొదటి పుస్తకం రాధికాసాంత్యనం పై నిపేథాన్ని ఎత్తిపేశారు. ఈ సందర్భంలో ప్రకాశం మాట్లాడుతూ “నేను తెలుగు సాహిత్యం యొక్క హోరానికి కొన్ని ముత్తాలను పునరుద్ధరిస్తున్నాను” అని గ్రయంగా ప్రకటించడం తెలుగు పట్ల, తెలుగు వారి పట్ల ప్రకాశంకి ఎంత ప్రేమ, నిబధ్యత ఉన్నాయో ఇట్లే అర్థమవుతుంది.

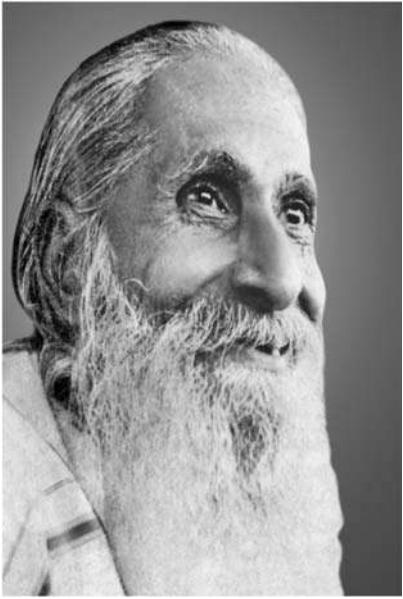
ఒక దశలో – మద్రాసలోనే పుట్టిన పొట్టి శ్రీరాములు, మద్రాసుతో సహా తెలుగు రాష్ట్రాన్ని డిమాండ్ చేస్తూ ఆమరణ నిరాపోర దీక్క చేపట్టారు. కొనసాగుతున్న హింసాత్మక అందోళనలు పద్కాండు తెలుగు మెజారిటీ జిల్లాలు మరియు బజారి జిల్లాలోని మూడు తాలూకాలతో ప్రత్యేక ఆంధ్ర రాష్ట్రాన్ని ఏర్పాటు చేయవలసి వచ్చింది. మద్రాసు నగరంపై తెలుగు నాయకులు తమ హక్కును వదులుకోవాలని భావించి కర్మనులు రాజధానిగా చేశారు. ఉంగుటూరి ప్రకాశం ముఖ్యమంత్రిగా కొత్త రాష్ట్రం 1 అక్కోబర్ 1953న ఉనికిలోకి వచ్చింది.

తెలుగు రాష్ట్రం ఏర్పాటు కోసం ఆహారహం త్రమించిన ఎందరో నాయకులను విస్మరించిన మన పాలక వర్గాలు వారి సరసన ఆంధ్రకేసరి ప్రకాశం పంతులును కూడా చేర్చడం దురదృష్టం. సంఘార్థ గాంధీయవాదైన ప్రకాశం మద్రాసు నగరంలోని చైనా బజార్లో జరిగిన హర్షాల్ సందర్భంగా బ్రిటిష్ పట్ల ఒక యోధుడిని కాల్సి చంపి, తుపుకులు ఎక్కుపై ముందుకు రావడ్ని పెచ్చారించినా లెక్కచేయక ఆ యోధుని మృతదేహం దగ్గరకి వెళ్ళిందుకు గుండె చూపి ‘కాల్సిండిరా!’ అంటూ అగ్రహచేశాలకు లోపైన ధిరోధాత్మకు. ఒక్క రూపాయి టోకెన్ బెడ్జెట్లో కృష్ణానదిపై ఆనకట్టకు శంకుశాధన చేసి కృష్ణాడెల్లోని లక్ష్మాది ఎకరాలకు నీరందించిన రెండవ కాటన్ ఆంధ్ర కేసరి ప్రకాశంని రెండు రాష్ట్రాల నాయకులూ మరచిపోయారడంలో సందేహం లేదు. ఆ మహానాయకుడు ఈ నేలపై జస్మించి 150 ఏక్కు పుర్తయిన సందర్భంగా కేవలం ఓ అధికారిక సంబరంగా ప్రకటించి ఏ ప్రత్యేక కార్బూకమం లేకుండా కేవలం ఓ తులం పూలుజల్లి నివాళి అర్పించి ఏదో చేశామని జఱులు చరుచుకోవడం తెలుగుజాతికి అవమానం.

ఇప్పటికేనా తప్పును దిద్దుకుంటూ మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వం 2022 ఆగస్టు 23 నుండి 2023 ఆగస్టు 23 వరకు ఉంగుటూరి ప్రకటించిన జయంతి సందర్భంగా ప్రకటించాలని కోరుతున్నాము. ఈ సంవత్సరమంతా తెలుగుజాతి భాష, చరిత్ర, సంస్కృతి అనే అంశాలపై సభలు, సమావేశాల ఏర్పాటును, పరిశోధకులకు ప్రోత్సాహన్ని ప్రజల్లో భాషాస్పాదిమాన చైతన్యాన్ని పెంపాందించేందుకు తగిన కార్బూకమాలను నిర్వహించే వారిని ప్రోత్సహించాలని కోరుతున్నాము.

వ్యాస రచయిత జర్జులిస్టు, కథల కవితల రచయిత

## భాష నశిస్తే జాతి నశిస్తుంది.



**తాపీ ధర్మావు**  
కనువెలుగు: 1887 సెప్టెంబరు 19  
కనుమరుగు: 1973 మే 8

“1757లో ప్రస్తావించు వల్ల దేశానికంత అరిష్టం వచ్చిందో 1857లో చిన్నయమూరి ఆచార్యుడు కావడంవల్ల తెలుగుభాషకంత నష్టం వచ్చింది”

“విద్యాప్రణాళికలో విద్యార్థులకు మార్గ దర్శకంగా వ్యావహారిక భాషకు అవకాశం కల్పించమని పండితుల్చి, ఆచార్యవర్గాన్ని నేను కోరుతున్నాను. ఇరవై సంవత్సరాల అనంతరం లేదా 50 సంవత్సరాల అనంతరం నేటి దుస్థితి కంటే అన్నివిధాలా బాగుపడుతుందని నేను పండితులకూ, ఆచార్యవర్గానికి హామీ ఇస్తున్నాను.

(19-04-1965 శ్రీవెంకటేశ్వర  
విశ్వవిద్యాలయంలో జరిగిన  
భాషాసదస్సులో)

## గురువుకు తగ్గ శిఖ్యదు

“మొఖానికి బొట్టు లేదేం?” అన్న పిడుగులంటి ప్రశ్నకు ఎలా సమాధానం చెప్పాలో తోచలేదు ఓ విద్యార్థికి. ఎలాగోలా సంభాళించుకొంటూ లేచి నిలబడి, “నేను నాన్ భ్రాహ్మిణ్ణుండీ అన్నాడు”, “ఏం, అయితే బొట్టకురేదూ?” మరో గజ్జన. తుళ్చిపడ్డం విద్యార్థి వంత్తెంది. అలా మొదలైందో గురుశిఖ్యుల అనుబంధం.

ఈ సంభాషణ నిన్నా మొన్నట్టికాదు. 1905 నాటి ముచ్చట. జరిగింది పర్మాకిమిడి కాలేజీలో. గర్జించింది గిడుగు రామమూర్తి. తుళ్చిపడ్డది బండారు ధర్మావు, అదే తాపీ ధర్మావు. ధర్మావుగారి అసలింటిపేరు బండారువారు. వీరి తాతలు తాపీ మేస్త్రీలుగా ఉండేవారు. అదే క్రమంగా వీరింటిపేరైంది.

తగాదాతో ప్రారంభమైన వీరి అనుబంధం మధ్యలో శత్రువులాగామారి చివరికి గిడుగు ఉద్యమానికి సరైన వారసుడు దొరికాడన్న తృప్తితో గిడుగు కన్నమూసేలా పరిణమించింది.

ధర్మావుగారు విజయసగరంలో మెట్రిక్ ఫస్టు క్లాసులో పాశుయి, ఎఫ్.ఎ.లో జేరటానికి పర్మాకిమిడి వెళ్ళక తప్పిందికాదు. అప్పుడక్కడ చరిత్ర అధ్యాపకులుగా గిడుగు ఉండేవారు. ఆ కాలేజికి వీరు వైన్ ట్రినిపాల్కుడాను. ట్రినిపాల్ మంగు శ్రీనివాసరావుగారు. వైన్ ట్రినిపాల్ అంటే కాలేజి అంతా గడగళ్ళాడేది. ధర్మావుగారికి వీరు గ్రీసు, రోము చరిత్రలు చేస్తేవారు. తాపీవారి జ్ఞాపకాలపొరలు తిరగేస్తే “ఆ చరిత్రలు అలా చెప్పేవారు మద్రాసు రాజధానిలో మరెవ్వరూ లేరని ప్రతీతి. చరిత్ర చెప్పుంటే ఆయి పాత్రలు ప్రత్యుషమైనట్టు చేప్పేవారు. వారి లెక్కర్చు వింటే చాలు. పుస్తకాలు చదవసక్కరేకుండానే పెరీక్షలు పాసువుతారని నమ్మకం.” అందుకే తాపీ అక్కడ చదువుకోటానికిత్యారు. అప్పుడక్కడ బంకుమల్లి మల్లయ్యశాస్త్రిగారు తెలుగు చెప్పాండేవారు.

బొట్టుతో ఆరంభమైన తగాదాపల్ల తాపీవారు బొట్టెట్టుకొని క్లాసు కొచ్చేవరకు గిడుగు తాపీవారి ముఖం కనపడకుండా ఉండాలని వీరిపైపు వీపుట్టే పారం చెప్పుండేవారు. అలా రెండుమూడు నెలలు గడిచాయి. ఇద్దరూ ఇద్దరే. ఇంతలో ధర్మావుగారి పాండిత్యం “అటు లెక్కల్లోనూ, ఇటు ఇంగ్లీషులోనూ అందరికీ తెలిసింది. లెక్కర్చు కూడా వీరిచేత విద్యార్థులకు పాఠాలు చెప్పిస్తూండేవారు.

గిడుగువారు పారం చెప్పే పడ్డతి చాలా గమ్మత్తుగా ఉండేది. చరిత్రను అనేక రకాల పటులతో, రిఫరెన్సు పుస్తకాలతో గుప్పించేవారు. అదంతా లెక్కరింగ్ పడ్డతిగా అనిపిస్తునే ఓ కావ్యం చెప్పున్నారా?! ఓ నాటకం ఆడిస్టున్నారా?! అనే అనుమానం వస్తూండేది క్లాసులోవాళ్ళకి. దాన్ని ధర్మావుగారు గమనించారు. గిడుగు క్లాసులో సూచించే పుస్తకాలన్నీ చదువుతూండేవారు. ఇతరుడిగే ప్రశ్నలకు కూడా తానే కల్పించుకొని సమాధానం చెప్పటం ఆరంభించారు. అలాగైనా గిడుగుకు తనమీదొచ్చిన చిరుకోపం ఉపశమిస్తుందేమౌన్న ఆశే తాపీవారికుండేది.

పిల్లలచేత పనిచేయస్తా పారం చెప్పే వ్యక్తి గిడుగు. ఇదిపుడు అత్యంత ఆధునికమైన పారం చెప్పే పడ్డతిగా గుర్తించారు. బోధనా పడ్డతుల్లో, చరిత్రలో భాగం మేవ్ డ్రాయింగ్.

ఓనాడు గిడుగు పిల్లలపైపు వీపు పెట్టి బోర్డుక తగిలించిన మేవ్లో స్పృహ చూపించుని విద్యార్థులుడుగుతున్నారు. అందరూ బిక్కుమొగాలేసుకున్నారు. ఒకడు మాత్రం స్పృహ చూపాడు. “ఎవడా వీడు” అంటూ వెనక్కి తిరిగారు గిడుగు. ఇంకెవరు! తాపీవారే. దాంతో ధర్మావంటే గిడుగుకు ఉన్న కోపం పోయింది.

లైబ్రరీకి ధర్మావుగారిని తీసికెళ్ళి “ఇతనికేం పుస్తకం కావాలన్నా ఇప్పంది” అంటూ ఓ ఆర్థరు జారీ చేశారు గిడుగు.

క్లాసులోని విద్యార్థులు ఏమేం పుస్తకాలు గ్రంథాలయం నుండి చదువుతున్నారో ప్రతివాడూ పుస్తకంలో రాయాలన్న రూలొకటి పెట్టారు, గిడుగు. ఓనాడు ధర్మావుగారి పేజీలో ‘తారాశశాంక విజయం’ రాసుండటం గిడుగు గమనించి తాపీవారి సడిగారు. అందులో పద్మాలతో సహ

వివరించారు ధర్మార్థ. ఆశ్రూపోవడం గిడుగు వంత్తెంది.

దాంతో ధర్మార్థగారికి తన సొంత గ్రంథాలయంలో పుస్తకాలు చదవమని ఇస్తుందేవారు. ఆ పుస్తకాల్లో గిడుగు చేసిన క్రీగీతలూ, రాసిన కామెంట్స్ చూస్తే అసలు పుస్తకాన్నెలా చదవాలో తెలిసిందని ధర్మార్థగారన్నారు. విజయవిలాసాన్ని అంతటి ప్రతిభా పాండిత్యాలతో అధ్యయనం చేయగలసత్తా, దృష్టి గిడుగువారు ప్రసాదించిన వరమే అనాలి తాపీవారికి. ప్రాచీన ప్రబంధాలను చదవటం తనకు అలవాటు చేసిన వ్యక్తి గిడుగేనంటారు తాపీ, పిల్లలకు ఎలా విద్యాబోధన చెయ్యాలో వారితో ఎలా మెలిగి సరైన మార్గానికి తిప్పాలో ధర్మార్థగారు గిడుగు శిష్యరికంలోనే నేర్చుకున్నారు. తాను న్నాయింగీటన్ కాలేజిలో పనిచేసినా, జమీందార్లకు ట్యూర్టర్గా ఉన్నా, విజయనగరంలో ట్యూబోరియల్ కాలేజి నడిపినా, నాడు తనకు గిడుగు చూపించిన మార్గమే ఇన్ని చేట్లు అసరాగా నిల్చిందన్నది వారి అభిప్రాయం.

మన ప్రాచీన పరీక్ష విధానంలో ‘శలాక’ పద్ధతిని ఒకటుండేది. అలాగే గిడుగువారి పద్ధతీనూ. ఉన్నట్లుండి ఓ టాపిక్ ను క్లాసులో చెప్పి ప్రశ్నల పరంపర కురిపించేవారు. అలాగే ఓనాడు తాపీవారి క్లాసులో ‘ఈ వేళ రాజ్యాంగాన్ని గురించి మాట్లాడుకుండా’ అంటూ మొదలెట్టారు గిడుగు. ఓ ప్రశ్న విసిరారు. క్లాసంతా తెల్లమొగం వేసింది. తాపీవారి బెంచీ మీదకొచ్చి కూచొని “ఊ నువ్వు” అన్నారు. ఆయనా మెజారిటీలో కల్పించేయారు. గిడుగు తన చెవికున్న ట్రుంపెట్ తీసి బల్లమీద విసిరేసి ఇక ఈ క్లాసుకు తాను రాననీ, ఎవ్వరూ రానక్కరలేదనీ కబురెటీ వెళ్లిపోయారు. వారి కోపమంతా తాపీ మీదనే. తన అభిమాన విద్యార్థికాడా ప్రశ్నకు సమాధానం చెప్పుకోపోయాడే అన్న కోపం. ఓ కుర్కాళ్లి ‘ధర్మార్థ దగ్గరున్న నా పుస్తకాలన్నీ ఈడ్చుకు రండి’ అని పంపించారు. తాపీ తక్కువు తిన్నాడూ! ఇవ్వమ పొమ్మన్నాడు. ప్రిస్మిపాల్ కలుగచేసుకొని ఇద్దరికి సామరస్యం కుదర్చడంతో ధర్మార్థగారు గిడుగువారింటిక్కి పుస్తకాలు అప్పగింత పెట్టిరావడంతో ఆ సమస్య తేలిపోయింది.

అలా ధర్మార్థగారి గిడుగు శిష్యరికం కోపంతో ఆరంభమై మిత్రత్వంతో ముగిసింది. ఎప్పుడైతే గిడుగు వ్యాపహోరిక భాషా ఉద్యమాన్ని తలకెత్తుకున్నాడో అప్పటి నుండి వారికి వ్యక్తికోపంగా తాపీ గ్రాంథిక భాషా ఉద్యమాన్ని నిర్వహించడం ఆరంభించారు.

గిడుగువారి కార్యదీక్ష, వారిజ్ఞానం, వాదనాపటిమా, క్లాస్‌మంగా దగ్గరుండి గమనించిన వ్యక్తి తాపీ గనుక అలాగే వారి వాదాన్ని ప్రతిభమటించాలని తలపెట్టారు. గిడుగు కృషి తెలుగునాట ఇంకా ఉద్యమస్థాయికి చేరుకోకముందే వారి వాదాన్ని మొగ్గలోనే తుంచాలన్న అభిప్రాయంతో 1908-1909 మధ్య తాపీవారు ‘గ్రాంథిక భాషావాదము’ అనే చెంపక మాలికను రాశారు. ప్రతి సభలోను దాన్ని చదివేవారు. దీన్ని ఖండిస్తూ ఆ రోజుల్లోనే సెట్టి లక్ష్మీసరసింహంగారు ఓ శార్యూల మాలికను రాశారు.

ధర్మార్థగారి దృష్టిలో మొదటి రోజుల్లో బ్రాహ్మణుల మీద రవంత కోపం ఉండేది. దానికి చాలా కారణాలున్నాయి. వాళ్ల నెడిరించాలంటే, వాళ్లు ప్రయోగించే సంప్రదాయ పద్ధతిలోనే భాషను అభిమానిస్తాపోయి వాళ్లకున్న గొప్పవాడనిపించుకోవాలనుకున్నారు. అప్పుడే వాళ్ల కంటిని వాళ్ల వేలితోనే పొడిచినట్టవుతుందని భావించారు. దానికి తోడు, నాటికి బాగా ప్రచారంలో ఉంది గ్రాంథిక

భాష. ఆ గాలిలోనే కొట్టుకెళ్లారు.

ఎప్పుడైతే జమీందార్ల దగ్గర పన్నెస్తూ వారి గ్రంథాలయాల్లో ప్రపంచ సాహిత్యాన్ని, సామాజిక చరిత్రలను అధ్యయనం చేయుడం ఆరంభించారో భాష ఒక వర్షం చేతిలోది కాదన్న అంశం బోధపడింది. తాను ఎదురోపులసింది బ్రాహ్మణులను కాదనీ, బ్రాహ్మణ తత్వాన్నస్తి; వారి పెత్తందారీ తత్వాన్నస్తి తెలుసుకున్నారు. కనుక బ్రాహ్మణులు నిర్వహిస్తున్నారని వారు నడిపే ఉద్యమాన్ని ద్వేషించకూడదనీ, సామాజిక పరిణామంలో భాషాపరిణామం ఓ భాగం అపుతుందనీ నమ్మటం ఆరంభించారు. ఆ పరిణామం తెలుగునాట వ్యాపహోరిక భాషా ఉద్యమమేనని నమ్మారు. అయినా తాపీవారు ఈ అంశాన్ని దృఢంగా నమ్మటానికి 1936 వరకూ పట్టింది. గిడుగువారి ప్రతి భాషావాదం అధ్యయనం చేశారు. అనేక కవి పండిత సభల్లో పాల్గొన్నారు. గిడుగువారితో అయి సాహిత్యసభల ద్వారా మరింత సాన్నిప్రాత్యం సంపాదించారు. బరంపురంలో జరిగిన అఖిలాంగ్ర కవిపండితుల సభల కెళ్లారు. గిడుగు వాదాన్ని ప్రతిభమటిస్తున్న కుండలాలవారి వాదంలో బలమీనతలను, దొల్లతాన్ని గమనించారు. గురజాడ గిడుగుకు అందించిన సహకారాన్ని, కందుకూరి తాను చనిపోయే దశలో గిడుగు వాదాన్ని సమర్థించి, ఓ సంఘాన్ని స్థాపించిన పరిస్థితిని అంతా తాపీ శ్రద్ధగా చూశారు.

అంతే. అంతవరకూ తానేవాదాన్ని మోస్తూ వచ్చారో, ఎవరికి ప్రతిద్వందిగా నిలిచారో దాన్ని విడిచేశారు.

1936లో తాను వ్యాపహోరిక భాషా ఉద్యమంలో చేరుతున్నట్లు గిడుగు మేష్టోరికో లేఖ రాశారు. ఈ ఉద్యమాన్ని ఓ “మిషనరీజీల్” తో సాగించాలని చెప్పారు. ఈ ఉత్తరం చదివి గిడుగు “ఇక మన వ్యాపహోరిక భాషాఉద్యమానికి ఎలాంటి ఫోకాలేదు. మంచి సాంప్రదాయ పునాదులమీద పైకొచ్చిన ఓ పండితుడు, ఆధనికవాది మనతో చేతులు కలుపుతున్నాడు. అయినే తాపీ ధర్మార్థ” అని గిడుగు సీతాపతిగారితో అన్నారు. తన బిరువు కొంతన్నా మోసేవాడ్చాడని చాలా సంతోషించారు. ఈ అంశాన్ని గిడుగు సీతాపతిగారే ధర్మార్థగారికి మద్రాసలులో జరిగిన ఓ సన్మానసభలో స్వయం ప్రకటించారు. అయితే దురదృష్టప్రశాప్తూ ధర్మార్థగారు రాసిన ఆ ఉత్తరం ఎక్కడా దొరకలేదు. ఈ విషయం తాపీవారు అక్కడక్కుా ప్రస్తావించారు.

గిడుగుకు మనసుకెక్కిన శిష్యుడిగా ఉండి, మధ్యలో నిరంతరం తనతో పోరాదిన తాపీ నిజాయితీని, చివరకు ఆ తాపీయే సామాజిక పరిణామంలో భాషల మార్పిడి ఆవశ్యకతను గుర్తించి తనకు లొంగిపోయిన ఘట్లం గిడుగు మనస్సును కదిల్చి ఉండాలి. తనంతటి శిష్యుడు తనకు దొరికాడని పొంగిపోయి ఉండాలి. అలాంటి గురువుకు తాపీ ఇచ్చిన శ్రద్ధాంగాలి; పత్రికలో వ్యాపహోరిక భాషను ప్రవేశపెట్టడం, విశ్వవిద్యాలయాల్లో ప్రవేశపెట్టడానికి తీవ్ర క్షపి చెయ్యడం; తనకుతాను ఆ ఉద్యమంలో ముందు పీటీని ఉండడం. ఇంతకు మించి ఏ శిష్యుడు ఏ గురువుకే ఇంజ్వగలడు. పాత పాటీని విసిరేసి కొత్త పాటీ కట్టి సరికొత్త సిరాతో రచనలు సాగించడం తప్ప! సరిగ్గా అలాగే చేశారు తాపీ. గిడుగు అందించిన వారసత్వం అందుకున్నారు.

రచయిత డా॥ ఏటుకూరి ప్రసాద్ గారి గ్రంథం ‘తాపీధర్మార్థ జీవితం, రచనలు’ నుండి

## భాషకు, లిపికి ఉన్న బంధం ఏమిటి? -2

### భారతీయ లిపి పరిణామక్రమం

గత సంచికలో “భాషకు, లిపికి ఉన్న బంధం” గురించిన నా ఆలోచనలను కొన్నిటిని పంచుకున్నాను. తెలుగు భాష అంటే తెలుగు లిపిలోనే అన్న భావం ఆ వ్యాసంలో ప్రకటించానేమానన్న భయంతో మళ్ళీ నా అభిప్రాయాలను మరింత స్వప్తం చేద్దామని ఈ వ్యాసం రాస్తున్నాను. నా అభిప్రాయం ప్రకారం భాషకు ఎన్నో రూపాలు, రూపాంతరాలు కలవు. వ్యాఖ్యికంగా మనిషి నోటి నుండి చేసే శబ్దాల ద్వారా ప్రకటితమయ్యేది భాషే, శబ్దాలు లేకుండా కేవలం హాపభావాలతో మనిషి చేసే భావప్రకటనా భాషే, ఈ హాపభావాలలో చేతి సైగలూ ఉన్నాయి, ముఖంలోని భాగాలను వివిధ ఆకారాల్లోకి మార్చి ప్రకటించే భావాలూ ఉన్నాయి. తలను అడ్డంగా ఊపితే కాదని, నిలువుగా ఊపితే ఔసని, తలను కుడివైపుకి, ఎడమవైపుకి వెంటవెంటనే ఊపితే ఒప్పని అర్థం వస్తుంది మన భాషలో. రెండు చేతులను అడ్డంగా పరస్పర విరుద్ధంగా ఇరువైపులా ఆడిస్తే కాదని, ఒకే చేతిని అలానే ఆడిస్తే వీడోలు అని అర్థం వస్తుంది మన ప్రస్తుత సంస్కృతిలో. ఇవే హాపభావాలకు వేరే ప్రాంతాల్లో వేరే అర్థాలుండవచ్చ. అప్రయత్నంగా నోటితో స్నేహిత్వం అని బాధను వ్యక్తపరిచే శబ్దం కావచ్చ. ఇవ్వే కూడా భాషలో భాగమే. మరి లిపి? లిపి భాష మనకు ప్రకటితమయ్యే పలు రూపాల్లో ఒక రూపం మాత్రమే. లిపి రెండు సందర్భాల్లో ముఖ్యమైన పాత్రమన పోషిస్తుంది. మన భావాలను మన ముందు లేని, వేరే చోట ఉన్న ద్వారకులకు తెలిపేందుకు. మనం కాలంలో మన తరువాత వచ్చే వారికి మన అనుష్ఠానికిలో మన గురించిన విషయాలు తెలిపేందుకు.

అయితే మరెందుకనో భాషకున్న ఎన్నో రూపాల్లో ఒకటైన లిపి నేడు ఆ భాషకే ప్రాతినిధ్యం వహిస్తేంది.

కొన్ని తరాలు, కొన్ని సంవత్సరాలు, కొన్ని శతాబ్దాలు వెనక్కు వెళ్ళి చూస్తే మనకు లిపి లేకుండానే భాష మనుగడ ఉండేది. నేడు లిపి నేర్వకపోతే భాషకు ప్రమాదం అని మనం భయపడాల్సిన పరిస్థితి వచ్చింది. భాష పరిణామక్రమంలో చాలా తరువాత కాలంలో వచ్చి చేరిన లిపికి అంత ప్రాముఖ్యత ఎలా వచ్చేసింది?

మనుషుల మధ్య భావప్రకటనకు సంభాషణలు ముఖ్యం, అంటే ఒకరితో ఒకరు మాట్లాడుకొని ఒకరి సంగతులు మరొకరు తెలుసుకోవటం. సమాజం పెద్దదయ్యే కొడ్ది, మనుషుల మధ్య దూరాలు పెరిగిపోతాయి, ఈ సంభాషణలు రాత మాధ్యమంగా చోటు చేసుకున్నాయి. ఉత్తరాలతో మొదలై, పుస్తకాలు, పత్రికలు, ప్రకటనలు, ఇలా వివిధ రూపాల్లో లిపిబద్ధమైన భాష భావప్రకటనకున్న అత్యంత ముఖ్యమైన మాధ్యమంగా మారిపోతాయి.

మనం గమనించాలిన ముఖ్య విషయం ఏమిటంటే, సాంకేతిక మార్పుల వలన మనిషి తిరిగి వ్యాఖ్యిక భాషా మాధ్యమానికి మెల్లిగా మారుతున్నాడు. అంటే రాబోయే రోజుల్లో ప్రస్తుతమున్న స్థితికన్నా లిపికున్న ప్రాముఖ్యత కొంచెం తగి, వ్యాఖ్యిక భాషకు తిరిగి ప్రాముఖ్యత

పెరుగుతుంది. కాలంలో మరికాంత ముందుకు వెళితే భవిష్యత్తులో వీడియో సంభాషణల ద్వారా సైగల భాషలకు కూడా ప్రాముఖ్యత పెరుగుతుంది. మన భావాలకు సరిపోయే సైగలను మన మన భాషల్లో మెల్లిగా చేర్చుకుంటాం.

అందువలన లిపి కేవలం భాషను ప్రసరించే ఒక మాధ్యమమే అని గుర్తించాం. భాషను ప్రసరించేందుకున్న వివిధ కొత్త మార్గాల్లో కూడా తెలుగుకు ముందుగానే వసరులు తయారు చేసుకుండాం.

భాష నిర్వచనం భావప్రకటనకు వాడే ఒక పద్ధతి అని అనుకుంటే, మాట్లాడబడే ప్రతి నుడిని మనం భాషగా గుర్తించాలి. ఇందులో లిపి ఉన్న భాషలూ ఉంటాయి, లిపిలేని భాషలూ ఉంటాయి. కొన్ని చిహ్నాల(అక్షరాల) ద్వారా ఒక భాషను లేదా పలు భాషలను రాసే పద్ధతిని లిపి నిర్వచనం అని అనుకుండాం.

మన దేశంలో లిపి పరిణామక్రమం చాలా ఆసక్తికరమైంది. బొమ్మల ద్వారా, గీతల ద్వారా ఆదిమానవుడు రాసుకున్న బొమ్మలను(లిపిని) మనం కర్మాలు జిల్లా సంజమల, కునుకుంట్ల, రాచర్ల, కేతపరంలలో, కడప జిల్లా రాణిబావి, చింతకుంటలలో చూడవచ్చు. ఇలాంటి ఆదిమానవులు చిత్రించిన బొమ్మలు తమిళనాడులోనో, పాశ్చాత్య దేశాల్లోనో బయలుపడితే ఆ వార్త విశ్వవాప్తంగా మారుమోగేది, ఆ ప్రాంతాలను కీళడి లాగా పర్యాటకంగా మార్చి వేలల్లో ప్రజలు దర్శించుకునే వారు. అవి ఆంధ్రప్రదేశ్లో బయటపడ్డాయి కనుక ఎవరమూ పట్టించుకోము.

సింధులోయ నాగరికత లిపిని భారతదేశంలో దొరికిన లిపి పద్ధతిలో మొదటిదిగా చెబుతారు. ఆ సింధులోయ నాగరికత కాలానికి అటూ ఇటుగా తుంగభద్ర-కృష్ణ లోయలో కూడా ఒక లిపి దొరికింది, అది కూడా ఎలాంటి వార్తా లేకుండా మాయమైపోయింది. మన దేశంలో ఇప్పటి వరకూ దొరికిన అతి ప్రాచీన లిపి కుండ పెంకులపై ఉన్న కొన్ని గుర్తులు. ఇవి సింధులోయ నాగరికతలోని అక్షరాలను పోలిటిన్యూలు కనుక సింధులోయ నాగరికత లిపి తొలిలిపి అనుకోవచ్చు. హరప్పులో దొరికిన లిపిలో ఐదు చిహ్నాలు మాత్రమే కనిపిస్తాయి. ఇవి ఒక లిపికి సంబంధించినవా కాదా అన్నది బుబువు కాలేదు. గుజరాత్లోని ధీలపీరలో దొరికిన నామఫలకాల లాంటి వాటిపై 24 నుంచి 34 చిహ్నాలున్నాయి. ఈ చిహ్నాలలో చాలా పరకూ బొమ్మలే కానీ కొన్ని అర్థం కాని గుర్తులూ ఉన్నాయి. సింధులోయ నాగరికత నాటి ఈ లిపిని ఇంకా మనం వూర్తిగా అర్థం చేసుకోలేకపోయాము. కానీ ఈ లిపిని కుడి నుంచి ఎడమకు రాసేవాళ్ళని తెలుస్తోంది(ఎడమవైపుకు అక్షరాలను కుచించి రాసిన విధానిన్ని ఐటీ ఇది నిర్ధారించవచ్చు.) మొత్తం కలిపి ఈ లిపిలో 400 గుర్తులను కనుగొన్నారు. మరి ఈ లిపిలో ప్రస్తుత భారత భాషల్లాగా(నోటి ద్వారా చేసే చప్పుడుకొక అక్షరం/గుర్తు) శబ్దానుసార

లిపియా లేక పదానుసారచైనాలిపిలో లాగా పదానుసార లిపులలో ఒక అక్షరం శబ్దాన్ని కాక, మొత్తం పదాన్ని సూచిస్తుంది) లిపియా అన్నది ఇంకా తెలియునేడు.

కొందరు భాషావేత్తలు సింధులోయలో దౌరికిన లిపి భాషా సంబంధ లిపి కాదని, ఆ గుర్తులు కుంటుంబాలను, తెగలను, దేవుళ్ళను, లేదా మత సంబంధ విషయాలను సూచిస్తాయని, ఈరోజుల్లో ఉత్సవాలలో కనిపించే ప్రభలకు ఆ గుర్తులు సూచకాలని అభిప్రాయపడుతున్నారు. ఇలా అనుకోవటానికి ముఖ్య కారణం సింధులోయ లిపిలో కనిపించే అక్షరాలు పునరావృతం కాలేదు. మరీ ఎక్కువ చివ్వులున్నాయి.

కానీ మరికొందరు భాషావేత్తల ప్రకారం సింధులోయ లిపి బ్రాహ్మీ లిపికి గానీ, ద్రావిడలిపికి గానీ మాత్రక లిపి అయి ఉండవచ్చు. ఐరావతం మహాదేవన్ సింధులిపి ద్రావిడ భాషలకు మూలమని, సింధులోయ వాసులు ద్రావిడులని వాడించారు.

సింధులోయ లిపి మరికొందరు భాషావేత్తల ప్రకారం కుడి నుంచి ఎడమకు, ఎడమ నుంచి కుడికి రెండు విధాలా రాయబడేదని, అందుకని ఇది సర్వలేఖన పద్ధతిలో రెండు వైపులా రాయబడే లిపి అని.

**బ్రాహ్మీ లిపి:** నేచి ఆధునిక హిందీ, తెలుగు, తమిళం, మొదలగు భారతీయ భాషలన్నిటికి లిపి పరంగా మూలలిపి బ్రాహ్మీ. ఈ బ్రాహ్మీ లిపి కాలక్రమంలో ఉత్తర భారతంలో ఎక్కువ గీతలతో, దక్షిణ భారతంలో ఎక్కువ గుండ్రంగా అభివృద్ధి చెందింది. 1838 లో జేమ్స్ ట్రిన్పెప్ ఈ లిపిని విశదికరించాడు. అశేషుని ధర్మశసనాలు బ్రాహ్మీ లిపిలోనే ఉన్నాయి. బ్రాహ్మీ లిపికి అరామిక్లిపి మూలాలున్నాయని కొందరు భాషావేత్తలంటే, ఇంతకు ముందు చెప్పుకున్నట్టు సింధులోయ లిపి బ్రాహ్మీలిపికి మాత్రక అని కొందరి అభిప్రాయం. బ్రాహ్మీలిపి అక్షరాధారిత లిపి, ఈ లిపిలోని అక్షరాలు జతపడి భాషలోని చప్పుళ్ళను సూచిస్తాయి. ఈ లిపిని మొదట్లో ప్రాకృత భాషను రాసేందుకు, ఆపై సంస్కృత భాషను రాసేందుకు వాడారని తెలుస్తోంది. పురాణానవేత్తల ప్రకారం బ్రాహ్మీ లిపి ఉత్తర భారత-దక్షిణ భారత లిపుల కుటుంబాలకు అనువగా రెండుగా చీలి అభివృద్ధి చెందింది.

**ఖరోష్టి లిపి :** ఇది బ్రాహ్మీ లిపికి సమకాలీన లిపి. ఈ లిపిని కుడి నుంచి ఎడమకు రాసేవారు. ప్రస్తుత అప్పనిస్తాన్, పాకిస్తాన్ దేశాల్లో లభించే శాసనాల్లో ఈ లిపి కనపడుతుంది. ఈ లిపిని గాంధారిలిపి అని కూడా అంటారు.

**గుష్ఠ లిపి :** ఈ లిపినే అనంతర బ్రాహ్మీ లిపి అని, గుష్ఠబ్రాహ్మీ అని కూడా అంటారు. ఈ లిపిని గుష్ఠ రాజుల కాలంలో సంస్కృత భాషను రాసేందుకు వాడేవారు. ఈ లిపి నుంచే నాగరి, శారద, సిద్ధమాత్రక లిపులు అభివృద్ధి చెందాయి. ఈ లిపుల నుంచి నేచి దేవనాగరి, బెంగాలీ లిపులు వచ్చాయి.

**నాగరి లిపి:** గుష్ఠ లిపికి తూర్పు రూపాంతరమే నాగర లిపి. ఇది ప్రస్తుత దేవనాగరికి మునుపటి రూపం. ఈ లిపిలో ప్రాకృతం, సంస్కృతం రెండు భాషలను రాసేవారు. ఈ లిపిని ఎడమ నుంచి కుడికి రాస్తారు. ఈ లిపిలో అక్షరాలు చతురప్రాకారాలుగా, గీతలుగా, వృత్తాలుగా ఉంటాయి. పైన ఒక గీతలకు ఆధారంగా అక్షరాలుంటాయి. ఈ లిపి అట్టే చూస్తే బెంగాలీ, గురుముఖి, ఒడియా లిపులకు వేరుగా

sivō rakṣatu girvāṇabhaḥśārasādatatparān

Assamese శిరో బఫ్కతు శీర్షింభాషాబసామాదతప్రాన्

Bengālī శిరో బఫ్కతు శీర్షింభాషాబసామాదతప్రాన्

Devanāgarī శివా రక్షతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన्

Gujarātī శివా రమ్మ గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన्

Gurmukhī శివి రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన्

Tibetan శివి రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన्

Oriyā శిబో రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన्

Indian Sub-continent  
northern

Indian Sub-continent  
southern

Southeast Asia  
mainland

Southeast Asia  
maritime

Telugu ఔ రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Kannada కైప్పో రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Sinhala కిలెపి రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Malayālam శిఱెవూ రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Tamil శిఱెవూ రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Burmese కిలె రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Khmer కిమ్పుగ్రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Thai కొవ్వగ్రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Lao కొంగ్కాంగ్రమ్మతు గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Balinese జీగ్గాలుగా శివి గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Javanese జీవ్వాలుగా శివి గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Sundanese క్రెండ్ క్రెండ్ జీవ్వాలుగా శివి గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

Lontara క్రెండ్ క్రెండ్ జీవ్వాలుగా శివి గీవిణభాషాబసామాదతప్రాన్

ఉన్న, క్షుణ్ణంగా పరిశీలిస్తే సామ్యత కనిపిస్తుంది.

**శారద లిపి:** శారద లేదా పొరద లిపి బ్రాహ్మీ లిపి కుటుంబానికి చెందిన లిపి, 8వ శతాబ్దంలో అభివృద్ధి చెందింది. ఇది సంస్కృతం మరియు కాశ్మీరీ రాయడానికి ఉపయోగించబడింది. వాస్తవానికి మరింత విస్తృతంగా వ్యాపించింది, దీని ఉపయోగం తర్వాత కాశ్మీర్కు పరిమితం చేయబడింది. ఇది ఇప్పుడు కాశ్మీరీ పండిత కుటుంబాల్లో ఆచార వ్యవహరాల కోసం మినహా చాలా అరుదుగా ఉపయోగించబడుతుంది.

**సిద్ధమాత్రికలిపి (కుటీలి):** ఈ లిపి 1వ శతాబ్దం (సామాన్య శకం) లో తూర్పు భారతదేశంలో ప్రముఖంగా ఉంది, ఇది గౌడి లిపిగా తరువాతి కాలంలో మారింది. ఈ తూర్పు నాగరి లిపి కొద్ది మార్పులతో చెంగాలి, అస్సామీ లిపులకు వాడబడుతోంది.

**లాండాలిపి :** లాండాలిపి (అంటే “తోకలేని లిపి”) ఉత్తర భారతదేశంలోని లిపులను సూచించడానికి ఉపయోగించే పంజాబీపదం. లాండ అనేది 10వ శతాబ్దంలో శారదలిపి నుంచి అభివృద్ధి చెందిన లిపి. ఈ లిపిని పంజాబీ, హిందీ, సింధీ, సర్కెరి, బలూచి, కాశ్మీరీ, పట్టో మొయా భాషలను, వివిధ పంజాబీ మాండలికాలను ప్రాయడానికి ఉపయోగించారు.

**గురుముఖిలిపి :** గురుముఖి అనేది లాండాలిపి నుండి అభివృద్ధి చేయబడిన లిపి. 16వ శతాబ్దంలో సిక్కుమతప్ప రెండవ గురువైన గురు అంగద్ చేత ప్రమాణీకరించబడింది. గురు గ్రంథ సాహిత్య మొత్తం ఈ లిపిలో రాయబడింది. ఇది పంజాబీ భాష రాయడానికి సిక్కులు మరియు హిందువులు ఎక్కువగా ఉపయోగించే లిపి.

**మోదీలిపి :** మోదీ మరారీ భాషడానికి ఉపయోగించే లిపి.

20వ శతాబ్దంలో దేవనాగరి లిపిలోని బల్ఫీథ్ శైలి మరాటీక ప్రామాణిక రచనా విధానంగా ప్రచారం చేయబడే వరకు మోడీ లిపిని అధికారిక లిపిగా మరాటీని రాయడానికి ఉపయోగించారు.

**గుజరాతీలిపి :** గుజరాతీలిపి నాగరి లిపులలో ఒకటి. గుజరాతీ మరియు కచ్చి భాషలను రాయడానికి ఉపయోగిస్తారు. ఇది దేవనాగరిలిపికి రూపాంతరం, అక్షరాల పైన ఉన్న గీతను తీసేసి, అక్షరాలలో చిన్న మార్పులు చేసి వేరు చేయబడింది. గుజరాతీలిపిని సంస్కృతం మరియు హిందీని రాయడానికి కూడా ఉపయోగిస్తారు.

**గ్రంథాలిపి :** ఇది బ్రాహ్మి నుండి ఉధృవించిన తొలి దక్షిణాది లిపులలో ఒకటి. ఇది తమిళం మరియు మలయాళ లిపులలోకి విధిపోయింది, అవి ఇప్పటికే ఆ భాషలను రాయడానికి ఉపయోగించబడుతున్నాయి. ఇది శ్రీలంకలో ఉపయోగించే సిరిహాళ లిపికి పూర్వురూపం కూడా. పల్లవలిపి అనే గ్రంథాలిపి యొక్క రూపాంతరం ఇందోనేషియాలోని భారతీయ వ్యాపారులచే వాడబడింది, ఇది అనేక ఆగ్నేయాసియా లిపుల అభివృద్ధికి దారితీసింది. ఇది తమిళనాడులో సంస్కృత గ్రంథాలను ప్రాయడానికి ఉపయోగించబడింది కాబట్టి దీనికి గ్రంథ లిపి అని వేరు పెట్టారు. ఆరవ శతాబ్దం నుంచి 20వ శతాబ్దం మధ్య కాలంలో దక్షిణ భారతదేశంలోని తమిళం మాటల్లదేవారు వారి సాహిత్యాన్ని ఈ లిపిలో రాసుకునేవారు. ప్రత్యేకించి తమిళనాడులో, కేరళలో సంస్కృతాన్ని రాయడానికి గ్రంథ లిపిని విస్తృతంగా ఉపయోగించారు. తమిళనాట సాంప్రదాయ వేద పొరశాలలో ఇప్పటికే పరిమిత ఉపయోగంలో గ్రంథ లిపి ఉనికిలో ఉంది. ఇది తమిళనాడులోని బ్రాహ్మి లిపి నుండి ఉధృవించిన బ్రాహ్మి కుటుంబం లిపి. మలయాళ లిపి గ్రంథ లిపి నుండి ప్రత్యక్షంగా అభివృద్ధి చెందింది.

**వట్టిశ్వత్తులిపి :** ఈ లిపి బ్రాహ్మి నుండి తీసుకోబడిన లిపి. భారతదేశపు దక్షిణ భాగంలో ఉపయోగించబడింది. ఇది తమిళం మరియు మలయాళం ప్రాయడానికి ఉపయోగించబడింది. దక్షిణాది భాషలను రాయడానికి అవసరం లేని బ్రాహ్మి నుండి ఆ సంకేతాలను తోలగించింది. ప్రస్తుతం, తమిళం మరియు మలయాళం భాషలు దెండూ గ్రంథ లిపి నుంచి వచ్చిన లిపులకు మారాయి. ప్రాచీన గ్రంథ లేదా పట్టవ వర్ణమాల మరియు తమిళ లిపితో పాటుగా ప్రోటో-తమిళ భాషను ప్రాయడానికి తమిళ ప్రజలు అభివృద్ధి చేసిన మూడు ప్రధాన వర్ణమాల వ్యవస్థలలో వట్టిశ్వత్తు ఒకటి. వట్టము అనగా గుండ్రము అని అర్థము, ఎక్కుత్తు అనగా అక్షరం. గుండ్రంగా ఉండే అక్షరాలే వట్టిశ్వత్తులు.

**కడంబలిపి:** ఈ లిపి బ్రాహ్మి వంశానికి చెందినది. ఈ లిపి నుండి ప్రస్తుత కన్నడలిపి పుట్టింది. ఇది ఆధునిక కన్నడ, తెలుగులిపుల అభివృద్ధికి దారితీసింది. ఈ లిపితో సంస్కృతం, కొంకణి, కన్నడ, మరాటి భాషలను రాసేవారు. 4-6 శతాబ్దాలలో కడంబ రాజవంశం పాలనలో కడంబలిపి అభివృద్ధి చేయబడింది. కడంబలిపిని పూర్వపాత-కన్నడ లిపి అని కూడా అంటారు. ఈ లిపి తరువాత నేటి గోవా రాష్ట్రంలో ప్రజాదరణ పొందింది. సంస్కృతం, కన్నడ, కొంకణి మరియు మరాటిలను రాయడానికి ఉపయోగించబడింది.

**తమిళలిపి :** ఈ లిపి భారతదేశంలో, శ్రీలంకలో, సింగపూర్ లో తమిళ భాషను రాయడానికి ఉపయోగించే లిపి. ఇది బ్రాహ్మి లిపికి ఉన్న దక్షిణ రూపమైన గ్రంథ లిపి నుండి వచ్చింది. ఎడమ నుండి

కుడికి రాస్తారు.

**కన్నడలిపి :** కర్నాటక రాష్ట్రంలో కన్నడ భాషకే కాక సంస్కృత గ్రంథాలను రాయడానికి కూడా కన్నడలిపిని విస్తృతంగా ఉపయోగిస్తారు. తుళు, కొంకణి, కొడవ, సంకేతి మరియు బ్యారీ వంటి అనేక చిన్న భాషలు కూడా కన్నడలిపి ఆధారంగా రాస్తారు. కన్నడ, తెలుగులిపులు చాలా పోలిక కలిగి ఉంటాయి. తరచుగా ఒకే లిపి యొక్క ప్రాంతియ రూపాంతరాలుగా పరిగణించబడతాయి.

**తెలుగులిపి :** మౌర్య రాజులు ఉపయోగించిన బ్రాహ్మిలిపి చివరికి కృష్ణ నది దెల్లాకు చేరుకుని, బుద్ధ భగవానుడి అవశేషాలను కలిగి ఉన్న ఒక ధాతువేటికపై కనుగొనబడిన భట్టిప్రోలులిపికి దారితీసింది. భట్టిప్రోలు బ్రాహ్మిలిపి క్రంతి శతాబ్దం నాటికి తెలుగు లిపిగా పరిణామం చెందింది.

**మలయాళలిపి :** మలయాళ లిపిని కేర్ములీ లిపి అని కూడా పిలుస్తారు. ఇది కేరళలో మాటల్లాడే ప్రధాన భాష మలయాళాన్ని రాయడానికి సాధారణంగా ఉపయోగించే బ్రాహ్మి కుటుంబపు లిపి. కేరళలో సంస్కృత గ్రంథాలను రాయడానికి కూడా మలయాళ లిపి విస్తృతంగా ఉపయోగించబడుతుంది.

**ఉర్దూలిపి :** ఉర్దూలిపి ఉర్దూ భాష కోసం ఉపయోగించే కుడి-నుండి-ఎడమకు రాసేలిపి. ఇది పర్సియన్లిపికి రూపాంతరం. ఈ లిపి మరొక విధంగా అరబిక్లిపి నుండి వచ్చిందని అనుకోవచ్చు. ప్రామాణిక ఉర్దూలిపి పట్టే-అరబిక్ లిపికి సపరించిన సంస్కరణ. 13వ శతాబ్దపు ఇరాన్లో ఈ లిపికి మూలాలున్నాయి. ఈ లిపికి, ఇరాన్లో వాడే పర్సియలిపి నుశ్లేష్టిలిపి అని కూడా పేరుంది. ఉర్దూలిపినే కాస్త మార్పులు చేసి పాముళిపి అని పిలుస్తారు. ఈ పాముళిపిని పాకిస్తాన్లోని పంజాబ్ ప్రాంతంలో మాటల్లాడే పంజాబీ, సర్కి భాషలను రాసేందుకు వాడతారు.

**సంతాలిపి:** సంతాలి అనేది ఆస్ట్రోపెసియాల్కిం భాషల ముండా ఉపకుటుంబంలోని ఒక భాష, ఇది హో మరియు ముండారికి సంబంధించినది. పంత్రమైదువ శతాబ్దం వరకు సంతాలి హోళిక భాషగా ఉంది. ఆ తరువాత ఇంగ్లీషు వాడే రోమన్ లిపిని చాలా యేశు వాడారు. గత యాథై ఏక్ష్యలో సంతాలి భాషకు ఓల్-చికి అనే లిపిని కిపిట్టే వాడుకలోకి తెచ్చారు.

ఇది ప్రస్తుతం, పురాతన కాలంలో మన దేశంలో భాషలను రాయడానికి వాడిన లిపుల కథ. అర్థమయ్యేది ఏమిటంటే లిపి అవసరం మతపరమైన విషయాలకు, రాచరికపు శాసనాలు, మెదలగు విషయాలకు పరిమితమైన అంశంగానే పెరిగింది. సామాన్య ప్రజ మాటల్లాడే భాషలోని అన్ని శబ్దాలకు ఈ లిపులలో అక్షరాలు ఉండకపోవచ్చు.

తెలుగు సంగతి అంతే. మనం రోజూ పలికే చాలా మాటలకు తెలుగులో అక్షరాలు లేవు. క్రియలను సూచించే చాలా పదాలకు ఈ జ్ఞానింది ఉంది. చేసాడు లేదా చేశాడు అని రాస్తామే కానీ పలిచేటప్పుడు అది చేశేడు/చేసేడు కి చేశాడు/చేసాడు కి మధ్యషంగా ఉండే ఒక శబ్దం. ఆ శబ్దానికి మన భాషలో అక్షరం లేదు. ప్రపంచికరణలో మన తెలుగులోకి ఎన్నో కొత్త వదాలు వచ్చి చేరుతున్నాయి. అవి మన భాషలో అంతర్భాగమవుతున్నాయి. ఇంగ్లీషులో ఇజ్ అని ఎక్కువ వాడుక. ఈ శబ్దం ఇటు స కాదు, అటు జ కాదు. ఇలా పరాయి మాటలు

మనవయ్యక, ఆ మాటలను సూచించే అక్షరాల అవసరమూ మనకు కలుగుతుంది.

ప్రపంచవ్యాప్తంగా రోమన్ ఆధారిత ఫోనెటిక్ లిపిలో మనిషి చేయగల అన్ని శబ్దాలను పరిగణించి, ప్రతి శబ్దానికి అక్షరం ఉండేలా ఆ ఫోనెటిక్ లిపిని రూపొందించారు.

సహజంగా మనకు అభ్యన్తిలిపి ప్రస్తుతం మనం వాడుతున్న తెలుగులిపి. శాస్త్ర సాంకేతిక అభ్యివృద్ధి వలన ప్రస్తుతం ఒక లిపిని మరొక లిప్యంతరం చేయటం చాలా సులభం. అందువలన పెద్ద ఇబ్బందితో తెలుగు లిపినైనా లేదా వేరే ఏ ప్రపంచ లిపినైనా అర్థం చేసుకునేందుకు ఒక అంతరవర్తిని(ఇంటర్వెన్/దుబాసీ)గా ఫోనెటిక్ లిపిని వాడితే సరిపోతుంది.

ఇంగ్లీష్ వారు స్పెల్లింగులతో తికమక పడకుండా ఉచ్చారణ నేర్చే సమయంలో ఈ ఫోనెటిక్ లిపినే వాడతారు.



తెలుగులిపి తెలియకపోయినా, తెలుగు మాట్లాడటం, విని అర్థం చేసుకోవటం - ఈ రెండు నైపుణ్యాలను మనం మన ప్రస్తుత, రాబోయే తరాలకు నేర్చుకుంటే కంప్యూటర్ ఆధారిత సేవల ద్వారా వారు ఇంగ్లీష్(రోమన్)లిపి ద్వారానే తెలుగులో చక్కగా రాసుకుని చదువుకోగలరు. తెలుగులో లిప్యంతరం ద్వారా ఇబ్బంది లేకుండా తము చెప్పాలనుకున్నది తెలుగులిపిలో రాసి ఇవ్వగలరు.

**nikhile** beta Telugu to English Transliteration

Up to Lekhini

Telugu text:

English transliteration: [ ]

prapaMchayyaagataMaa rōmanā aadhaaraiia phoneTik' lipilo manishi chaeyanala anni Sabdaalanu parigaNiNchi, prati Sabdaaniki aksharam uMbaclaa aa phoneTik' lipini respoMDijMaachari.

nikhile is a tool to transliterate Telugu text into English. It is not a translator. In other words, it just gives English spellings of Telugu text. It is useful to you if you can understand Telugu but cannot read Telugu. Or, you can use it when you want to read Telugu text and your computer is not configured to display Telugu. So you will always be able to read any Telugu message sent to you. And, it's free!

If you want to convert from English to Telugu, go to Lekhini.

Vineeth.Com

Powered by Padma. | Made with Vim. Graphics with Xara Xtreme. | Valid HTML · Valid CSS!

Last modified: 2008 September 17.

వీవెన్ గారు రూపొందించిన లేఖిని(lekhini.org) తరచుగా తెలుగు వారందరూ వాడతారు. లేఖినిలో ఎడమ వైపు పెట్టోలో ఇంగ్లీష్ స్పెల్లింగులతో తెలుగు భాషలో పదాలను చొప్పిస్తే, కుడి వైపున అవి తెలుగు లిపిలోకి మారి కనిపిస్తాయి.

ఈదే లేఖినికి జతగా నిఖిలే కూడా ఉంది. లేఖిని చేసే పనికి విపరీతంగా అంటే తెలుగులో ఇచ్చిన పార్యాన్ని రోమన్ లో పార్యంగా లిప్యంతరం చేసి ఇస్తుంది.

ఇంతకూ భాషకూ లిపికి ఉన్న బంధం ఏమిటి? మరికొన్ని అంశాలు వచ్చే సంచికలో...

మన లిపి పుట్టు పూర్వోత్తరాలు పుస్తకంలో ఆచార్య తిరుమల రామచంద్ర గారు ఒక చిన్న పరిచేధంలో లిపుల జాబితా ఒకటి ఇచ్చారు. ఆ జాబితా చూడ్దాం...

“బుద్ధుడు పెద్దవాడయ్యాడు. తండ్రి శుద్ధోదనుడు ఆయనను బిడికి పంపాడు. బుద్ధుడు లిపిశాలకు - బిడికి - వెళ్లాడు పలక, బలపం తీసుకుని. మామూలు పలకకాడు, ఉరగసార చందన మయమైన లిపి ఫలకం. మామూలు బలపం కాడు, మణిరత్న ప్రత్యుషమైన దివ్య సువర్ణతిరకం. ఆచార్యుడైన విశ్వామిత్రుడు అక్షరాలు దిద్ధుకోమన్నాడట. “నీ లిపిని నాకు చెప్పడలచారు? బ్రాహ్మి, భరోణి, పుష్పరసారి, అంగలిపి, వంగలిపి, మగధలిపి, మంగల్యలిపి, అంగులీయలిపి, సకారిలిపి, బ్రహ్మావలిలిపి, పారుపులిపి, ద్రావిడలిపి, కిరాతలిపి, దాఙ్కిణ్యలిపి, ఉగ్రలిపి, సంభూతిలిపి, అసులోమలిపి, అవమూర్ధలిపి, దరదలిపి, భాష్యలిపి, చీనలిపి, లూనలిపి, మహాన్యర విస్తర లిపి, పుష్పలిపి, దేవలిపి, నాగలిపి, యక్కలిపి, గంధర్వలిపి, కిస్కలిపి, మహారగసిలిపి, అసురలిపి, గరుడలిపి, మృగచక్కలిపి, వాయసురుతలిపి, అంతరిక్షదేవలిపి, ఉత్తరకరుద్విషలిపి, అపరగోదానీలిపి, పూర్వవిదేహలిపి, ఉత్సేషలిపి, నిక్షేషలిపి, విక్షేషలిపి, ప్రక్షేషలిపి, సాగరలిపి, వజ్రలిపి, లేఖప్రతిలేఖలిపి, అనుద్రుతలిపి, శాస్త్రావర్తలిపి, గణనావర్తలిపి, ఉత్సేషావర్తలిపి, నిక్షేషావర్తలిపి, పాదలిఖితలిపి, ద్విరూత్తర పదసంధిలిపి, యావధ్యశోత్రరపద సంధిలిపి, మధ్యహోరిణిలిపి, సర్వరుత సంగ్రహాణిలిపి, విద్యాసులోమావిమిత్రితలిపి, బుటి తపస్తపులిపి, రోచమానలిపి, ధరణీప్రేక్షిణిలిపి, గగనప్రేక్షిణిలిపి, సర్వాప్యాపి నిష్పందలిపి, సర్వసార సంగ్రహాణిలిపి, సర్వభూతరుత గ్రహాణిలిపి : ఈ అరవై నాలిగింటిలోను, ఉపాధ్యాములవారు, ఏ లిపిని నేర్చేదలచారండి?” అని బుద్ధుడు ఆచార్య విశ్వామిత్రుని ప్రశ్నించాడట.”

## బరిస్నా రాష్ట్ర ఆవిర్భావం-తెలుగువారి ప్రతిస్పందన: ఒక విశ్లేషణ

ఆధునిక భారత చరిత్రలో భాషా ప్రయుక్త రాష్ట్రాల ఆవిర్భావం ఒక ముఖ్య ప్రకరణం. ప్రప్రథమ భాషా ప్రయుక్త రాష్ట్రమైన ఒరిస్సా ఆవిర్భావానికి (1936) సంబంధించి పటు రకాల అభిప్రాయాలు, అపోహాలు నేటికీ అప్పుడప్పుడు ఘ్వస్తుమహాత్మ ఉంటాయి. వాటిలో తెలుగు నాయకుల కార్యవాస్తవ వల్లనే గంజాం, వైజ్ఞాగిక పటల్లో (విశాఖపట్నం) జిల్లాలో విశాలమైన భూభాగాన్ని మనం కోల్పోయామన్న అభిప్రాయం సత్యమారమ్మ, వివాదాస్పష్టమించి. ఈ వ్యాసం ఒరిస్సా రాష్ట్ర ఆవిర్భావం, తెలుగు వారి ప్రతిస్పందనను చర్చిస్తుంది.

1936కు పూర్వం నేటి ఒడిశా రాష్ట్రంలో ఉత్తర, పశ్చిమ, మధ్య జిల్లాలతో కలిపి బిహార్ - ఒరిస్సా సంయుక్త రాష్ట్రంగా (ఒక గవర్నర్ పాలనలో) 1912 నుండి కొనసాగుతూ వచ్చింది. దక్షిణ ప్రాంతమైన అవిభక్త గంజాం, అవిభక్త కోరాపుట జిల్లాలు (1992 వరకు) మద్రాస రాష్ట్రంలో భాగమై ఉండేవి. నేడు ఒడిశాలో నున్న జయపూర్, కోరాపుట, మల్కన్నిరి, నౌరంగపూర్, పొట్టంగి, రాయగడ, బిసంకటక్, గుఱుపూర్, పాడువా తాలూకాలు నాటి విశాఖ జిల్లాలో ఏజెన్సీ (మన్యం) ప్రాంత తాలూకాలుగా పరిగణించబడేవి. అదే విధంగా నేడు ఆంధ్ర ప్రదేశ్ లో నున్న సోంపేట, ఇచ్చాపురం, శ్రీకాకుళం, టెక్కలి అప్పటి గంజాం లో మైదాన ప్రాంత తాలూకాలు. ఆ రెండు జిల్లాల్లో మన్యం మరియు మైదాన ప్రాంత తాలూకాల వివరాలు - గంజాం (మన్యం- 5 + మైదాన ప్రాంత -11 = 16 ), విశాఖ (మన్యం -16 + మైదాన -14 = 26). రెండు జిల్లాల్లో తాలూకాల సంఖ్య 46 .

బరియా మాట్లాడే ప్రాంతాలన్నీ ఒకే రాష్ట్రంగా ఏర్పడాలన్న డిమాండ్ పంతొమ్మిదవ శతాబ్దిం చివరి నుండి వినిపించేది. ఉత్తర జాతీయత పితామహుడు, ప్రముఖ కవి ఫకీర్ మోహన్ సేనాపతి నుండి ప్రభ్యాత న్యాయవాది మధుసూదన్ దాన్ వరకు, కళ్లికోట్ జమీందార్ నుండి ఉత్తర మణి గోబంధు దాన్ వరకు, కవులు, సంఘ సేవకులు, సంస్కర్తలు, జాతీయ ఉద్యమకారులు, పాత్రికేయులు, సుమారు ఎణ్ణె ఏళ్ల పాటు బకమత్తుంతో శ్రమించి, తమ వెనకబాటుకు పరాయి భాషల (పిండి, బెంగాలీ, తెలుగు) ఆధిపత్యమే కారణమని, ఉజ్జ్వలమైన చరిత్ర గల తాము ఇంకెన్యూల్స్ ద్వితీయ క్రేస్టి చౌరులుగా మనలేషని, ప్రత్యేక రాష్ట్రం చారిత్రక అవసరమని గణాంకాలతో సహి నిరూపించి తమ కోరిక పట్ల సానుకూలతను సృష్టించుకోగలిగారు. నాటి తెలుగు నాయకులు బరియా వారి డిమాండ్ పై దృష్టి పెట్టలేదని విమర్శ ఉన్నది. ఆ విమర్శ సహాయకమైనది కాదు.

నాటి తెలుగు నాయకులు జాతీయోద్యమ, జస్టిస్ పార్టీ, ఉపప్రాంత శిబిరాలుగా చీలిపోయి ఉండేవారు. అయినప్పటికీ 1903

లో మద్రాసు లో జరిగిన పంతొమ్మిదవ భారత జాతీయ కాంగ్రెస్ మహాసభలో ఆరుగురితో ఏర్పూతిన బెంగాల్ ప్రాంత పునర్వ్యవస్థకరణ సంఘం లో తెలుగు సభ్యులైన జీ రాఘవరావు ప్రత్యేక ఒరిస్సా రాష్ట్రం అవసరం లేదని, అది గంజాం, విశాఖ జిల్లాల్లో లో తెలుగు వారిని జబ్బందులకు గురిచేస్తుందని వాదించారు. వారిని జతర తెలుగు సభ్యులైన ఏ సి పార్ట్ సారథి నాయుడు, న్యాయవతి సుబ్బారావు పంతులు సమర్థించగా తమిళదైన వి కృష్ణ స్యామి అయ్యర్ ఒరియా వారి కోరికను తీసి పారెయ్యలేమని అన్నారు. ఒరియా వారి డిమాండ్ ను తెలుగు ప్రముఖులు వ్యతిరేకించడానికి శాస్త్రీయమైన ప్రాతిపదిక లేదు. అప్పటికి తెలుగు రాష్ట్రం లేదు. కానీ ఒరిస్సా రాష్ట్రం ఎదో ఒక రూపంలో ఉపభంగపు చిత్రపటంలో చోటు చేసుకుంది. ఒరియా వారు కోరింది గంజాం మరియు విశాఖ జిల్లాలో ఒరియా ప్రాంతాలను మాత్రమే. నాడు మద్రాసు రాష్ట్రాన్ని ఏలుతున్న జస్టిస్ పార్టీ అజెండాలో ప్రతిపాదిత ఒరిస్సా రాష్ట్రంలో గంజాం జిల్లా, విశాఖ ఏజెన్సీ ప్రాంతాల విలీనం ఏనాడూ కాసరాలేదు. మద్రాసుకు ఐదుగురు తెలుగు వారు /తెలుగు మూలాలు కలిగిన వారు ముఖ్య మంత్రులుగా పనిచేసినా వారెన్డుడూ ఈ మూలనున్న ప్రాంతాల గురించి పట్టించుకోలేదు. వారిలో బొభీలి సంస్థానాధులడు రంగ రావు వైజ్ఞాగిక పటం జిల్లాకు చెందినవారైనా జస్టిస్ పార్టీ వ్యవహారాలూ, బ్రాహ్మణాధివత్యాన్ని కట్టడి చేసే కార్యక్రమాలపై దృష్టి సారించారు తప్ప ఒరిస్సా రాష్ట్ర ఏర్పాటు పట్ల ఏమాత్రం ఆసక్తి చూపలేదు.

అప్పటికీ ఇచ్చాపురం లో రాబోయే ఒరియా రాష్ట్రంలో గంజాం జిల్లా విలీనాన్ని వ్యతిరేకిస్తూ ఫీ వెంకటరామయ్య అనే తెలుగు ప్రముఖుడు బృందావన్ పాత్రో అనబడే ఒరియా ప్రముఖునితో కలసి ఉధ్వమించారు. అలాగే గంజాం లో మైదాన ప్రాంత తాలూకాలైన ఘుమసూర్, బగుడలలో విలీన వ్యతిరేకులు (ఒరియా వారు కూడా) రోడ్డెక్కారు. 1924 లో బరంపురంలో సీత రామ విలాస్ హలులో జరిగిన విలీన వ్యతిరేక సభలో మద్రాసు న్యాయవాది, 1913 లో బాపట్లలో జరిగిన అంధ్ర మహా సభలో ప్రత్యేక అంధ్ర రాష్ట్రానికి తీర్మానం ప్రవేశపెట్టిన వేమవరపు రామదాను పంతులు ప్రసంగించారు. పట్టాభి సీతారామయ్య 'జన్మన్భామి' పత్రికలో రాబోయే ఒరిస్సాలో గంజాం, విశాఖ ఏజెన్సీ ప్రాంతాల విలీన ప్రతిపాదనను వ్యతిరేకించారు. విలీన వ్యతిరేకోద్ధుమానికి తొలి కోజుల్లో విజయినగరం బొభీలి జమీందార్లు మాత్రమే విలీన వ్యతిరేకించారు. గిడుగు రామమ్మర్రీ పంతులు పర్లాకీమిడి పైనే కెంద్రీకరించి గంజాం విలీనాన్ని ఆపాలని ప్రయత్నించారు. 1924 లో విజయినగరం లో సూర్య నారాయణ పట్టాభి అధ్యర్థంలో జరిగిన విలీన మద్దతు సభ ఒరియాకు ద్రావిడ భాషలకు ఏ మాత్రం

పొంతన లేదని ప్రకటించింది. ఈ నిజాన్ని సెన్సన్ నివేదికలు కూడా అంగీకరించాయి. ఒరియా నాయకుల పట్టుదల, వారి వెనుకబాటుతనం దృష్టాన్ని వారి కోరికలో మహాత్మా గాంధీకి సైతం కొంత న్యాయం గోచరించింది.

1928 లో రాజేంద్ర నారాయణ్ భంజ్ దేవ్ , లక్ష్మీధర మహాంతిలు సైమన్ కమిషన్ కు కలకత్తా లో ఘన స్యాగతం పలికి తమ డిమాండ్ ను ఆధారాలతో విశదికరించారు. అప్పుడే అతి పెద్ద సంస్థానాల్లో ఒకటైన జయపూర్ పాలకుడు విక్రమ్ దేవ్ వర్ష, పెక్కలి జమీందార్లు ఒరియా రాష్ట్రం వైపే మొగ్గ చూపారు. ఒరిస్సాలో గంజాం జిల్లాను విలీనం చేయడంలో పర్లాకిమిడి జమీందార్ కృష్ణ చంద్ర గజపతి పౌత్ర వెల కట్టలేనిది. ఆయన 1931లో ప్రథమ రోం టేబుల్ సమావేశం లో పాల్గొని ప్రత్యేక ఒరిస్సా గళాన్ని వినిపించారు. అదే ఏడాది ప్రథమత్వం ప్రతిపాదిత ఒరిస్సా రాష్ట్రంలో ఒరియా మాటల్లాడే ప్రాంతాల విలీనం యొక్క సౌధార్య సౌధార్యాలను బేరిజు వేయడానికి ఒరిస్సా శాండర్ కమిటీని నియమించింది. ఈ కమిటీకి నిష్పకప్రాత నివేదికను ఇవ్వడానికి 1931 మద్రాసు జనాభా లెక్కల సేకరణలో నాటి మద్రాసు సెన్సన్ ఆపరేషన్స్ సూపరింటెండెంట్ అయినా ఎమ్. డబ్బియూ. ఎమ్. ఈట్ట్ ( ఐ. సి. ఎస్ ) ఎంతో శ్రమించాలి వచ్చింది. 1901 సుండి జరుగుతున్న జనాభా వివరాల సేకరణలో ఒరియా ఎన్యాముంటర్ల నిర్వాకంపై పై విమర్శలు వెల్లువెత్తుతునే వున్నాయి. జయపూర్ తాలూకాలో ఎక్కువ జనాభా కలిగిన దేశీయ తెగ భాషను ఒరియా యొక్క మాండలికం గా చూపించారు. అలాగే ఇతర ఆదివాసీ భాషలైన సవర, ద్రువ, పొరజ లను ఒరియాకు దగ్గరగా ఉన్న భాషలుగానే సెన్సన్ లో చేర్చారు. ఈ వివాదాలను అధిగమించడానికి ఈట్ట్ ఆర్. సి. ఎస్. పెల్ అనే ఆంగ్ ఐ. సి. ఎస్ అధికారికి గంజాం జిల్లా గణాంకాలకు బాధ్యాంధ్రి చేసి హైక్రాబాద్ కు చెందిన ఖాన్ సాహిబ్ మెహిదీన్ ( డిప్యూటీ కలెక్టర్ )కు బరంపురం కార్యాలయ బాధ్యతను

అప్పగించారు. జనాభా లెక్కల సేకరణ నిష్పకప్రాతం గా జరగడం వలన 1901 లో గంజాంలో 75 శాతం ఉన్న ఒరియా జనాభా 1931 కల్గా 53 శాతానికి పడిపోవడం గమనారం.

**1931 జనాభా లెక్కల ఆధారంగా గంజాంలో మన్స్ ప్రాంత పదింట ఓడు తాలూకాలను, మైదాన ప్రాంత పదకొండు తాలూకాలో విడింటిని, వైజాగ్ పటం జిల్లాలో పదహారు మన్స్ ప్రాంత తాలూకాల్లో తొమ్మిదింటిని బొండరి కమిటీ ఒరిస్సాలో విలీనం చేయగా 1936 విప్రిల్ ఒకటవ తేదీన ఒరిస్సా రాష్ట్రం ఆవిర్భవించింది. విశాఖ జిల్లాలో నున్న పద్మాలుగు మైదాన ప్రాంత తాలూకాలను మద్రాసు రాష్ట్రంలోనే ఉంచారు. గంజాం విశాఖ జిల్లాలోనున్న 46 తాలూకాలో 21 తాలూకాలు ఒరిస్సాలో విలీనం కాగా 25 తాలూకాలు మద్రాసు రాష్ట్రంలోనే కొనసాగాయి. అక్కడక్కడా హెచ్చుతగ్గలున్న తెలుగు ఒరియా జనాభా నిష్పత్తిని సెన్సన్ భాషితంగానే తేల్చి చెప్పింది. ఒరియా వారికి దక్కిన గంజాం మద్రాసు లో కొనసాగి అటు తరువాత అంధ్రాలో ఉన్న తెలుగు వారికి ఒరిగే విమీ ఉండేది కాదు. ఎలాగూ సరిహద్దుల్లోనున్న ముఖ్య పట్టణాలైన నాలూరు, బోభ్లి, పార్వతీపురం, శ్రీకాకుళం, సోంపేట, పెక్కలి, ఇచ్చాపురం, శ్రంగపరపుకోట చివరకు ఆంధ్ర కే చెందాయి. ఒక వేళ వారేషైనా కోల్పోయి ఉంటే అవి అపారమైన వనరులు కల విశాఖ ఇజ్జెన్సీ ప్రాంత తాలూకాలైన జయపూర్, కోరాపుట్, రాయగడ, బిసంకట్, నొరంగపూర్, మల్గారి, గుఱపుర్, పొట్టంగి మొదలైనవి. ఒరిస్సా రాష్ట్ర ఏర్పాటు విషయమై తెలుగు నాయకులు అప్పమత్తుతత్తో మెలగలేదనేది ఎంత సత్య దూరమో, ఒరిస్సాకు గంజాం, కోరాపుట్ ఏజెన్సీలు చెందరాదనేది కూడా అంతే అసహాయం.**

**రచయిత - ప్రాంతీయ నీర్దీశకుడు, రాజీవ్ గాంధీ జాతీయ యువజనాభివృద్ధి సంస్థ, ఈశాస్ ప్రాంత కేంద్రం యువజన వ్యవహారాలు క్రీడల మంత్రిత్వశాఖ, దోయిముఖ్, అరుణాచల్పదేశ్.**

## జనవాణి

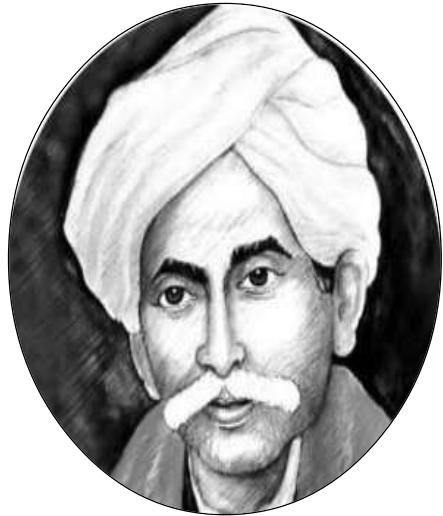
## నిరుపేద బిడ్డలను విద్యకు దూరంచేసే ప్రమాదం

విద్యలో ప్రాథమిక, మాధ్యమిక స్థాయి పరకు, మాతృభాష మాధ్యమంలో మాత్రమే విద్యాబోధన అమలు చేయటం అవగాహన కలిగి చేసే నిర్ణయం. ఆలోచన అవగాహన ప్రశ్నించడం స్యాజనాత్క శక్తిలాంటి సామర్హాలు, కొత్త తరాల బిడ్డలు సంతరించుకోవాలంటే, తల్లి కడుపులో జీవిగా బిడ్డ ఆవిర్భవించిన నాటి సుంచి, మనము, మన పరిసరాలు వినియోగిస్తున్న భాషను తప్పనిసరిగా విద్య మాధ్యమంగా అమలు చేయాలి. అదే మాతృభాష. అప్పుడే బిడ్డలలో పాల్యాంశాలను సులవుగా అర్థం చేసేకుని, అవగాహన పొందగలిగే సామర్హం ద్విగుణిక్కతమవుతుంది. బాల్యం సుంచే మాతృభాషకు దూరం చేయబడిన బిడ్డలు, ఏ అంశానికి సంబంధించిన ఏ స్థాయి అకడమిక్ విద్యార్థులు సాధించినా, ఆ అర్థాతల సామర్హం అంతా మార్చులు సాధించే యంత్రాలగా మాత్రమే పొంది ఉంటారు. సంబంధిత అంశాలకు సంబంధించిన పైపుణ్ణులు సామర్హం శక్తివంతంగా పెంపొంది ఆస్ట్రోర్ అత్యధికులలో వాలా తక్కువగా ఉంటుంది.

అలాంటి వారు ఏ వృత్తి నిర్వహణ విధులలో ఉన్న, సాధించే ఫలితాలు నష్టదాయకమయ్యే దుఃఖి నెలకొనే ప్రమాదం ఉంటుంది. బిడ్డల వయస్సు అవగాహనా సామర్హం సంతరించుకునే దాకా, విద్యావిధానం మాతృభాష మాధ్యమంలో మాత్రమే అమలు జరగటం వలన, నూతన తరాలను ఏ విధి నిర్వహణకైనా సమర్పించడానికి శక్తులుగా నిర్మించగలిగే అవగాహననిస్తుంది. అంతేకాదు, ప్రాథమిక దశలో విద్య పట్ల బిడ్డలకు నేర్చుకోవటంలో ఉండే ఆనందాన్ని ఆప్షుద్ధాన్ని పెంపొందిస్తుంది. జాతి పురోభివృద్ధికి శక్తివంతమైన సమర్పులుగా తీర్చిదిద్దే పునాదిగా నిలుస్తుంది. ప్రాథమిక విద్య స్థాయిలో బిడ్డలను మాతృభాషకు దూరం చేయటం, పరభాషను విద్యామాధ్యమంగా అమలు చేయటం వల్ల, నిరాధారులైన నిరుపేద తల్లిదండ్రుల బిడ్డలు, విద్యకు దూరం కూడా చాలా ఎక్కువగా ఉంటుంది.

-మావో సియూంగ్, 94915 82518.

## గిదుగు మెమురాండం:గురజాడ డిసెంట్ పత్రం



తెలుగు వాడుకభాష 'ప్రామాణికభాష'గా గుర్తింపుపొందడానికి అది అన్ని రంగాల్లోనూ వ్యాపించడానికి ప్రధాన కారకులు గిదుగు, గురజాడ. వీరిద్దరూ ఆధునిక భాషావాదులు కావటంవల్ల ఆకాలపు చాదస్తపు పండితులంతా ఒక్కటియి వీరి వాదానికి ప్రతిరేకంగా సభలు జరిపి, తీర్మానాలు ప్రకటించి, ప్రభుత్వానికి మహజర్య పంపుకొని ప్రాచీన కావ్యభాషును బిడిపిల్లల పుస్తకాల్లో కొనసాగించడానికి తీవ్రంగా ప్రయత్నించారు. గిదుగు గురజాడల ఆధునిక భాషోద్యమం అంతకన్న తీవ్రంగా సాగింది. రామ్యార్థ పంతులగారు ప్రత్యేకంగా పనిగట్టుకొని మద్రాసు, నెల్లారు, గుంటూరు, మచిలీపట్టం, కాకినాడ, విశాఖపట్టం, విజయనగరం పట్టాలకు వెళ్లి అక్కడి విద్యావంతులతో చర్చించి తమ వాదాన్ని విస్తృతంగా ప్రచారం చేశారు. అప్పటికి ముప్పైవిట్టుగా ప్రాథమిక పారశాల స్థాయినించి కళాశాల స్థాయి వరకు బోధనాసుబ్హవం ఉన్నవారు ఆయన. అంతే కాకుండా ఇంగ్రండులో, ప్రాస్టులో, ఇతర నాగరకదేశాల్లో విద్యారంగం సాధించిన ప్రగతిని గురించి రాసిన పుస్తకాలు చదివారు. పర్లాకిమిడి మునిసిపల్ కౌన్సిల్ సభ్యులుగా, గ్రామీణ పాతశాలల మేనేజరుగా, పురపాలకసంఘు పాతశాలల సూపరింపెండెంటుగా, తదితర విద్యాసంస్థల సంబంధిగా పొందిన అనుభవం ఆయన వాదానికి ఎంతో బలమిచ్చింది. సునిశిత్తైన భాషాప్రాప్త పరిజ్ఞానం, సహేతుక్షేత్ర లోకజ్ఞానం ఆయనలో చక్కగా మేళకచించాయి. వీటికితోడు, తమ వాడం సరైనదన్న ఆత్మవిశ్వాసమూ, దాన్ని విద్యావంతులకు విపరించి వాళ్ళందరూ అంగీకరించేటట్లు చెయ్యాలన్న గట్టి పట్టుదలా ఆయనలో ఉన్నాయి.

గురజాడ ప్రధానంగా భాషాప్రాప్తవేత్త. వీరిద్దరూ ఒకే లక్ష్యంతో

వేరువేరుగా రెండు పుస్తకాలు ప్రచరించారు. 'వీ మెమురాండం ఆన్ మోడర్న్ తెలుగు' (1913) గిదుగువారిది: 'మినిట్ ఆఫ్ డిసెంట్' (1914) అన్నది గురజాడ వారిది. ఆధునిక వ్యాపారికభాషను ప్రామాణికభాషగా గుర్తించడం వల్ల ప్రాథమిక పారశాలల్లోనూ సెకండరీ పారశాలల్లోనూ దీన్ని వాడటానికి అనుమతించడంవల్ల కలిగే లాభాలు వివరించడం వీరిద్దరి ప్రధానోద్దేశం. ప్రాచీన కావ్య భాషావాదులు వాదాల్ని సునిశితంగా, సహాతుకంగా, ఇద్దరూ ఖండించారు - శబ్దస్వరూప నిర్మయంలో పండితులు పడే పారపాట్లు బట్టబయలు చేశారు. అంతర్జాతీయ స్థాయిలో ప్రామాణిక భాషాప్రాప్తవేత్తలుగా గుర్తింపు పొందినవారి అభిప్రాయాలు పరిశీలించి వాటిని తమ వాదానికి ఉపబలకంగా చేర్చుకొన్నారు. ఇద్దరూ శబ్దస్వరూపాల్ని వివరించే పట్టికలతో, విమర్శలతో అనుబంధాలు చేర్చారు. అయితే రెంటికి ఒక్కతేడా ఉంది. గురజాడ వారిది 'డిసెంట్ పత్రం'. ఇది, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంవారు భాషా వివాద పరిష్కారం కోసం నియమించిన 'తెలుగు కాంపోజిషన్ సబ్ కమిటీ' మెజారిటీ సభ్యులు ఇచ్చిన నివేదికకు అనంగీకారం ప్రకటిస్తూ సమర్పించిన పత్రం. అందువల్ల కమిటీ సమావేశాల్లో ఆయా సందర్భాల్లో చర్చకు వచ్చిన అంశాలు ఆయా వ్యక్తుల ధోరణలూ స్పష్టంగా వెల్లడించడం జరిగింది. మొత్తంమీద ఈ రెండు పుస్తకాలూ తెలుగు వ్యాపారిక భాషోద్యమ చరిత్రలో నిలిచే తోరణస్తుంభాలని చెప్పవచ్చు.

మెమురాండం

ఈ పుస్తకం రాయటంలో రామ్యార్థిగారు తమ ఉద్దేశాన్ని మొదటి పేరాలోనే చేశారు. మాతృభాషలో బోధించవలసిన ఉన్న బిడిపిల్లల పుస్తకాల్లోనే కాకుండా ప్రభుత్వం కాని, ప్రభుత్వాధికారులు కాని తెలుగు

ప్రజలకు రానే ఉత్తరాల్లో పంపే వర్తమానాల్లో, ప్రచరించే పుస్తకాల్లో, కరపత్రాల్లో, వ్యవసాయం, వాణిజ్యం, పారిశుద్ధ్యం మొగా విషయాలు జనసామాన్యానికి తెలియడానికి ప్రచరించే వాటన్నిటిలోనూ వాడుక భాష వాడడానికి అనుమతించాలని చెప్పారు. 1903 మార్చి 11నాడు గవర్నర్ జనరల్ కొన్సిల్సారి తీర్మానంలో పేర్కొన్నట్టు దేశభాషల్ని ఉపేక్షించడం జరుగుతోందని, ఈ దుఃఖితికి మూలకారణం ప్రజలు మాటలుడే అనలు భాషను మాత్రభాషను - ఉపేక్షించడమేనని చెప్పారు. పండితులనిపించుకున్న వాళ్ళంతా నంస్కృతం మీదే వోజు చూపిస్తున్నారనీ తెలుగును పెంపాందింప జెయ్యాలన్న ఆసక్తి వాళ్ళలో లేదని అన్నారు.

ప్రాచీన సాహిత్యంలో చెప్పుకోడగ్గ వచన రచన లేవీలేవు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సార్వజనిక విద్యావిధానం ప్రవేశపెట్టిన కొంత కాలానికి తెలుగులో వచనరచనలు చేసే ప్రయత్నం జరిగింది. కాని దురదృష్టప్రవశాత్తు అది భాషాభేషణం ప్రదర్శించే పండితుల చేతుల్లో పడింది. అయితే పాశ్చాత్య సాహిత్య గ్రంథాల వల్ల ప్రభావితులైన రచయితలు కొందరు అప్పుడుప్పుడు, ప్రాచీనమూ కృతకమూ అయిన కావ్యభాషను ఆధునిక అవసరాలకు అనుగుణంగా సరళీకరించడంలో, ‘ఆధునికం చెయ్యడంలో కొన్ని ప్రయోగాలు చేసిన మాట వాస్తవం. వీరేశలింగం గారి వంటివారు కొద్దిమంది తప్ప తక్కిన వాళ్ళు దీన్ని సాధించలేకపోయారు. అయితే వీరేశలింగంగారుకూడా, భాషను ఎంత సులభం చేసినప్పటికీ వాక్యానిర్మాణమూ వ్యాకరణమూ పాత పండితుల కృతక పద్ధతిలోనే ఉండిపోయింది అన్నారు రామ్యార్తి పంతులుగారు. ఈ సందర్భంలో జార్జిగ్రియర్స్ భారతీయ భాషల్ని గురించి చేసిన వ్యాఖ్యలు ఉదాహరించారు. “The - veracular has been split into two sections the tongue which is understood of the people, and the literary dialect, known only through the press and not intelligible to these who do not know Sanskrit. Literature has thus been divorced from the great masses of the population and to the literary classes”. అలాగే, ‘స్వా ఇంగ్లీష్ గ్రామర్ రచయిత స్వీట్, వ్యాకరణ శాస్త్ర అధ్యయన లక్ష్యాన్ని గురించి చెప్పినవి కూడా ప్రస్తావించారు. సర్ ధామన్ మార్క్స్ 1822లో, మద్రాస్ ప్రైసిడెన్సీలో అమలులో ఉన్న భాషాబోధన సామగ్రి గురించి చెప్పిన మాటలు ఇప్పటికీ పర్తిస్తాయనీ, అప్పటికీ ఇప్పటికీ దేశీయ భాషాబోధన ఏమీ మెరుగు కాలేదనీ అన్నారు. (1) విద్యార్థి తాను సులువుగానూ బలంగానూ సరిగానూ ఏదైనా చెప్పడానికి భాషాబోధన తోడ్డడాలి. (2) మనస్సులో అనుకున్నది సాంతంగా చెప్పగలిగేలా చెయ్యాలి. (3) నిర్దిష్టకోతలకు నిర్దిష్టలక్ష్యంతో చెప్పగలిగేటట్టు చెయ్యాలి. (4) క్రమబద్ధమైన ఆలోచనకు విద్యార్థి అలవాటుపడేటట్టు చెయ్యాలి. (5) వాస్తవ విషయాల గురించి ఉపాంచగల శక్తి, లోకజ్ఞానం విద్యార్థిలో పెరగాలి. (6) ఒక విషయం మీది సుంచి దృష్టి మళ్ళీకుండా నిలకడగా కొనసాగే అలవాటు కాపాలి (7) మనస్సుకు విషయ గ్రహణక్రమికి భాషాబోధన తోడ్డడుతుందని అంగ్గ భాషావేత్త చెప్పిన

అంశాలు తెలుగు పండితుల దృష్టికి తీసుకువచ్చారు రామ్యార్తి పంతులుగారు.

“విద్యార్థులకు నిర్ణయించే పార్శ్వపుస్తకాలు సులువుగా అర్థమయ్యే భాషలో రాసినవే కావాలికాని పరిచయంలేని కావ్యభాషా కైలిలో రాసినవికాదు,’ అంటూ ‘ది ఇందియన్ ఎడ్యూకేషనల్ పాలనీ’లో స్పష్టం చెయ్యడం జరిగింది. సులువుగా అర్థమయ్యే భాష ప్రజలకు పరిచితమైన భాష వాడుకభాషేనని అంగీకరించినప్పటికీ దేశంలో వివిధ వర్గాలవారి పిల్లలు, వివిధ మాండలికాలు మాటల్డడుతుంటారు కాబట్టి ఏకరూపత, ప్రామాణికత కొరవడతాయని చెప్పి వాడుకభాషను నిరసించేవాళ్ళకి రామమూర్తి పంతులుగారు సహేతుకమైన సమాధానమిచ్చారు. ఇంగ్లాండులో కూడా కింది వర్గాల వాళ్ళ పిల్లలు తమతమ మాండలికాల్లో మాటల్డడుకుంటారు. కాని వాళ్ళందరికి ప్రామాణిక భాష బోధిస్తున్నారు. అలాగే తెలుగుదేశంలో కూడా ఆ మాదిరి ప్రామాణికభాష - వాడుకభాష - బోధించవచ్చు. ఉన్నతవర్గాలవారి వాడుకలో ఏకరూపత లేదని కొందరివాదం. కాని కావ్యభాషలో ఉన్నంత రూపబోధం వాడుకభాషలో లేదని చెప్పు గిడుగువారు ‘ఒకరై’ అన్న మాటకు 52 రూపాంతరాలూ, ‘ఒకదు’కు కనీసం 16 రూపాంతరాలూ ఉన్నాయని ఉదాహరించారు. నిజం చెప్పిలంబీ ప్రామాణికమైన తెలుగు వాడుక భాషలో ఉన్నపాటి వైవిధ్యం ప్రామాణికమైన ఇంగ్లీషుభాషలో కూడా ఉండన్నారు. “పండితుడి నిరంకుశత్వం వల్లనే తెలుగులోకి విజ్ఞానం రాకుండా పోయింది,” అని బాధపడ్డారు.

చివరికి, తెలుగుబోధన సామాన్యమూ ఐచ్చికమూ అంటూ రెండు విధాలుగా ఉండాలనీ, ‘ఐచ్చికం’ కేవలం ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని అధ్యయనం చెయ్యడలుచుకున్న వాళ్ళకి బోధిస్తే చాలునని ‘సామాన్యం’ విద్యార్థులందరికి నిర్వంధంగా బోధించాలనీ సూచించారు. ‘సామాన్యం’ అధునిక భాషలోనే ఉండాలి. చరిత్ర, పౌరశాస్త్రం, భూగోళశాస్త్రం మొదలైనవి ఈ కోవలోకి పస్తాయి. ఈ శాస్త్రాలు నేరే ఉపాధ్యాయుడే వివిధ విషయాలమీద తెలుగులో కాంపోజిషన్ రాయిస్తాడు. ఆ విధంగా ఆధునికభాషకు అర్థమైన స్థానం ఇచ్చినవాళ్ళ మవుతామని రామమూర్తి పంతులుగారు తమ వాడం ముగిస్తూ చివర రెండు అనుబంధాలు చేర్చారు.

తెలుగువారి ఉచ్చారణలో వచ్చిన ధ్వని వివరిణామాల తీరుతెన్నులు, పద స్వరూప నిర్ణయించే కావ్యభాషావాడుల్లో కనిపిస్తున్న గందరగోళం, కాలగతిలో ప్రాచీన, ఆధునిక రూపాల మధ్య, ఆర్థాలమధ్య ఏవ్వడ అంతరం ఉదాహరణలతో వివరించడం జరిగింది.

ఈ అనుబంధంలోనే, ‘పద’ అనుమోగ్కరియతో ఛాందన పండితులు ఒక్క పేజీలోనే డజనుకు పైగా కృతకమైన ‘పాసివ్ ఫామ్స్’ ఎలా ప్రయోగిస్తాడు. పూర్వ కవులు అలాచివి చాలా అరుదుగానే ప్రయోగించారు. కేతన ‘దశకుమార చరిత్రం’ మొత్తంలో ఒకే ఒక్క రూపముంది. తెలుగు భారతతంలో పర్మాన్ కొకటితప్ప ఉండదు. It is grammatically wrong to call such forms 'Passive'. Genuine Telugu has no passive voice. It does not require it. If em-

ploys other devices which serve the same purpose for which the passive is used in other languages, e.g. Sans. ప్రాయత్తాం; Tel. విను(ము); భగ్గుం; Tel. విరిగినది, ‘It is torn’ అది చిరిగినది,” అంటూ స్వప్తం చేశారు.

ఆండ్రు అనుబంధంలో, మార్కెసులో ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు సమావేశంలో పండితులు చేసిన తీర్మానాలు (1912లో కృష్ణ పత్రికలో అచ్చుయనవి) తీసుకొని ఒకొక్క తీర్మానాన్నే స్వేచ్ఛకంగా ఖండిస్తూ వచ్చారు గిడుగువారు. మయిస్టర్ గా విద్యార్థుల వాచక పుస్తకాల్లో శృంగారరసప్రధానమైన కావ్యభాగాలు ఎంపికచేసే విషయమై పండితులు వెలాడించిన అభిప్రాయాన్ని గట్టిగా విమర్శించారు.

డిసెంబర్ పత్రం

విద్యార్థుల వ్యాసరచనకు ఉపయోగకరమైన ప్రామాణిక శైలిని  
 నిర్ధారణ చేసి చెప్పడానికి మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయంవారు 1910  
 జూలైలో దక్కిపొది భాషలో ఒక్కొక్క భాషకు ఒక్కొక్క కమిటీ వేశారు.  
 తెలుగు భాషకు సంబంధించిన కమిటీలో, ఎం. రంగాచార్యులుగారు  
 (సమావేశకర్త), కందుకూరి వీరేశలింగంగారు, కొముర్రాజు  
 లక్ష్మిశాఖావుగారు, పి.టి. శ్రీనివాసయ్యాంగారు పి. రామారాయణింగారు.  
 రివరెండ్ జె.ఆర్.ఎ.స్ట్రోల్వెల్ సభ్యులు. ఆ తరువాత గుమ్ముడూరి వెంకట  
 రంగారావు గారిని, గురజాడ అప్పొరావుగారిని కూడా ఆ కమిటీలో  
 సభ్యులుగా నియమించడం జిరిగింది. ఈ కమిటీవారు చాలాసార్లు  
 సమావేశాలు జరిపి, ఇంటర్వీఫీయర్ విద్యార్థులు శిష్ట వ్యాపారమికంలో  
 రాయడానికి అనుకూలించే విధంగా తీర్మానించారు. ప్రాచీన కావ్య  
 భాషాభిమానులకు ఇది దుర్వారమైంది. వ్యాపారమిక భాషావాదాన్ని  
 ఎదుర్కొడానికి అంధ సాహిత్య పరిషత్తు (Telugu Academy)  
 స్థాపించారు. శిష్ట వ్యాపారమికాన్ని గ్రామ్యమని నిరిపించారు. ఊరూరా  
 సభలు జరిపి, సంతకాలు సేకరించి ప్రభుత్వం మీద ఒత్తిడి  
 తీసుకురావడానికి ప్రయత్నం చేశారు. అన్ని రంగాల్లో మాదిరిగానే  
 విద్యారంగంలో కూడా రాజకీయ తంత్రం ప్రయోగించి,  
 విశ్వవిద్యాలయం నియమించిన ఉపసంఘంలో రాయలసీమకు  
 ప్రాతినిధ్యం కల్పించాలన్న కారణంతో వ్యాపారమిక భాషా వ్యతిరేకులకు  
 స్థానం కల్పించారు. కోలాచలం శ్రీనివాసరావుగారు, టి.  
 శంకరలింగంపిళ్ళగారు, నాగపూడి కుప్పుసామయ్యగారు, బారిస్తర్ క.  
 సుబ్బారెడ్డిగారు అలా వచ్చిన సభ్యులే. దాంతో త్రాసు మొగ్గ మారింది.  
 ఆ మెజారిటీ సభ్యుల అభిప్రాయానికి గురజాడ అప్పొరావుగారు  
 అనంగీకారం ప్రకటించారు. ఆ అనంగీకార పుత్రమే గురజాడ ‘డిసెంట్  
 పుత్రం.

వేదం వెంకట రాయశాస్త్రిగారూ, కొముర్రాజు లక్ష్మణరావుగారూ మొదలైన కమిటీ సభ్యులు ఆధునిక భాషావాదులతో అంగీకారానికి వచ్చే ప్రయత్నం ఏమీ చెయ్యలేదను విమర్శతోనే డిసింట్ పత్రం మొదలయింది. శిష్టుల వాడుకలో ఉన్న ‘వస్తాడు’ వంటి రూపాలు స్ఫీకరించాలని ప్రియా॥ రంగాచార్య గారు ప్రతిపాదించిన సవరణను వారిద్దరూ పట్టించుకోకుండా వాడుకబ్భాషకూ కావ్యబ్భాషకూ సమానంగా ఉన్న రూపాలతోనే పదపటికలు తయారు చేశారని గురుజాడ వారు

ఎత్తిచూపించారు. సులభికరణ పేరుతో ప్రసిద్ధ రచయితలు రాస్తున్న వ్యాకరణ విరుద్ధమైన రూపాల్ని గట్టిగా విమర్శించారు. ‘పస్తాడు’ మాదిరిగా సుకార, తెకార సంకీర్ణ రూపాలు అనేకం విరివిగా వాడుకలో ఉన్నా పండితులు వాటిని స్వీకరించడం లేదని విమర్శిస్తూ వివిధ జిల్లాలలో ఉన్న ప్రజలు రాసుకొనే ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాల్లోనూ గజిట్ అనువాదాల్లోనూ క్రైస్తవసాహిత్య గ్రంథాల్లోనూ, కథల పుస్తకాల్లోనూ, వివేకవల్లి (శ్రీకాకుళం), దేశమాత (రాజమంట్రి), జ్ఞానోదయ, అంధ్రభారతి (మచిలీవట్టం), హిందూజననంస్యారిణి వంటి పత్రికల్లోనూ జనరంజక గ్రంథాల్లోనూ, జానపద సాహిత్యంల్లోనూ, మెకంజీ కైఫియత్తలోనూ ఆ మాదిరి రూపాలు ఎంత విరివిగా వాడుకలో ఉన్నాయో తెలియడానికి సమ్మిద్ఘిగా ఉదాహరణలు ఇచ్చారు. అంతేకాకుండా శక సం॥ 1010 నుంచి వివిధ శాసనాల్లో ప్రయోగిస్తూ వచ్చిన రూపాలు చూపించారు.

ಅದೆ ವಿಧಂಗಾ ಅನುಸ್ಯಾರಾಂತಂಗಾ ವಾದುಕಲ್‌ ಉನ್ನ ರೂಪಾಲನು ಕೂಡಾ ಕಮಿಟೀವಾರು ಪರಿಗಣನೆಲ್‌ಕಿ ತೀಸುಕೋಕಪೋವದಂ ತಪ್ಪನಿ ಅಪ್ಯಾರಾಪ್ಯಾರು ಸ್ಪಷ್ಟಂ ಚೇಶಾರು. “Whether or not the final mu (ಮು) Which Sanskritic neuter nouns take in the literary dialect correctly represented a speech - Sound which really existed in the past, the spoken form with an anuswara has claims to be considered at least as ancient as the form in mu (ಮು)” ಸಮುಚ್ಛಯಾರ್ಥಕಾಲ ಗುರಿಂಬಿ ಚರ್ಚಿಸ್ತೂ ವಿವಿಧ ದ್ರಾವಿಡ ಭಾಷೆಲ್‌ ವಾಟಿ ಸ್ವರೂಪ ಪರಿಣಾಮಾಲು ಎಲಾ ವಚ್ಚಾಯೋ ವಿವರಿಂಚಾರು. ಅಧುನಿಕ ಪ್ರಾಚೀನ ರೂಪಾಲು, ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ ವ್ಯಾಪ್ತಾರ್ಥಿಕ ಭಾಷ್ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕ ಭಾಷೆಲ್ ಏಕರೂಪತ ಅನ್ನ ಅಂಶಾಲ ಗುರಿಂಬಿ ಸುಸ್ಪಷ್ಟಂಗಾ ಚರ್ಚೆಶಾರು. ನವ್ಯಾಕಾರ್ಯಭಾಷ್ ಅನೆನಿದಿ ವಳ್ಳಿ ಮಿಥ್ಯಾವಾದಂಗಾ ನಿರೂಪಿಂಚಡಾನಿಕಿ ಅಧಾರಾಲು ಚೂಪಿಂಚಾರು. ಮಹೋ ಮಹೋ ಕೊಮ್ಮುಲು ತಿರಿಗಿನ ಪರಂಡಿತುಲು ಸೈತಂ ಎಂತ ಅತ್ಯಾರ್ಥಿಸ್ತಂಗಾ, ವ್ಯಾಕರಣ ವಿರುದ್ಧಂಗಾ ರಾಸ್ತೋ ಕಳ್ಳಿಕಿ ಕಳ್ಳಿಂಚಾರು. ಅಸಲೈನ ಸಂಪ್ರದಾಯುನ್ನಿ ಕೊನಸಾಗಿಸ್ತುಸ್ತನ್ವಾರು ಅಧುನಿಕ ಭಾಷ್ ವಾದುಲೇನನಿ ನಿರೂಪಿಂಚಾರು. ಪತ್ರಂ ಚಿವರ ಎನಿಮಿದಿ ಅನುಬಂಧಾಲು ಚೇರ್ಜಾರು. ಮೊದಲೆ ಅನುಬಂಧಂಲ್, ಪ್ರಾಚೀನ ಶಾಸನಾಲ್‌ ಅನುಸ್ಯಾರಾಂತಂಗಾ ನಾಮವಾಚಕಾಲು (ಉದಾ॥ ರತ್ನಂ, ಸುಂಕಂ, ಸಗಂ, ಮೊ॥) ಅಧುನಿಕ ಸಮುಚ್ಛಯಾರ್ಥಕಾಲು (ಚೇಸುನ್ನು, ಪುಣ್ಯಂಗಾನು, ತಲ್ಲಿಕಿನ್ನಿ ಮೊ॥) ಉದಾಹರಿಂಚಾರು. ರೆಂದ್ಗೆ ಅನುಬಂಧಂಲ್ ಅಧುನಿಕ ಭಾಷ್ ರೂಪಾಲ ಗುರಿಂಬಿ ಪಾಶ್ಚಾತ್ಯ ಭಾಷೆವೇತುಲು ವೆಲ್ಲಡಿಂಚಿನ ಅಭಿಪ್ರಾಯಾಲು ಅಂದಿಂಚಾರು. ಕಂದುಕೂರಿವಾರು, ಚಿಲಕಮೃತಿವಾರು ಪ್ರಜಲಕು ವಾದುಕಲ್‌ ಲೇನಿ ಪ್ರಾಚೀನ ರೂಪಾಲು ಎಲಾ ಪ್ರಯೋಗಿಂಚಾರ್ಬೆ ಚೂಪಿಂಚಾರು. ಕಂದುಕೂರಿ, ವೆದಂ, ಚಿಲಕಮೃತೆ ವಂಟಿ ರಚಯಿತಲು, ವಾದುಕಲ್‌ ಉನ್ನ ತತ್ವಮಾಲ್ಯಿ ಕಾದನಿ ವಾದುಕಲ್‌ ಲೇನಿ ತಢ್ಳವಾಲು ಎಲಾ ಪ್ರಯೋಗಿಂಚಾರ್ಬೆ ನಾಲ್ಗೋ ಅನುಬಂಧಂ ಪಟ್ಟಿಕಲ ದ್ವಾರಾ ನಿರೂಪಿಂಚದಂ ಜರಿಗಿಂದಿ. ಪದ ಮಧ್ಯಂಲ್ ಅನುಸ್ಯಾರಂಲೇನಿ ರೂಪಾಲು ವಾದುಕಲ್‌ ಉನ್ನಪ್ರತಿಕೀ (ಉದಾ॥ವೆಲುಗು) ಕೊಂಡರು ರಚಯಿತಲು ಅನುಸ್ಯಾರಂತೆ ಉನ್ನ ರೂಪಾಲೇ (ಉದಾ॥ ವೆಲುಂಗು, ಅತಂದು, ತೋಲಂಗು) ವಾದುತ್ತನಾರ್ನಿ ಐದ್ದೆ ಅನುಬಂಧಂಲ್ ಪಟ್ಟಿಕ ಇಚ್ಚಾರು. ಆ ತರುವಾತಿ

## మన తెలుగులో 'పదనిసలు'

విపి ఉన్న, లేని భాషలన్నీ కూడా సాధారణంగా ఒక నిర్మిష్టమైన అర్థం ఉండే పదాల సమాపోఱాలు. ఉదాహరణకి 'వంకాయ' ఒక కూరగాయ -ఈ పదానికి నిఘంటువులోనైనా, నిత్యవ్యవహరంలోనైనా అదోక్కుట్టే అర్థం. అన్ని భాషలలోనూ, తొంభై శాతం పదాలు ఇదేవిధంగా ఒకే పదార్థాన్నే, గుణాన్నీ సాచిస్తాయి. ఉదా: కూరకోపం అయితే, కొన్ని పదాలకి సందర్భానుసారంగా ఒకబిక్కను ఎక్కుపు అర్థాలుంటాయి. ఉదాహరణకి, 'వపల' అన్న పదానికి ట్రై అనే అర్థం కూడా ఉండి కదా. వీటినే నానార్థాలున్న పదాలంటాం. అదే విధంగా ఒక అర్థాన్ని సూచించే పలు పదాలుంటాయి. పర్యాయపదాలన్నమాట (నారికేళం-కొబ్బరికాయ) - నిఘంటువుల్లో, సాధారణ వ్యవహరంలో ఉన్న అర్థాలకు భిన్నమైన. కొండాక వ్యతిరేక అర్థాలను, కొన్ని పదాలు సంతరించుకుంటాయి. కాలక్రమేణా ఇది అన్ని భాషలలోనూ ఉన్న లక్షణమే గాని, మన మధురమైన తెలుగు భాషలో ప్రాంతాలకు యాసలకు అతీతంగా ఇతరభాషలలో కన్న మరింత వ్రేష్టంగా, హృదయరంజంగా, హోస్యభరితంగా ఈ 'పదనిసలు' ఉంటాయి. ఉదాహరణభరితంగా సరదాగా చెప్పుకొండామా!

### జననం - పదాలం

(ప్రసవం పుట్టింట్లో మంత్రసాని పర్యవేక్షణలో చోకగా జరిగినా అధిక వ్యయంతో ఆసుపత్రిలో కత్తర శస్త్ర చికిత్స సహితంగా జరిగినా, పుట్టిన బిడ్డ, నేలమీద దభీలుమని పడదు - పడడు. కాని భూమి మీద పడ్డాడు / పడ్డది, అంటాం మాతృగర్భం నుండి ఈ భూప్రపంచంలోకి బిడ్డ వచ్చిన శుభసందర్భాన్ని సూచించటంకోసం హరి అంటే పైకుంరంలో శేషతల్పువాసి 'విష్టువు' అనే కదా సామాన్యార్థం - అయితే ఎవడైనా, 'హరీ' అన్నాడంటే 'విష్టు నామస్వరణ' చేశాడని కాదు అర్థం - తుదిశ్శాస విడిచేశాడు 'బాల్యి తన్నేశాడని'(ఇది అంగ్దంలో బాగా ప్రాచుర్యంలో ఉన్న వ్యవహారానికి అనువాదం!)కదా అర్థం! కొన్ని ప్రాంతాల్లో 'పోయేడు' అంటే వెళ్లిపోయాడని మాత్రమేకాదు, పరలోకానికి దయచేశాడని అర్థం అన్నట్టు 'దయచేయండి' అంటే మీరాక మాకెంతో ఆనందదాయకం అన్న భావం. 'ఇక నిప్పుమిస్తే సంతోషస్తూరం' అనే రెండు పరస్పర విరుద్ధ అర్థాలు స్వార్థాన్ని సందర్భానుసారంగా!

### సమకాలీనార్థాలు

కాలం కొన్ని పదాలకి అర్థాలని సంపూర్ణంగా మార్చేస్తుంది. దానికదేంపోయేకాలమో తెలియదు గాని! ప్రాచీన కాలంలో 'కంపు' అనే పదానికి ఇంపైన నువాసన అనే అర్థమే ఉండేది. ఇప్పుడైతే, దుర్భరమైన, 'దుర్మాసన' అనే కాదా! అలాగే 'కళేబరం' అంటే అసలు అర్థం 'శరీరం అనే - నేడు శవానికి పర్యాయ పదం మాత్రమే - లేదా చచ్చిన జంతువు యొక్క శరీరానికి వాడుతున్నాం ఈ పదాన్ని.

'చెయ్యచ్చాడు' అంటే 'చేయూత' లేదా అసరా ఇచ్చాడన్న ఆర్థం కన్న ప్రోహం చేశాడన్నదే మనకు స్వారిస్తుంది. 'ముంచేశాడంబే' ఏదో జలపాతంలోకో, నదిలోకో, సముద్రంలోకో తోసేశాడని కాదు. నమ్మక ప్రోహంచేశాడని అర్థం. ఉత్తరం - దళ్ళిణం; అంటే 'లంచం' అనే పదం 'లాంఛనం' అనే మర్యాదకరమైన పదానికి ప్రస్తుత విక్రత రూపం అని తెలుసుకదా. ఇది ఎంత మామూలు అయిపోయిందంటే చిన్నపాటి లంచానికి ఇది పర్యాయపదమైపోయింది.

### సుచ్చార్థాలు:

'తిరుక్కవరం' శరగోపం - అనే పవిత్రమైన ఆధ్యాత్మిక పదాలకి నేడు వెంటనే స్వారించే అర్థాలు సర్వ్యాశనం చేయటం, మోసం చేయటం. విభీషణుడు 'రామాయణం'లో ఒక ఉదాత్తమైన పాత్ర నేడు పౌర్ణ ఫిరాయింపు దారులని 'విభీషణులంటున్నాం'. లేదా 'ఆయా రామ్ గయూరామ్' అంటూ పురాణపరపోతోత్తముని వేరు దుర్మినియోగం చేస్తున్నాం. ఇంకా దారుణం ఏమిటంటే వ్యసనపరుడిని 'సకల గుణాభిరాముడని', వ్యంగ్యంగానే అనుకోండి, అభివర్షిస్తూన్నాం. పురుషులు దేవాలయంలో పూజారిచ్చిన పుష్పాన్ని భూత్తి త్రంభలతో 'చెవిలో పెట్టుకుంటారు' (ఎవరికోగాని కొప్పులుండవు కదా!) అయితే 'చెవిలో పువ్వు పెట్టటం' మనకు స్వారించే అర్థం ఏంటో వేరే చెప్పాలా? అలాగే 'తోపీ పెట్టటం కూడా' - ఇలా సూచ్యార్థాలున్న మరి కొన్ని పదాలు 'మాడుముళ్ల' పసుపు కుంకుమలు, పరమానందయ్య శిమ్ములు, వేణీళ్లకు చన్నిళ్లకు వగైరా, వగైరా - జంధ్యాల సృష్టించిన సుత్తికొట్టటం' కూడా ఇలాంటిదే. మాయాబజారు సినిమాలో పింగళి అన్నట్టు కొత్తపదాలు సృష్టించకపోతే ఎలా? 'అస్క్రీయులు - తస్క్రీయులు', 'కంబళి - గింబళి' - వంటి పదాలు మన తెలుగుభాషలో నిత్యం చేరుతూనే ఉన్నాయి. ఇందుకు ప్రసారమాధ్యమాలు చక్కగా కృషిచేస్తున్నాయి. ఉన్న పదాలతో ఆడుకుంటూ కొత్త పదాలను ప్రాచుర్యంలోనికి తెస్తున్నాయి. కొన్ని ఉడాహరణలు

1. తల్లిధీల్లింది (ధీల్లిలో మతకలపోలు జరిగినప్పుడు)
2. 'అమోరికా' (అమెరికాలో భారతీయుల హత్యలు జరిగినప్పుడు)
3. చొంబోయ్ (ముంబైలో బాంబుల దాడి జరిగినప్పుడు)
4. వహోగ్ (సెప్పోగ్ ముందువందల పరుగులు చేసినప్పుడు)
5. గోదావరీ (గోదావరి వరదలొచ్చినప్పుడు)

### రూధ్యార్థాలు:

సమకాలీన వ్యవహరంలో కొన్ని పదాలకి సాధారణంగా ఉండే అర్థాలకు భిన్నంగా వేరే అర్థాలు నిర్ధారించబడుతున్నాయి. 'కార్యం' అన్నది శోభనానికి పర్యాయ పదం, పారం అప్పజపుని విద్యార్థికి మాస్టర్ పేట్లిచేసాడన్టే, బాల్యమిహివుని చేస్తాడని కాదుకదా, అర్థం 'బడితెప్పాజ' చేస్తాడనేకదా - సరే బడితెప్పాజ అంటే బెత్తానికి పసుపు

కుంకుమలు పూస్తారని కాదు. పనిచేప్పాడని మాత్రమే....  
సినిమాల ప్రభావం:

అలనాటి సినిమా నటి 'సూర్యకాంతం' నిత్య జీవితంలో చాలా సొమ్యూరాలు. కాని ఆవిడ ఎక్కువగా వేసిన వేషాల మూలంగా సూర్యకాంతం లాంటిదంటే 'గయ్యాళీ' అన్న అర్థం స్థిరపడిపోయింది. ఓ సినిమాలో, బయట అరుగుమీద పడుకున్న ఓ ముసలి భర్త అధర్మాత్మి తలుపులు తట్టి భార్యను లేపి 'తలుపులు తీయవే లోపలికొస్తా - ఇక్కడ దోషులు తెగ కుడుతున్నాయి' అంటూ సినిమాచూస్తున్న వాళ్కి అతగాడిని కుట్టింది దోషులు కాదని, మన్మథుడని ఆర్థమై కడుపుబ్బి నప్పుకున్నారు. ఇది మరీ బహిరంగంగా చెప్పుకునే విషయంకాదుగాని, దంపతులకి, ప్రేమ పక్షులకి కూడా వివిధ సందర్భాలకి ప్రత్యేక సంకేతపదాలు (కోడ్ లాంగ్వేజీ) ఉంటుందన్నది అందరికి తెలిసిన విషయమే.

### 'ఇదికెన్ని అర్థాలో!

'ఇది' అన్న పదం బహుళార్థకం- అసంఖ్యాక అర్థాలు! అంత ఇది పద్దు అంటే సందర్భానుసారంగా ఎన్ని అర్థాలైనా చెప్పుకోవచ్చు - కోపం, ప్రేమ, అసమ్మాం, గర్వం, విధేయత, దుబారా, పొదుపు- ఇలా పరస్పర విరుద్ధభావాలను వ్యక్తపరచడానికి ఈ రెండు అక్కరాల 'ఇది' అన్న పదం విరిగిగా వాడుతున్నాం. ఇంతగా ఆసంఖ్యాక విభిన్న పరస్పర విరుద్ధ అర్థాలన్న పదం ఇతర భాషలలో లేదని చెప్పడానికి మాతృభాషాభిమానిగా నాకు చాలా 'ఇది'గా ఉంది.

### ఇంకా ఎన్నో:

చెవికోనుకోవటం, కడుపులో పెట్టుకోవటం చేతులు కాల్పుకోవటం లాంటి పదాలు అర్థాంచిత్రికి మరికొన్ని ఉండురణలు- కన్స్ట 'కాలుజియితే' ఎముక విరగదు, కడుపొచ్చి పరువుతోపుంది. ఎవరైనా 'బళ్లెలా ఉంది' అని అడిగితే, మన క్లేమం, ఆరోగ్యం గురించి ఆరాతీస్తున్నాడో హెచ్చరిస్తున్నాడో సందర్భాన్ని బట్టి అతని గొంతును బట్టి అర్థం చేసుకోవాలి ఉంటుంది. ఘలానా వాడి చేతికి ఎముక లేదంటే ఏమిటి అర్థం? చెయ్యంటూ ఉంటే, ఎముకలేకుండా ఉంటుండా, అనుకోకూడదు. శిచిచక్కవర్తి లేదా దానకర్ణుడులాంటి వాడని టీకా తాత్పర్యం చెప్పుకోవాలి. ఇలా ఎన్నో పదాలు, పదాల సమూహాలు, మన తెలుగు భాషలో నిత్య వ్యవహరంలో ప్రామార్యంలో ఉన్నాయి; ఇతర భాషల కన్న మనది క్రేప్పమైనదిగా నిరూపిస్తూ.

## నవ్యాభరణం

వడలి వత్తలైన తెలుగు  
నుడులకు జీవము పోసిన  
గిడుగు రామముట్రికి బుఱ  
పడియున్నది మన తెనుగుగడ్డ

పైని పటారమ్ములతో భాషా  
భేషజము చూపు పండి  
తుల నదల్చిన ఉద్దండుడు  
మన గిడుగు పిడుగు

నాల్గుల మల్గుల నలిగెడు  
పల్గులనే తొలిపల్గుల  
పంక్తియందు నిల్విన శబ్దజగు  
ద్వాంధవుడాతడు

దిక్కు మొక్కు లేని సపర  
వాక్కున కొక అక్కరమౌ  
గుడి గట్టిన విబుధవరుడు  
మడి గట్టని మహేసురుడు!

బ్రతుకంతా తెలుగుడనం  
ప్రతినిధిగా వెలుగొందిన  
గిడుగుపండితుని స్వరణం  
ఎడదకు నవ్యాభరణం

కీ॥శే॥ డా.సి.నారాయణరెడ్డి

## 26వ పుట తరువాయి...

### గిడుగు మెమొరాండం:గురజాడ డిసెంట్ పత్రం

అనుబంధంలో వాడుకలో లేని రూపా లనేకం వివిధ రచనల్లోంచి సేకరించి ఆకారాదిగా ఒక పట్టిక తయారు చేశారు. ఆ తరువాత వాడుకలో లేని సాహిత్య రూపాలూ వాడుకలో ఉన్న సాహిత్యాత్మక రూపాలూ వివిధ రచయితల రచనల్లోంచి ఉదాహరించారు. చివరికి 1912 సెప్టెంబరు ఏషియాలిక్ క్వార్టర్ల్ రిప్పూ పత్రికలో 'అరిఫ్' అనే ఆయన రాసిన The Arabic Language Question in Egypt అన్న వ్యాసాన్ని తెలుగు పండితుల పరిశీలనార్థం ఇందులో పునర్వృద్ధించారు. ప్రాచీన భాషావాడులకూ, ఆధునిక భాషావాడులకూ కలిగే అభిప్రాయ భేదాల తీరుతెన్నులు తెలుసుకోదానికి ఈ అనుబంధం బాగా ఉపయోగపడుతంది.

మొత్తం మీద, 'మెమొరాండం'లో గిడుగువారూ, 'డిసెంట్ పత్రం'లో గురజాడవారూ చెప్పుదలచిన ప్రధాన విషయం ఒక్కటే. ఇద్దరి వాడ సరళీ ఒక్కటే. ఇద్దరూ దేశవిదేశ భాషా సాహిత్యాల తీరుతెన్నులు అవగాహన చేసుకొన్నవారే. శాస్త్రసమ్ముతంగా, సత్యార్థికంగా చర్చచేసేవారే. ఒకరు ఉదాహరణలు ఎక్కువ ఇవ్వవచ్చు. మరొకరు తక్కువ ఇవ్వవచ్చు. ఈ ఇద్దరిలోనూ విషయ విష్టుతి చూపించినవారు గురజాడవారు. మధ్యమధ్య కమిటీ సభ్యులతో జరిగిన వాడ ప్రతివాదాలు కూడా ముచ్చటించడం జరిగింది.

తెలుగు భాషాంద్వమ చరిత్ర అధ్యయనం చేసేవాళ్లకు ఈ రెండూ బాగా ఉపకరిస్తాయి. విషయం ఒకటే అయినా, చర్చల తీరుతెన్నులు సమగ్రంగా గ్రహించడానికి రెండూ అవసరమే. ఇప్పటికి దాదాపు 70 ఏళ్ళకిందట వెలువడ్డ ఈ పుస్తకాలలో తేల్చిన విషయాలు పూర్తిగా బుర్కెకిక్కించుకోనివాళ్లు ఇప్పటికే ఉన్నారంటే ఆశ్చర్యపోస్తకరలేదు. వాళ్ల బురులు మరమ్ముతు అయినా కాపోయినా, తెలుగువాడు వీటని కళ్ళకష్టకుంటాడు; వారిద్దరినీ వినష్టంగా తలుచుకుంటాడు.

'మరోసారి గిడుగు రామమూర్తి' పుస్తకం నుండి  
సంపాదకులు కీ॥శే॥ చేకూరి రామారావు,  
ఆచార్య నడుపల్లి శ్రీరామరాజు గార్లకు కృతజ్ఞతలతో

## కవిత

వడలి వత్తలైన తెలుగు

నుడులకు జీవము పోసిన

గిడుగు రామముట్రికి బుఱ

పడియున్నది మన తెనుగుగడ్డ

పైని పటారమ్ములతో భాషా

భేషజము చూపు పండి

తుల నదల్చిన ఉద్దండుడు

మన గిడుగు పిడుగు

## తెలంగాణ ఉద్యమ కథలు - సామాజిక విశేషణ

భావజాలాలు, ఉద్యమాలు, సాహిత్యంలో వికసించిన తీరును మనం గమనిస్తునే ఉన్నాం. అవి సాహిత్యంలో తెచ్చిన పరిణామాల తీరు జాతి, తమ ప్రాంత, తమ మనుగడ, తమ సంస్కృతి, సంప్రదాయాలు, తమ భాషారూపాలు (మాండలికము)ను గుర్తించడానికి, స్వయంపాలన కావాలనే డిమాండ్, వలసవాద వ్యక్తిరేక భావజాలమును ప్రసరిస్తూ అస్తిత్వ వాదనను వ్యక్తపరుస్తూ ఏర్పాటు ఉద్యమాలు ముందుకొస్తున్నాయి. కనుక తెలంగాణ ప్రాంతియ అస్తిత్వవాదము ప్రత్యేక రాష్ట్ర ఉద్యమంగా, ఏర్పాటు ఉద్యమంగా, స్వయంపాలన దిశగా ముందుకు సాగుతున్నది. అందులో గత పదేళ్ళ కాలంలో తెలంగాణ ప్రజలను, విద్యార్థులను, ఉద్యమ సంఘాలను, ఉద్యోగ సంఘాలను, రాజకీయ నాయకులను బాగా ప్రభావితం చేసింది. అందుకే 2000 - 2014 మధ్య గల దశాబ్దమున్న కాలమును తెలంగాణ ఉద్యమ సాధనదశ అనవచ్చి. ఎందుకంటే ఎన్నో ఏళ్ళసంది సాధించలేని ప్రత్యేక రాష్ట్రం, ఈ దశాబ్దంలో పెద్ద ఎత్తున జరిగిన ఆందోళనల నడుమ ప్రత్యేక రాష్ట్రమును సాధించుకున్నది తెలంగాణ ప్రాంతం.

తెలంగాణ భూపోరాటం అనేక కథలకు భూమిక అయింది. అలా వచ్చిన కథలో ముప్పొక లక్షణరావు రాసిన “ఎత్తుండి పిడికిల్లు” ఒకటి. ఇందులో బతుకమ్మ పోరాట వాహికయింది. ఊరంతా బతుకమ్మలు పేర్చి దొర ఇంటి ముందు ఆడడం అనేది రివాజు. సంఘం సూచన మేరకు ఎవరి వాడలో వాళ్ళ బతుకమ్మ ఆడడం జరుగుతుంది ఒకరకంగా ఇది దొరను దిక్కరించడం. అలా బతుకమ్మ కూడా పోరాటానికి ఆయుదమైన సంఘటనను చిత్రికరించారు. అలానే తొలి, మరిదశల్లో సాగిన ప్రత్యేక తెలంగాణ ఉద్యమంలో, మొదటి దశలో భర్తము, రెండవదశలో కొడుకును కోల్పోయిన ప్రీగా స్పాతి ప్రీపాద రాసిన “బతుకమ్మ” కథలోని అమంద కనబడుతుంది. “బతుకు అన్యాయపు అక్కమాలకోసం బతుకు, నిన్ను నమ్ముకున్న మాకోసం కాదు... వదవుల కోసం ప్రాణాలు పణంగా పెట్టేవారి కోసం బతుకు! పిడికెడు జీవితానికి పరితపించే వారికోసం కాదు.. అనుకుంటూ నడి చెరువులోకి నడిచి తనువు చాలిస్తుంది. ఈ నడక నేటి రుతువుకు అధ్యం పట్టింది.

తెలంగాణ ఉద్యమం సాగుతున్న కాలంలో సమ్మేళ ఉమాదేవి ‘బతుకమ్మ’ కథ రాశారు. ఇందులో ఒక మహిళ తన పాపను మరో మహిళ చేతిలో పెట్టి కనిపించకుండా పోయిన వైనము చిత్రీకరించింది. ఉద్యమ సమయంలో ఎంతో మంది ఉద్యమంలో అపువులు బాసిన వాళ్ళ ప్రతీకగా బతుకమ్మను చిత్రీకరించారు. అలానే తెలంగాణలో గల నీటి కరువును “నీల్లేకపోయే, బుతకమ్మనుదేండ్ ఏసుడు” అనే సందేహంలో నడిపించిన కథ ‘కుంపటి’ బి.వి.ఎన్. స్వామి రాసిన కథ బతుకమ్మ నేపథ్యంలో నదీజలాల వ్యవహారాన్ని విశేషించింది.

అలా చాలా కథలు బతుకమ్మను ముందు పెట్టుకొని జన జీవితాన్ని, సమస్యలను వివరించాయి. ఈవిధంగా బతుకమ్మ తెలంగాణకు పెద్దదిక్కుగా నిలిచింది. తెలంగాణ ప్రాంతం వలసవాదం క్రింద ఏమేమి కోల్పోయిందో కాన్ని కథలు ద్వారా చిత్రించిన కథలు ఆక్రమ సత్యాలుగా రూపమనిస్తాయి. తాయిమ్మ - కరుణ “నీళ్ళకోసం” అనే కథలో చీఫ్ ఇంజనీర్ కె.యెల్.రావు సీమాండ్ర పొలకుల కుమ్ముకులు కుటుల వలన సాగర్ కాలువ లోతు పెంచి నీళ్ళ దోచుకపోయిన తీరులో నీరు పల్ల మెరుగుస్తుని నిజం’ అని రత్నమాల పొత్త ద్వారా తెలిసింది. నల్గొండ జిల్లా ప్రజలు దాహార్తి, నీటి సమస్య కీరీదెన్నడు’ అన్న ప్రత్యు దానికి సమాధానాలు కథల్లో కనిపిస్తాయి.

కాత్యాయని విద్యహే ప్రాంతియ కాంక్షలు, అస్తిత్వ వేదనలను అధ్యం చేసుకోవాల్సిన దృక్పథాన్ని ‘విభజనరేఖలు’ అనే కథలో వివరించారు. ‘లింగపరమైన విభజన కూడదన్న వాళ్ళను కాదని, స్త్రీలను ప్రత్యేక వర్గంగా భావించి ట్రై సమస్యను చర్చిస్తున్నాం కదా! అట్లాగే ప్రాంతియ సమస్యను కూడా మాదాలి ఎక్కడైనా ఎవరైనా అసమానతకు అన్యాయానికి గురవుతుంటే వాళ్ళతోటే మనముండాలి’ అని తెలియజ్ఞారు. ఈ దశాబ్దంలో ప్రత్యేక తెలంగాణ ఉద్యమములో భాగంగా వచ్చిన ఉద్యమ కథలు పరిశీలిస్తే, ఆత్మ బలిదానాలపై, ఉద్యమదశపై, కేంద్ర ప్రభుత్వం, రాష్ట్ర ప్రభుత్వ పైఖరులపై వందలలో కథలు వచ్చాయి. ఇందులో తెలంగాణ బిడ్డను నేను, అనే కథలో అత్యాహుతి చేసుకున్న విద్యార్థి అంతరంగాన్ని శిలాలోలిత ఈ విధంగా వ్యక్తపరిచింది “నేను పుట్టిన తెలంగాణ గడ్డ విముక్తి కోసం, నా నేల కోసం, నా నీటికోసం, నా బాటకోసం, నా వారి భవిత కోసం, వేలాది జనం మధ్య విష్ణవ నినాదాలు నినదిస్తా, నన్ను నేను ఆహుతి చేసుకున్నాను. రాత్రిత్రి నేను లెక్క పెట్టే నుఱ్ఱుల్లో కొలువు దీరాను. ఇక్కడ్చుంచి ఆ నేలతల్లిని చూస్తూ నా తల్లి విముక్తి పొందే ఆ సుదినం కోసం ఎదురు చూస్తూ ... నేనిలా ఈ కథలో ఆత్మాహుతి చేసుకునే వ్యక్తి అంతరంగ చిత్రణ బలంగా చిత్రీకరించబడింది.

ఈ దశాబ్దములోనే సి.పోచ.మధు రాసిన ‘శత్రువు’ కథలో త్యాగాలను కథా వస్తువుగా చేసుకొని తెలంగాణ కోసం పోరాటాలని తెలుపుతూ, తెలంగాణ ఏర్పాటులో ప్రధాన రాజకీయ పార్టీలు దాచివేత ధోరణితో ప్రజల పోరాటాలను పట్టించుకోవడం లేదు. దీంతో విద్యార్థులు, యువకులు విసిగిపోయి. తెలంగాణ రాష్ట్ర సాధన కోసం అత్మబలిదానాలు చేసుకుంటున్న త్యాగాలను చిత్రీకరించారు. పంజాల జగన్నాథం ‘చేదు జ్ఞావకం’ కథలో 2009 తెలంగాణ ఉద్యమంలో యువకులు, విద్యార్థుల బలిదానాలను చూసి 1969 నాటి తెలంగాణ ఉద్యమపోరాటంలో విద్యార్థుల ముఖ్య భామికను గుర్తు చేసుకుంటూ అనాటి ఉద్యమం విద్యార్థులకు, ప్రభుత్వ శక్తుల మధ్య కొనసాగిన పోలీసువర్య ఈ ఘర్షణలో దాదాపు 400 మంది విద్యార్థులు ఉద్యమ

జోతికి అశవలు బాసినారు. అందుకే ఈ కథలో అనాటి దృశ్యాలను మరల 2009 ఉద్యమంలో చూసి 1969 నాటి చిత్రణ మదిలో మెదలుతూనే ఉన్నాయి అని వాపోతాడు రచయిత.

కూతురు రామిరెడ్డి 'పోరుబాటు' కథలో ఒకపుటి 1969 ఉద్యమం అణచివేతకు గురిచేశారు. కానీ 2009లో మళ్ళీ రగిలిన తెలంగాణ ఉద్యమం కూడా అణగదొక్కుతూహాయే అంటూ తెలంగాణ సాగుతున్న పోరు సల్పటానికి నిశ్చయించుకుంటూ ముందుకు సాగుతున్న ఉద్యమక్రాంతిని చిత్రికరించారు. వెగ్గలం రవి - 'మనది' కథలో తెలంగాణ ఉద్యమం చివరిదశకు చేరుకొని ప్రకటన జారీ చేసిన కేంద్ర ప్రభుత్వం ఆంధ్ర ప్రాంత ప్రజలకు భయపడి వెనకకు తగ్గేసరికి - తెలంగాణ ప్రజలు విద్యార్థిలోకం ఈ కుటుల క్రింద తెలంగాణ రాష్ట్రం రాదేవొనని... తెలంగాణ ప్రాంతంలో బలిదానాలు పెరిగి అత్యహాత్యలకు నిలయమైన తెలంగాణము చిత్రికరించారు.

జాతిశ్రీ 'అదుగు' ఓదేల వేంకటేశ్వరర్లు 'తెలంగాణం', పి. చంద్ర రాసిన 'తెలంగాణ తల్లి' కథలో ఉద్యమాల కేంద్రమైన ఉస్కానియా విశ్వవిద్యాలయమును తెలంగాణ తల్లిగా చిత్రికరించారు. తెలంగాణ తల్లిని 'నిత్యగాయాలనది'గా పేర్కొంటూ బెజ్జవరపు రవీందర్ కథలో రాశారు. ఇందులో తెలంగాణ ప్రజల పట్ల ప్రదర్శితమవుతున్న విషయ ప్రశ్నించబడింది. తెలంగాణ, కోస్తాంధ్ర రెండు విడిపోవాలనీ, ఏండ్లుగా జరుగుతున్న అణచివేతను భార్యాపై భర్త చూపే ఆధిపత్యంగా నిరూపిస్తూ విడాకులు కావాలని ఒక స్త్రీ మూర్తి చేసే ప్రయత్నం పెద్దింటి అశోక్ కుమార్ రేపు మాపు అను ఒక విడాకుల కథ లో కనిపిస్తుంది. అలానే ఈ నేపథ్యంతో భార్యాభర్తల సంబంధాలతో పోలుస్తూ ఉద్యమ విశేషాల్చి, పోకడలను చిత్రించబడిన బి.వి.విఎస్. స్వామి - 'వర్తమాన చిత్రపటం' అనే కథలో సాగుతుంది.

డా.వి. చంద్రశేఖర రావు సి. హెచ్. నరసింహాం అత్యకథ 'ప్రత్యేక రాష్ట్రం కోసం తెలంగాణలో సాగుతున్న ఉద్యమాన్ని ఆవిష్కరించిన కథ. తెలంగాణ రాష్ట్ర ఆవిర్భావము కోసము ఎన్నో ఉద్యమాలు ఉద్యతంగా కొనసాగాయి. ఆ ఉద్యమాలు గత 60 సంవత్సరాల నుంచి కొనసాగుతూనే ఉన్నాయి. చివరికి 2009న కొనసాగిన ఉద్యమం ఎంతో మంది నిరుద్యోగ విద్యార్థులు, కళాకారులు మేధావులు, పోరాట సంఘాలు, కార్యిక సంఘాలు, ఉద్యోగ సంఘాలు తెలంగాణ ప్రజలు ఒక ప్రజా ఉద్యమంగా ముందుకు తీసుకేళ్ళి సరికి... ఇక తమ అస్తిత్వాన్ని కాపాడుకోవడానికి చివరికి రాజకీయ పార్టీలను సైతం పునాదులు లేకుండా కదలించిన ఉద్యమం తెలంగాణ రాష్ట్ర ఉద్యమం ఈ ఉద్యమంలో మరణించిన వారిని ... తెలంగాణ ప్రాంతం మరిచిపోదు... అంటూ పాట, గేయ రూపంలో నీపు మిగిలే ఉంటావు అంటూ చిత్రికరించారు.

పెద్దింటి అశోక్ కుమార్ 'రణ నినాదం అను 7 ఎపిసోడ్ల కథ' ఈ కథలోని కథావస్తువు తెలంగాణ ఉద్యమం తారాస్త్రాయికి చేరిన సందర్భంలో రాసిన కథ 2009 తెలంగాణ ఉద్యమం మొదలై అది క్రమంగా తన అస్తిత్వము బలపర్చుకున్న సందర్భం అందుకే కథలో చివరిదశ అంటాడు. తెగతెంపులు చేసుకునేదశకు చేరుకుంది. చివరకు అది క్రమముగా కొనసాగి 2014 నాడు తెలంగాణ రాష్ట్ర ఆవిర్భావమునకు పుట ఫుంటికలను మోగించిన ఉద్యమం అందుకే

విముట్టిని కోరుకుంటున్న పరిణామమును వివరించిన కథ. ఈ ఉద్యమ సమయంలో తల్లిదండ్రులు పదే ఆవేదనము చిత్రించిన కథ యుద్ధనాదం... తెలంగాణ రాష్ట్ర ఏర్పాటు ఉద్యమ నేపథ్యంలో జరుగుతున్న విద్యార్థుల ఆత్మహత్యలను ఇతివృత్తంగా తీసుకొని ఉద్యోగభరితమైన భావజాలంతో కథకు ప్రాణం పోతాడు. తెలంగాణ ఆకాంక్ష బలంగా ఉండి, ప్రతిదినికి అతిగా స్వందించే కుమారుడు పట్ల ఆందోళన చెందుతూ, అతన్ని కాపాడుకున్న తండ్రి పాత్ర అతి సహజంగా ఈ కథలో వ్యక్తం కావడం చూస్తాం. సి.హెచ్.మధు 'ఆయుధం' కథను రాశాడు. కానీ ఇది అముద్రితంగా మిగిలిపోయింది. కథలో తెలంగాణ వ్యతిరేకశక్తులు, రాజకీయాలు నడిపేవారు, కార్బోర్స్ సామ్రాజ్యాధివతులు, సమైక్యాంధ్ర ఉద్యోగులు, న్యాయవాదులు, రాజకీయ పార్టీలు ఇలా అందరు వ్యతిరేకశక్తులు వీరిని ఆయుధమతేనే పనిచెప్పాలని సామరస్యంగా ఉద్యమమునకు మద్దతివ్వని వ్యతిరేకులకు బుద్ధిని అపోం ద్వారానే చెప్పాలని, వారిపై ద్వారా దేయాల్చిన అవశ్యకతను వివరించారు. అయితే ప్రజాస్వామ్య వాదములో ఇలాంటి ఆపాంస సంఘటనలకు తావులేదు. కాబట్టి ఇలాంటి కథలు ఎంతో మంది రాసిన అవి అచ్చు అవ్వడానికి నోచుకోలేదు. ఉద్యమం ప్రజాస్వామ్య మద్దతు కూడ గట్టుకొని ముందుకు నడిచినప్పుడు విజయం సాధిస్తుందని గమనించాలి.

వి చంద్రశేఖర్ రాసిన 'అతను అతనిలాంటి మరొకడు' కథ విద్యార్థి ఉద్యమాలకు నిలయమైన విశ్వవిద్యాలయ రాజకీయ వాతావరణంలో వస్తున్న మార్పులను చిత్రికరించిన కథ. ఈ నేపథ్యంలోనే బెజ్జరపు రవీందర్ రాసిన "కొత్త రంగులద్దుకున్న కల' తెలంగాణ ప్రాంతపు సమస్య యుగాంతం వరకు చర్చిపై గాని తేలని సమస్య ఈ ప్రాంతం కోసం, ప్రజలు చేసే పోరాటం కొన్ని దశాబ్దాల నాటిది కాని ఈ సమస్య పరిష్కారానికి చర్చించిన ప్రభుత్వాలే లేవు అన్ని ప్రభుత్వాలు అణచివేయడానికి పని చేస్తాయి తప్ప, పరిష్కార మార్గమును చూపించలేదు. అందుకే నేటికి ప్రత్యేక సిద్ధాంతాలు, సూత్రికరణలు కొత్త ఫిలాస్ఫీలు, కణకమండే అగ్నికెరటపు భాష, పోరు భాష, రౌద్రమునిండని కశ్యు పిడికిశ్యుబిగించిన చేయి, మూ ఆత్మహత్యలకు ఓ ధీర ఉంటుందిలే! కాగడాల బాట, ఉద్యమబాట, గేయల పుట్లా, పాటల బాణి, కెరటపు ఉపేస. విషప అభ్యుదయం, సాహితీ ప్రియుల, కవులు - కళాకారుల సాహిత్యపు పూతోట, ఎప్రపూలతోట, ఉద్యోగ సంఘాలు, కార్యిక సంఘాలు, సామాజిక సంఘాలు సమర్పించి పోరాటం చేసిన ఘట్టాలు. ఈ అరవై ఏళ్ళనాటి కమిలిన కలల్ని సలబై ఏళ్ళ నాటి నెత్తుటి చురకల్ని చూపిస్తూ ముందుకు సాగిపోయింది.

తెలంగాణ రాష్ట్రం కోసం నేల నుండి నింగికెసిన తారలు, కొన్ని నేలలోంచి కాగడాలు ఒక్కాక్కటి సర్పరుమాన్ని మొలుకుస్తున్నాయి. దీనితో రాజకీయ నాయకులు, ప్రభుత్వ నాయకులు రాజీనామాల పర్మాలు కానీ అవి ఏపీ సమర్పించిన ఆమోదించిన దాఖలాలే లేవు. కానీ డప్పుల చప్పులతో ఊరికాక చాపు... బతుకుమ్మలు ... అలా కొత్త రంగులద్దుకొని ముందుకు సాగుతున్న ఆఖరి పోరాటం.... ఈ పోరాటం ఎన్నో లాటీలు విరిగిన, తుపాకుల మోత మోగిన, అరస్టుల పర్మాలు కొనసాగినా, జైళ్ళకుల్లో నిండిన పోరాటం విరమించక పాటల తోరణాలతో

తరువాయి 33వ పుటం....

## దిశా నిర్దేశకుడు

మనం ఏది చెపుతామో అదే చేయాలి, ఏది చేస్తామో అదే చెప్పాలి, అనే వొలిక సూత్రాలను నమ్ముతూ వాటిని మనం మాట్లాడుకునే తెలుగు భాషకు అన్నయించుతూ త్రికరణశుద్ధిగా అమలయ్యేటట్లుగా పోరాడి విజయం సాధించిన మహానీయులు గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు. ఆ ఒరవడే వారిని సంఘ సంస్కరగానూ, తెలుగు భాషోద్యమ నాయకునిగానూ నిలబెట్టింది.

నిత్య జీవితంలో మనకు ఎదురయ్యే సమస్య చేపేదొకటీ చేసేది మరొకటనేదే. మన సంఘంలోని సామాన్యుల నుండి ఉన్నతమైన హోదాలో ఉన్నవారి వరకూ ఉన్న ప్రధానమైన బలహీనతలూ లోపాలు గూడా ఇవే. ఈ సమస్యలే జనాలందరినీ పట్టి పీడించుతూ ఎన్నో అనర్థాలను తెచ్చి పెడుతున్నాయి.

ఇదే సమస్య ఒక వంద సంవత్సరాల క్రితం వరకూ మన తెలుగు భాషను పట్టి పీడించుతూ ఉండేది. అందుకు కారణం మన తెలుగు భాషపై ఆధిపత్యం చేలాయించుతున్న సంస్కృత భాష ప్రభావమే. విద్యావంతులందరూ మన భారతీయ సనాతన ధర్మాలకు ఆధారమైన సంస్కృత సాహిత్యాన్ని అభిమానించుతూ ఉండేవాళ్ల. ఆ సాహిత్యాన్ని ఆధారంగా చేసుకని ఉన్న రామాయణ మహాభారతం వంటి కావ్యాలను విధిగా చదివేవారు. అందులో ఉండే భాషనే ప్రామాణికమైందనీ, అర్థ వంతమైన ఆ భాషలో రాస్తేనే అది పదికాలాల పాటు నిలుస్తుందనీ నమ్ముతుండివాళ్ల. ఆ అభిప్రాయం వారిలో గాఢగంగా నాటుకొనిపోయి ఉండేది. అలాంటి భాషలో రాస్తేనే అది నిలుస్తుందనీ అనుకొనే వాళ్లు. నన్నయ భట్టు లాంటి కవులు అలా గ్రాంథిక భాషలో రాయడం వల్లనే మనం ఇప్పటికీ వాటిని ఆర్థం చేసు కోగలుగుతున్నామనీ వాదించే వాళ్లు. అలాంటి వాళ్లకు జయంతి రామయ్య పంతులూ, కొక్కొండ వేంకట రత్నం పంతులు వంటి వాళ్లు నాయకత్వం వహించే వాళ్లు. వాళ్లు వాడుక భాషను ససేమిరా సహించే వాళ్లు కారు.

పరవస్తు చిన్నయ సూరి ప్రాసిన బాలవ్యాకరణాన్ని తమ వాదనలకు మిషగా చూపేవారు.

కానీ చెప్పేదొకటీ చేసేదొకటీ(రాసేదొకటీ) అనే ధోరణి గిడుగు రామమూర్తి పంతులు, గురజాడ అప్పారావు, కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు గారిలాంటి వాళ్లకు ఎచ్చటట్లుగా తోచింది. అందుకే వాళ్లు గ్రాంథికమనే సంకెళ్లతో బంధించిన మన భాషను విడిపించడానికి పోరాటం చేసి జనులు మాట్లాడుకొనే వాడుక భాషనే గొప్పదని

నిరూపించారు.

గురజాడ వారు అప్పటి వాడుక భాషలో రాసిన కన్యాపుల్కం నాటకం గూడా వారి వాదానికి ప్రాణం పోసింది.

దాంతో మనం మాట్లాడుతున్న ఈ వాడుక భాషను అందలమెక్కించారు.

గురజాడ వారు అప్పటి వాడుక భాషలో రాసిన

మనమిప్పుడీ సౌకర్యాన్ని పొందడం వల్లనే అన్ని రంగాలలోనూ ముందుకెళ్ల గలుగుతున్నాం. మనసులో ఏమాలోచించు తుస్సుమో ఆ భావాల్ని మాటలలో చెప్పడమే కాదు రాతలలో అమలు పరుస్తూ మనకు కనిపించకుండా దూరంగా ఉన్నవాళ్లకు కూడా స్పష్టంగా అర్థమయ్యేటట్లు చెప్పగలుగుతున్నాం. ముక్కు సూటిగా అర్థమయ్యేటట్లుగా మన అభిప్రాయాలను ఇతరులకు స్పష్టంగా రాసి చెపుతున్నాం కనుకనే అన్ని దిశల్లో అన్ని దశల్లోనూ వెనుతిరిగి చూడకుండా ముందంజ వేయగలుగుతున్నాం. మన తెలుగుజాతి కంతటికీ గిడుగువారు ప్రసాదించిన వాడుకభాషనే మనందరికీ పరమైంది. విజ్ఞానశాస్త్ర పరంగానే కాకుండా సూళ్లలో చదువుకునే పార్యుప్స్తకాలలో రోజుమన ముంగిట్లోకి చేరుకొనే వార్తా పత్రికల్లో వాడుతున్న ఈ భాష వల్లనే లోకజ్ఞానాన్ని పెంచుకో గలుగుతున్నాం. ఇవ్వాళ మన యువతా పిన్నలూ పెద్దలూ అందరిటైనా ఊహించలేనంత ప్రభావాన్ని చూపుతున్న సినిమాలలో, టీవీలలో, ప్రసార మాధ్యమాలు అన్నింటిలో వాడుతున్నది ఈ వాడుక భాషనే. మన మనస్సుకు హత్తుకునేటట్లుగా వాడుతున్నదీ మన వాడుక భాషలోని మాటలే. మనం ప్రతి అంశాన్ని వాస్తవిక దృష్టధంతో ఆలోచించ గలుగుతున్నది ఈ వాడుక భాష చలువ వల్లనే. అందుకే ఇంత గొప్ప స్వార్థాన్ని మనందరికీ ప్రసాదించిన గిడుగు వారినీ మన తెలుగువారి జీవితాలకు వెలుగులను తెచ్చిన ఆ మహానుభావని జయంతినీ వారిని స్పష్టంచుకోవడం కోసం వారికి కృతజ్ఞతా సూచకంగా అగస్తు 29వ తేదీని ప్రతి యేటా తెలుగు భాషాదినోత్సవంగా వేడుకతో జరుపుకుంటున్నాం.

గిడుగు మహానుభావు నికృష్టపు బాధల నొందునట్టి యా బిడుగుల నందరిన్ భువి సెబాసన తీర్చుచు పండితాళికిన్ పిడుగులు కీర్తి చంద్రికల పేర్కుని గాంచె తెలుగు వారు ముందుగును వేయగల్లటకు ఆదరువై మన మస్తనల్ గొనెన్ !



గురువు గిడుగు రామమూర్తిగారికి తాపీ ధర్మారావు ఇచ్చిన ప్రధాంజలి- పత్రికల్లో వ్యవహరిక భాషను ప్రవేశపెట్టడం, సినిమాల్లో వ్యవహరిక భాషను ప్రవేశపెట్టడానికి తీవ్ర కృషి చేయడం, తనకు తాను ఆ ఉద్యమంలో ముందుపీటీని ఉండడం.

ఇంతకుమించి ఏ శిష్యుడు ఏ గురువుకు ఏం ఇవ్వగలడు! - ఏటుకూరి ప్రసాద్

## కొనియాడదగినది తెలుగు భాష

ఆంధ్ర భాషకు పూర్ణాయ పదాలుగా భాసిల్లిన తెలుగుభాష ‘ఆంధ్ర’ అనే పదాన్ని జాయి వాచకంగా మార్చేసి పూర్తి స్వీతంత్రను సాధించేవరకు ఎదిగిందనటం నిర్వివాదాంశం. తెలుగు భాష సంపూర్ణ లిపిని, సాహిత్య పటిమను పొంది తెలుగు భాషగా వ్యవహారంలోకి వచ్చింది. అప్పయ్య దీక్షితులుగారు ఈ భాషలో పుట్టటం ఈ భాషను మాట్లాడటం ఎంతో పూర్వజన్మ సుకృతమని ఒక సంస్కృత శ్లోకంలో చెప్పారు.

“ఆంధ్రభ్యమాంధ్ర భాషా చ నాల్పస్యతపనః ఫలమ్” అని-గతమెంతో ఘనకీర్తిని, ప్రాచీనతను కలిగిన మన తెలుగు భాష-భారతదేశ భాషలన్నీంటిలోను ఎక్కువ మాధుర్యాన్ని కలిగి వుందనటానికి ఒక చిన్న సంఘటనను చెప్పుకోవచ్చు.

ఉమ్మడి ముద్రాసు రాష్ట్రానికి అధికార భాషగా తమిళాన్ని నిర్ణయించాలని అప్పటి ముఖ్యమంతి అన్నాడురై 1968లో జరిగన తమిళ మహాసభల్లో నినాదం జచ్చారు. కాని అప్పటి పొశ్చాత్య పండితులంతా తెలుగు భాషకే మొగ్గుచూపారు. కారణం అన్ని భాషలల్లోకి అత్యంత మధురమైన భాషగా, అజంత భాషగా రూపుద్దిష్టకోవటమే కారణం. పైగా ‘ఇటాలియన్ ఆఫ్ ద ఈస్ట్స్గా అభివృద్ధించారు.

దానికి ప్రేరణం 1916-1917 లండన్ లో జరిగిన అంర్జూతీయ సంగీత ఉత్సవాలలో మన దక్కిణ భారతం నుండి వెళ్లిన గాయకులు త్యాగరాజు కీర్తనలను ఆలపించి, అందరి మనుసలు పొందటమే. ప్రపంచ దేశాల సంగీతజ్ఞులు ఆ భాషా సౌందర్యాన్ని, సంగీతంలోని విలక్షణతను ఎంతో కొనియాడారు. మిగిలిన సంగీతాల కంటే భిన్నంగా, మాధుర్యంగా వుండని దాని సారాంశం.

భాష అజంత భాషగా గుర్తించి అది యూరప్ ఖండంలో ముఖ్యంగా ఇటలీ భాషకు ఈ విధమైన లక్షణం వుంది కనుక తెలుగు భాషను ‘ఇటాలియన్ ఆఫ్ ద ఈస్ట్స్గా పిలిచారు. అప్పటి నుండి ఆ పేరు సార్టకమైపోయింది. ఒకరకంగా త్యాగరాజస్వామి విదేశాల్లో మన భాషకు గౌరవాన్ని తెచ్చినవారుగా చెప్పుకోవచ్చు.

అందుకే దక్కిణాది తక్కిన భాషలయిన తమిళం, కన్నడం, మళ్ళీయం వాళ్ళు కూడా తెలుగులో ఉన్న త్యాగరాజు కీర్తనలనే అభ్యసిస్తారు. కచేరీలు చేస్తారు. ఆ భాషలకు తెలుగు భాషకున్నంత సంప్రదాయం , సంగీతానికి తగిన ‘రిథమిక్ అంటే తాళం, లయ లాంటివి లేవన్న మాటేగా. ఆ బాణి ఒక్క మన భాషకే సాంతం.

ప్రపంచ వాజ్యయ చరిత్రలోనే మరే భాషకు అందని అనర్థరత్నం మన తెలుగు పద్యం. దీనికి సాటిరాగలిగింది మరొక్కటి లేదు. నన్నెవోడుని దగ్గర నుండి ఆధునిక పద్య కవులు ‘జామువా’గారి వరకూ ఈ పద్య సాహిత్యాన్ని మరో భాష అందుకోలేకపోయింది. విశ్వాం సత్యనారాయణగారు పద్యకవుల్ని ఇలా స్తుతిస్తారు.

సీ॥ బుప్పివంటి నన్నయ రెండవ వాల్ట్కి తిక్కన శిల్పపు దెమగుతోట

యెళ్లన్న సర్వపూర్గేచ్చా విధాత్మండ పోతన్న తెలుగుల పుణ్యపేటి శ్రీనాథుడు రసప్రసిద్ధ ధార్థుని కృష్ణరాయుడనినన్యాకృతి ప్రబంధ పెద్దన్న వడపోత పెట్టి నిట్టరసంబు రామకృష్ణుడు సురారామ

గీ॥ ఒకనాడు నాచన సోమన్న యుక్కిపుండు చెత్తిపి పదిసార్లు తిరగ ప్రాసినను మొక్క వోని యా యాంధ్ర కవిలోక మూర్ఖమఱల నుదురు

స్థానములుగ నమస్కరించే

అదికవి నన్నయ మొదలుకొని శ్రీనాథాది ప్రబంధ కవుల వరకు వారిని గుర్తుచేస్తూ విశ్వాం సత్యనారాయణ వంటి ఆధునిక కవులు ఇటువంటి పద్యంలో వారికి కాదు పద్యానికూడ ప్రాణ ప్రతిష్ఠ చేసారు.

తెలుగుభాషను కీర్తింప ధూర్జటికయినా, ఆ భాషా వధూటికయినా సాధ్యమే! మధురకవి కరుణాల్ జంధూల పాపయ్య శాష్ట్రి గారు, తన అంధ్రకవితా కుమారిలో -

‘రాష్ట్రపోంద్ర కపీంద్రు రత్నాల మేడలో పసిడిగినైనుగ్గ బాలు దాగి

----

“కంచు జయభేరి దెసల ప్రోగించుకున్న ఆంధ్ర కవితా కుమారి - జయోస్తు సీకు” అని అంటారు.

వి సాహిత్యం అయినా మత సంస్కృతి నుండి ఆవిర్భవించి వికాసం చెందింది కనుక ఆ సాహిత్యంలో వారి సంస్కృతి అంతర్లీనమై వుంటుంది. కనుక భాషకు దూరుమహాటం అంటే మన సంస్కృతికి దూరం అప్పటమే. అందులో తీయుటి తెలుగు భాషలో పుట్టిన మనం మన వారసత్యాన్ని నిలబెట్టుకోవాలి కదా, కాలాంతరంలో జరిగే పరిణామ దశల్లో భాష తనమతాన్ని నిలబెట్టుకోవటానికి ఆదాన ప్రదానాలకు స్థానమిస్తుంది.

ఒకవిధంగా ఈ ఆదాన ప్రదానాలవల్లనే మన భాష గొప్ప కావ్య సృష్టి చేయగలిగింది. భారతదేశంలోని అన్ని ప్రాంతీయ భాషల సాహిత్యాలకు ప్రారంభంలోనే కాక, తర్వాత కాలంలో కూడా తనలో పరిపుణ్ణిని, అర్గగాంభీర్యాన్ని కలిగించుకోవటానికి- ఇతర భాషల నాత్రయించక తప్పలేదు. అలాగే మన తెలుగు కూడా ఒక సంకీర్ణ పరిస్థితిలో తనకు ఉన్న దేశీయ పదాలు చాలనందున సంస్కృత, ప్రాకృతాలను అశ్రయించవలసి వచ్చింది. గొప్ప కావ్య భాషగా రూపుద్దిష్టకుంది.

అందువల్లనే ఇతర భాషలను తక్కువ చేసి చూడకూడదు. దాని ఉనికి, సాలభూత, నిలదొక్కుకోవటానికి జరిగే ఆదాన ప్రదానాలు అన్ని కాలాలోను జరుగుతునే వుంటాయి.

ఉదాహరణకు - మన తెలుగు భాష ఇతర భాషలో క్వించినట్లు ఇతర భాషలయిన హింది, ఉర్దూ, పారశీ, ఆంగ్ల భాషా పదాలు నేటి

సమాజంలో మనకు తెలియకుండానే ఎక్కువగా ఉపయోగిస్తున్నాం, ఈ భాషల పదాలన్నీ తెలుగు ప్రత్యుధూలతో కలిసి తెలుగు వ్యాపహరిక భాషగా మారిపోయింది. జీపు, కండక్కరు, డ్రైవరు. బస్సు, రైలు, గ్లాసు, పెన్సు, రోడ్డు ఇలాంటివి ఏ భాషోకూడా మర్చిపోయాం . ఎందుకంటే తెలుగు భాషకున్న గొప్పతనం అదే. తత్సమ తద్వా భాషలయిన సంస్కృత ప్రాక్షతాల్ని ఎంతగా విలీనం చేసుకుండంబే అవి తెలుగుగానే మారిపోయాయి. అలాగే నేటి భారతంలో సమకాలీన భాషల్ని కూడా అంతే సులువుగా కలిపేసుకుంది.

ఉర్దూ పదాలు మన రెవిన్యూ, న్యాయస్థానాల్లో ఎక్కువగానే వ్యాపహరిస్తుంటారు. ఉడా:- తాసీల్దారు, జిమ్మేదారు, హవల్దారు, శిరజ్జారు ఇలాంటి ప్రయోగాలు. అలాగే మన 'తెనుగు' తెలంగా-తిలింగ అనే పదాలు ఇతర భాషల్లో మరో అర్థంలో కన్పిస్తాయి. పంజాబీలో - తెలంగా అంటే మంచి వస్తాదు అని అర్థం. ఉత్తరప్రదేశ్, బీహార్లో - 'తెలింగ' అంటే సిపాయి. మధ్యప్రదేశ్ - రాజస్థాన్ - గుజరాత్ లో 'తెలింగ' అంటే 'సంస్కృత పండితుడు' అని అర్థం. మహరాష్ట్రలో 'తెలంగ' అంటే జ్యోతిషాచార్యుడు.

శాస్త్ర సాంకేతిక రంగాల్లో బోధనకు, మార్పుమంగా తెలుగుభాష అనుషైనది అని ప్రాఫేసర్ 'జి.బి.యస్.హార్ట్స్' అభిప్రాయపడ్డారు. తెలుగు జతీయ భాష కాదగిన అర్థత వుండని ఈయన కాకినాడ మెడికల్ కాలేజీలో జరిగిన ఒక ప్రాత్కోష్మవంలో తెలుగు భాష గురించి ఈ అభిప్రాయాలను చెప్పారు. అయిన తెలుగు భాషాభిమానం ఏ స్థాయికి వెళ్లిందంటే - తన మరణానంతరం తన భౌతిక కాయాన్ని కాకినాడ మెడికల్ కాలేజీకి ఇచ్చేంతగా పాశ్చాత్యాదై వుండి తెలుగునేలను, తెలుగు భాషను ప్రేమించి, చివరకు తన శరీరాన్ని కూడా తెలుగు నేలకు అర్పించిన 'హార్ట్స్' మహాశయని చూసి, మన

తెలుగువాళ్ళ ఈ భాషలో పుట్టినందుకు గర్మించాలి.

అందుకే - కాతోజీ ఒక మాటంటారు.

'చెట్టు కొట్టి, మట్టితప్పి, కంపాదల కాళ్ళి' నరికి పుడమిదున్ని పండించిన మొదటివాడు తెలుగువాడు

అలాగే పాశ్చాత్యులయిన పి.పి.బ్రోన్ మన భాష నేర్చుకోవటమే కాక, మూలన పడివున్న ఎన్నో తాళపత్ర గ్రంథాలను ముద్దించి వెలుగులోకి తెచ్చారు. పరిశోధన చేసి, తెలుగు భాష నిఘంటువును ఏర్పరిచారు. అందేఖాటలో తెలుగు భాష కోసం కృషి చేసినవారు - దా. కార్యే, దా. కాంప్చబిల్ మొదలయిపవారు.

భారతీయ సాహిత్యంలోనే అప్పార్య గౌరవాన్ని అందుకున్న మన తెలుగు భాష - తెలుగువారి ప్రాచీన సంస్కృతి సంప్రదాయాలకు పుట్టిల్లు. మన గౌరవ చరిత్రకు గొప్ప పీరం. కాలంతోపాటు ఎన్నో పరిణామాలు చోటు చేసుకున్న తననితాను బ్రతికించుకోగలగాలి. ఇతర భాషలలో దానికున్న సాన్నిహిత్య లక్షణమే తననుతాను జీవింపచేసుకోగలదు. ఒకపక్క అంతమవుతున్న భాషలు ఎన్నో వన్నా మన భాష ఆ లిస్టలోకి చేరకూడదు. యునెస్కో విడుదల చేసిన సూచిలో తెలుగుభాష క్షీణతపుతుండని చెప్పటం ఆందోళన కలిగించే విషయం. ఆ దుర్దశ రాకుండా ప్రభుత్వాలు, పిల్లల తల్లిదండ్రులు మాతృభాష పరిరక్షణకు పూనుకోవాలి. దానికి ప్రాధానంగా చదపటం, రాయటం, మాటల్లాడటం ప్రతి ఒక్క తెలుగువాడికి వచ్చివుండాలి.

ఇంత గొప్పదయిన తెలుగు భాషను స్పీట్లర్లండ్లో - జర్నల్, ఫ్రెంచ్, ఇంగ్లీషు మూడు అధికార భాషలన్నట్లు మన దేశంలో కూడా హిందీ, ఇంగ్లీషుతోపాటు తెలుగును తివ అధికార భాషగా చెయ్యాలని కోరుతున్నాను.

రచయిత దాానందమారి లక్ష్మీపార్వతి యమ్.ఎ.యమ్.ఫిల్మి.ఫిలోచ్. తెలుగు సంస్కృత అకాడమీ(ఆం.ప్ర.) కైర్పున్

### 31వ పుట తరువాయి...

## తెలంగాణ ఉద్యమ కథలు

దెవరపలాడుతూ ఎత్తిన పిడికిలిని దించకుండా ముందుకు సాగుతూ ఉద్యమంను ఉద్ధర్తం చేసిన వేళ... రాజీవీయ జ్ఞానులను నిదురలపేసి ఉద్యమంగా ముందుకు సాగుతూ కొత్త రంగులద్దుకొని సాధన దిశగా పోతుంది అంటూ 60 ఏళ్ళ నాటి కలను సాకారము చేసేదిశగా ఆనాటి పరిస్థితులకునగుణంగా తెలంగాణ రాష్ట్ర ఆకాంక్షను వివరించిన కథ.

ఈ దశాబ్దములో తెలంగాణ కథ అనేక పార్శ్వాలను స్పృశించింది. ప్రపంచీకరణ. ప్రాంతీయ భావజాలం, ప్రాంతీయ అస్తిత్వం రాజీకీయ పరిణామాలు గత పదేళ్ళ కాలంలో తెలంగాణ ప్రజలను, విద్యార్థులను ఉద్యమ సంఘాల, ఉద్యోగ సంఘాలను బాగా ప్రభావితం చేసింది. అట్లా అనే దానికున్న తెలంగాణ ప్రజలలో, రచయితలలో 1956 నుండి తమ భాష అస్తిత్వం, తమ సాహిత్యం, తమ సంస్కృతి పట్ల తెలంగాణచేతరులు చూపిన నిరాదరణ వివక్షలను ఎదుర్కొంటూ చైతన్యపరితలై తమ భాష, సాహిత్య సంస్కృతులను అభిమానించటం, తమ భాషయాసల్లోనే ప్రాస్తాం, మాటల్లాడతాం అనే పట్టుదల తమ

సంస్కృతిని చిత్రించే కవిత, కథ ప్రాయటం ఒక ఉద్యమంగా, రూపంగా అధిక సంఖ్యలో జరిగింది. ఇలా తెలంగాణ అస్తిత్వం వేదన, ప్రాంతీయ అస్తిత్వపాదన తెలుగు సాహిత్యంలో ఒక వాదంగా గుర్తింపు వచ్చింది తమ ప్రాంతంమై జరిగే విషక్త ఉప్పుకోకాక అభిపృష్ఠ నిరోధం సహజ పనరుల దోషిడి, నీటి సమస్యలు ప్రజలను క్రోధులను చేసాయి ఇంతకు ముందు తెలంగాణ ఏర్పాటు ఉద్యమాలు వచ్చిన ప్రజలు ఈ భాష, సాహిత్యం, సంస్కృతి మీద దాడిని గుర్తించలేదు. అదొక సమస్యగా ముందుకు రాలేదు. తమ చరిత్ర ఉప్పుకోపబదటం రచయితలకు, పరిశోధకులకు సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవోద్యమం వైపు మల్లించిది తమ భాషము అభిమానించి జంకు గొంకులు న్యానతాభావం లేకుండా రచనలు చేసే దశకు ఎదిగారు. అందుకే ఈ దశాబ్దము తెలంగాణ ఉద్యమాలదశ, ప్రాంతీయ వాదదశ, పునః వ్యవస్థాకరణ దశ అని చెప్పవచ్చు. ఈ దశాబ్దములో అన్ని సామాజిక వరములు వారి కథలు, ఉద్యమకథలు, ప్రత్యేక రాష్ట్ర కాంక్ష కోరే కథలు ప్రాంతీయాభిమతము, ప్రపంచీకరణ నేపథ్యంను ఇలా అనేక పార్శ్వాలు పునికి పుష్టుకుండి ఈ దశాబ్ది కథా సాహిత్యం.

వ్యాసరచయిత, తెలుగువిభాగం కాకులీయ విశ్వవిద్యాలయం

## ఆదరణ కోల్పుతున్న అమృభాష

‘తల్లిపాల వంటిది అమ్మనుడి, పోతపాల వంటిది పరభావు’ అన్నారు ప్రముఖ భాషావేత్త కొముర్రాజు గారు. ‘ఇటాలియన్ ఆఫ్ ద కస్ట్మ్స్ గా విదేశీయులు మన తెలుగు నుడిని పేర్కొన్నారు. కానీ మన అమ్మనుడి తెలుగు రోజురోజుకు నిరాదరణకు గురవుతున్నది. అమ్మనుడి అంటే అమ్మ భాష అమ్మ నేర్చే తప్పటిడుగుల నుడి. అది ఏ నుడి అయినా మాత్రబ్రాహ్మ. తెలుగు నుడి విదేశీయ భాషలన్నింటిలో గొప్ప భాషగా పేర్కొనబడిరది. ఇది మొదటగా శాసనభాషగా ఉండి ఆ తర్వాత పరిపూర్వుమొన సాహిత్య నుడిగా అవతరించింది.

నన్నయ్య 'ఆక్షరరమ్యత', తిక్కన 'నాటకీయత', ఎర్రన 'వర్షాఖీయత వెరసి కవిత్రయ కలములో పద్మమై పరిమళించింది. నన్నచోడుడి జాను తెనుగు పాలుల్చరికి దేశీయత దీపుడ భందము తెలుగు నుడికి అందాన్ని చేకూర్చింది. స్వచ్ఛమైన తెలుగుగా అవతరించింది. శ్రీనాథుని పద్మ శృంగారాలు తెలుగుభాష సింగారాన్ని మార్చాయి. పోతన శబ్దం, సౌందర్యం అలంకారికమై తెలుగునుడికి శోభచేకూర్చింది.

ప్రబుంధ వదబంధాలు ప్రొడక్షన్ చేకూర్చి వర్షసీయమై, కమనీయమై, అర్థవంతమైన సంగీత, సాహిత్య మేళవింపులను రాజీంచింది. ఇక పదము' జీవన మధురము వదకర్త గేయకర్తల అదరములలో నాట్యమాడుతూ, సంగీత స్వరూప సిద్ధికల్పి రాగాలలో విరాజించింది. అంతేనా! జనపదుల వ్యాదయనాదమై, జానపదమై, ఆశువై ఆశ్రువిందువులు, ఆనందభాష్యములలో ఊరడిరచి, జానపదుని బటుకులో మమేకమైంది. ఆధునిక పోకడలలో వచనమై పొల్లులుగా ఎగిరిపడిరది తెలుగునుడి. వ్యాపహరికంలో ఆపర్యూమైంది. ఆధునికుల ఆశాశ్యేతి అయింది. ఊహిప్రేయసాలకు ఊపిరిపోసింది. దేశభక్తిని నలుడిక్కులకు విసిరింది. భావకవిత్వంలో ప్రభావితమై కిన్నెరల హాయలు చూపింది. అభ్యుదయంలా మేలుకొని శ్రమైకజీవన సౌందర్యాన్ని నిరూపించింది.

ఇది ఉద్యమకర్తలకు ఊహిరి అయ్యంది. గాయమైనా, ఓర్కుని  
గేయమైంది. ప్రాణమై పాటఅయ్యంది. అనాథలెందరికో  
అన్నార్తులెందరికో అయ్యంది. తెలుగుభాష దేశేశాలలో  
రెవరెపలాడిన మన నుడి, మనందరి నుడి విభూతిచెంది ప్రాచీనతను  
సంతరించుకుంది. ఇంత అందమైన భావ ఇప్పుడు కన్నీరు పెట్టింది.  
వరభావ పలవరింపు తట్టుకోలేకనా? పాలకుల అలనశ్వంతో  
సొమ్మిల్లేలా? అధికారుల అందదండలు లేకనా? ఎందుకు అని  
మనం ప్రశ్నించుకోవాలి. ఎందుకు ఇవ్వాళ తెలుగుభావ అందరి  
ఆదరణకోల్పోతుంది. ఆట్టియత తగ్గింది. కొంతకాలం తర్వాత  
మనబాహను మనమే గుర్తించుకోలేని గుర్తుపట్టని పరిస్థితి వస్తుంది.  
మాతృభావల ప్రశస్తిని ఎందరో విద్యావేత్తలు, తప్యవేత్తలు  
విచారించారు. అయినా మనం మన నుడి పేన నిర్కుణ్ణిని

ప్రదర్శన్సూన్మాం.

విశ్వకవి రథింద్రుడు బోధనలో అమృతునుడిలోనే ఉండాలి అంటారు. అమృతునుడిలో విద్యను బోధించడం వల్ల మనసులు చురుగ్గా పనిచేస్తాయి అనేది వారి ఉడ్డెళ్లం. అమృతుడిలో విద్యాబోధన విద్యార్థులకు సులపుగా ఉండటంతో పాటు గ్రహణసామర్థ్యం పెరుగుతుంది. జె.బి.ఎస్. హార్ట్‌న్ అనే విదేశీయుడు వైద్య విజ్ఞానశాస్త్ర విషయాలు బోధించడానికి తెలుగు నుడే అనువైందని చెప్పాడు. తెలుగు నుడిని నేర్చుకుని సాహిత్యాన్ని ముద్రించి సమాజానికి అందించిన వెలుగురేఖ సి.పి.ట్రోన్. తెలుగునుడిని విపరిస్తూ ఇలా అంటారు. “ఈ భాషలోని సాహిత్యం. రసాస్వాదన ఈ నుడిని నేర్చుకోవడానికి పడిన ప్రయాసను మరిపించి మురిపిస్తుంది అని. ఈ విధంగా తెలుగు నుడిను తెలిసిన, నేర్చిన విదేశీయులు మన భాషపట్ల ఆప్యాయత చూపిస్తుంటే మనం ఈ మాత్రం విస్మరిస్తున్నామేమెనని అనిపిస్తుంది.

## తక్కణం తీసుకోవలసిన చర్యలు :

తెలుగునుడిని ప్రాథమిక స్థాయి నుంచే బోధనామాధ్యమంగా ప్రవేశపెట్టాలని ఎన్నో కమీషన్లు తెలిపాయి. ప్రాంతీయ భాషల ఆవశ్యకతను వివరించాయి. ఆక్రమంలో కేంద్ర ప్రజభుత్వం చర్యలు చేపట్టింది. కొంతఫలితాన్ని సాధించిదనే చెప్పవచ్చు. అలాగే ఆయా రాష్ట్రాలు వారి వారి మాతృభాషాలను రక్షించుకునే ప్రయత్నం చేసాయి. ప్రాథమిక స్థాయిలో మాతృభాష బోధనలకు ఉపక్రమించాయి. కానీ పూర్తిగా సఫలిక్కుతులు కాలేకపోయాయి. అలాగే మన తెలుగు భాషపరిస్థితి కూడా ఉంది. ‘త్రిభాషా సూత్రం’ తెరపైకి రావడం మంచిదేకానీ దానివల్ల మాతృభాషల పరిస్థితి. ఆగమ్యగోచరంగా తయారయింది.

ప్రస్తుతం తెలుగు నుడితో పాటు హింది, ఆంగ్ల భాషలు నేర్చుకోవడం తప్పని సరి. మారుతున్న కాలాన్ని బట్టి విద్యలో మార్పులు చోటుచేసుకోవడం సహజమే. కవలం తెలుగుభాషలోనే చదివి మిగతా హింది, ఆంగ్ల భాషలను ప్రక్కన పెట్టే పరిస్థితిలేదు. మన గడపదాటిన తర్వాత హింది, ఆంగ్లం రాకపోతే అవమానానికి గురవడం ప్రక్కన పెడితే ఆసలు ఏం జరుగుతుందో తెలియని పరిస్థితి నెలకొంటుంది. అందుకే పరభాషలో విజ్ఞానం సంపాదించు నీ భాషలో నీవు సంతోషించు ఆస్తుట్టగా మనం మెలగాలి. ఇప్పటికీ చాలా పారశాలల్లో తెలుగు భాషను బోధించకుండా ఇతరభాషలకే ప్రాముఖ్యతనిస్సున్నారు. దీనిపల్ల వారికి తెలుగు అక్షరమాల తెలియలేదు సరికదా! ఏదో కొత్తగా అనిపిసుంది.

ప్రభుత్వం ఇలాంటి విద్యా సంస్థలను గుర్తించి పారశాల స్థాయి నుంచి డిగ్రీ స్థాయి వరకూ తెలుగు భాషను కచ్చితంగా అమలు జరిపేవిధంగా చూడాలి, లేనిచో ఆ విద్యా సంస్థల గుర్తింపు రద్దు

## అమృతోత్సవ పతాకం

వలన దోషిడి నరమేధానికి  
ఉత్సవ కంఠాలు నేలకొరిగినా  
వారి రణగొం ధ్వనుల ప్రకంపనలే  
పోరాట దివిటీలను పూరించి  
అగ్ని జ్వలలను రగిలించి  
స్నేచ్ఛాఘలం ఆశోకచక్రమై ఎగిసింది

దాస్య శృంఖలాలను త్రుంచడానికి  
ఉరికొయ్యలకు ఉయ్యాలలూగి  
భరతమాత మెడలో విరులై విరిసిన  
త్యాగధనుల త్యాగఘలమే  
త్రివర్ష కేతనమై మెరిసింది

జలియన్ వాలాబాగ్ దమనకాండ  
వేదన కన్నీళ్ళను మిగిల్చినా  
విజయమో... వీరస్వరమో... అంటూ  
తెల్లదూరల పీచమణిచి  
మువ్వెన్నల జెండా స్వాతంత్యమై మురిసింది

స్వాతంత్య పోరాట విలుంబులు  
చీకటి దుష్పటి తెరలను చీల్చి  
స్వరాజ్యపువెలుగులను పూయించి  
అమృతోత్సవ పతాకమై రెపరెపలాడుతుంది

**పిల్లి హజరత్తయ్య**  
9848606573

గమనించి ఇప్పటికైనా విద్యార్థులు, అధ్యాపకులు, విద్యావేత్తలు, సాహితీవేత్తలు, భాషా సంఘాలు విస్తృతంగా పని చేయాల్చిన అవసరం ఉంది. యువత నడుం బిగించాలి. భాషాభిమానులు మేల్కోవాలి, అప్పుడే అమృత నుడికి ఆదరణ దొరుకుతుంది. మన భాష, మన యాన మరిచిపోతే కన్నతల్ని మర్చిపోయినట్టే అవుతుంది. అమృతునడిని మృతభాష కానీయొద్దు. దాన్ని మరిచిపోతే అస్తిత్వమే ప్రశ్నార్థకం అవుతుంది. కాబట్టి అందరూ అమృతాభాషను గౌరవించాలి. మన భాషను మనం కాపాడుకోవాలి.

ఈ వ్యాస రచయిత సహాయ ఆచార్యులు బడ్రుకా వాణిజ్య మరియు కళల కళాశాల ప్రైధరాబాద్

చేయాలి. తెలుగు కదా ఇంట్లో మాట్లాడుతున్నాం. బయటా మాట్లాడుతున్నాం. ఇక నేర్చుకోవడం ఏమంది అనుకుంటే ప్రమాదం అక్కడే ఉంది. మాట్లాడినంత మాత్రాన నుడివచ్చినట్టు కాదు. ప్రాయండం, చదవడం కూడా రావాలి. ముఖ్యంగా తెలుగునుడిపై నిర్ణయం ఎక్కువగా ఉందటం, అలాగే ఉపాధి అవకాశాలు ఎక్కువగా ఉండటంతో తెలుగు భాషను కొంతమంది వెలతిగా చూడడం కనిపిస్తుంది.

ఈ మధ్య కాలంలో ఇంటరీల్డియట్, డిగ్రీలో(ఎస్.ఎల్) తెలుగును కాకుండా సంస్కృతం, ఇతర భాషలను చాలామంది ప్రోత్సహిస్తున్నారు. ముఖ్యంగా విద్యార్థులకు మార్కుల ఎరచూపి కార్పొరేట్ కళాశాలలు సంస్కృతం, లాటిన్ లాంటి తెలియని నుడులను విద్యార్థులకు బలవంతంగా చదివేలా చేస్తున్నారు. ఇది చాలా ప్రమాదకరమైన చర్యగా ప్రభుత్వం తక్షణమే గుర్తించి కార్పొరేట్ కళాశాలలకు కళైంవేయాలి. ముఖ్యంగా తెలుగును ప్రత్యేకంగా అభ్యసిస్తున్న ఇంటర్, డిగ్రీ, పిజీ, విద్యార్థులకు, అలాగే ఓరియంటల్ విద్యార్థులకు, విద్యా, ఉపాధి, ఉద్యోగాలలో రిజర్వేషన్ కల్పించాలి. ముఖ్యంగా ప్రకార్యభాషగా తెలుగును మరింత ప్రాధాన్యత కల్పించి విస్తారించాలి అవసరం ఉంది. పరిపాలనలో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలలో తెలుగు భాషను కచ్చితంగా ఉపయోగించుకొనేలా ప్రభుత్వం చూడాలి.

గ్రామ నచివాలయం నుంచి రాష్ట్ర నచివాలయం వరకు ఆంగ్లంలోనే అధికార కార్యక్రమాలు జరుగుతున్నాయి. దీనివల్ల సామాన్య ప్రజలకు విషయం అర్థం కావడం లేదు. కనుక ఏ చిన్న ఉత్తరమైనా ప్రభుత్వ అధికార ఉత్తరమైనా తెలుగు నుడిలోనే ఉండేలా ప్రభుత్వం నిర్లయం తీసుకొని తగిన చర్యలు చేపట్టాలి. మనకు ప్రభుత్వ గోడలమైనా, పర్మిచర్స్ మైన, అలాగే బస్సుగోడలమైన దేశభాషలందు తెలుగులెన్న అనే కొప్పమై కలర్సుల్గా ఉంటాయి. కానీ అధికార పత్రాలు ఆంగ్లంలో ఉంటాయి.

ఇతర రాష్ట్రాల వారు వారి వారి ప్రభుత్వ ప్రైవేట్ కార్యకలాపాలు అమృతునడిలోనే జరవడం గర్వించడగా విషయం. జపాన్ లాంటి దేశాలు అమృతునడిలోనే కీర్తిని సంపాదించి, ప్రపంచ దేశాలన్నిటిలో ముందంజలో ఉన్న విషయ మనందరం గమనించాలి.

తమిళ, కన్నడ, సోదరుల గల్లీ నుంచి ధల్లీ నుంచి దాకా వారి అమృతునడిలో మాట్లాడుతుంటే... మన తెలుగు వారు వచ్చీరాని అంగ్లానే దమ్ముతీస్తూ..... ఆయాసవుడుతూ... మాట్లాడుతున్నారు... ఎందుకీ ప్రయాస... ఇతర దేశియులు, భాషీయులు తెలుగు నేర్చుకుంటున్నారు. తెలుగు భాషలో అభ్యసిస్తున్నారు... తెలుగు జాతి సంస్కృతే సంప్రదాయాలను పాటిస్తూ నలుదిశలా చాటుతుంటే... మనం నిద్రపోతున్నాం.

ఈ కారణాలు తెలుగునుడికి ఆదరణ లేకుండా చేస్తున్నాయని చెప్పువచ్చు. మన భాష పట్ల, సంస్కృతిపట్ల అనేక మంది ఆవేదన చెందుతున్నారు. మనలో ఎందరో వేదన పడుతున్నారు. ఆవేదన చెందుతున్నారు.

రోజు రోజు పరభాషల, పరాయి సంస్కృతుల కారణంగా, మనభాష సంస్కృతి సంప్రదాయాలు చిన్నాభిస్తుమవుతున్నాయి. దీనిని

## ఈ వైతాళికుల పేర్లు చరిత్రకెందుకు యొక్కలేదు?

‘అమృనుడి’ మానవత్రిక ఆగస్టు 2022 నంబికలో ప్రచురితమైన(పునర్వ్యుదితం) రావిపూడి వెంకటాది గారి వ్యాసం (‘ఈ వైతాళికుల పేర్లు చరిత్రకెందుకు యొక్కలేదు?’) చదివిన తర్వాత నా ఆలోచనలను కొన్నింటిని ఇక్కడ పంచుకోవాల్సిన చారిత్రిక అవసరం ఉండనే భావన కలిగింది. రావిపూడి గారు 1994లో ప్రచురించిన ‘స్వామినేని హితసూచన పర్యాలోకసం’ గ్రంథం ఈ వ్యాసానికి మూలం. బ్రాహ్మణంతో తగాదాపడి, ఇంగ్లాండో ప్రిమీకోన్సీల్ వరకు వెళ్లిన మామిడి వెంకయ్య; 19వ శతాబ్ది మధ్యసాటికి తన రచనల ద్వారా ఉదాత్త సంస్కరణ భావాలను ప్రచురించిన/ వ్యక్తంచేసిన స్వామినేని (స్వామినేని) ముద్దుసరసింహ నాయుడు పేర్లు వైతాళికుల జాబితాలో చేరకపోవడం ఆశ్చర్యకరం, విచారకరం. చారిత్రిక తప్పించునే భావాన్ని విషయమును ఆయన వ్యక్తంచేశారు. ఈ విషయంగా మనం మన చరిత్రను కొంత పరిశీలించాలి. కొంత విశ్లేషించుకోవాలి. వెరసి, అనుమానాలను / అపవాచులను నివృత్తి చేసుకోవాలి. మామిడి వెంకయ్య గారిది వ్యక్తిగత విషయం (ఉపనయన ఇత్యాది సంస్కరాల విషయంలో బ్రాహ్మణ వ్యతిరేక పోరాటం) మనం ఇక్కడ సమకాలీన విషయాలను గమనించాలి. 1800-1900 సంవత్సరాల మధ్య కాలంలో తెలుగు ప్రజలు, విధి బ్రాహ్మణేతర వర్గాల నుండి నాటి మద్రాస్ ప్రైసిడెన్సీ గవర్నర్కు, అలాగే కోర్ట్ అఫ్ డైరక్టర్స్ కు(ఇంగ్లాండు) పుంభాను పుంభాలుగా వ్యక్తిగత మహాజర్లు, ఫిర్యాదుల రూపంలో లేఖలు వెళ్లాయి. కొందరు వ్యక్తులు మరికొంత ముందుకు వెళ్లారు. ఈ ఫిర్యాదులన్నీ బ్రాహ్మణ ఆచారాలు, సంప్రదాయాలను వ్యతిరేకించడమే కాక, సమానవకాశాల కొరకు గళం విప్పాయి. బ్రాహ్మణుల మూలంగా తాను పదోన్నతి పొందలేక పోయాననీ, తన కులస్తులు(బలిజ, వెలమ) ఉన్నతాధికారులుగా ఉన్న సమయంలో ప్రదేశంలో మాత్రమే తనకు పదోన్నతి లభించిన కొక్కు హనుమంతరావు అనే ఉద్యోగి ఏకంగా తన ‘ఆత్మకథ’నే రానుకొన్నాడు. ప్రత్యేక మస్తకరూపంలో భద్రవరుకొన్నాడు. అదే విధంగా, విశ్వబ్రాహ్మణ (అధికారిక పత్రాల్లో ‘కంసాలి’ పేరుతో పిలువబడే సామాజికులు) కులస్తులు తమకు పల్లకిలో ఉంగే అపకాశం ఇవ్వాలని, పల్లకినేవ కేవలం బ్రాహ్మణులకు పరిమితం కారాదని, తమకూ సమాధి కారాలివ్వాలని మచిలీపట్టం నుండి ప్రభత్వానికి మహజర్లు పంపారు. మామిడి వెంకయ్య వలె వ్యక్తిగత, సంస్థాగత విషయాలను బ్రాహ్మణులకు వ్యతిరేకంగా ఇంగ్లాండ్ స్థాయికి తీసుకెళ్లిన వారెందరో ఉన్నారు. ఇచట రెండు విషయాలను గమనించాలి:

1. వ్యక్తిగత వ్యవహారాల కోసం వ్యతిరేకత వ్యక్తంచేసిన వ్యక్తులను వైతాళికులనాలా? 19వ శతాబ్దిలో బీజిస్టున్న సాంఘిక మార్పు భావాలకు వారిని తొలి ప్రతినిధులుగా గుర్తిస్తే మన చారిత్రిక అవగాహన పెరుగుతుంది.

2. 19-20 శతాబ్దాల్లో విస్తృతంగా వ్యాపించిన బ్రాహ్మణేతరోద్యమంలో భాగంగానే వీరిని, వీరి కార్యక్రమాలను పరిగణించాలి. అలాకాక, మరో విధంగా మనం మశ్యపడితే, వేరే విధంగా ఆలోచని ఇక్కడ పంచుకోవాల్సిన చారిత్రిక అవసరం ఉండనే భావన కలిగింది. రావిపూడి గారు 1994లో ప్రచురించిన ‘స్వామినేని హితసూచన పర్యాలోకసం’ గ్రంథం ఈ వ్యాసానికి మూలం. బ్రాహ్మణంతో తగాదాపడి, ఇంగ్లాండో ప్రిమీకోన్సీల్ వరకు వెళ్లిన మామిడి వెంకయ్య; 19వ శతాబ్ది మధ్యసాటికి తన రచనల ద్వారా ఉదాత్త సంస్కరణ భావాలను ప్రచురించిన/ వ్యక్తంచేసిన స్వామినేని (స్వామినేని) ముద్దుసరసింహ నాయుడు పేర్లు వైతాళికుల జాబితాలో చేరకపోవడం ఆశ్చర్యకరం, విచారకరం. చారిత్రిక తప్పించునే భావాన్ని విషయర్థమును ఆయన వ్యక్తంచేశారు. ఈ విషయంగా మనం మన చరిత్రను కొంత పరిశీలించాలి. కొంత విశ్లేషించుకోవాలి. వెరసి, అనుమానాలను / అపవాచులను నివృత్తి చేసుకోవాలి. మామిడి వెంకయ్య గారిది వ్యక్తిగత విషయం (ఉపనయన ఇత్యాది సంస్కరాల విషయంలో బ్రాహ్మణ వ్యతిరేక పోరాటం) మనం ఇక్కడ సమకాలీన విషయాలను గమనించాలి. 1800-1900 సంవత్సరాల మధ్య కాలంలో తెలుగు ప్రజలు, విధి బ్రాహ్మణేతర వర్గాల నుండి నాటి మద్రాస్ ప్రైసిడెన్సీ గవర్నర్కు, అలాగే కోర్ట్ అఫ్ డైరక్టర్స్ కు(ఇంగ్లాండు) పుంభాను పుంభాలుగా వ్యక్తిగత మహాజర్లు, ఫిర్యాదుల రూపంలో లేఖలు వెళ్లాయి. కొందరు వ్యక్తులు మరికొంత ముందుకు వెళ్లారు. ఈ ఫిర్యాదులన్నీ బ్రాహ్మణ ఆచారాలు, సంప్రదాయాలను వ్యతిరేకించడమే కాక, సమానవకాశాల కొరకు గళం విప్పాయి. బ్రాహ్మణుల మూలంగా తాను పదోన్నతి పొందలేక పోయాననీ, తన కులస్తులు(బలిజ, వెలమ) ఉన్నతాధికారులుగా ఉన్న సమయంలో ప్రదేశంలో మాత్రమే తనకు పదోన్నతి లభించిన కొక్కు హనుమంతరావు అనే ఉద్యోగి ఏకంగా తన ‘ఆత్మకథ’నే రానుకొన్నాడు. ప్రత్యేక మస్తకరూపంలో భద్రవరుకొన్నాడు. అదే విధంగా, విశ్వబ్రాహ్మణ (అధికారిక పత్రాల్లో ‘కంసాలి’ పేరుతో పిలువబడే సామాజికులు) కులస్తులు తమకు పల్లకిలో ఉంగే అపకాశం ఇవ్వాలని, పల్లకినేవ కేవలం బ్రాహ్మణులకు పరిమితం కారాదని, తమకూ సమాధి కారాలివ్వాలని మచిలీపట్టం నుండి ప్రభత్వానికి మహజర్లు పంపారు. మామిడి వెంకయ్య వలె వ్యక్తిగత, సంస్థాగత విషయాలను బ్రాహ్మణులకు వ్యతిరేకంగా ఇంగ్లాండ్ స్థాయికి తీసుకెళ్లిన వారెందరో ఉన్నారు. ఇచట రెండు విషయాలను గమనించాలి:

నేటి కాలంలో సమాచార లభ్యత అత్యంత సులభం. ఎవరూ ఎవ్వరినీ తప్పుదారి పట్టించలేరు. నిజమైన వాస్తవాలను, పరిశోధనను అపలేరు. ఐతే మన భావాలను వ్యక్తికరించేటప్పుడు చారిత్రిక అప్రమత్తత అవసరం. ‘అమృనుడి’ సంపాదక పర్యాంకం కూడా దీన్ని గుమిసిని రచన సారాన్ని ఉండించాలి. జవహర్లల్ సెప్రూ విశ్వవిద్యాలయానికి ఈ పరిశోధన గ్రంథం సమర్పించబడింది. 1983లోనే ఇది ప్రచురితమై (వికాస్ పట్టికెప్పన్ స్యాంట్లీ), దేశవిదేశ గ్రంథాలయాలకు చేరింది. ఈ సిద్ధాంత గ్రంథంలోని విషయాలను మరికొంత విపులీకరించి, ఆయనే 1994లో తెలాలి వి.ఎస్.ఆర్ - ఎన్.వి.ఆర్. కళాశాల్లో నిర్వహించిన ఆంధ్రప్రదేశ్ చరిత్ర కాంగ్రెస్ మహాసఫల్లో స్వామినేని రచనల వైపు విస్తృత వ్యాసం సమర్పించారు. అది సాధికారక ప్రచరణ. ఆ సాటికి లభ్యం. ఈ వ్యాసంలో ఆయన స్వామినేని రచన ప్రభావం వీరేశలింగం పంతులు పై తప్కండా ఉండని పేర్కొన్నారు. తద్వారా, స్వామినేని రచనను చరిత్రకారులు విస్తరించలేదు. ఐతే, వర్గవ్యతిరేక కోణంలో చూస్తే మాత్రం స్వామినేని రచనను విస్తరించినట్టే కనపడుతుంది. చరిత్ర పునర్మిర్మాణ రచనా కార్యక్రమాన్ని శాస్త్రీయ పద్ధతుల్లో తర్పిదుపొందిన చరిత్రకారులు చేపట్టినపుడు వాస్తవాల విశ్లేషణ సక్రమంగా, తార్కంగా, ప్రాతిష్ఠాంగా జరుగుతుంది.

ఐతే కాలంలో సమాచార లభ్యత అత్యంత సులభం. ఎవరూ ఎవ్వరినీ తప్పుదారి పట్టించలేరు. నిజమైన వాస్తవాలను, పరిశోధనను అపలేరు. ఐతే మన భావాలను వ్యక్తికరించేటప్పుడు చారిత్రిక అప్రమత్తత అవసరం. ‘అమృనుడి’ సంపాదక పర్యాంక కూడా దీన్ని గుమిసిని రచన పంతులను కాదనుకొనేపారితో నాకు వైరం లేదు. దూషణా లేదు. కారణం, చరిత్ర రచనలో, శాస్త్రీయ పద్ధతుల్లో నాకు తగినంత శిక్షణ ఉంది కావున.

సుందర్ కొంపల్లి  
94823 64838  
(చరిత్రకారుడు, రచయిత, విశ్లేషకుడు)

## పుస్తకాల్చి పూజించే చోటు

యింగ్లాడు, వేల్స్, స్వాఫ్లాండు, ఉత్తర ఐర్లాండులను కలిపి యునైటెడ్ కింగ్డమ్ అనీ, బ్రిటన్ అనీ పిలస్తారు. స్వాఫ్లాండు రాజుధాని అయిన ఎడింబరో నగరం మిగిలిన అన్ని బ్రిటీషు నగరాలకంచే భిన్నగా వుంటుంది. 15వ శతాబ్దినుంచీ వుండే పాత ఎడింబరో నగరమూ, 17వ శతాబ్దినుంచీ వుండే కొత్త ఎడింబరో నగరమూ యునెస్కో వాళ్ళ వరల్డ్ హెరిటేజ్ ప్రాంతాల్లో వౌకటిగా గుర్తించబడ్డాయి. యేడుకొండలపైన వ్యాపించిన విశాలమైన ఎడింబరో నగరం మొత్తం పెద్ద మూర్ఖియంలా వుంటుంది. లెక్కపెట్టలేనన్ని చారిత్రక ప్రదేశాలూ, కట్టడాలూ వుండే ఎడింబరో నగరంలో, ఆ ప్రదేశాలకంతా తలమానికంగా కనబడే కట్టడమొకటుంది. దాని పేరు స్వాట్ మాన్యమెంటు.

ఎడింబరో నగరానికి గుండెకాయలా, నగరం మధ్యలో కాజల్రాక్ అనే పెద్ద గుట్టపైన, ఎడింబరో కోటుంటుంది. దానికానుకుని, గుట్ట కింద సాగే ప్రధాన రఘుదారి పేరు ప్రినెస్ స్ట్రీట్. ఆ వీధికి సట్టనడు, రెండు వందల అడుగుల యొత్తుండే కిరీటపు ఆకారపు పెద్ద కట్టడం పేరు స్వాట్ మాన్యమెంటు. సర్ వాల్టర్ స్వాట్ అనే సుప్రసిద్ధ చారిత్రక నవలా రచయిత జ్ఞాపక చిహ్నంగా కట్టిన కట్టడమది. దాన్ని చూసినప్పుడు నాకాశప్యం కలగడానికి కారణాలు రెండు: వోక రచయితను అంతగొప్పగా గౌరవించడం మొదటిది. స్వాట్ ను గురించి నాకంతపరకూ సమగ్రమైన పరిచయంలేక పోవడం రెండవది.

ప్రముఖ యింగ్లీషు నవలా రచయిత, విమర్శకుడు ఇ.ఎం.ఫాస్టర్ ‘ఆస్ట్రోన్’ ఆఫ్ ది నాపెల్ అనే తన ప్రసిద్ధమైన పుస్తకంలో స్వాట్ కథను చెప్పడంలో గొప్పప్రతిభ వుండేవాడుగా పేర్కొన్నాడు. అయితే అయన క్రైస్తవు, కథానిర్మాణం(ప్లాట్), పాత్రచిత్రణ బాగా బలహీనమైనవని తేల్చిపోరేశాడు. ఫాస్టర్ విమర్శను ముందుగా చదవడం వల్ల నేను స్వాట్ రచనలనంతగా పట్టించుకోలేదు. అయితే స్వాట్ ను స్వాఫ్లాండ్ ప్రజలు అంతగా గౌరవించడం చూశాక నాకు ఆయన గురించి పునరాలోచించాలిన అవసరం ఉండని తెలిసివచ్చింది.

స్వాఫ్లాండు ప్రైలాండ్సును వౌకప్పుడు ఆటవిక సముదాయమనీ, బందిపోట్లు రాజ్యమనీ, మత మార్పుల నిలయమనీ భావించిన వాళ్ళు స్వాట్ రాసిన వేవల్లీ నవలలు వదిలాక తమ అభిప్రాయాలు తప్పని తెలుసుకున్నారు. ఎడింబరో రాయల్ స్వాఫ్లాండ్ అధ్యక్షుడుగా గూడా పని చేసిన స్వాట్ స్వాఫ్లాండుదే అయిన విశిష్టమైన సంస్కృతినీ, నాగరికతనూ ప్రపంచమంతా గుర్తించి గౌరవించేలా చేశాడు. అందుకే స్వాఫ్లాండు ప్రజలంతా యిప్పటికీ ఆయనను గొప్పగా ఆరాధిస్తారు. అంతేగాదు, తరువాతి కాలంలో బాల్టిక్, దాస్కోలిస్కు షూబార్ట్, టాల్స్టోయ్, అలెగ్జాండర్ డ్యూమా, పుష్టిక వంటి మహారచయితలకంతా స్వాట్ రాసిన చారిత్రిక నవలలు స్ఫూర్తిరాయకమయ్యాయి.

1832లో స్వాట్ చనిపోయిన తరువాత ఆయన పేరుతో జ్ఞాపక



ఎడింబరోలోని స్వాట్ మాన్యమెంటు

మందిరానికి స్వాఫ్లాండు ప్రభుత్వం ప్రణాళికలు మొదలు పెట్టింది. భవనపు డిజయిన్స్కోసం పోటీని పెట్టింది. జ్ఞార్ మెకీ కెంఫ్ అనే వాస్తుశిల్పి నమూనాను యెన్నుకుని, ఎడింబరో కోట నేవధ్యంలో వుండేలా, ప్రినెస్ స్ట్రీట్ పక్కన నిర్మాణాన్ని ప్రారంభించింది. 1840 మొదలైన యా పెద్ద మందిర నిర్మాణం 1844లో పూర్తయింది.

200 అడుగులా అరుయించిల పొడవుండే యా గోపరం ఒక రచయిత జ్ఞాపక చిహ్నంగా తయారైన నిర్మాణాల్లో రెండవ యొత్తుయినదని అంటారు (హావానాలో జోన్స్ మార్టి అనే రచయిత స్వారక మందిరం ప్రపంచంలో ఎత్తుయినదని వికిపెడియా చెప్పోంది. దాని ఎత్తు 358 అడుగులు. కన్యాకుమారిలో తమితులు కట్టిన తిరువశ్వవర్ మందిరం ఎత్తు 386 అడుగులు. పెద్ద వేదికపైన 95 అడుగుల ఎత్తుండే తిరువశ్వవర్ విగ్రహముంది. బహుశా ప్రపంచంలో ఎత్తుయిన సాహిత్యకారుడి విగ్రహం మాత్రం అదే అయి వుండాలి).

యా పెద్ద జ్ఞాపక మందిరం పైకి హంపలు తిరిగిన మెట్లదారి పైన వెళ్లే, రకరకాల అంతస్తుల్లో నిలబడి నగరాన్నంతా చూడోచ్చు. కోవిడ్ వల్ల మేమార్పాల్డ్ వున్న మూడు నెలల్లో దాని పైళ్ళేదారుల్లి మూన్సిశారు. గాలి తక్కువగా ఉన్నప్పుడు మాత్రమే యాత్రికుల్లి పైకి

వెళ్ళనిస్తామనీ, గాలెక్కువైతే యెవరైనా పైనుంచి వడిపోయే ప్రమాదముండనీ అక్కడుండే ఉద్యోగి చెప్పాడు. యిం పెద్ద మందిరంలో క్రీర్ అనే కలం పట్టుకొని రాసుకొనే పనిని కాస్టేపాపి విశ్రాంతి తీసుకుంటున్న భంగిమలో స్ట్రోట్ చలువరాతి విగ్రహముంది. పక్కనే ఆయన పెంపుడుకుక్క ఘైదా పడుకునిపుంటుంది.

మందిరంపైన మొదటి అంతస్థ దగ్గర రాబర్ల్ బర్న్, లార్డ్ బైరన్, టొబియాన్ స్ట్రోలెట్ లాంటి రచయితలు, రాణి మేరీ, జెమ్స్ లాంటి రాజవంశీకుల తలలు పరసగా 16 కనబడతాయి. జ్ఞాపక మందిరపు మిగిలిన అంతస్థల్లో, అనేక చోట్లలో స్ట్రోట్ నవలల్లోని 64 పాత్రల బొమ్మల్ని అందంగా అమరారు. వోక రచయిత చిత్రించిన పాత్రలకిలాంటి గౌరవం లభించడం మరెక్కడా కనిపించదు.



80 అడుగుల యొత్తున్న పెద్ద స్థంభం పైనుండే స్ట్రోట్ పెద్ద విగ్రహం

తాగడాన్ని అక్కడివాళ్ళు గొప్పగా ఖావిస్తారు.

స్ట్రోట్ మాన్యువెంటుకు రెండు మూడు వందల అడుగుల దూరంలో ఎడింబర్లో రైల్వేస్టేషను పేరు వేవర్లీ, వేవర్లీ అన్నది స్ట్రోట్ రాసిన చారిత్రక నవల పేరు. ఆ తరువాత ఆయన తన నవలలకు వేవర్లీ రచయిత రాసిన నవల అనే ప్రత్యేకంగా పేరు పెట్టుకున్నాడు. తరవాత అదే జీవితాల గురించి అవే పాత్రలతో ఆయన రాసిన నవలలను ‘వేవర్లీ నవలలు’ అని పేర్కొంటారు. ఎడిండర్లో వాసులు ఆ పేరునే తమ రైల్వే స్టేషనుకు పెట్టుకుని మురిసిపోయారు.

స్ట్రోట్లండులో స్ట్రోట్ తర్వాత అంతటిగారవం పొందిన మరో సాహిత్యకారుడు రాబర్ల్ బర్న్. 18వ శతాబ్దిపువాడైన బర్న్ యింగ్లీషు రొమాంటిక్ యుగానికి అడ్యుడు. ఆయనను యిప్పటికీ స్ట్రోట్లండు వాళ్ళు తమ జాతీయ కవిగా ఆరాధిస్తారు. బర్న్ తన మాతృభాష అయిన ‘గాలిక్’లో కవితలూ, పాటలూ రాశారు. అయితే ఆయన యింగ్లీషుకే చెందిన స్ట్రోట్లండు మాండలికాన్ని యింగ్లీషు వాళ్ళకు అర్థమయ్యేలా రాశాడు. బర్న్ తన స్ట్రోట్లండు దేశపు జానపద గీతాల్ని సేకరించి వాటికి ప్రాచుర్యాన్ని తెచ్చారు. దాదాపు అదే పద్ధతిలో ఆయన రాసిన పాటల్ని యిప్పాడికి అక్కడి గాయకులు ఆనందంగా తెలుగుజాతి పత్రిక అమ్మనుడి • సెప్టెంబరు-2022 |

పాడుకుంటారు. ఎడింబర్లోని రెజింటర్స్‌డ్యూల్స్. పాత అసెంబ్లీ



బర్న్ మాన్యువెంట్

భవనానికెదురుగా బర్న్ సూపరమున్నది. ఆయన పుట్టిన వారు అల్లోవేలో ఆపత బోగకప్పు యింటిని అలాగే పదిలపరచారు. గ్లాస్లోలోని జార్జి స్నైఫర్లో మొదట బర్న్ విగ్రహం లేదట! ఆపూరి ప్రజలంతా చందాలేసుకుని, ఆ తర్వాత ఆ విగ్రహస్తక్కడ ప్రతిష్టించుకున్నారని అక్కడి గైదు చెప్పాడు.

ఎడింబర్లో కోటకు దగ్గరలో పుండే సెయింట్‌గైర్ల్ కెతిడ్రల్ అనే పెద్ద చర్చిలో ప్రముఖ నవలా రచయిత అర్. ఎల. స్టేవన్సన్ స్ట్రోట్ చిహ్నముంది. పడకైన ఆనుకుని నదుమువరకు శాలువాకప్పుకుని



ఆర్. ఎల. స్టేవన్సన్ స్ట్రోట్ చిహ్నం పద్ధ రచయిత



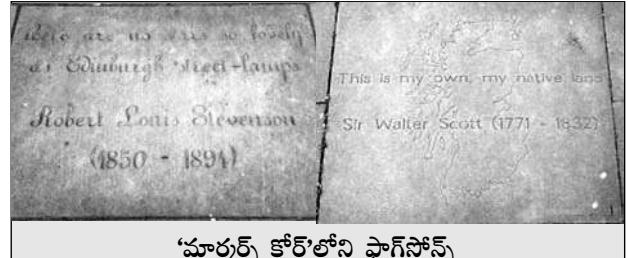
రైటర్స్ మ్యాజియం

రాసుకుంటున్న భంగిమలో వుండే స్టీవెన్సన్ బొమ్మ నాలుగో రైటర్స్ మ్యాజియం కూడా వుండే ఫోటోలా సజీవంగా తయారైంది. ఆయన రాసిన ట్రైజర్ పిలాండ్, డాక్టర్ జెకిల్ అంద్ మిస్టర్ హైస్ నవలలు తెలుగువాళ్ళకెంతో యిష్టపైనవి.

నేను ఎడింబర్ వెళ్లినవుటికి అక్కడి ప్రసిద్ధమైన రైటర్స్ మ్యాజియంను కోవిడ్ వల్ల మూసేసి ఉన్నారు. అయితే నేను తిరిగిరావడానికి పదిహేను రోజుల ముందు దానిని తెరిచారు. ఎడింబర్ కోట దగ్గరలో, రాయల్మైల్ అనుకుని లాన్ మార్కెల్లో పెద్ద మాడంతస్థల భవనంలో రైటర్స్ మ్యాజియంలో స్టూట్, బర్న్, స్టీవెన్సన్ల జీవితాలకు చెందిన ఆనేక వస్తువుల్ని అక్కడ జాగ్రత్త చేశారు. టూడర్ శైలికి చెందిన ఆ పాత భవనాన్ని నగరానికి బహుమతిగా యిచ్చిన లేదీ స్టేట్ అనే ఆవిడ పేరుతో పిలుస్తారు.

1622లో కట్టిన యా భవనం, ఎడింబర్లోని చాలా పూర్తాతనభవనాల్లగే, యుప్పటికీ దృఢంగా, చెక్కు చెడరకుండా వుంది. యిందులో బర్న్ రాతబల్ల, స్టూట్ నవలల్ని మొదట్లో అచ్చువేసిన అచ్చుయంతం, స్టూట్ చిన్సుతనంలో ఆడుకున్న బొమ్మగురుం, స్టీవెన్సన్ బాట్లూ, ఆయన వుంగరమూ వున్నాయి. బర్న్ పురైతో స్టేట్ ఆఫ్ పారిస్ నుపయోగించి తయారు చేసిన నమూన ఒకటి ఆ మ్యాజియంలో వుంది. ఆ ముగ్గురు రచయితల లిఖిత గ్రంథాలూ, ఛాయాచిత్రాలతో బాటూ, స్టూట్ వేవర్లీ నవల తొలి ముద్రణ ప్రతి, స్టీవెన్సన్ సంతకంచేసిపెట్టుకున్న పుస్తకాలూ, బర్న్ త్రుపులు దిద్దినప్పుడు కూర్చున్న కుర్కీ, స్టీవెన్సన్ దుస్తులూ, ఆ దుస్తులనుంచిన వార్డర్లోబ్లాంటివెన్స్ ఆ మ్యాజియంలో వున్నాయి.

రైటర్స్ మ్యాజియం ముందుండ విశాలమైన ఆవరణను ‘మార్క్స్



‘మార్క్స్ కోక్ట్లోని షాగ్గిస్టోన్స్’

కోక్ట్లోని షాగ్గిస్టోన్స్’ అని పిలుస్తారు. అక్కడ 14వ శతాబ్దం నుంచి ఇప్పటి వరకూ వుండే ప్రసిద్ధ రచయితల షాగ్గిస్టోన్స్ (flag stones) వున్నాయి. రచయితల కొట్టేపస్సు చెక్కిన రాళ్ళను షాగ్గిస్టోన్స్ అంటారు. వాటిని టైల్స్ లూ నేలపైన పేరుస్తారు. అక్కడ యెప్పటికప్పుడు ఆధునిక రచయితల మాటలతో ఉండే షాగ్గిస్టోన్స్ చేరుస్తుంటారు. అక్కడకెళ్ళిన సందర్భకులంతా వాటిని చదువుతూ తిరుగుతారు. స్టీవెన్సన్ ఏడింబర్ ఏధిదీపాలంత అందమైన నష్టక్రాలు మరక్కడా లేవు’. దేవిడ్ దయచిన్ ‘వంతెనలు కట్టడమే నా వృత్తి’ లాంటి మాటల్ని అక్కడ మళ్ళీ మళ్ళీ చదువుకోవచ్చు.

యా ముగ్గురు రచయితలే కాకుండా ఎడింబర్ దగ్గరి వూర్లలో ఆర్టర్ కాన్సెడైల్, తామస్ కార్లయిల్, ఆర్. ఎం.బాలంటైన్ లాంటి ప్రసిద్ధ రచయితలెందరో పుట్టి పెరిగారు. వాళ్ళయిండ్లూ, వస్తువులూ ఆయా వూర్లలో మ్యాజియాల్లో జాగ్రత్త చేశారు. నేటి ప్రసిద్ధ బాలసాహిత్య రచయితి ఆర్.కె. రౌలింగ్ది కూడా ఎడింబర్నే! ఆమె తొలినపల రాసిన రాయల్ మైల్లోని పబ్లికు గూడా అక్కడి గైడ్లు దర్శనీయశాస్త్రంగా చూపిస్తారు.

ఎడింబర్లాంటి చలి నగరంలో సామాజిక జీవితం మిగిలిన ప్రాంతాల్లూగాకుండా చాలా పరిమితంగా వుంటుంది. అందునే అక్కడి రచయితలు చరిత్రలోకి, ఫాంటోల్లోకి పారిపోయారు. దీనికి టొబియాన్ స్టోల్ట్ అనే 17వ శతాబ్దపు రచయిత పెద్ద మినహాయంపు. ఆయన రాసిన హంప్లీక్లింకర్, రౌడరిక్ రాండామ్, పెదిగ్రి పికెల్ వంటి పికర్స్ నవలలు ఆ తరువాత చార్లెస్ డికెన్స్, మార్క్స్ టూయిన్ వంటివాళ్ళ రాసిన గొప్ప సామాజిక నవలలకు సుప్తిగా వున్నాయి.

ఆర్థిక శాప్ర పితామహడనే అడంబ్రూత్ ఎడింబర్ వాడే! డాక్టర్ జాన్సన్ జీవిత చరిత్ర రాసిన జేమ్స్ బాస్పోల్, లాగరితమ్స్ స్టోక్టర్ జాన్ నేపియర్, మానవ పరిణామాన్ని కొత్తగా నిర్వచించిన చార్లెస్ డార్టీస్, బెలిఫోన్ కనిపెట్టిన అలెగ్జాండర్ గ్రాహంబెల్, బెలివిజన్ రూపకర్త జాన్ బెయిల్ - యిలా ఎడింబర్ కు చెందిన ప్రసిద్ధశాస్త్రం వున్నారు.

ఎడింబర్లో నేషనల్ గ్రంథాలయముంది. వూర్లోని ప్రతికాలనీలో



సర్ ఆర్టర్ కాన్సెడైల్,

దానికి శాఖలున్నాయి. వొక చోట సభ్యత్వముంటే అన్ని గ్రంథాలయాల నుంచీ పుస్తకాలు తెచ్చుకోవచ్చు. ప్రతీ గ్రంథాలయంలోనూ పిల్లల విభాగముంది. పిల్లల సాహిత్యానికి ఎడింబరోలో తరుచుగా వర్కు షాపులు జరుగుతాయి. మౌఖికంగా కథలు చెప్పడాన్ని ప్రోత్సహిస్తూ రాయల్ మైల్స్ నే వొక స్టోర్చిష్ స్టోర్ పెల్మింగ్ సెంటర్సు ఏర్పరచారు. అక్కడ తరుచుగా కథలు చెప్పడం, ఎగ్గిబిషన్లు, వర్కుషాపులూ, నాటకాల ప్రదర్శన జరుగుతాయి.

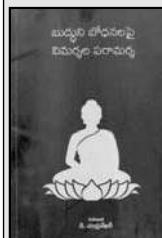
ఎడింబరో నగరంలో ప్రతి చోటా చాలా పుస్తకాల అంగళ్ళున్నాయి. చిన్న చిన్న అంగళ్ళో కూడా కనీసం రెండు మూడు అరల్లో పుస్తకాలుంటాయి. ప్రతి చోటా పుస్తకాల్ని అందరూ విరివిగా కొంటుంటారు. బాగా రథ్మిగా మండే వీధుల్లోనూ, బస్సుల్లోనూ కూడా చాలా మండి పుస్తకాల్ని దీక్షగా చదువుతూ కనబడతారు. తాము చదివేసిన పుస్తకాల్ని చాలా మండి బస్టాపుల దగ్గర వదిలేసి వెళ్తారు. కావల్సిన వాళ్ళు వాటిని తీసుకెళ్లి చదువుకుంటారు. అక్కడి ఫేసైవ్ తియేటరులో షేక్సపియర్ డ్రామా మిడ్ సమ్యర్ టైట్ ట్రైమ్ (Mid Summer Night's Dream) వోపెరాను చూడ్డానికెళ్ళినప్పుడు, టికెట్లు తనికి చేస్తున్న యువతి ముందు వోపెరా పుస్తకాల గుట్ట కనిపించింది. వోపెరా ప్రారంభమయ్యినరికి ఆ పుస్తకాలన్నీ ‘హాట్కేక్సు’లా అమ్ముడైపోయాయి.

ఎడింబరో విశ్వవిద్యాలయం గ్రంథాలయ ముఖ్యారం దగ్గర పబ్లిక్ టెచ్ కనబడగానే ఆశ్చర్యపోయాను. ఆ పబ్లిక్ లోని రెండు అంతస్థలు గోడల పొడవునా అరల్లో పుస్తకాలేవున్నాయి. అక్కడ కూర్చున్న విద్యార్థులందరూ పుస్తకాలు తిరగేస్తూ, లాప్టాపుల్లో పనిచేసుకుంటూ విస్తృతి, బ్రాండ్, కార్కటిల్లాంటి మద్యాల్ని రుచిచూస్తున్నారు. ఎడింబరో ప్రజలంతా (ఆ మాటకొస్తే స్టోర్లాండు వాసులందరూ) తాము తయారు చేసే విస్తృతి జిన్, వోడ్యూలనెంతో గౌరవిస్తారు. అక్కడి వాతావరణానికి కవసరమైనంతగా కాస్త పుచ్చుకుంటారు. వాళ్ళు తాగుతారు గానీ తాగుబోతులుకారు.

అవసరమైనంత మోతాదులో తాగినప్పుడు మద్యంకూడా ఔషధమే అవుతుంది. పుస్తకాల్ని, రచయితల్ని, కనీసం అవసరమైనంతగానయినా, గౌరవించకపోయినప్పుడు, ఆ మనిషి మానసిక ఆరోగ్యం చెడితీరుతుంది.

**యిప్పటి తెలుగు వాళ్ళకు ఎడింబరో నగరం చేస్తున్న హెచ్చరిక యిదే!**

## గ్రంథాలయం



బంద్ధుని బోధనల పై  
విమర్శల పరామర్శ  
రచయిత: డి.చంద్రశేఖర్  
పుటలు: 56 వెల: రూ. 30  
ప్రతులకు: భర్తు దీపం  
శాంధేషన్, భద్రావతినగర్

పొత మంగళగిరి, ఆంధ్రప్రదేశ్-03.

ఫోన్: 090322 93121



**కృష్ణరక్షణ**  
సాహితీ వ్యాసాలు  
రచయిత: కృష్ణదు  
సంపాదకులు:  
డా॥డి. చంద్రశేఖర రెడ్డి  
పుటలు: 208 వెల: రూ. 100  
ప్రచురణ: ఎమెస్క్ బుణ్ణ ప్రై.లి.  
1-2-7, భానూకాలనీ, గగనమహాల రోడ్,  
దోమలగూడ, హైదరాబాద్-500 028.  
విజయవాడ: 0866-2436643

## కటుకోర్ముల రమేష్

9949083327



ప్రతులకు:

అన్ని సాహిత్య అకాదమి విక్రయ కేంద్రాలలో

## కవిత

## ఎడతెగని ప్రయాణం

యథాలాపంగా నడుస్తున్నా.. నడుస్తున్నా

కొన్ని నిట్టార్పుల్ని కొన్ని నిస్పుహల్ని

కొంత క్లేశన్ని కొంత ద్వేషాన్ని

నాలో ఇంకా తెగిపోని

విభిన్న ధృవాల ప్రేమ దారాల్ని

మూట గట్టుకొని నడుస్తున్నా నడుస్తున్నా..

ఎక్కడ పదలాలో తెల్పుటంలేదు

ఎక్కడ గిరాటు కొట్టాలో తేచటంలేదు

మూట ముడివిప్పి ఎవరైనా చూస్తారేమో..!

ఇంతకాలం దాచుకున్న రహస్యం

కడుపుచించుకుని కాళ్ళ మీద పడుతుందేమో..!

లోలోపల వెంపర్లాట

ప్రసవ వేదనకు మించిన వేదన

పచ్చగా చక్కగా గిసుకున్న

మూర్తిమత్తు ముఖచిత్రం

పీరభూమిలా బీటలు వారుతుందేమో..!

నా భయమే నన్ను వెంటాడింది.. వేటాడింది

వి కరాలకు ఏ శరాలకూ చిక్కలే

మూటను ఎక్కడా పదేయ బుద్ధికాలే

మళ్ళీ భుజానికే ఎత్తుకున్నా

మళ్ళీ యథావిధిగానే నడుస్తున్నా..

విస్తుపోయే విషయమేమిటంటే..!?

నా ముందు చాలా మండే ఇలా నడుస్తున్నారు

నా వెనక సుత ఇలానే వస్తున్నారు

మూటల్ని భద్రంగా భుజానికెత్తుకుని..!

భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతలు

నేదునూరి గంగాధరం

రచయిత: నన్నిధానం

నరసింహ శర్మ

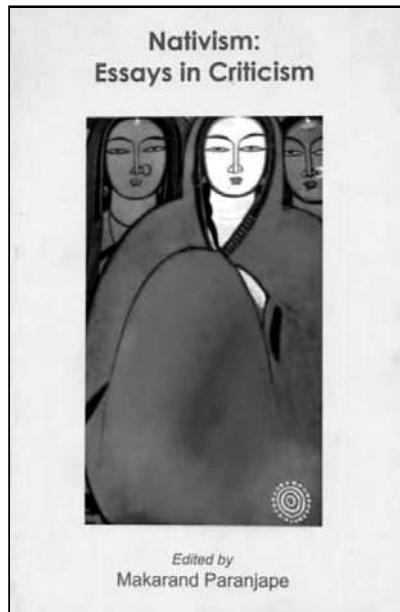
పుటలు: 80 వెల: రూ. 50

ప్రచురణ: సాహిత్య

అకాదమి, స్కూధిలీ

## జానపద దార్శనికుడు ఎ.కే..రామానుజన్

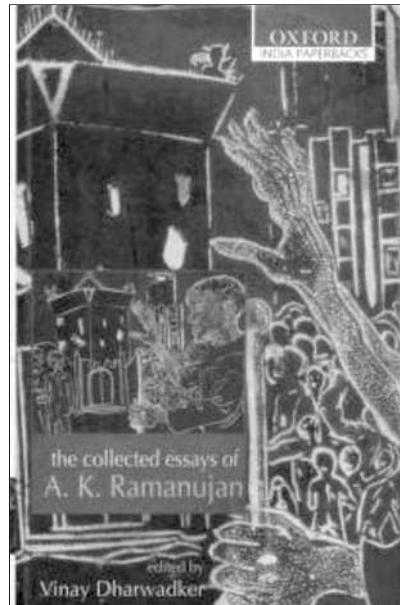
'విస్మృతి అనంతరం' (ఎమెస్టీ 2014) రచయిత దేవి 'లిఖిత రూపంలోని జ్ఞానమంతటినీ చదివే వాడిని ఒక గ్రాంధిక మూర్ఖుడుగా పేరొన్న సమర్థ రామాదాసును ఉదహరించారు (పుట 122)కానీ ఆయన కీలకోపన్యాసం చుట్టూ తిరిగిన Nativism:Essays in Criticism లో ( సాహిత్య ఎకాడమీ 1997)



వ్యాసాలన్నీ లిఖిత సాహిత్యం, నవలలలో దేశీయత మీద రాసినవే. ఈ దేశీయతను మరాతి సాహిత్యరూపంలో మొదటిసారిగా అంగోపాధ్యాయులు బాలచంద్ర నేమాడే, తరువాత దేవి బలంగా ముందుకు తెచ్చారని వారి అభిప్రాయం. సాహిత్య అకాడమీ వారి ఈశాస్య రాష్ట్రాల సాహిత్య పరంపర సంపాదకుడుగా, దేవి, దండకం లాంటిమొక్కలుడి ముందుమాటతో నరిపెట్టాడు.

కాని కన్నడ ,తమిళాలు మాతృభాషాగల మరో అంగోపాధ్యాయుడు, ఆ భాషలలో

అచ్చమైన జానపద సాహిత్యాన్ని, శిష్ట సాహిత్యాన్ని అనువదించటమేకాక (Folktales from India1992) ప్రాచ్య పాశ్చాత్య విచారధారతో అన్వయించిన చికాగో విశ్వవిద్యాలయం ఆచార్యుడు ఎ.కే.రామానుజన్(the collected essays



of A.K . Ramanujan 1999 Oxford).

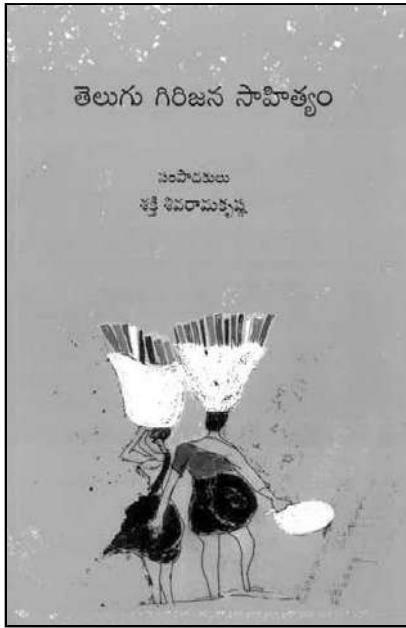
93లోనే స్వర్ణస్ఫుదైన రామానుజన్ వ్యాసాలమీద అతడు రాసుకున్న నోట్సుతో కలిపి నవీకరించిన 36 వ్యాసాలను అరు విభాగాలు చేసి, ఒకో విభాగాన్ని చికాగోలో అతని సహధాయపకులు ఈ collected works లో పరిచయం చేసారు. భారతీయ వండితులు విదేశీయులకు ముదిసుకును అందించటానికి పరిమితమైన రోజుల్లో, రామానుజన్ చామ్మీ, డెరిడా, లేవిస్ట్రేన్, ప్రోయ్డ్, యుంగీ, ససూర్, ప్రీతాంపున్, మొదలైన వారి వివేచనాపథటులతో మేళవించి వ్యాఖ్యానించిన తీరును, వెండీ దొంగియర్, అతనిలో 'తల్లి చెప్పిన ఊరి (ఆకం) కథలు,తండ్రి అస్త్రి కలిగించిన

సంస్కృతం ,ఎక్క స్మియర్ సాహిత్యం (పురం) కలగలిసిపోయాయి.పురాణ దేవతలను స్తన దేవతలుగా, ఊరివి కోర దేవతలుగా; అమ్మనుడిని మదర్ టంగీ, శిష్ట భాషను ఫాదర్ లాంగ్బేజ్గా పేరొనే, అతని మాటలు 'మనిషి ఎక్కడ తిరిగినా చివరికి ఇంటికి చేరుకుంటాడు' అంటూ ప్రస్తుతించటం(పుట4), విశ్వవాఢ సూక్తిని 'పక్కి ఎన్ని దేశములు తిరిగినా, తిరిగి గూటికే చేరును' తలపిస్తుంది.

రామానుజన్ 195లొనే తన తల్లి దగ్గర విస్తు అమృతమ్మ నాయనమ్మ కథలను కన్నడ సామెతలతో పాటు ప్రచురించాడు. చికాగో వెళ్ళాక దక్కిణ ఆసియా జానపదసాహిత్యం మీద వ్యాసాల పట్టిక తయారు చేసాడు. మధ్యలో 70 దాకా తమిళ భక్తి సాహిత్యాన్ని ఆంగ్లంలోకి అనువదిస్తూ వచ్చాడు. 70 నుండి జానపదం మీద దృష్టి పెట్టాడు.అప్పటికి అతనికి మార్గ దేశి సంప్రదాలయాల మీద పట్టుతోపాటు, ప్రపంచ జానపద గాధల లక్షణ శాస్త్రం motif index అవగతమయింది.

భారతీయుల మౌలిక సంప్రదాయం దేశ, కాల, వార్ష, వర్ష సాపేక్షం అని వివరిస్తూ; అలంకార శాస్త్రంలో రసం, వ్యాకరణంలో స్టోటు, ఆల్రమ ధర్మాలు మోక్ష, సన్యాసాలు, మతంలో భక్తి; దేశ కాల పరిమితులను అంటే మాయను అధిగమించి ముందుకు పోవటానికి రారిచూపాయి(పుట 48)అని మన ఆలోచనా సరణిని తెలియపరుస్తాడు.

కురించి-కొండ; ముల్లై-అడవి; నెయ్యల్-తీరం; మరుతం-బీదు; పొలై-ఎడారి; ఈ ప్రకృతి నేపద్యంలో చెప్పుకునే కథలలో ప్రతీకలు, వాటి మధ్య సామ్య, వైషణవ్యాలు; రాగద్వేషాలలో క్రమం విప్పి చెపుతాడు. కథలో పునరావృతి పొందే సూక్ష్మంశాలను మోటిపీంగా, మానవ శాస్త్రవేత్తలు పురాగాధలో మౌలికాంశాలను,



## తెలుగు గిరిజన సాహిత్యం

సాహిత్యము  
శ్రీ చివరామకృష్ణ

భాషా శాస్త్రంలో, ఛోనిం- మోర్ఫిం ఒరవడిలో మిథిం, సెమింగా పేరు పెట్టారు. రామానుజన్ ఆలోచనలు వికసించటంలో ఈ దశలను తన పరిచయయ్యాసంలో వివరించిన అలాన్ దండేస్, మైసురులో జమచార్లెల్ హండు, పరమశివయ్య వగ్గిరాలతో కలిసి ఈ అధ్యయనం మీద రామానుజన్తో కలిసి శిక్షణ తరగతులు నిర్వహించారు( పుట 347). మొదడుకు మేతలో( food for thought- ఈ శీర్డిక మానవ శాస్త్రజ్ఞురాలు మేరీ డగ్గన్ ది) అపోరంతో ముడిపడిన దళ్ళిణాది పద్ధతులను విశదికరిస్తాడు. జానపదంతో ఇంత మనేకమైనపుటీకి, అనంతమూర్తి సంస్కార నపలను అనువదించాడు. ప్రయోక్త గిరీష్ కర్నాటకు ప్రస్తావిస్తాడు. పాశ్యాత్య రఘనలలో తిరుగుబాటును ప్రోత్సహించే ఇడిపన్ కాంప్లెక్స్ (మనఃప్రవృత్తి ) భారతీయ సంప్రదాయంలో లేదని అందువల్లనే వారు విరకాలం పరాయి పాలనను భరించారనే విదేశీయుల అతివాదాన్ని అడ్డుకుంటూ, మన ఆలోచనా సరణిని వెలికి తీసి చూపించాడు. అతని ఆంగ్ర కవిత్వాన్ని బోధించే ఇంగ్లీష్ పంతుళ్ళకు, పుస్తకపారం వల్లించే మన తత్వశాస్త్ర పండితులకు అతని జానపద దర్శనం ఎక్కుదు. మూడు వందల రామాయణాలు, మహాభారతంలో

పునరూప్తి వ్యాసాలు, బిరుదురాజు రామరాజు గారు సేకరించిన తెలుగు జానపదకథనాలను గుర్తు తెస్తాయి. రామానుజన్, వెల్సేరు నారాయణరావు నుండి తెలుగు జానపద కథలు తెలుసుకున్నానని రాశాడు. కానీ రామరాజు గారి సేకరణలు అతని వ్యాసాలలో కనిపించవు.

రామరాజుగారి జానపద గేయసాహిత్యంలోని సేకరణను విస్తృతంగా ఉదహరిస్తూ, తెల్లవాళ్ళు రాకముందు మన పల్లె ప్రజలలో స్వతంత్ర భావాలు, నేటి స్త్రీవాదులకేమీ తీసిపోవని గుర్తించినవాడు విరసం త్రిపురనేని మధుసూదనరావు (సాహిత్యంలో వస్తు శిల్పాలు. పర్సిష్ట్యు 1997 పుట182). ‘లేఖన ప్రక్రియను మాత్రమే కవితా విష్ణువాలకు బోడకశక్తిగా చెప్పటం అర్థరహితం’ (పుట 74) అని నారాయణరావును దుయ్యబడతాడు. ‘ప్రజారాశులకు లేని సంస్కృతి తమకు ఉన్నదనే గుర్తింపును పొందచానికి ప్రయత్నం చేస్తుంటారు’ (145) అని శిష్టులను ఎండగడతాడు. మనం మన జానపద సాహిత్యాన్ని పట్టించుకోకుండా, వాటికి కూడా రఘ్యు కథల అనువాదాలు దిగుమతి చేసుకున్నాం. పిల్లలచేత రాయస్తున్నాం, బాలసాహిత్యం సృష్టిస్తున్నాం అనుకునే

వాళ్ళ ప్రయత్నాలు ప్రయోగాలు, వుండి పటం లేదు. అమృత్యు నాయనమ్మ కథలలో శిల్పం, సూచన అర్థం చేసుకుని ప్రోత్సహిస్తే కథలు చెప్పుకునే, వినే సంప్రదాయాలతో పాటు కుటుంబ సంబంధాలు బలపడతాయి.

అందుకోసం రామానుజన్ సేకరించిన కథలను అనువదించి, అదేవిథంగా మనకథలను కూడా సేకరించి చెప్పుకోపటం వల్ల అత్యుమత వెల్లివిరుస్తుంది.

రామానుజన్ జానపదం మీద చేసినట్టుగానే మన గిరిజనసాహిత్యం మీద కృషి జరిగింది(‘కొండ కోనలలో తెలుగు గిరిజనలు’ 2007. తెలుగు గిరిజన సాహిత్యం. సాహిత్య అకాడమీ 2021). మానవశాస్త్రజ్ఞుల మెప్పుపొందింది. కొడవటిగంటి కుటుంబరావు అన్నట్లు ‘సమాజం దిగబెరుకుతుంటే సాహిత్యం ఎగబెరకదు’. అని నమ్మినందువల్ల, గిరిజనలలో పోరాటపటిమను బలపరచానికి క్లేప్టస్టాయిలో పూనుకున్నందున ఈ కృషిని ‘శిష్టులు నిర్మయించారు.’ మానవశాస్త్రం జోలి మనకెందుకు అనుకున్న పండితులు, అటు జానపద సంప్రదాయాన్ని కూడా వృద్ధిలోకి తేలేకపోయారు. మధుసూదనరావు తరువాత విరసంలోకి వచ్చిన వాళ్ళు, ప్రజాసాహిత్యం కోసం అంకితమైన ఆప్రికన్ రచయిత గూగి వాంగ్ ధియాంగ్ రచనలను అనువదించారు కానీ ఇక్కడి సాహిత్యాన్ని పట్టించుకోలేదు. అమృత్యు నాయనమ్మ కథలు చెప్పుకునే సంప్రదాయం ఉద్యమంలో ఆహారితి అయిపొయింది అని సర్దిచెప్పుకున్నారు. (జంగల్ సామా ముందు మాట. మలుపు ప్రచురణ) కానీ తెలుగు రాప్లోలో గిరిజనలే సంప్రదాయసాహిత్యం సేకరించి ఆటవీహక్కులగుర్తింపుచట్టం బలోపేతం చేసుకుంటున్నారు.

కొండాక కోతి చెట్టు కొనకొమ్మనుండగ, కింద గండబేరుండ మదేభ సింహ నికరుంబములుండవె, చేరి భాస్కర!



**సాహిత్యంలో వస్తు శిల్పాలు**

త్రిపురనేని మధుసూదనరావు

## పదమటి గాలితో నివురు తొలగిన తెలుగు భాషా సాహిత్య సంపద

16



భారతదేశం వివిధ కులాలు, మతాలు, భిన్న సంస్కృతీ సంప్రదాయాల నవ్యేళనం. భిన్నత్వంలో ఏకత్వమన్న అంతఃస్నాతంతో ముడిపడి జీవిస్తున్న జాతీయత మనది. మనకున్న సంపద, భూమి ఉపరితల భాగంలో ఎంత ఉండో భూమిలోపల నిక్షిప్తమైన భూగర్జు సంపద మరెన్నో రెట్లు ఉంది. అలాగే మూడు వైపులా విస్తరించిన జల సంపద కూడా అపారమే. ఇంత సంపన్నదేశంలో ఉంటూ మన సంపద మనమే పరిరక్షించుకోలేని స్థితిలో ఉన్నందువల్లే ఇతర దేశీయులు మనల్ని పరిపాలించారు. మనసంపదము, మన జాతి జీవనాన్ని, మన ప్రాణాలను సర్వం దోచుకున్నారనేది జగమెరిగిన సత్యమే. అలాంటి మన జీవన విధానానికి తూట్లు పొడిచి మనల్ని మనమే బానిసలుగా చేసిన దౌర్ఘట్లు విధానానికి కారుకలం కొంతవరకు మనమే. ఇతర దేశమైలు మనమై దండయాత్రలు జరిపినప్పుడు మన రహస్య సంపదను వారికి ఉపుందించిన దుబాసీలు, స్వల్ప స్వార్థ ప్రయోజనాలకు వారి ప్రాపకం చేరింది మనవాళ్లే. ఇటువంటి వారి చరిత్రలు వెలుగులోకి రావు. కేవలం దండెత్తిన దుర్మార్గులను మాత్రమే గుర్తిస్తాం. వారి ప్రాపకం చేరిన దేశీయులను మాత్రం చూసి చూడకుండా వదిలివేశాం. అయినా మనం జ్ఞాన సంపన్మూలుగా మిగిలి పరాయి నేవలోనే తరతరాలు జీవించాం. అలాంటి పరిస్థితులు ఒకసారి మనసం చేస్తే భారతదేశాన్ని గ్రీకులు, శకులు, హూణులు ఆపై ఇబ్బు ఖాశిం, మహ్యుడ్ ఘజిని(17 సార్లు దండయాత్రలు చేశాడు) మహమ్యుడ్ ఫోరి, ఇల్లుట్ మివ్, ఖిల్లి,

తుగ్గుక్, ఇబ్బీం లోడి, బాబర్, హమయున్, పేర్ షా, అక్బర్, జహంగిర్, పొజహోన్, పెరంగజేబ్, అహమ్యుద్ షా ఆపై పోర్చుగీసు, ప్రైంచ్, డచ్, ల్రిటీప్స్వోరు వచ్చిభారతదేశాన్ని 1300 సంవత్సరాలు పరిపాలించారు. మన సంపద అన్నివిధాలుగా దోచుకున్నారు. ఒకరకంగా మన అవైక్యత, అసహాయత, అస్త్రవ్యవ్స్తి జీవన విధానం బయటివాళ్లకు లోకువ అయ్యాయన్నది జగమెరిగిన వాస్తవం.

పదమూడు వందల సంవత్సరాల పరాయి పాలనలో మన సంపద దోచుకోవడమే పరమావధిగా వాళ్లు ఎంచుకున్న విధానం. అన్ని విధాల సుఖ సౌఖ్యాలు బోగ భాగ్యాలు మన సంపదతోనే అనుభవించారు. ఏంక్కరూ మన మాలిక జీవన సూత్రాలను అందుకోలేక పోయారు. అడపాదడపా వాళ్ల ఆనందం కోసం మన సంప్రదాయ, సామాజిక, ఆనుపంచిక, జానపద కళలు, ప్రదర్శన విద్యలు చూసి ఆనందించారే తప్ప ఏంక్కబోట్ ఎవ్వరూ చిరస్థాయిగా నిలిపే ప్రయత్నం చేయలేదు. అగిపెట్టెలో ఆరు గజాల పట్టాలను ఇమద్ధగల సైపుణ్యాన్ని వాళ్లు అనుభవించారు లేదా భవితకు లేకుండా చేసిన దుర్మార్గం కూడా చరిత్ర పుటల్లో నిలిచిన దాఖలాలు ఉన్నాయి. ఇంతకన్నా ఎక్కువ సాహిత్య సంపద తాళ పత్రాల్లోనూ, బూర్జు పత్రాల్లోనూ, శిలా శాసనాల్లోనూ, రాగి, తాప్రమశాసనాల్లోనూ నిక్షిప్త మయిందే తప్ప సమాజానికి అందుచాటులోకి రాలేదు. మరోకారణం చదువు, విద్యాగంధం కొద్దిమందికి మాత్రమే పరిమితమై బందీ అయిన కారణంగా రహస్య విద్యగానే చాలావరకు మ్యాతి చెందినదన్నది స్వపము కాని వాస్తవము. అలాంటి వాటిల్లో మన ఆయుర్వేదము ఒకటి. మన విజ్ఞాన సంపద అక్కర బద్ధం చేయడానికి దండయాత్రలు చేసి పాలించిన వాళ్లేవరూ ప్రయత్నించలేదు. ఆ దిక్షగా ప్రయత్నించిన వాళ్లు ఎవరూ లేరు. మన సాహిత్య సంపద భూత, భవిష్యత్, వర్తమాన కాలాలకు నిధి. దానిని అక్కర బద్ధం చేసి పదికాలాలపాటు భవిష్య నిధిగా చేసింది అంగీయుల కాలంలోనే. దేశ వ్యాప్తంగా విస్తరించిన ఆంగీయులు, డచ్, ప్రైంచ్, పోర్చుగీసువారి ప్రతినిధులు ఆయా సంస్కరణల పరిపాలనాధిపతులు, భాషలపై మక్కువ ఉన్న భాషాభిమానులు భారతీయ భాషలను, భాషా సాహిత్య సంపదను వెలికితీసి శుద్ధ ప్రతులు రాయించి, నిఘంటువులు, వ్యాకరణాలు రచించి మేలు చేశారన్నది మనమెరిగిన సత్యం. ఈ నేపద్మంలో తెలుగు భాష, ప్రాచీనమైన తెలుగు భాషా సాహిత్య సంపదాలతా వెలికితీసి శుద్ధప్రతులు తయారుచేసి తరతరాలకు తరగిని గనిగా చేసిన మహేశ్వరు వ్యక్తి చార్లెన్ ఫిలిప్ ప్రోన్ (10-11-1798 12-11-1884) సి.పి. ప్రోన్గా తెలుగువారికి సుపరిచితమైన వ్యక్తి భారతీయుడనే అనాలి. ఎందుకంటే ఆయన కలకత్తా నగర శివార్లలోహగ్రం నది తీరంలో ఉన్న ‘అల్లీన్’ అనే బంగాలో

ದೇವಿಡ್ ಬ್ರೋನ್, ಕಾಲೆ ದಂಪತುಲಕು ನವಂಬರ್ 10 ವರ್ತೆದಿನ 1798ಲ್ಲಿ ಜನ್ಮಿಂಚಾಡು. ಬ್ರೋನ್ ಜನ್ಮಿಸಿದ್ದೆ ನಾಟಿಕೆ ತಂಡಿ ದೇವಿಡ್ ಬ್ರೋನ್ ಕಲಕತ್ತಾಲ್ಲೋನಿ ಫೋರ್ಸ್ ವಿಲಿಯಂ ಕಾಲೇಜ್‌ಲೋಪ್ರಾವೋಸ್ಟ್‌ಗಾ, ಚಾಪ್ಲಿನ್ ಗಾ ಉನ್ನಾಡು. ಮಹಿಳೆ ಪಂಡಿತುಲಯಿನ ಕೊಲ್ ಬ್ರಾಕ್, ಗ್ರಾಂಡ್ ವಿನ್, ಹೀಲಿಂಗ್ಸ್‌ನ್, ಗಿಲ್ ಕ್ರಿಸ್ಟ್, ಬುಕನ್ನ್, ಕೆರಿ ಮೊದಲಯಿನ ವಾರಿತೋ ಕಲಿಸಿ ಪನಿಚೊಡು. ಆಕಾಶಾಲಲ್ಲೋ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಲಕು ಹಿಂಬ್ರೂ, - ಸಿರಿಯನ್, ಅರಬಿಕ್, ಪರ್ಸಿಯನ್, ಗ್ರೆಕ್, ಲಾಟಿನ್ ಭಾಷಲು ಬೋಧಿಂಚೆವಾರು ದೇವಿಡ್ ಬ್ರೋನ್ ಹಿಂಬ್ರೂಲೋ ಮಂಬಿ ಪ್ರಾ-ವಿಷ್ಯಂ ಉನ್ನ ಪಂಡಿತುಡು. ಅಂದುವಲ್ಲ ಕುಮಾರುಡೈನ ಸಿ.ಪಿ. ಬ್ರೋನ್‌ನು ಅನ್ನಿ ಭಾಷಲು ನೇರ್ಪಿಂಚಾಡು. ಬಾಲ್ಯಂ ಸುಂಚೆ ವಿವಿಧ ಭಾಷಲ್ಲೈ ಅವಗಾಹನ ಪಟ್ಟುದಲ ಉನ್ನಂದುವಲ್ಲ ಅರ್ಥೀ, ಪರ್ಸಿಯನ್, ಹಿಂಂದುಸ್ತಾನಿ, ಸಂಸ್ಕೃತಂ ಕೂಡಾ ನೇರ್ಪಿಂಚಾಡು. ಬಾಲ್ಯಂಲೋನೇ ವಾಲ್ಟರ್ ಸ್ಟ್ರೋಟ್ ನವಲಲು ವೇ, ಮರ್ಪಿಯನ್ ಚದಿವಾಡು. ತಾಮನ್ ಮೂರ್ ರಚನಲು, ಬೈರನ್ ಕವಿತು ಮೊದಲಯಿನ ಸಾಹಿತ್ಯಂ ಚದಿವಿ ಅವಗಾಹನ ಚೇಸುಕುನಿ ಪಂಡಿತುಲತೋ ಚರ್ಪಿಂಚೆವಾಡು. ದೀನಿಕಿ ತೋಡು ಬಾಲ್ಯಂ ಸುಂಚೆ ತಂಡಿ ಸಿರಾಧ್ಯಂಲೋ ಪರಿಪುರಿಂಚೆ ಪ್ರಸ್ತರಾಲಕು ತಪ್ಪಿಪ್ಪುಲು ಚೂಸಿ ಸವರಿಂಚದಂ, ಗ್ರಂಥಾಲಲ್ಲೋ ಲಾಪ್ತಮಯಿನ ಭಾಗಾಲನು ಪೂರಿಂಚದಂ, ಮರಿಕಾನ್ನಿ ಪ್ರಸ್ತರಾಲನು ಸವರಿಂಚಿ, ಕ್ರಮಾನುಗುಣಂಗಾ ಸರಿಚೆಯಡಂ ಲಾಂಟಿ ಪನುಲು ಚೇಸೆವಾಡು. ಇದಿ ಉತ್ತರೋತ್ತರಾ ತನ ತೆಲುಗು ಗ್ರಂಥಾಲು ಪರಿಪ್ಪಿರಿಂಚೆ ಪನಿಕಿ ಬಾಗಾ ಉಪಯೋಗಮಯಿಂದಿ. ತಂಡಿ ನೇತ್ಯತ್ವಂಲೋನೇ ಅವಾರ್ವ ಗ್ರಂಥಾಲ ಸೇಕರಣ ಹಾಟಿನಿ ಪರಿಪ್ಪಿರಿಂಚಪುರಿಂಚದಂ ಲಾಂಟಿ ಪನುಲ್ಲನ್ನೀ ತಂಡಿ ವರ್ಧನೇ ನೇರ್ಪಿಂಚಾಡು. ಇದಂತಾ ಪನ್ನೆಂದ್ರೇಶ್ವಲೋಪು ವಯಸ್ಸುಲೋ ಬ್ರೋನ್ ನೇರ್ಪಿಂಚ ಮಂಬಿ ಪನಿ. ದಾನಿಕಿ ತೋಡು ತಂಡಿ ಸೇಕರಿಂಚಿನ ಸೂರು ಫೋಲಿಯಾ ಗ್ರಂಥಾಲನು ಫೋರ್ಟ್ ವಿಲಿಯಂ ಕಕ್ಷಾಲಕು ದಾನಂ ಚೇಯಡಂಲೋ ಬ್ರೋನ್ ಚೇಯಾತ ಕೂಡಾ ಉಂದಿ. ತಂಡಿ ಪ್ರಾಪಕಂಲೋ ಎಂದರೆಂದರೋ ಪಂಡಿತುಲತೋ ಕಲಿಸಿ ಪನಿಚೇಸೆ ಅವಕಾಶಂ ಕಲಿಗಿಂದಿ. ದೀನಿವಲ್ಲ ಪಂಡಿತುಲ ಸುಂಚೆ ವಿಷಯ ಸೇಕರಣ ಎಲಾ ಚೇಯಾಲನೇದಾನಿಪ್ಪೆ ಸಮಗ್ರಮೈನ ಅವಗಾಹನ ಏರ್ಪಡಿಂದಿ. ದಾನಿಕಿ ತೋಡು ಕಲಕತ್ತಾಲ್ಲೋ ವಾರಿ ಬಂಗಾರಿ ದ್ವಿರ್ಗರಲ್ಲೋ ಉನ್ನ ಶ್ರೀರಾಮಪುರಂ(ಸಿರಿಂಪುರ್)ಲೋ ವಿಲಿಯಂ ಕೇರಿ, ಹಾರ್ಟ್, ಮಾರ್ಪುನ್ ಅನೇವಾರು 42 ಭಾಷಲ್ಲೋ ಪೋತ ಅಕ್ಷರಾಲು ತಯಾರು ಚೇಯಡಂ ವಿವಿಧ ಭಾರತೀಯ ಭಾಷಲ್ಲೋ ನಿಘಂಟುವಲು, ಸಾಹಿತ್ಯ, ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ, ಚಾರಿತ್ರಕ ಗ್ರಂಥಾಲ ಮುದ್ರಣಂ ಚೇಯಡಂ ಕಕ್ಷಾ ಮಾಂಡಿ. ದೀನಿಕಿತೋಡು ಕುಂಫಿಟಿ ಪರೋಹಿತುಲು, ಪಂಡಿತುಲು ಅಯಿನ ಕ್ಳಾಡಿಯನ್, ಬುಕನ್ನ್, ತಾಮನ್ ಪ್ರ್ಯಾಬಡಿ ತಾಮ್ಸನ್, ಹೈನ್ರಿ ಮಾರ್ಟಿನ್, ದೇನಿಯಲ್, ಕೆರಿ ವಂಟಿ ಮೇಧಾವುಲತೋ ಪರಿಚಯಂ ಕಲಿಗಿಂದಿ. ಸಿ.ಪಿ. ಬ್ರೋನ್ ಸಾಹಿತ್ಯ ಭಾವಾ ಪಾಂಡಿತ್ಯಂ ವೃಧಿ ಚೆಂದೆ ಕ್ರಮಂಲೋ ವಿಧಿ ವಕ್ತಿಂಚಿಂದಿ. ತಂಡಿ ದೇವಿಡ್ ಬ್ರೋನ್ ಅನಾರ್ಥ್ಯಂ ವಲ್ಲ 1812ಲೋ ಮರಣಿಂಚಾಡು. ಅಪ್ಪಲೆಕಿ ಸಿ.ಪಿ. ಬ್ರೋನ್‌ನಿ ಪದ್ಭಾಗಲ್ಲಿಗೆ ಶ್ರೀಮತಿ ತಿಂಗಳು ವಿಲಿಯಂ ಕಾಲೇಜ್‌ಲೋಪ್ರಾವೋಸ್ಟ್ ಗಾ ಬಪುಭಾವ್ ಪಂಡಿತುನಿಗಾ ಚೇಸಿನ ಸೇವಲನು ಧರ್ಮಬದುಲ ಸ್ಥಾಪನ ಮೊದಲಯಿನ ವಿಷಯಾಲು ವಿವರಿಂಚೆ

‘ಮೊಮೊರಿಯಲ್ ಸ್ಪೆಚೆನ್’ ಅನೇ ಗ್ರಂಥಂ ವೆಲುವರಿಂಚಾರು. ಇದಿ ವಂದ ರೂಪಾಯಲ ಚೌಪುನ 190 ಮಂದಿ ಕೊನ್ನಾರು. ಈ ಡಬ್ಬು ವಾರಿ ಪ್ರಯಾಣಾನಿಕಿ ಚಾಲಕಪೋತೆ ಕಲಕತ್ತಾಲ್ಲೋನಿ ‘ಬ್ಲೆಟ್ ಚರ್ಚ್ ಇವಾಂಜಲಿಕಲ್ ಫಂಡ್’ ಸುಂಚಿ ಕೊಂತ ಅಪ್ಪುಗಾ ತೀಸುಕುನ್ನಾರು. ಆಡಬ್ಬು ಬ್ರೋನ್, ತನ ಸೋದರುಡು ಜಾರ್ಕ್ ಕಲಿಸಿ ತರ್ಪಾತ ಚೆಲಿಂಚಾರು. ಅಟುವಂಟೆ ಪರಿಸಿತುಲ್ಲೋ ವಾರು ಇಂಡಿಯಾಸುಂಚಿ ಇಂಗ್ಲಂಡ್ ವೆಜ್ಜಾರು. ಭರ್ತ ಅಭೀಷ್ಟಂ ಮೇರುಕು ತಲ್ಲಿ ತನ ಬಿಡ್ಡಲನು ಹೊಯಲ್ ಬರಿ ಕಾಲೇಜ್‌ಲೋ ಚೇರ್ಪಿಂಚಿಂದಿ. ಭಾರತ ದೇಶಂಲೋ ತಮ ಕೊಲುಪುಲ್ ಮರಣಿಂಚಿನ ವಾರಿ ಪಿಲ್ಲಲಕು, ಕಟುಂಬಾನಿಕಿ ಅಸರಾಗಾ ನಿಲಿಂಬಿ ಅರ್ಥಿಕ ಸಾಯಂ ಚೇಸೆವಾರು. ಆವಿಧಂಗಾ ಸಿ.ಪಿ.ಬ್ರೋನ್ ತನಸೋದರುಡು ಇಂಗ್ಲಂಡ್‌ನಿಲಿಲ್ ಸರ್ಟೀನ್ ಚದುವುಲು ಹೂರ್ತಿ ಚೇಸಾರು. ಕುಂಫಿಟಿವಾರು ತಮ ಕೊಲುಪುಲ್ ಸಿವಿಲ್ ಸರ್ಟೀನ್ ನಮೊದಯಿನವಾರು ಭಾರತ ದೇಶಂಲೋ ಏ ಪ್ರಾಂತಂಲೋ ವನಿಚೆಯಾಲೋ ಮುಂದುಗಾನೇ ನಿರ್ಜಯಂಚೆವಾರು. ಕೃತಾರ್ಪಂದಯ್ಯಾಕ ಛಾರ್ಲೆನ್ ಫಿಲಿಪ್ ಬ್ರೋನ್ನಿ ಮದ್ರಾಸುಕು ಎಂಪಿಕ ಚೇಸಾರು. 1816 ಜೂನ್ 30 ವ ತೆದಿನ ಮದ್ರಾಸ್ ಸಿವಿಲ್ ಸರ್ಟೀನ್ ರೈಟರ್‌ಗಾ ಪಂಪಿಂಚಾರು. 1817 ಅಗಸ್ಟ್ 4 ವ ತೆದಿನ ಕರ್ಡಾಟೆಕ್ ಓಡಲೋ ಚೆನ್ನ ಪಟ್ಟಣಂ ಚೇರಿನ ಬ್ರೋನ್ ಜೀವಿತಂ ಭಾರತದೇಶಂಲೋ ಪುನಃ ಪ್ರಾರಂಭಮಯಿಂದಿ. ಬಾಲ್ಯಮಂತಾ ಬೆಂಗಾಲ್ ರಾಷ್ಟ್ರಂಲೋ ಗಡಿಚಿಂದಿ. ಯವ್ವನ ಪ್ರಾಯಾನಿಕಿ ದಕ್ಕಿಣ ಭಾರತದೇಶಂಲೋ ಅಡುಗು ಪೆಟ್ಟಾದು. ಪ್ರತಿ ಸಿವಿಲ್ ಸರ್ವೈಂಟ್ ರೆಂಡು ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷಲು ತಪ್ಪನಿಸರಿಗಾ ನೇರ್ಪುಕ್ಕೋವಾಲಿ ಅನೇ ನಿಬಂಧನ ಉಂದಿ. ಪ್ರೈಂ ಪರೀಕ್ಷೆಲ್ಲೋ ಉತ್ತಿರ್ಪುಲು ಕಾವಾಲನೇ ನಿಯಮಂ ಉಂದಿ. ಅಂದುಕೋಸಂ ಅಯನ ಅಗಸ್ಟ್ 13 ವ ತೆದಿನ ಕಕ್ಷಾಲಲೋ ಚೇರಿ ತೆಲುಗು, ಮರಾತಿ ಭಾಷಲ ಅಧ್ಯಯನಂ ಚೇಯಡಂ ಪ್ರಾರಂಭಿಂಚಾಡು. ನಿಜಾನಿಕಿ ಬ್ರೋನ್ ಅಪ್ಪಲೆಕಿ ವಿಷಯಂ ತೆಲಿಯದು. ತೆಲುಗುವಾರಿ ಅಧ್ಯಾಪಕ ಕೊಂಡಿ ಬ್ರೋನ್ ಮಹಿಳೆ ಶಯುಡು ತೆಲುಗು ಅಧ್ಯಯನಂ ಚೇಯಡಂ ಮನ ಭಾಷಕು ಲಭಿಂಚಿನ ವರಂ.

ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ಜೀವಿತ ಪ್ರಾರಂಭಂಲೋ ಕೊಂತ ವೆನುಕಬಡಿನಾ, ಸ್ವಯಂ ಕೃಪಿ ಪಟ್ಟುದಲ ಉಂಟೆ ಏಡಯಿನಾ ಸಾಧಿಸ್ತಾರು. ಅದೆ ಸ್ಥಿತಿ, ಪರಿಸ್ಥಿತಿ ಸಿ.ಪಿ.ಬ್ರೋನ್‌ನಿಲಿ ಏರ್ಪಡಿಂದಿ. ಆಯನ ತೆಲುಗು ನೇರ್ಪಿಂದು ಮನಿಕಕ್ಷಾಲಲ್ಲೋ ಚೇರಿತೆ ಅಕ್ಷರಾಭ್ಯಾಸಂ ಚೇಯಿಂಚಿನವಾದು ವೆಲಗಪೂಡಿ ಕೋದಂಡರಾಮ ಪಂತುಲು. ಚೇರಿನ ನಾಲುಗು ನೆಲಲಕೆ ಅರ್ಥ ಸಂಪತ್ತು ಪರೀಕ್ಷೆಲ್ಲ 1817 ದಿಸೆಂಬರ್‌ಲೋ ಜರಿಗಾಯ. ಅಪ್ಪುಡು ಬ್ರೋನ್‌ನಿ ಮಂಬಿ ಮಾರ್ಪುಲು ರಾಲೆದು. 1818 ಜೂನ್‌ಲ್ಲೋ ಅರ್ಥ ಸಂಪತ್ತುರ ಪರೀಕ್ಷೆಲ್ಲನೂ ಪ್ರತಿಭ ಕನಬರವಲೆದು.

ಪೋನೀ ತೆಲುಗುತೋ ಪಾಟು ಮರ್ಹೆ ಪ್ರಾಂತೀಯ ಭಾಷ ಅಯನ ಮರಾತಿ ಬಾಪಲ್ಲೋಕೂಡಾ ಶ್ರದ್ಧ ಮಾಲೆಕೆಯಾರು. ಇಕ್ಕಡೆ ಬ್ರೋನ್ ಲೇಖಲ್ಲೋನೂ, ಆಯನ ರಾಸಿನ ದೈರೀಲ್ಲೋನೂ ಒಕ ವಿಷಯಂ ಸ್ವಪ್ಷಂಗಾ ಉಂದಿ. ಪ್ರಜಲು ಮಾಟ್ಲಾದೆ ಭಾವಕಿ, ಪುಸ್ತಕಾಲ ಭಾವಕಿ, ಪಂಡಿತುಲಕು ಬೋಧನಕು ಚಾಲಾ ಅಂತರಂ ಗಮನಿಂಚಾಡು. ದೀನಿವಲ್ಲ ಬ್ರೋನ್ ಚದುವುಪೈ ಶ್ರದ್ಧ ಮಾಟಲ ಅರ್ಥಾಲು, ವ್ಯಾಕರಣ ಸೂತ್ರಾಲು, ಭಾವ ವ್ಯಕ್ತಿಕರಣ ಕೊಂಚೆ ಕ್ಲಿಪ್ಪಂಗಾನೇ ಉಂದನ್ನಾದು. ಅತಿ ಕಷ್ಟಂ ಮೀದ 1820 ಜೂನ್ ನೆಲಲೋ ದೀಪುತ್ತಿಯ ಶೈಕೆಲ್ಲೋ ಉತ್ತಿರ್ಪುಲ್ಲದಯ್ಯಾರು. ಈ ನೇವಧ್ಯಂಲೋ ಬ್ರೋನ್ ಕನ್ನಾ ಒಕ ವಿದಾದಿ ಅಲಸ್ಯಂಗಾ ಚೇರಿನ ಜ.ಸಿ.ಮಾರಿನ್ ತೆಲುಗು, ಹಿಂಂದುಸ್ತಾನಿ ಪರ್ಸಿಯನ್ ಭಾಷಲ್ಲೋ ಪ್ರಾ-ವಿಷ್ಯಂ ಚೂಪಿಂಚಾಡು. ಅನಂತರ ಕಾಲಂಲೋ ಇಂಗ್ಲೆಸ್ - ತೆಲುಗು ನಿಘಂಟುವು ನಿರ್ಜಾಣಾನಿಕಿ ಮಾರಿಸ್ತೇ ಕುಂಫಿಟೆ

వారు ఎంపిక చేశారు. ఈ పరిస్థితుల్లో 1820 జూన్ నెలలో తామస్ మార్టో ఉత్తీర్ణులయిన విద్యార్థులతో సభా కార్యక్రమం నిర్వహించారు. అసభలో దేశ భాషల్లో వ్యాపహార జ్ఞానం లేకపోతే చదివిన చదువంతా వ్యర్థం. భాషా జ్ఞానం వలన సమాజ పురోగతి మార్పు గమనించవచ్చు. భాషా వల్ల సమాజాన్ని సన్నార్థంలో నడిపించవచ్చని చెప్పాడు. నిజానికి ఇది ఒక స్వాతంత్ర్య ప్రసంగం లాంటిది. ఈ మాటలు బ్రాంక్ కి బాగా వంటబట్టాయి. అంతే భాషా వైపుళ్యంతో భావి జీవితం కొనసాగించాలనే నిర్ణయం తీసుకున్నాడు. అనంతరం 1820 ఆగష్టు 8వ తేదిన కడవ జిల్లా కలక్కర్ హన్స్‌రీకి అసి స్పెంట్‌గా నియమితుడయ్యాడు. హన్స్‌రీ దొర తెలుగులో ధారాళంగా మాట్లాడేవాడు. ఈయన భాషా పౌండిత్యం బ్రాంక్ కి కొంత ప్రేరణ, ఉత్సాహాన్నిచ్చింది. ఇంత భాషా వ్యాపహారిక జ్ఞానం ఉన్న ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు, ప్రజలతో కలసిమెలిసిన సంభాషణలన్ని మునీల ద్వారానే జరిగేది. మునీల పెత్తనం కొంచెం ఎక్కువగానే ఉన్నట్టినిపించింది. అసి స్పెంట్‌గా పనిచేసే కాలంలోనే బ్రాంక్ వ్యాపహారిక భాషా పరిజ్ఞానంలో మెలకువలు తెలుసుకున్నాడు. ప్రజలతో మమేకమై తెలుగు భాషపై పట్టు సాధించాడు. ఈనేపథ్యంలో తన తండ్రి దేవిడ్ బ్రోన్ కలకత్తాలో స్థాపించిన ‘ధర్మబడి’ విషయం గుర్తుకొచ్చింది. అదే తడవుగా తెలుగువారికి రెండు ధర్మబడులు ప్రారంభించాడు. దీనివల్ల ఆపారశాలల్లో భాషా వైపుళ్యం ఏర్పడింది. విద్యార్థులతో, ప్రజలతో మమేకమై భాష పై పట్టు సాధించాడు. 1922 అక్టోబర్ 22 నాటికి బ్రోన్ మచిలీపట్టుం జిల్లాకు రిజిస్ట్రేర్‌గా నియమితుడయ్యాడు. ఇక్కడకూడా మున్నీలదే పెత్తనం దానికితోడు అధికారులయిన ‘కోర్పునాజరు’ మరికొందరు ఉద్యోగులు కలిసి చేసే అవినీతి, లంచగొండితనం చూసి వారిని బర్తరఫ్ చేశాడు.

స్థానికులయిన వాళ్ళు ఎప్పుడూ ఏదో ఒకరి పక్షం వహించి వారి ప్రాపకంలో లంచాలు తినే అలవాటును సహించలేకపోయాడు. లంచాలు తినే వాళ్ళు స్థానికులను రెచ్చగాట్టి బ్రాంక్ మీదికి ఉసిగొలిపారు. దీనివల్ల స్థానికుల్లో కొంత వ్యతిరేకత వచ్చింది. ఇక్కడ వారి దృష్టి మరల్చండం కోసం రెండు ధర్మబడులు ప్రారంభించాడు. ప్రజల మస్తకు పొత్తుడయ్యాడు. ఈలోగా 1823 జూన్ నెలలో ఆరువారాలు సెలవుపై మద్రాసు వెళ్లాడు. అక్కడ పుస్తకాల అన్వేషణలో అభేదుబాయ్ (1770-1848) అనే పోర్చుగీసు మిషనరీ హిందువుల ఆచార వ్యవహారాలపై ప్రెంచ భాషలో రాసిన ఒక గ్రంథం దొరికింది. ఆ పుస్తకంలో రాయలసీమకు చెందిన వేమన అనే గొప్ప కవి ఉన్నాడని, ఆయన పద్యాలు సమాజాన్ని, మూర్ఖవిశ్వాసాలను, అంధ ఆచారాలను తొలగించే గొప్ప సాహిత్య స్మజన చేశాడని రాశాడు. అది చదివి మచిలీపట్టుం కోర్పులో సదరు అమీనుగా ఉన్న తిప్పాభట్ల శివశాస్త్రికి చెప్పి వేమన పద్యాలు తెప్పించుకున్నాడు. అన్నీ తాళ పత్రాల్లోనే ఉన్నాయి. వాటిని కనకాద్రి అనే లేఖకుడి ద్వారాకాగితాలపై రాయించాడు. ఈ లోగా తెలుగు ప్రాంతాల్లో లభించే వేమన పద్యప్రతులన్నీ తెప్పించి వాటికి శుద్ధ ప్రతులు తయారు చేసి ఇంగ్లీషులోకి అనువదించాడు.

- తరువాత భాగం వచ్చే సంచికలో

## గిడుగు

### జాతీకి దిక్కూచి గిడుగు

గిడుగు వారి అసలు పేరు గిడుగు వేంకట రామమూర్తి గారు. రావుపూదూర్ అనేది అతని సేవా ధృవ్యాఖ్యాని మెచ్చి ప్రభత్వం వారు అతనికి గౌరవ సూచకంగా ఇచ్చిన బిరుదు. అతడు పుట్టింది 1863వ సంవత్సరం ఆగస్టు 29 రోజున శ్రీకాకుళం జిల్లాలోని ముఖలింగం క్షేత్రం దగ్గరి పర్వతాలపేటలో. చదువుకున్నది మాత్రం వాళ్ళ మేనమూ గారి ఊరు విజయసగరంలోని మహారాజావారి ఇంగ్లీషు మీదియం స్వాతంత్ర్యాలో. గురజాడ అప్పారావు గారి సుహానం అభ్యంది కూడా అక్కడే. అందుకే చిన్నప్పుడు చదువుకొనే రోజులలోనే ఆయనలో వాస్తవిక దృష్టం సత్యాన్వేషణ వేళ్ళునుకొంది. అదే ఆయన సంఘసంస్థరూపు హేతువాదిగానూ ఎదగడానికితోడైంది.

అంటరాని వాళ్ళుగా ఉండే సపరలను చేరడిని తన ఇంట్లోనే వసతిని భోజనాలను ఏర్పాటు చేసి వాళ్ళ రోజూ మాట్లాడుకుంటుండే సపర భాషలోనే వారికి చదువు చెప్పాడు.

అప్పటి స్వాత్మకులో చెప్పే తెలుగుభాష మాత్రం అంతా గ్రాంధికంలోనే ఉండేది. ఆ భాషను వినేవాళ్ళు ఆ భాషను తమ వాడుక భాషలోకి మార్చుకొని అర్థం చేసికొనే వాళ్ళు.

మళ్ళీ పీర్కులు ప్రాసేపిపుడు మాత్రం ఇప్పటి విద్యార్థులు ఇంగ్లీషు మీదియం స్వాత్మకులో తమ మాత్రభాషలో ఉండే భావాలను ఇంగ్లీషులోకి అనుమతం చేసుకుని రాస్తు ఇఖ్యంది తమ భావాలను గ్రాంధికంలోకి తర్వాత చేసుకుని రాస్తూ ఇఖ్యంది పడేవారు. ఒకే భాషలో ఉండే ఈ తేదాలను సహించని గిడుగు వారు గ్రాంధిక భాష పైనా ఆ భాషను సమర్థించే పండితులపైనా తిరుగుబాటుచేసి తెలుగు భాషకున్న సంకెళను తెంచివేశాడు.

ఊరూరా సభలను పెట్టి వాడుక భాషలోనే ఉపాయాలిచ్చి జనాన్ని మెప్పించాడు. అప్పట్లో గిడుగు వారికి తోడుగా నిలిచింది అప్పటి సుభ్రాత ఇన్నెక్కర్ జె.ఎ. ఏట్స్ దొర, పిటి శ్రీనివాస అయ్యంగార్, గురజాడ అప్పారావు, కందుకూరి పీరేశవిలంగం వంటి భాషాద్వమకారులు. వాళ్ళ సేవతకమైన ఉప్యుమానికి చివరకు ప్రభత్వం గూడా దిగివచ్చి వారి వాడనలను అంగీకరించింది. మనమిపుడు స్వేచ్ఛగా వాడుక భాషలోనే వార్తలనూ కవిత్వాలనూ కథలనూ రాస్తున్నామంటే అది కేవలం గిడుగువారి చలువ వల్లనే. నిత్య జీవితంలో స్త్రీ పురుషులం స్వేచ్ఛగా దూసుకు పోతున్నామంటే కేవలం సినిమాలలో వాడే భాషతో మనం మమేకమై పోతున్నామంటే అందుకు కారణం మొదటగా మనం భాషలో సాధించిన స్వేచ్ఛ వల్లనే. అంతకు మనం ట్రైలకు స్వేచ్ఛ అనేదే ఉండేది కాదు. కూపస్త మండూకాలలాగా ఉండేవారు. లోక జ్ఞానాన్ని సంపాదించుకునే అవకాశమే ఉండేది కాదు. ట్రైల స్వేచ్ఛ కారణంగానే కుటుంబమూ సమాజమూ మన జాతి అన్ని రంగాలలోనూ విజయ పథంలో దూసుపోతున్నది. దేశం అన్ని రంగాలలోనూ పురోగతి సాధించడానికి మంచి అవకాశం ఏర్పడింది గూడా.

**శ్రీలక్ష్మీ కూచిభోట్ల**

9959979894



కథానాయకుడు దారి తప్పకూడదు. కథానాయకుడు గెలిస్తేనే కథ సుభాంతమవుతుంది.

మనిషిది తనివి తీరని విజ్ఞాన దాహం. ఆ దాహాన్ని తీర్చేది బడి. అలాంటి బడిలో విజ్ఞాలు శ్రేష్ఠమానవులు తయారు కాకుండా కర్మగారాలలో పనిచేసే కూలీలను మాత్రమే తయారు చేయడం విపాదం. అలాగని అన్ని విషయాలలో బడిని ఒక్కడాన్నే తప్పుప్పల్లోం. మనుషుల గురించి మరో విషయం తెలుసుకోవాలి. మనుషులు రోగిస్తులుగా మారి శక్తి లేని దుర్ఘటులు కావడానికి కారణం ఏమిటి?

భయంకరవైన అంటువ్యాధులను, యధ్యాలను. కరువుకాటకాలను, జలప్రశయాలను, భూకంపాలను, మంచుయుగాలను, రాక్షసబల్లుల కాలాన్ని దాటుకుని అజేయుడిగా నిలిచాడు. అంతటి శక్తిమంతుడు ఇప్పుడు కంచికి కనిపించని ఆర్థజీవి చేతుల్లో విలచిలాడి పోతున్నాడు. లక్ష్మాది మంది మృత్యువాత పడ్డారు. ఆర్థిక సాఫ్ట్‌వ్యాఖ్యలు కూతొపోయాయి. ఎందుకని? అతని రోగినిరోధక శక్తిని ఏమే కారణాలు హరించాయి. అతని తిండి, అలవాట్లు కూడా పరిశీలించండి. ఆలస్యంచేయుకుండా రంగంలోకి దిగండి. మనుషుల మధ్య ఉండగల్గాన వారు మాత్రమే వెళ్లండి. నాగరికతకు దూరంగా ఉన్న కొండకోసల్లో నివాసమంటున్న ప్రజలను కూడా పరిశీలించండి. అందరికి శుభం కలగాలని కోరుకొంటున్నానని సభ ముగించింది చిలుక.

చిలుక చెప్పిన మాటలు విన్న పక్షిజంతుజనాలలో మనుషులు మధ్య నివసించగల పిల్లలు, కుక్కలు, కోళ్లు, పావురాళ్లు, బాతులు, మేకలు, గౌరెలు, బిరెలు, ఆవులు, గాదిదలు ఒక చోట చేరారు. ఎవరు బడి గురించి, సమాచారం సేకరించాలో, ఎవరు మనిషి ఆరోగ్యం, ఆహారం గురించి తెలుసుకోవాలో, ఎవరు ఏమే ప్రాంతాలకు వెళ్లాలో పని విభజన చేసుకొన్నారు. మనుషుల నివాసాలలోకి ఇళ్లలోకి ప్రవేశించానికి ఏమేమి చెయ్యాలో మాట్లాడుకొన్నారు. అదవి జనాలకు వీడ్యులు చెప్పి మనుషుల నివాసాలవైపు ప్రయాణమయ్యారు.

మనుషుల ఇళ్ల ముందుకెళ్లి పిల్లల దృష్టిలోపడి వారికి చేరువై రకరకాల శబ్దాలు చేసి, విన్యాసాలు చేసి, వారికి ఆనందం కల్గించి ఇళ్లలోకి సులభంగా ప్రవేశించారు. సెల్ఫోస్ట్స్, టీవీలతో విసిపోయిన జనం జంతువుల్లి పట్టల్ని దగ్గరకు తీసి ఆనందించారు.

వెంటునే జంతు పడ్డి జనాలు పని ప్రారంభించారు. మనుషులు తినే తిండి, రోజువారి పనులు అన్నీ పరిశీలించారు. బడుల్ని, బడుల్లో పిల్లల్ని, వారు ఎలా చదువుతున్నారో బడి చదువులు అంటే వారు ఆనందంగా ఉన్నారా, బాధగా భయంగా ఉన్నారా అన్న విషయాలను తమ సూక్ష్మబుద్ధితో గ్రహించారు.

ఒక విచిత్రపరిస్థితి ఏర్పడింది. మనుషులు మాట్లాడుకోవడం బాగా తగ్గిపోయాంది. టీవీలు, సెల్ఫోస్ట్స్ లోను ఇంటర్వెబ్లోనూ మనిషి కాలం గడపడం వలన విషయసేకరణ ఆలస్యమవుతూ వచ్చింది. ఎట్లకేలకు పని ముగించుకొని అడవి దారి పట్టారు. ఇందుకు ఏడాది కాలం పట్టింది. మనుషులతో ఏర్పడిన అనుబంధం తెంచుకొని

## ఎవరు తెలివి గలవారు?! 10

జరిగిన కథ:

కోతి నపోయంతో అడవిలో బడి పెట్టుకొన్నారు జంతు పక్షిజనాలు. అడవిలో పిల్లలకు అనేక మానసిక

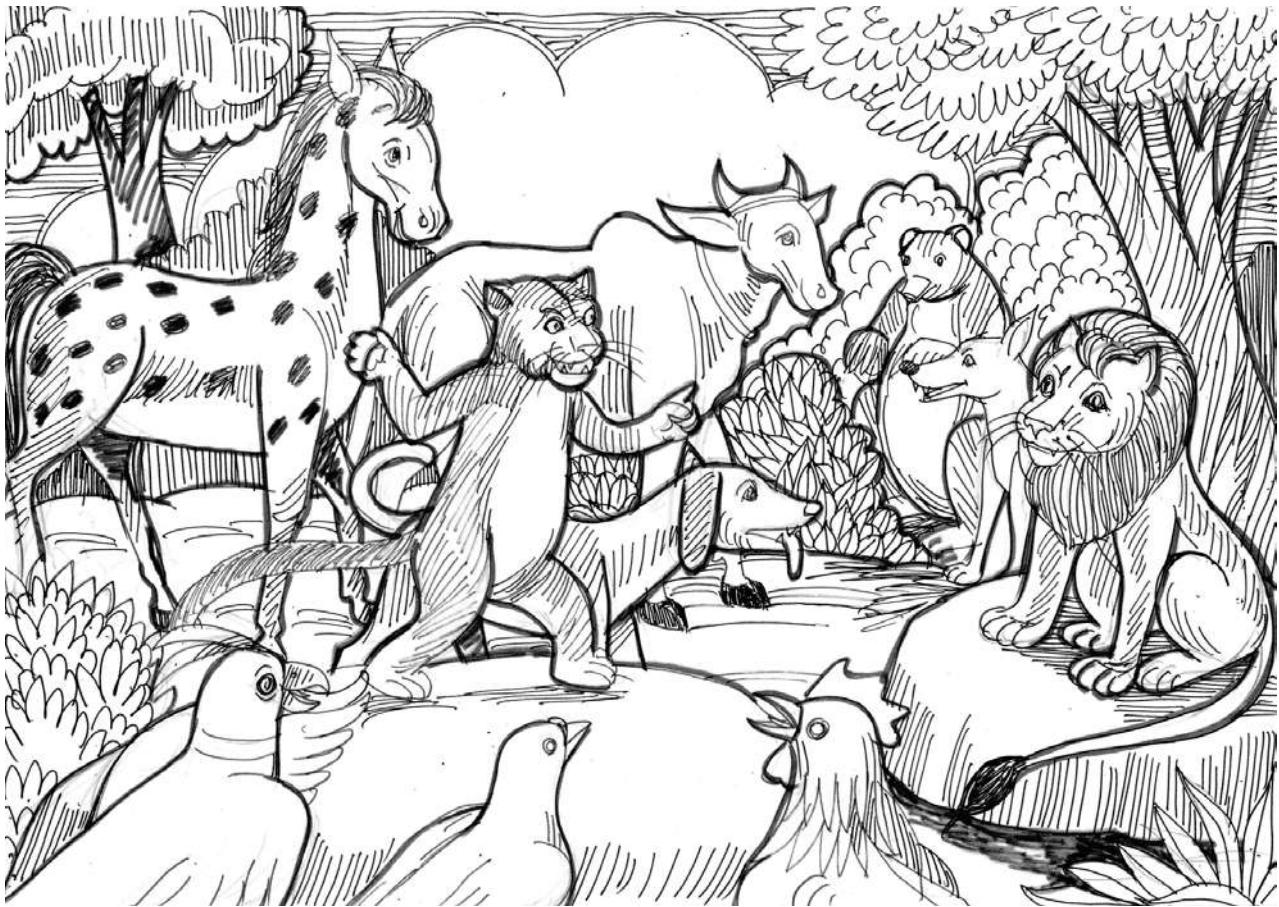
శారీరక అనారోగ్య సమస్యలు వచ్చాయి.

తొలకరి వానలు కురవడంతో అడవిలో మొలకల పండుగ వచ్చింది. ఈ పండుగ సందర్భంగా అడవిలో ఆనందంగా ఆటల ప్రదర్శనలు జరిగాయి. బడిలో పరీక్షలూ, మార్పులు నిషేధించారు. శిక్షలు బహుమతులు కూడా నిషేధించారు. పిల్లలు ఎలా నేర్చుకుంటారో, ఎలా నేర్చుకోరో తెలుసుకున్నారు.

## దుర్ఘటుడైన మనిషి

చుక్కల గుర్తం మరోసారి అడవిజనాల్ని మనుషుల ప్రపంచంలో ప్రవేశించి, మంచి బడి ఎలా ఉండాలో తెలుసుకొని రమ్మని విజ్ఞాపించింది. “మిత్రులారా అందరూ ప్రహారంలో కొట్టుకునిపోరు. ఏటికి ఎదురిదే వాళ్లు ఉంటారు. ఈ సాంప్రదాయ బడులకు విరుద్ధంగా ఎక్కడో ఒకచోట కొత్త పద్ధతుల్లో చదువులు చెప్పే బడులు ఏర్పాటు చేసి ఉంటారు. అలాంటి బడులను వెతికి పట్టుకోండి. ఆ పిల్లల ప్రవర్తనను పరిశీలించండి. తల్లిదండ్రులను అడగండి. బడి మధ్యలో మానేసిన పిల్లల్ని, పెద్దల్ని బడి ఎలా ఉండాలో అడగండి. చివరగా శక్కేప్పలు మన చిలక గారు మాట్లాడతారు అంటూ తన ఉపన్యాసం ముగించింది చుక్కల గుర్తం.

రంగుల చిలుక ఎగురుకొంటూ వచ్చి అందరికీ అభివాదం తెలిపింది. ‘ప్రజలారా మన ముందు పెద్ద సమస్య ఉంది. మనం మాటి మాటికి బడి గురించి మనిషి గురించి మాట్లాడుకోక తప్పడం లేదు. అపునన్నా కాదన్నా మనిషి కథానాయకుడి స్థానంలో ఉన్నారు.



వెళ్లుతున్నందుకు బాధపడుతూ, స్వచ్ఛమైన ప్రకృతిలోకి వెళుతున్నందుకు అనందపడుతూ చివరకు అరబ్బంలోకి ప్రవేశం చేసారు.

అడవికి చేరిన రెండోరోజు నుంచి మనుషుల దగ్గర కెళ్లిన వాళ్లంతా ఒక చోట చేరారు. సేకరించిన సమాచారాన్ని సమీక్షించారు. ఈ సమీక్షలో అందరి అనుభవాలు వినడానికి చుక్కల గుర్తం, రంగుల చిలుక వచ్చి కూర్చున్నారు. ఇందుకేసం వారం రోజులు పట్టింది. వాతావరణం సానుకూలంగా ఉన్న రోజు రెండో సభకు కొనసాగింపుగా మూడో సభ ఏర్పాటు చేశారు. ఈ సారి సభను ప్రారంభించపలసినదిగా వృద్ధ గోమాతను పిలిచారు. గోపు అందరికి నమస్కరించి సభను ప్రారంభించింది.

“సభా సదులారా! మన జనాలు మనుషుల దగ్గర అద్భుతమైన సమాచారం సేకరించుకొని వచ్చారు. అందరూ శ్రద్ధగా వినాలి. ఎవరు ఏం చెప్పాలో నిర్ణయించుకొన్న ప్రకారం మాటల్లాడతారు. ఇది ఏ ఒక్కరి అభిప్రాయమో గాదు. అందరి అభిప్రాయాలు. ముందుగా ఏకసంఘాగ్రాహి బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి మార్జాలంగారు మాటల్లాడతారు” అంటూ నల్ల పిల్లిని పిలిచారు.

నడిపయస్సులో ఉన్న ఒక నల్లని రంగుగల పిల్లి గంభీరమైన నడకతో వేదిక మీదకి వచ్చి నిలబడింది. రాజుగారికి సభా సదులకు సమస్యారం చేసింది. “సభాజనులారా! మనుషుల రోగినికోధక శక్తి సశించడానికి, దుర్వాల్మై అనేక జబ్బులకు గురికావడానికి చాలా కారణాలు ఉన్నాయి. ఇందులో ముఖ్యమైనవి ఐదు కారణాలు. ఈ

ఐదు కారణాలు నేను స్వయంగా పరిశీలించి నా అనుభవంలోనికి కూడా వచ్చినవని మని చేస్తున్నాను. అవి 1. అహం. 2 నిద. 3 శృంగారం. 4 శారీరక శ్రమ. 5 అలోచనలు. - ఇవన్నీ దారితప్పాయి. ఒక్కొద్దాని గురించి క్లప్పంగా వివరిస్తాను.

1. అహం: అహారాన్ని విషపూరితంగాను, నిస్సారంగాను చేసుకొన్నాడు. అధికోత్సృతి కోసం, కృతిమ విత్తనాలు, కృతిమ ఎరువులు అహార పంటలను పండ్చను నిస్సారం చేస్తే, పురుగు మందులు విషపూరితం చేశాయి. వందే వంటల్లో వాడే నూనెలు చక్కెరలు, రంగులు, నిల్వ రసాయనాలు మరింత విషపూరితం చేశాయి. ఒక రకంగా అతను తీంటున్నది గరజమే.

2. నిద్ర: నిద్ర అనేది పిల్లల్లో పెరుగుదలకు శరీర అవయవాల మరముత్తుకు, శక్తి కూడగుట్టుకోడానికి పనికి వచ్చే సహజమైన ఔషధం. చీకటి పడగానే నిద్రించి వెలుగురాకముందే నిద్రలేపదం జీవుల సహజ లక్షణం. కాని ఏ అర్థరూత్రో నిద్రకు ఉపక్రమించి చాలినంత నిద్ర లేకుండా జీవనం సాగిస్తున్నాడు. కలతలు లేని గాఢమైన నిద్రలేకుండా బ్రతుకుతున్నాడు. నయంగాని జబ్బులకు నిద్రలేమి కూడా ఒక కారణం.

3. శృంగారం: త్రీ పురుషుల సంబంధంలో సృష్టికార్యం ఎంతో గొప్పది. అద్భుతమైనది. దాన్ని పాపకార్యంగా ప్రచారం చేసి జుగుప్పాకరంగా చేయకూడని తప్పగా చిత్రీకరించుకొని నిజంగానే పాపం చేసాడు. దాన్ని వ్యాపారంగానూ మార్చాడు. మానసికానందంలేని పాపకార్యం అయిపోయాడి. జీవితాంతం అసంతృప్తితో ఆరని మంటగా

**మారింది - అతని శ్రంగార జీవితం.**

4. శారీరక ప్రము: శరీరంలో ప్రతి అవయవం ప్రతి కణం జీవంతో తొణికిసలాడుతూ ఉండాలి. ఇందుకు దోహదం చేసేది కడలికలు. పిల్లలైతే ఆటలద్వారా, పెద్దలైతే పనుల ద్వారా శరీరాన్ని తాజాగా ఉంచుకోవాలి.

కానీ ఆటలు పనికిరావని, పనులు చేయడం అగోరపమని భావించే సంస్కృతి వ్యాపించింది. దీనికి తోడు ఒక చోట కూర్చుని చేసే పనులు ఎక్కుపుయ్యాయి. వీధి వీధికి వ్యాయమశాలలో, ఆటల పైదానాలో ఉండాలి. మారిన జీవన పద్ధతులకు ఇవి అవసరం. అసలు దీని ప్రాధాన్యతే గుర్తించడంలేదు. కడలికలు లేని శరీరాలు తుఫులాంటి కొవ్వు పేరుకొని రోగిస్తమవుతున్నాయి.

5. మంచి ఆలోచనలు - పరుగుల జీవితం, పోటీలు పడడం ఒకరిని మంచి పోవాలనే ఆలోచనలు మనిషిని అసూయపరుడిగా మారుస్తున్నాయి. పసితనంలో పరీక్షలు, మార్పులు, ర్యాంకలు భయం వెంటాడితే, పెరిగి పెద్ద వాళ్లయన తర్వాత సంపోదన భయంతో వత్తిడికి గురవుతున్నాడు. నిరంతరం భయం. తన నీడను చూసుకొని తానే భయపడుతున్నాడు. భయపడే వాళ్లకు, దిగులుతో ఉన్న వాళ్లకు, మానసిక అందోళనలు ఉన్న వాళ్లకు జీర్ణవ్యవస్థ దెబ్బతింటుంది. తిన్నది అరగదు. కడపులో ఉండే రసాయన పదార్థాలు శరీర అవయవాలను చుట్టుముట్టి అనేక రోగిక్షణాలు కన్నిస్తాయి. అసలు జశ్వేమిటో ఎవరికి అర్థం కాదు. మరింత మానసిక అందోళనకు గురై సరైన ఆలోచనలు చేయలేదు.

తీనే ఆహారం, తాగేసీట్లు, పీల్చే గాలి, నిపసించే నేల, చేసే ఆలోచనలు అన్ని కలుపితమే. విషపూరితమే. ఏటిని తట్టుకొని మనిషి ఇంత కాలం బ్రతికి ఉండడం ఆశ్చర్యమే.

ఇంకా ఆశ్చర్యం గొల్పే విషయం ఏమిటంటే ఈ విషయాలన్నీ మనిషికి తెలుసు. కానీ నిస్పాతయక్కిగా మారిపోయాడు. ఇక చేసేది ఏమి ఉండి? అంటూ తన ప్రసంగం ముగించింది నశ్శపిల్లి.

**మనిషి నప్పులు, ఏడ్చులు గురించి చెప్పిన తెల్లుపాపరం -**

ఆపు తెల్లు పాపురాన్ని ఆహ్వానించింది. తెల్లటి మల్లెపువ్వులా ఉన్న పాపరం రెక్కులాడిస్తూ సభా ప్రాంగంమంతా వెలుగులు నింపగా వేదిక మధ్య నిలుచున్నది. తాను తెలునుకొన్న సంగతి చెప్పడం ప్రారంభించింది. ప్రకృతి ఏ జీవికి ఇప్పుని అధ్యాత్మరాలు మనిషికి ఇచ్చింది. శరీరాన్ని తసకుతాను మరమత్తు చేసుకొనే నిద్రను ఇచ్చింది. దాన్ని పాడుచేసుకొన్నాడు. బ్రహ్మానంద భరితమైన శ్రంగారాన్ని పొపంగా శాపంగా మార్పుకొన్నాడు. అధ్యుతమైన ఆలోచనలు చేసే మెదడును అందోళనకరంగా మార్పుకొన్నాడు! అయినా బాధలను కష్టాలను మరిచిపోయే నప్పు, ఏడ్చు అనే మరో రెండు పరాలు అతని దగ్గర ఉన్నాయి. ఏటితో అతను ఆనందంగా, అరోగ్యంగా ఉండగలడు - కాని ఏటినిగుడా శాపాలుగా మార్పుకొన్నాడు.

నప్పు ఎంతో అధ్యుతమైనది. మామూలు చిరునప్పులో ముసిముసి నప్పులో కాదు. పగలబడి నప్పాలి. పొట్టచెక్కులయ్యేట్లు నప్పాలి. కడపుఖ్య నప్పాలి, పసి బిడ్డలు హోయిగా నప్పినట్లు నప్పాలి. ఇలాంటి నప్పే బ్రహ్మానందం. ఈ నప్పు అన్ని దిగుళ్లను, బాధలను,

మరుగునపడేటట్లు చేస్తుంది. మానసిక ఆరోగ్యం చేకూరుతుంది. కాని మనిషి ఈ నప్పును మరిచిపోయాడు. అలా నప్పడం అనాగరికమని భావిస్తున్నాడు. క్రమక్రమంగా నప్పునే మరిచిపోయాడు. నప్పడం చేతగాత నప్పుల సంఘాలు పెట్టుకొని, రాని నప్పులను పెద్దగా అరుస్తా వెకిలి నప్పులు నప్పుతున్నాడు. రెండవది ఏడ్చు - ఏడ్చు ఎంతో గొప్ప వరం. పెద్ద కష్టం వచ్చింది. ప్రమాదం వచ్చింది. ఆస్తులు కోల్పోయారు అంతలేని బాధ చుట్టుముట్టింది. ఏడ్చు పెల్లబికిరావాలి. ధారాపొతంగా కన్నీరు కార్యాలి. ఆ బాధ కన్నీరులో కొట్టుకషోవాలి. ఒకరకమైన మనోనిఖ్యారానికి రావాలి. కాని మనిషి ఏంచేస్తున్నాడు. పెద్దగా ఏడ్పడం, కన్నీళ్లు పెట్టుకోవడం అనాగరికమంటూ ఏడవడం తప్పని దుఃఖాన్ని దిగమింగుకొని కన్నీళ్లను కూడా మింగుతున్నాడు. వాటిని బయటకు పోసీయడంలేదు. ఆ ఏడుపు తనకు రాకపోతే ఊరకుండాలి. తనకు మారుగా కూలీలను బెట్టి ఏడ్చినందుకు డబ్బులిస్తున్న మనిషి ఎంతగా చెడిపోయడో ఇంతకంటే ఏమి రుజువుకావాలి.

మనుషుల సహజస్థభావం ఒకటి ఉంది. ఏడ్చేవారిని చూసి తనూ ఏడువాలి - నప్పే వారిని చూసి తానూ నప్పాలి. ఇవి రెండూ తిరగబడ్డాయి. ఏడ్చేవారిని చూసి లోలోపల సంతోష పదుతున్నాడు. ఇతరులు నప్పుకోవడం చూసి లోపల ఏడుస్తున్నాడు.

మనిషి శరీరంలోకి ఇన్ని జబ్బులు ప్రవేశించి దుర్బులడిని చేయడానికి ముఖ్యకారణం అతను సంతోషంగా లేకపోవడమే. లోలోపల గూడుకట్టుకొన్న అసంతృప్తి అగ్నిజ్వాలలు అతన్ని దహించి వెస్తున్నావి. ఈ అసంతృప్తి జ్వాలలు కారణం ఏమిటో తెలిసికోవాలి. అంటూ తెల్లుపాపురం తన ప్రసంగం ముగించింది. తెల్లు పాపురం చెప్పిన మాటలు విని మనుషులు ఎంత దురదృష్టపంతులోనని అందరికీ జూలి కళ్లింది. ఇంత అనందమైన జీవితాన్ని పాడుచేసుకొంటున్నపాడిని తెలివిగలవాడని ఎలా నమ్మడం. అని పట్టి జంతుజనాలు ఆలోచనల్లో పడ్డారు.

**మనిషి లయకారకుడని చెప్పిన వ్యధ జనకం**

ఆపు ఒక వ్యధ పునకాన్ని ఆహ్వానించింది. ముసలిదైన ఆ కుక్క మెల్లగా నడిచి వచ్చి నిలబడింది. దాని చెవులు పొడుగుగా మెదడవకూ వాలిపోయాయి. దాని దవడలు కిందికి జారిపోయాయి. కనురెపులు వాలిపోతున్నాయి. దాని మాటలు మాత్రం కొండగుహలో నండి వచ్చినట్లు గంభీరంగాను భీతి గొల్పేటట్లు ఉన్నాయి.

“సభాసదులారా! నా మాటలు కరిసంగా ఉండవచ్చు. నిజం ఎప్పుడూ నిష్పారంగానే ఉంటుంది. ఆశ మంచిదే కాని ఆ ఆశ నెరవేరుతుందా లేదా అని వివేకంతో ఆలోచించాలి. మనిషి తనను తాను రక్షించుకోవడంతో పాటు మనల్ని కూడా కాపాడాలని ఆశ పదుతున్నాం. మనిషి ఎటుప్రయాణం చేసున్నాడో అర్థం చేసుకోవాలి. అతనితో మా జాతి స్నేహం లక్ష్మల సంపత్తురాల నాటిది. అతని కూడా నడిచాం. అతనితో పాటే వేటాడాం. అతనితో పాటు తిన్నాం. నిద్రపోయాం. అతని అభివృద్ధిని చూసాం. ఇప్పుడు పతనం మొదలయింది.

మనిషి బాగా అర్థం చేసుకోండి. అతను సృష్టికారకుడు కాదు. లయకారకుడు. మనిషి ఈ భూమిమీద అవతరించి విధ్యంసం

## వ్యామోహం

జంగీము పారశాలలో  
పిల్లలవాళ్ళి దండిస్తే  
వాడు “అమ్మా” అనే ఏడుస్తాడు.

మా ఫ్యామిలీన్ అండీ అంటూ  
భార్యను చూపిస్తాడు రిక్షావాడు.  
కొడుకు డాడీ అంబేనే పలుకుతాడు  
జది సంస్కృతీకరణ.

“జంగీఘులో మాట్లాడండిరా”  
అంటుంది వెంకమ్మ కన్యాపుల్చుంలో  
అప్పటికి ప్రపంచికరణ ఊహే లేదు  
అది నాటి ప్రపంచం పోకడ.

నాలుగు తుంటలు నేర్చుకుని  
అదే భాష అనుకుంటారు  
తెలుగు వ్యాకరణానికి  
జంగీము పూసలు కుదరవు  
నీ పేరు చెప్పు  
“మై నేమ్ ఈజ్ రాము”  
రెన్ అండ్ మార్పిన్సో  
వచ్చిన గోల యాది.

జ్ఞానం కోసం కాదు  
నేటి జంగీము  
మార్చెట్ సౌలభ్యం కొరకే  
ఈ భాషాభ్యసనం.

స్వభావసు  
పురిట్లోనే చంపుతున్నారు.  
పసివాడి నోట్లో  
విషం హాంపుతున్నారు  
వెరీ బ్యాడ్!

ఎన్. గోపి

9391028496

చేయడానికి. అతని పాత్ర అతను నిర్వహిస్తున్నాడు. మనం తప్పు పడుతున్నాం. ఈ విశ్వం, విశ్వంలో భూమి పుట్టింది. భూమి మీద జీవరాశి పుట్టి అభివృద్ధిచెందింది. ఇప్పుడు జరగాల్చింది మరణం. అంటే నాశనం. ఈ సృష్టి- భూమినీ, ప్రకృతినీ విధ్వంసం చేయడానికి మనిషిని ఎన్నుకొన్నది. బాగా ఆలోచించండి. మనిషిలా ఏ జీవి తనకుతాను ఆత్మహత్య చేసుకోదు. మనిషిమాత్రమే తనను తాను హతం చేసుకొంటాడు. అతను చేసుకొంటున్న పనుల వల్ల తాను ఆరోగ్యంగా ఇనందంగా లేనని అతనికి తెలుసు. తెలిసి కూడా ఎందుకు అపలేకున్నాడు - ప్రకృతి చక్కటమణాన్ని అపడం ఎలా సాధ్యం కాదో మానవ సమాజ ప్రయాణం కూడా ఆపదానికి సాధ్యం కాకుండా చేసుకొన్నాడు. సంప్రద్యు నిర్మాణం మానవ సమాజానిది. ఒక యంత్రంలూ సకల కార్యకలాపాలు జరిగిపోతున్నాయి. కొర్ణిసేపు ఆగి ఆలోచించే వ్యవధి లేదు. మానవ కార్యకలాపాలన్నీ ఆగిపోతాయి. సమాజమనే ఒక యంత్రానికి విద్యుత్తు - శక్తినీసే, అంతర్జాలం మెదడుగా ఆలోచించి పనిచేస్తున్నది. ఇవి రెండూ లేకుండా ఇప్పుడు మనిషిని ఊహించుకోలేం.

కనిపించే ప్రతిదాన్ని ధ్వంసంచేస్తున్నాడు. కనిపించని సూక్ష్మజీవులతో పోరాదడం అంత సులభంకాదు. అతని అవివేకం ఆశ నుండి అకస్మాత్తుగా పుట్టి, క్షణ క్షణం రూపాలు మార్పుకొనే మాయజీవులతో పోరాటం అంత సులభం కాదు. మరణం అనేది ఏ రూపంలో ఎలా వస్తుందో చెప్పలేం. మనిషిని మేల్కొల్పాలని మనం చేసే ప్రయత్నం వ్యర్థమని నా అభిప్రాయం. మీ ఇష్టం అంటూ తన ఉపన్యాసాన్ని ముగించింది ముసలి కుక్క .

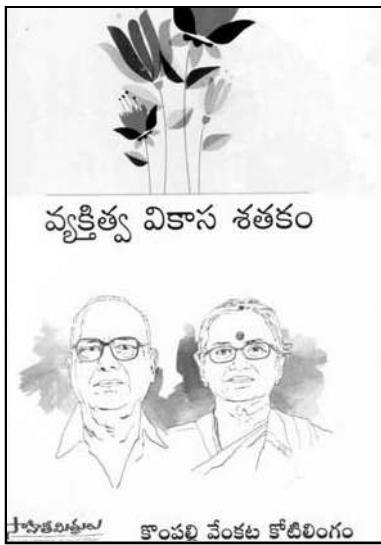
ఈ మాటలు విన్న పట్టిజనాలకు భయం వేసింది. నిరాశ కళ్లింది. చేస్తున్న ప్రయత్నాలన్నీ వ్యుర్ధమేనా అని అనుమానం కళ్లింది. సభికుల్లో కల్పుతున్న ఆందోళనలను రంగుల చిలక పసిగట్టింది. వెంటనే జోక్యం చేసుకొన్నది. “మిత్రులారా మన వృద్ధ శునకం మాటలు విని భయపడకండి. ఎప్పుడో ఒకప్పుడు మరణమనేది వస్తుందని అందరికీ తెలిసిన సత్కామే. అందుకని ఎవరూ మరణం కోసం ఎదురుచూడరు. బ్రతకడానికి చూస్తారు. బ్రతకడానికి చేసే ప్రయత్నాలను తప్పుపట్టడం న్యాయం కాదు. మనం ప్రయత్నించాం. మనిషి విధ్వంసం తైపు ప్రయాణిస్తున్నాడని, అపండని, ఎలుగెత్తి అరచి చెప్పేవాళ్లలో మనుషులుకూడా ఉన్నారుగదా! పీరి సంఖ్య పెరగవచ్చ. విధ్వంసం నెమ్మిదించవచ్చ. ప్రకృతే అలాంటి అవకాశాలు కళ్లించవచ్చ. మనిషి పొదుపుగా ప్రకృతితో బ్రతికి రోజులు రావచ్చ. రాబోయే కొత్తతరం బిడుల్లో తయారయ్యే విజ్ఞాలెన మనుషులే ప్రకృతి విధ్వంసాన్ని అపవచ్చ. ఏదైనా జరగవచ్చ. నిరాశతో ముందుకు నడవలేం. అంటూ భవిష్యత్తుమీద ఆశ కళ్లించింది చిలక.

వచ్చే సంచిక: ‘అద్భుతమైన మనిషి మెదడు’

‘బోధనా మాధ్యమంగా మాతృభాష ఉండాలనేది నా ఖచ్చితమైన అభిప్రాయం. విద్యావ్యాప్తికి పరిశ్రమించడమే విద్యాలయాల కర్తవ్యం. విద్యాలయాల్లో బోధనా మాధ్యమంగా మాతృభాషను స్వీకరిస్తే తప్ప ఈ లక్ష్యం నెరవేరదు.’

- రవీంద్రనాథ తాగుర్

## వ్యక్తిత్వ వికాస శతకం



### వ్యక్తిత్వ వికాస శతకం

రచన: కొంపల్లి వేంకట కోటిలింగం

పుటలు: 111, వెల: 150/-

ప్రతులకు :

అన్ని ప్రముఖ అంగళ్లలో దొరుకును

కోత్తరానికి మార్గదర్శకులపటం పాత తరం వారి బాధ్యత. ఆ బాధ్యతలో భాగంగా ‘ఆక్షరాలు పేర్చి గణముల సంకూర్చి, ప్రవచనంబు కొంత రంగరించి అనుభవంబు చేర్చి, సలహోలు సమకూర్చి’ అల్లిన ఆటవెలది పద్యాల శతకం శ్రీ కొంపల్లి వేంకట కోటిలింగం రాసిన శతకం యిది. నాటి వేమన కవి దారిలోనే మనిషిని సన్మార్థంలో నడిపేందుకు కోటిలింగం కవి ఎంచుకున్న మార్గం ‘వ్యక్తిత్వ వికాస శతకం’ ఆ శతకానికి మకుటం అవసరం లేదు. ఎవరు చెపుతున్నారనే దానికన్నా ఏం చెపుతున్నారు ఎలా చెపుతున్నారు అనే భావానికి ప్రాధాన్యత. ‘ఒక్కొక్క పద్యం చొప్పున’ వేరు వేరు సందర్భాలలో రాసినవిగా శతక కవి చెప్పినా, నిజానికి ఈ శతకంలోని ప్రతి పద్యం సర్వకాలాలకు, అన్ని వయసులవారికి, ప్రతి సందర్భానికి

తగినవిగా, మనసుకు హత్తుకునేవిగా వన్నాయి.

జీవితంలో పైకి ఎదిగిన వారిని చూసి కాలం కలసి వచ్చిందనో, అదృష్టం పరిచిందనో తేలికగా తీసిపారేనే గుణముంది సమాజంలో. ‘అలలమీద హంస అలవోకగా ఈదు, కనలేము కింది కాళ్ళ శ్రమసు’ అని సుతిమెత్తగా పొచ్చరించారు. నేడు ఎక్కడ చూసినా ‘స్వేచ్ఛ, భావప్యక్తికరణ’ అంశం మీద గొంతులు చించుకుంటున్న గుంపులకు ఈ శతకంలోని ‘అంక్షలేని స్వేచ్ఛ అసలు స్వేచ్ఛయే కాదన్న’ విషయం నిలబెట్టి చదివించాలి. ఏదైనా మితం పుండి తీరాలి. ‘అరగనట్టి తిండి విషమగు’ అని నేడు విచ్చలవిడిగా అక్రమ మార్గంలో సంపాదిస్తున్న పద్యాలకు “ధనము కూడా గీత దాటిన విషమాను” అంటూ చేసిన పొచ్చరిక వినిపిస్తుందా!

మత అంశాలు సమాజాన్ని చీలుస్తున్న వేళ ‘అసలు పుణ్యము పూజలయందు లేదు, ఆర్తజనులను కాచుట యుందు కలదు’ అని జనులందరికి అసలైన ధర్మమార్గం చూపించేయత్తుం చేశారు.

ప్రతిపద్యంలో ఒక గొప్ప సందేశముంది. విద్యార్థి, ఉద్యోగి, పాలకుడు ప్రతి ఒక్కరికి వారివారి బాధ్యతలను తెలియ చెప్పాయి.

కవిగారి అవేదన కొన్ని పద్యాలలో కనిపిస్తుంది. తెలుగు భాషను వదులుతున్న “తెలుగు బిడ్డలు” తెలుగురాదని చెప్పేడి తెలుగు ప్రజలే అని ప్రస్తుత తెలుగు సమాజానికి అద్భుతం పట్టారు.

శతకంలో సృజించని సామాజిక అంశం లేదు. నడవడి, స్నేహబంధం, విద్యనేర్వాల్సిన విధానం, నేర్చిన విద్యను వినియోగించాల్సిన రీతి, పెద్దలతో ప్రవర్తన, బంధాలు, బాంధవ్యాలుతో పాటుగా, యువత ఎలా ఎదగాలి, ఎలా మాట్లాడాలి,

ఎలా ప్రవర్తించాలి, ఒక సంపూర్ణ మానవుడిగా సమాజానికి మేలు చేకూర్చే వ్యక్తిగా రూపుదిస్తుకోవాలి అనేవన్నీ ఈ పద్యాలలో అందించారు.

చాలా సులభమైన పదాలను

ప్రయోగించి, సూటిగా చెప్పినప్పైనా, ప్రస్తుత పరిస్థితులను దృష్టిలో పెట్టుకుని పారకుల కోసం, ప్రతి పద్యానికి వివరణ నిచ్చారు. వివరణ ముందుగా చదివి, ఆ తర్వాత పద్యం చదివితే మరింత గొప్పగా కవి ప్రయత్నాన్ని ఆర్థం చేసుకో గలుగుతారు. ఎంత ఎదిగినా ఒదిగి వుండాల్సిన అవసరం తెలుసుకుంటారు.

వ్యక్తిత్వ వికాస అంశంపై పుంభాను పుంభాలుగా వ్యాసాలు వచ్చాయి, వస్తున్నాయి. పది పేజీలు చదివినా అసలు విషయం ఆర్థం కానంత గందర గోళంలోకి నెడుతున్నారు రచయితలు. దానికి భిన్నంగా నాలుగు పంక్కల్లో సూక్ష్మంగా సుమతి, వేమన వంటి శతకకారుల పంధాలో ‘నిస్తారంగా ఆటవెలదులు, అక్కడక్కడ కండం, తేటగీతులతో’ చేసిన పద్యరచన యాది.

ఇవి హాయిగా చదువుకోగినివి. శ్రావణమైన గొంతుతో, ఈ వ్యక్తిత్వ పద్యాలను భావయుక్తంగా పాడించి నేడు ప్రజలు ఆదరిస్తున్న యూట్యూబ్ పంచి మార్గమంలో పుంచితే బహుశ మన శతక పద్యాలకు మల్లే జనాల నోళ్ళలో బాగా నాని చిరస్థాయిగా నిలబడే అవకాశం పుంటుంది. ఆ మేరకు కవిగారి పుత్రుడు సుందరమైన ఆలోచన చేయమన్నది నా సూచన.

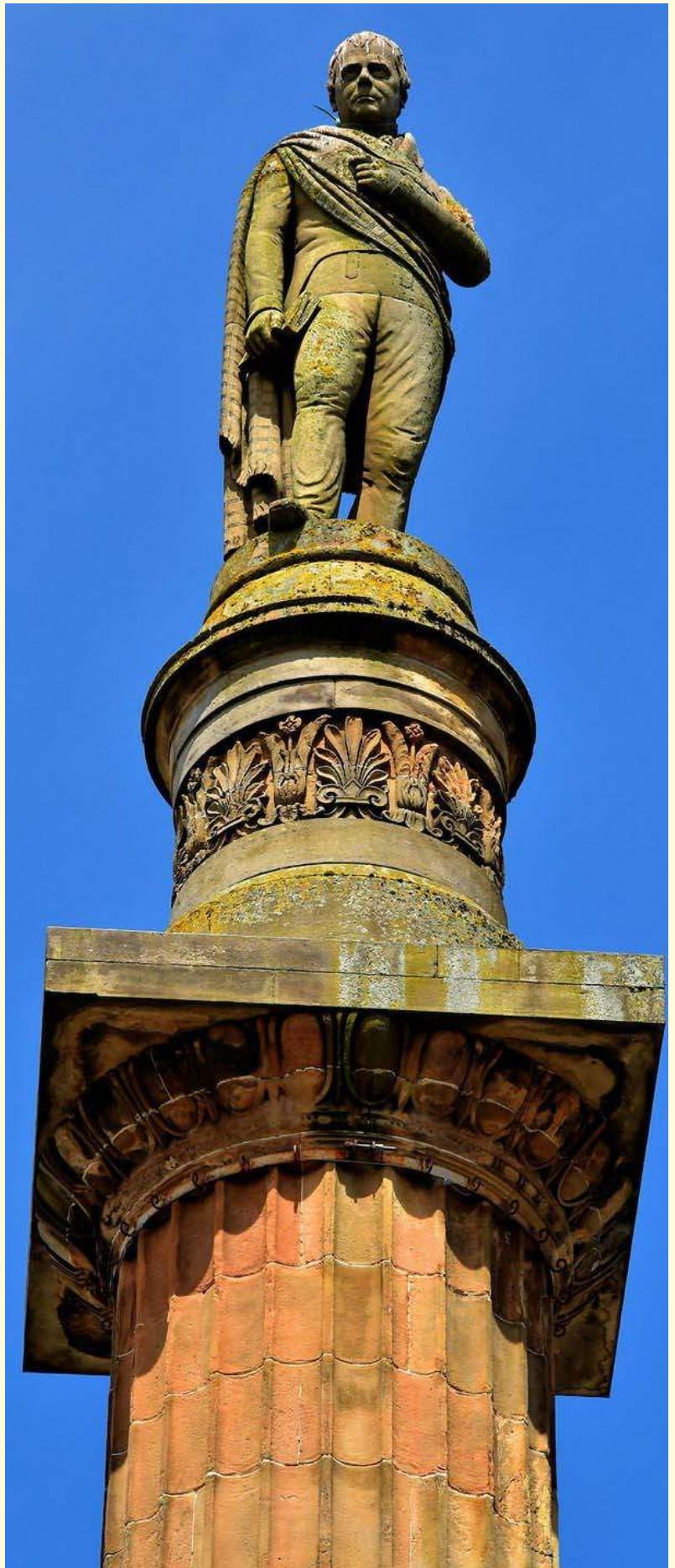
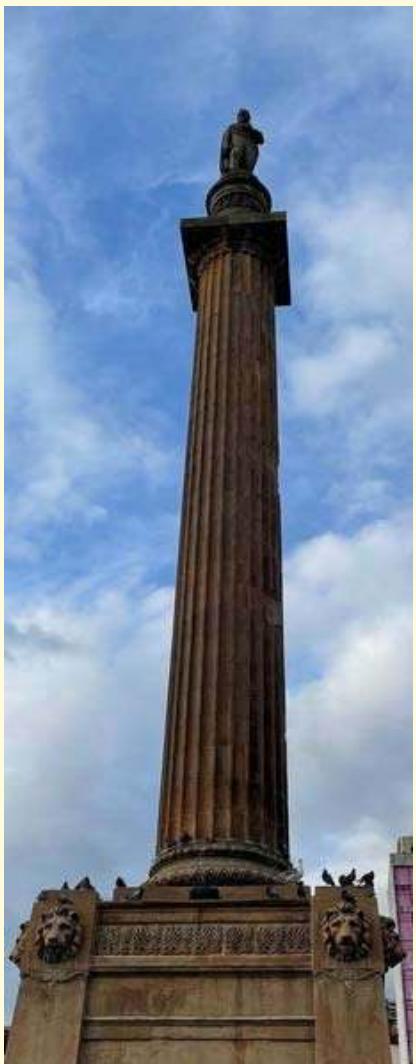
**దుగ్గరాజు శ్రీనివాసరావు**

9440421695

**రావిపూడి వెంకటాది గారు...**

‘అమృసుడి’ 2022 ఆగస్టు సంచిక 51పుటలో వ్యాస రచయిత కీఐ రావిపూడి వెంకటాదిగారు అని పొరపాటున ముద్రించాము. శ్రీ రావిపూడి వెంకటాది గారు వందేళ్ళ వయస్సు పైబడి సజీవంగా, ఆరోగ్యంగా ఉన్నారు. జరిగిన తప్పుకు క్షమించోరుతున్నాము. -సంపాదకుడు

గ్లాసో నగరంలో  
 జార్జ్ సౌఫర్లో  
 80 అడుగుల  
 స్థంభంపైన  
 సర్ వాల్ర్ సౌట్  
 విగ్రహం  
 37వ పుటలో  
 మధురాంతకం నరేంద్రగారి  
 వ్యాసం ‘పుస్తకాల్చి పూజించే  
 చోటు’ చదవండి



# Bommidala International

సెప్టెంబర్ 2022  
తెలుగు జనమోద్యమాల దినోత్సవం  
శేభాతాంక్షేత్రులు

# భస్యుడాల అంటర్స్‌ఫర్సెల్ బ్రి.లిమిటెడ్

బి.టి.సి.హాన్, ఐదవ వీధి  
చంద్రమాళినగర్, గుంటూరు-522 007

Tel : 91-863-2357615, 2357616  
Fax : 91-863-2351343

E mail : murtybsk@bommidalainternational.com  
bskmurty@yahoo.co.in

Website : [www.bommidalainternational.com](http://www.bommidalainternational.com)